



الإدارة العامة للتحرير  
والشئون الثقافية

مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية  
التي أقرها المجمع

المجلد الثاني والثلاثون

سنة ١٩٩٣

بسم الله الرحمن الرحيم

الفهرس

الموضوع	صفحة
- تصدير للأستاذ الدكتور رئيس المجمع	هـ
١ - مصطلحات فى الفيزيكا	١
٢ - مصطلحات فى النفط	٣٥
٣ - مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة	٦٩
٤ - مصطلحات فى قانون العقوبات	١١٥
٥ - مصطلحات فى القانون الدولى العام	١٥٧
( نزاعات مسلحة )	
٦ - مصطلحات فى الآثار	١٨٥
٧ - مصطلحات فى الجغرافيا	٢٠٥
٨ - مصطلحات فى العلوم الطبية	٢٢٣
٩ - مصطلحات فى هندسة الإنتاج والمواد	٣١٧
١٠ - مصطلحات فى ألفاظ الحضارة	
* مصطلحات عامة	٣٢٩
* الألعاب الرياضية	٣٤١
* الحركة الأوليمبية	٣٥٩
* الترويج الرياضى	٣٦٥

## مصطلحات فى الفيزيكا

غالباً ، وقد تستخدم أحياناً كبطارية ثانوية بإعادة شحنها .

٧ - خلية كبريتيد الكاديوم

cadmium sulphide cell

خلية كهروضوئية تستخدم فيها رقاقة من كبريتيد الكاديوم . وتتميز بتغير كبير فى مقاومتها مع شدة الضوء الساقط عليها .

٨ - كاشف كاديومى تلورىدى

cadmium telluride detector

كاشف كهروضوئى من الكاديوم والتلورىذ ذو قدرة على العمل باستمرار فى جميع درجات الحرارة حتى  $400^{\circ}\text{C}$  . ويستخدم فى الخلايا الشمسية ، كما يستخدم كاشفاً للأشعة تحت الحمراء وأشعة جاما والإشعاعات النووية .

٩ - الكالسيوم calcium

عنصر فلزى ، عدده الذرى ٢٠ ووزنه الذرى ٤٠.٨ ، ونقطة إنصهاره  $810^{\circ}\text{C}$  . يستخدم فى إنتاج أشابات المعادن الألمنيومية ، كما يستخدم طلاءً للكاثود فى بعض الصمامات الكهروضوئية .

١٠ - الكالسيوم ٤٥ calcium 45

نظر مشع من نظائر الكالسيوم عدده الكتلى ٤٥ ، وعمره النصفى ١٦٥ يوماً . يستخدم مقتفياً فى عمليات أيض الكالسيوم فى جسم

١ - نظرية « كابيبو » Cabibbo theory  
نظرية للانحلال البائى للباريون .

٢ - الكاديوم cadmium

عنصر فلزى ، عدده الذرى ٤٨ ووزنه الذرى ١١٢.٤ وكثافته  $8.05\text{g/cm}^3$  ونقطة انصهاره  $321^{\circ}\text{C}$  .

٣ - بطارية الكاديوم cadmium cell

بطارية عيارية ، تستخدم مرجعاً للفلطية ، حيث أن قوتها الدافعة الكهربائية ثابتة وتساوى ١.١٨٦ فولت عند درجة حرارة  $20^{\circ}\text{C}$  .

٤ - حد الكاديوم cadmium cutoff

الطاقة النيوترونية ( ومقدارها ٣.٨ أ ف ) التى دونها يكون المقطع المستعرض لامتصاص النيوترونات فى الكاديوم عالياً ، وأعلىها يهبط الامتصاص هبوطاً حاداً .

٥ - نيوترون كاديومى cadmium neutron

نيوترون طاقته دون حد الكاديوم .

( انظر: حد الكاديوم cadmium cutoff )

٦ - بطارية كاديوم وأكسيد الفضة

cadmium silver oxide cell

بطارية إلكتروليتيية قلووية من النوع الابتدائى ، تستخدم من غير إعادة شحنها

عن العناصر الأخرى وفقا لأعدادها الكتلية ،  
باستخدام طريقة المطياف الكتلى .

١٦ - بلسم كندا Canada balsam  
مادة راتينجية شفافة تستخدم فى لصق  
العدسات وما إليها ، حيث أن معامل  
انكسارها يقع فى مدى معامل انكسار  
الزجاج .

١٧ - قنديلة candela  
وحدة شدة الإضاءة لمصدر ضوئى ، وتعرف  
بأنها  $\frac{1}{60}$  من شدة إضاءة سنتيمتر مربع من سطح  
الجسم الأسود المضىء عند درجة حرارة تجمد  
البلاتين . وكانت قبلاً تسمى الشمعة candle .

١٨ - الشدة القنديلية candle power  
شدة إضاءة سطح مصدر ضوئى معبراً عنها  
بالقنديلة .

١٩ - تعليب canning  
إحاطة كتلة الوقود الذرى بعلبة قبل وضعها  
فى المفاعل النووى .

٢٠ - مقنن canonical  
صفة لما يتصل بأبسط الصيغ أو أكثرها  
لدالة لدالة عامة أو لمعادلة أو لقاعدة أو  
لتعبير ما .

٢١ - المعادلة المقننة للحركة  
canonical equation of motion

الإنسان .  
١١ - حَسَابَة calculator  
أداة تجرى بها عمليات الحساب والمنطق  
العديدية .

١٢ - مُسَعَّر « كالندر » و « بارنز »  
Callender and Barnes calorimeter  
نوع من المسعرات ( الكالوريمترات )  
لقياس كمية حرارة ، بامتصاصها فى ماء  
ينساب فى أنبوبة بمعدل ثابت ، وتحسب هذه  
الكمية بدلالة معدل انسياب الماء فى الأنبوبة  
والفرق بين درجتى حرارة الماء عند طرفيها  
وينسب إلى العالمين « كالندر وبارنز » .

١٣ - ترمومتر « كالندر » الهوائى  
Callender air thermometer  
نوع من الترمومترات الغازية ثابتة  
الضغط .

١٤ - معادلة « كالندر »  
Callender equation  
أ - معادلة الحالة للبخار عند درجة حرارة  
أعلى كثيراً من نقطة الغليان تحت الضغط  
الواقع وأقل من درجة الحرارة الحرجة .  
ب - معادلة دقيقة ، تربط بين درجة حرارة  
سلك بلاتينى ومقاومته .

١٥ - كالوترون calutron  
جهاز كهرومغناطيسى لفصل نظائر اليورانيوم



بينهما بنسبة عكسية لسعتهما ، فيتاح استخدام جهدي المكثفين كل على حده .

#### ٢٧ - إلكترومتر تكاثفى

capacitative electrometer

إلكترومتر لقياس الجهود الكهربائية الصغيرة . يستخدم فيه مكثف ذو لوحين يمكن تغيير البعد بينهما ، فيوصل مصدر الجهد المراد قياسه بالمكثف عندما يكون لوحاه متقاربين ، ثم يفصل المصدر ويباعد بين اللوحين فيزداد الجهد بينهما ليتيسر قياسه بالإلكترومتر .

#### ٢٨ - حمل تكاثفى

capacitative load

حمل فى دائرة كهربائية قيمة المفاعلة التكاثفية فيه تفوق المفاعلة الحثية . وبذلك يتقدم طور التيار فى الحمل .

#### ٢٩ - المفاعلة التكاثفية

capacitative reactance

المفاعلة الناتجة عن وجود مكثف فى دائرة كهربائية .

#### ٣٠ - مكثف

capacitor

أداة كهربائية تتركب أساسا من موصلين ( فى شكل لوحين عادة ) معزولين أحدهما عن الآخر ، وتستخدم هذه الأداة لأغراض متعددة

( انظر : مقنن Canonical )

#### ٢٢ - سعة - مكاثفة

capacitance = capacity

وسع المكثف على استيعاب الشحنة الكهربائية .

#### ٢٣ - صندوق المكاثفات

capacitance box

طقم من مكثفات ومفاتيح فى صندوق يسمح بانتقاء أى سعة مطلوبة ، تقع قيمتها بين الصفر وأعلى قيمة لمجموع المكثفات إذا وُصِّلت على التوازي .

#### ٢٤ - قنطرة المكاثفة

capacitance bridge

قنطرة كهربائية للمقارنة بين سعتي مكثفين . ومن أمثلتها قنطرة « شيرنج » ( Scherring b . )

#### ٢٥ - تقارن تكاثفى

capacitative coupling

اقتران دائرة كهربائية بأخرى عن طريق مكثف ينقل الطاقة بينهما .

#### ٢٦ - مقسم تكاثفى

capacitative divider  
مكثفان ( أو أكثر ) متصلان على التوالي بمصدر جهد كهربائى لتجزئته فيما

## مصطلحات فى الفيزيكا

ومركبات كربونية لإكسابه صلابة عالية ومقاومة ضد التأكسد .

٣٦ - الكربون carbon

عنصر لا فلزى ، عدده الذرى ١١١٢. ١٢. يوجد فى الطبيعة على صور مختلفة ، بعضها متبلور كالألماس والجرافيت وبعضها غير متبلور كالنفخ والسناج .

٣٧ - الكربون ١٢ carbon 12

نظير مستقر للكربون عدده الكتلى ١٢ ، يكون نحو ٩٨.٩٪ من الكربون الطبيعى ، وقد اتخذت كتلته الذرية ١٢ أساسا لقياس الكتل الذرية للعناصر .

٣٨ - الكربون ١٣ carbon 13

نظير ثقيل للكربون عدده الكتلى ١٣ .

٣٩ - الكربون ١٤ carbon 14

نظير مشع للكربون عدده الكتلى ١٤ وعمره النصفى ٥٧٨٠ سنة . يستخدم فى عمليات التأريخ الكربونية ويعرف أيضا باسم الكربون المشع radiocarbon .

٤٠ - التأريخ بالكربون ١٤

carbon 14 dating

تقدير تقريبي لعمر المواد العضوية طوال وجودها بالحفريات والآثار . وذلك

منها خزن طاقة كهربائية أو حظر مرور التيار المستمر مع السماح بمرور التيار المتردد .

٣١ - التجاذب الشعري

capillary attraction

قوة التجاذب بين جزيئات سائل وجزيئات سطح جسم جامد يلامسه .  
( انظر : الخاصية الشعرية capillarity )

٣٢ - أنبوبة شعرية capillary tube

أنبوبة ضيقة جدا تظهر فيها الخاصية الشعرية .

٣٣ - مقياس اللزوجة الشعري

capillary viscometer

مقياس لانسحاب الموائع الطبقي laminar flow تستخدم فيه أنبوبة ضيقة طويلة .

٣٤ - المقطع المستعرض للأسر

capture cross-section

المقطع المستعرض المؤثر فى عملية الأسر المشع .  
( انظر : أسر مشع radiative capture )

٣٥ - وقود نووى كاريدي

carbide nuclear fuel

وقود للمفاعل النووى مخلوط بمعدن

٤٥ - مكثف قلبى ( كاردىودى )

cardioid condenser

مكثف ضوئى يوضع أسفل قاعدة  
المكروسكوب لمنع الضوء الأبيض وإمرار الضوء  
الحائد أو المشتت فقط إلى المكروسكوب .  
ويستخدم هذا المكثف فى مكروسكوب المجال  
المظلم .

٤٦ - بلورة " كارلسباد " Carlesbad twin

بلورة توأم فى نظام أحادى الميل محورها  
الرأسى هو محور الدوران .

٤٧ - محرك " كارنو " Carnot engine

محرك مثالى عديم الاحتكاك يعمل وفقا  
لدورة كارنو .

٤٨ - كثافة الحاملات carrier density

كثافة الإلكترونات أو الثقوب فى شبه  
الموصل .

٤٩ - الإحداثيات الديكارتية

cartesian coordinates

مجموعة الأبعاد التى تحدد مكان نقطة  
فى الفضاء بدلالة ثلاثة محاور متعامدة  
تبادلياً .

بقياس معدل الإشعاع المنبعث مما تحويه من  
الكربون المشع .

٤١ - ليزر ثانى أكسيد الكربون

carbon dioxide gas laser

ليزر قوى مستمر يستخدم ثانى أكسيد  
الكربون وسطا ويبعث بالأشعة تحت الحمراء  
بقدرته تصل إلى بضعة مئات من الواط فى  
الثانية وموجة طولها ١٠.٦ ميكرومتر .

٤٢ - مصباح كربونى carbon lamp

مصباح قوسى قطباه من الكربون .

٤٣ - ليزر أول أكسيد الكربون

carbon monoxide laser

ليزر يستخدم أول أكسيد الكربون وسطا  
ويبعث بأشعة يتفاوت الطول الموجى لأقواها ما  
بين ٤.٩ إلى ٥.٧ ميكرومتر .

٤٤ - ترمومتر المقاومة الكربونى

carbon resistance thermometer

ترمومتر مقاومة عالى الحساسية عنصره  
الأساسى الكربون يستخدم لقياس درجات  
الحرارة فى المدى ٠.٥ - ٢٠ ك . كما  
يستخدم لقياس تغيرات فى درجة الحرارة تصل  
إلى ١٠<sup>-٥</sup> من الدرجة .

- ٥٦ - كاثود ( مهبط ) cathode  
القطب الذى تدخل إليه الإلكترونات من  
الدائرة الخارجية أو أية أداة كهربائية  
كالبطارية أو خلية التحليل الكهربائية أو  
الصمام الإلكتروني .
- ٥٧ - منطقة الكاثود المظلمة  
cathode dark space  
حيز غير مضىء نسبيا يقع بين وهج  
الكاثود والحزمة الإلكترونية المرئية فى  
التفريغ الوهجى فى أنبوبة الأشعة الكاثودية .  
ويعرف هذا الحيز أيضا باسم منطقة كروكسى  
المظلمة أو منطقة هيتورف المظلمة .
- ٥٨ - تفتت الكاثود  
cathode disintegration  
تهدم السطح النشط للكاثود نتيجة قذفه  
بالأيونات الموجبة .
- ٥٩ - الهبوط الكاثودى cathode drop  
الجهد بين وهج التفريغ القوسى والكاثود  
فى أنبوبة التفريغ الوهجى .
- ٦٠ - انبعاث كاثودى cathode emission  
انبعاث الإلكترونات من التركيب  
الكاثودى .
- ٥٠ - مُضَخَّم متدرج cascade amplifier  
مُضَخَّم كهربائى ذو مرحلتان متتابعتان أو  
أكثر ويعرف أيضا باسم مُضَخَّم متعدد المراحل  
( multistage a . )
- ٥١ - انبعاث جامى متتابع  
cascade gamma emission  
انبعاث شعاعين ( أو أكثر ) من أشعة  
جاما على التتابع من نواه مشعة .
- ٥٢ - شبكتان تدرجيتان  
cascade networks  
شبكتان متتابعتان كما فى المولد  
الترادفى. tandem g يغلدى خرج  
أولاهما دخل الأخرى .
- ٥٣ - انعكاسى انكسارى catadioptric  
صفة لما يجمع خاصتى الانعكاس  
والانكسار الضوئيين .
- ٥٤ - منحنى السلسلة ( الكتينة )  
catenary  
المنحنى الذى تتخذه سلسلة أو حبل معلق  
من طرفيه .
- ٥٥ - سلسلانى catenoid  
السطح الناشئ عن دوران منحنى السلسلة  
حول خط التعليق .

٦١ - تابع كاثودى cathode follower	قريباً من الكاثود فى البطارية .
٦٢ - وهج الكاثود cathode glow	دائرة صمام مفرغ تسلط الإشارة الداخلة فيه بين الشبكة الحاكمة للصمام والأرض ، بينما يوصل الحمل بين الكاثود والأرض .
٦٣ - طبقات كاثودية cathode layers	الوهج المضىء الذى يغطى الكاثود كلياً أو جزئياً فى أنبوبة التفريغ الوهجى ذات الكاثود البارد .
٦٤ - فلطمر أشعة كاثودية cathode ray voltmeter	طبقة أو أكثر من الوهج الخفيف تقع عند منطقة الأنود فى منطقة أستون المظلمة فى أنبوبة التفريغ الوهجى .
٦٥ - بقعة كاثودية cathode spot	جهاز لقياس الجهد الكهربائى يتركب من أنبوبة أشعة كاثودية ذات حساسية معلومة ، ويدل مقدار انحناء الأشعة فيه على قيمة الجهد المقيس .
٦٦ - الاستقطاب الكاثودى cathode polarization	بقعة صغيرة على الكاثود فى أنبوبة التفريغ الوهجى ينشأ عندها قوس التفريغ .
٦٧ - السببية causality	جهاز لقياس ثابت الجاذبية اخترعه العالم البريطانى « كافندش » ١٨١٠ .
٦٨ - كهف cave	٧٠ - ضوضاء التكهف cavitation noise
٦٩ - ميزان « كافندش » Cavendish balance	صدى ضجيج ينبعث من السوائل أو فقاعات غازية أو بخارية تتكون بفعل التغير فى ضغطها . ومن أمثله ما يشاهد أو يسمع بالقرب من التربينات المائية (propellers) .
٧١ - رنّان كهفى cavity resonator	٧١ - رنّان كهفى cavity resonator
٧٢ - كهف الحارة hot cells	حيز محاط بموصل معدنى فى أداة كهربائية يصيح عند استثارته مصدراً للذبذبات كهرومغناطيسية .
٧٣ - كهف الحارة hot caves	٧٢ - رنّان كهفى cavity resonator

<p>٧٧ - الميكانيكا الفلكية celestial mechanics فرع من الفيزيكا الفلكية يعنى بحساب تحركات الأجرام السماوية بفعل قوى التجاذب .</p>	<p>( انظر أيضا : رنان صوتى ) ( resonator, sound )</p> <p>٧٢ - ماص صوت رنينى cavity absorbent رنان صوتى يستخدم لامتصاص الصوت وتوهينه .</p>
<p>٧٨ - درجة « سلسيوس » Celsius degree وحدة لقياس درجات الحرارة المقيسة فى النقطة الثلاثية للماء .</p>	<p>٧٣ - مرشح كهفى cavity filter مرشح للأمواج الدقيقة يقوم عمله على فجرات مقترنة داخل دليل الأمواج wave guide ويعمل على إتاحة طريق ميسر لترددات معينة من المدى جيغا هرتز .</p>
<p>٧٩ - سنت cent أ - فى الصوتيات : المسافة الصوتية بين نغمتين النسبة بين تردد إحدهما إلى تردد الأخرى هى <math>\frac{1}{2}</math> ١٢ ب - فى النويات : وحدة صغيرة للتفاعلية النوية تساوى ١٠.٠ من وحدة التفاعلية وهى الدولار ( انظر : دولار dollar )</p>	<p>٧٤ - مغنطرون كهفى cavity magnetron مغنطرون به عدد من الفجوات الرنينية تعمل أنوداً . ويتخذ المغنطرون مصدراً للذبذبات الدقيقة .</p>
<p>٨٠ - مركز الجذب centre of attraction نقطة تتجه إليها دائماً القوة المؤثرة فى جسم أو فى جسيم مثل قوة الجذب الثقالية أو الإلكتروستاتيكية .</p>	<p>٧٥ - مشع جوفى cavity radiator حيز يحوى مصدراً حرارياً وهو محاط بسطح كروى الشكل له فتحة ضيقة تسمح بخروج الأشعة الحرارية منه .</p>
<p>٨١ - مركز القوة centre of force النقطة الافتراضية التى تعمل فيها محصلة القوى المؤثرة فى الجسم .</p>	<p>٧٦ - المحور « ح » C . axis محور فى البلورة فى الاتجاه الرأسى ، وهو عادة المحور الرئيسى للبلورة أو محور التماثل الوحيد فى البلورة الرباعية أو السداسية .</p>

٨٩ - سنتيلتر centilitre  
وحدة للحجم تساوي ٠.١ ر. من اللتر أو  
١٠<sup>-٥</sup> من المتر المكعب .

٩٠ - سنتيمتر centimetre  
وحدة للطول تساوي ٠.١ ر. من المتر .

٩١ - نظام سنتيمتر جرام ثانية ( س ج ث )  
centimetre - gram - second system  
( C G S )

نظام مطلق لوحداث مترية مبنى على  
السنتيمتر والجرام والثانية كوحداث أساسية .

٩٢ - سنتيمتر زئبق  
centimetre of mercury  
وحدة للضغط تساوي الضغط الناشئ عن  
عمود من الزئبق ارتفاعه سنتيمتر واحد وكثافته  
٥٩٥١ ر ١٣ ح / سم<sup>٣</sup>

٩٣ - قوة مركزية central force  
قوة جذب أو طرد يتجه خط عملها دائما  
نحو نقطة ثابتة .

٩٤ - مدار مركزي central orbit  
المدار الذي يتخذه جسم يتحرك بفعل قوة  
مركزية .

٨٢ - مركز الثقل centre of gravity  
نقطة ثابتة للجسم المادى تؤثر فيها محصلة  
قوى الثقائل .

٨٣ - مركز القصور الذاتى  
centre of inertia  
( انظر : مركز الكتلة centre of mass )

٨٤ - وصلة المنتصف centre tap  
وصلة عند نقطة متوسطة فى أداة كهربائية  
كالمقاوم أو الملف .

٨٥ - سنتى centi -  
سابقة تعنى ١٠<sup>-٢</sup> أى ٠.١ ر. مما يلحق بها .

٨٦ - سنتى بار centi bar  
وحدة للضغط تساوي ٠.١ ر. بار  
أى ١٠٠٠ باسكال .  
( انظر : باسكال Pascal )

٨٧ - المقياس المئوى لدرجات الحرارة  
centigrade temperature scale  
( انظر : مقياس سلسيوس لدرجة الحرارة )  
( Celsius temp . scale )

٨٨ - سنتجرام centigram  
وحدة للكتلة تساوي ٠.١ ر. من الجرام أو  
١٠<sup>-٥</sup> من الكيلو جرام .

## مصطلحات فى الفيزيكا

مواد سيراميكية عالية المقاومة عند درجات الحرارة العالية ، مثل أكاسيد المعادن أو كبريداتها أو نتريداتها .

١٠١ - عداد « شيرنكوف »

Cerenkov counter

عداد نووى للكشف عن الجسيمات المشحونة عالية الطاقة عن طريق ما تبعثه من إشعاع شيرنكوف .

١٠٢ - السيريوم cerium

عنصر فلزى من العناصر النادرة . عدده الذرى ٥٨ ووزنه الذرى ١٢٠-١٤ ينصهر عند درجة ٦٢٣ ° م . يستخدم لامتصاص بقايا الغازات فى الصناعات المعدنية وإزالة نواتج الانشطار من وقود اليورانيوم المحترق فى المفاعلات النووية . وقد يدخل فى تركيب أقطاب الأقواس الكربونية .

١٠٣ - سيريوم ١٤٢ cerium 142

نظير مشع للسيريوم عدده الكتلى ١٤٢ يبعث بأشعة ألفا وعمره النصفى ١٠ × ١٥ سنة .

١٠٤ - سيريوم ١٤٤ cerium 144

نظير مشع للسيريوم عدده الكتلى ١٤٤ يبعث بأشعة بيتا . وعمره النصفى ٢٨٥ يوما .

٩٥ - مكروسكوب طرد مركزى « مجهر طرد

مركزى » centrifuge microscope

مكروسكوب يعمل على تكبير رؤية الخلايا الحية الواقعة تحت تأثير الطرد المركزى .

٩٦ - سيرامغناطيس ceramagnet

مغناطيس من مادة فريمغناطيسية تتركب أساساً من المادة المغناطيسية الصلبة ( با ٦ ح ٢ م ) ( BaO - 6Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub> ) .

٩٧ - مضخم سيراميكس

ceramic amplifier

مضخم يبنى عمله على الخاصية الكهروضوئية لأشباه الموصلات كالسليكون .

٩٨ - مكثف سيراميكى

ceramic capacitor = C . condenser

مكثف عازله من مادة سيراميكية كالأستياتيت و تيتينات الباريوم .

٩٩ - مغناطيس سيراميكى

ceramic magnet

مغناطيس دائم مصنوع من خليط مضغوط ملبد مكون من مواد سيراميكية ومواد مغناطيسية .

١٠٠ - مفاعل سيراميكى

ceramic reactor

مفاعل نووى وقوده ومادته المهدئة من



١١٠ - صمام كهروضوئى سيزيومى cesium phototube خلية كهروضوئية ، كاثودها مكسوبة بطبقة من السيزيوم ولها حساسية عالية للأشعة تحت الحمراء .	١٠٥ - الوقود النووى سيرمت cermet nuclear fuel وقود للمفاعل النووى مخلوط بسيراميك مقاوم للحرارة ، وفلزي يتميز بخصائص الحراريات والمواد المقاومة للتلف .
١١١ - مصباح بخار السيزيوم cesium - vapour lamp مصباح يضيء بمرور تيار كهربائى بين قطبين فى بخار متأين من السيزيوم .	١٠٦ - السيزيوم cesium عنصر فلزى عدده الذرى ٥٥ ووزنه الذرى ١٣٢.٩ .
١١٢ - نظام س ح ث c . g . s syste ( انظر : نظام سنتيمتر جرام ثانية ) ( centimeter , gram , second , units )	١٠٧ - سيزيوم ١٣٤ cesium 134 نظير مشع للسيزيوم عدده الكتلى ١٣٤ . يبعث بأشعة بيتا وعمره النصفى ٢١٩ سنة . يستخدم فى الخلايا الكهروضوئية .
١١٣ - تشاد chad وحدة للفيض النيوترونى تساوى نيوتروناً واحداً فى السنتيمتر المربع فى الثانية .	١٠٨ - سيزيوم ١٣٧ cesium 137 نظير مشع للسيزيوم عدده الكتلى ١٣٧ يبعث بأشعة بيتا وعمره النصفى ٣٠ سنة . يستخدم فى العلاج الطبى بوصفه مصدراً للإشعاع .
١١٤ - اضمحلال تسلسلى chain decay ( انظر : تفتت تسلسلى ) ( series , disintegration )	١٠٩ - ساعة ذرية سيزيومية cesium beam atomic clock جهاز عيارى للتردد وللزمن . يستخدم فيه متذبذب موجات دقيقة يبعث بإشعاع ميكرونى يثير ذرات السيزيوم بين مستويين للطاقة بتردد ثابت .
١١٥ - حصيللة الانشطار المتسلسل chain fission yield مجموعة الأيسوبارات الناتجة عن انشطار متسلسل .	
١١٦ - تفاعل متسلسل chain reaction ( انظر : تفاعل نووى متسلسل ) ( chain reaction , nuclear )	

١٢٣ - معادلة " تشابمان "	١١٧ - بنية تسلسلية chain structure
Chapman equation	بنية بلورية تأخذ فيها القوى المؤثرة
معادلة نظرية تربط بين تغيير الكثافة	بين ذراتها اتجاهها موحداً فى غالبيتها ، مما
الإلكترونية والارتفاع فى طبقات الجو العليا .	ينتج عنه ترتيب الذرات أو الجزيئات فى
	متسلسلات .
١٢٤ - المعاوقة الصوتية المميزة	١١٨ - مفتاح مُحوّل changeover switch
characteristic acoustic impedance =	مفتاح لتحويل اتصال دائرة كهربائية من
intrinsic a . c.	شبكة إلى شبكة أخرى .
١٢٥ - درجة الحرارة المميزة	١١٩ - قناة channel
characteristic temperature	أ - مسار تيار كهربائى أو إشارة فى دائرة
( انظر : درجة حرارة ديباى . Debye t )	كهربائية .
١٢٦ - حامل الشحنة charge carrier	ب - مسار قضبان الوقود أو سوائل نقل
إلكترون توصيل حر الحركة أو ثقب حر	الحرارة فى مفاعل نووى .
الحركة فى شبه الموصل .	١٢٠ - التوجيه القنوى channelling
١٢٧ - تكمية الشحنة	توجيه أكبر عدد من الجسيمات داخل
charge quantization	مفاعل نووى فى مسار قنوى لتفادى فجوات
مبدأ ينص على أن الشحنة الكهربائية	فى الوسط .
لجسم ما يجب أن تكون مضاعفاً لشحنة كونية	١٢١ - لف قنوى channel spin
أساسية .	المجموع المتجه لقيم اللف للجسيمات
١٢٨ - شاحن وقارىء charge - reader	المشاركة فى تفاعل نووى قبله أو بعده .
أداة لشحن غرف التأين الصغيرة	١٢٢ - وسع القناة channel width
الشخصية وقراءة دلالاتها .	جزء الطاقة الكلية ذو المنسوب الطاقى
	النوى المقابل لأسلوب معين للاضمحلال .

١٢٥ - إيقاف كيميائي chemical shutdown إيقاف عمل المفاعل النووي بإضافة مادة سامة مذابة إلى سائل التبريد . ( انظر : سم Poison )	١٢٩ - انتقال الشحنة charge transfer تكرار عملية يستولى فيها أيون على إلكترون من ذرة متعادلة ، وبذلك تنتقل الشحنة في الأجسام الموصلة .
١٣٦ - مقتف كيميائي chemical tracer مقتف له خصائص كيميائية تطابق خصائص المادة المخلوطة به .	١٣٠ - تشارمونيوم charmonium جسيم أولي ، شبيه بجسيم J .
١٣٧ - الكيمياء chemistry علم يتناول الدراسة العلمية لخصائص المادة وتركيبتها وبنيتها والتغيرات التي تطرأ عليها وما يصحبها من طاقة .	١٣١ - ليزر شيلاتي chelate laser ليزر سائلي يعمل بمادة من شيلات الأرضيات النادرة .
١٣٨ - ميزون كاي chi meson ميزون كتلته ٩٥٨ م أف عديم الشحنة واللف ، وله ندية سالبة negative parity .	١٣٢ - مقياس جرعات ( دوزيمتر ) كيميائي chemical dosimeter مقياس للجرعات الإشعاعية يبنى عمله على ما يحدثه الإشعاع في مادته من تفاعل كيميائي مصحوب بتغير في لونها .
١٣٩ - رقاقة chip شريحة صغيرة من بلورة من مادة شبه موصلة مثل السليكون تتخذ قاعدة لتصنيع الدوائر الإلكترونية عليها .	١٣٣ - ليزر كيميائي chemical laser ليزر تتم عملية ضخ الضوء فيه بفعل كيميائي بدلا من فعل كهربائي لإنتاج دفعات متعاقبة من الضوء .
١٤٠ - مكثف رُقَاقِي chip capacitance مكثف من طبقة واحدة ( أو أكثر ) في شكل رقاقة .	١٣٤ - ماص كيميائي chemical shim معجون من مادة كيميائية ( وهي حمض اليوريك عادة ) يحشى في نظام التبريد في المفاعل النووي ، لامتصاص النيوترونات وتعويض المحروق من الوقود في المفاعل أثناء عمله .

## مصطلحات في الفيزيكا

١٤١ - مقاوم رُقاقى chip resistor مقاوم من طبقة واحدة على هيئة رقاقة .	عند تغيير الطول الموجى أى لون الضوء الساقط .
١٤٢ - الكلور chlorine عنصر لا فلزى غازى سام . عدده الذرى ١٧ ووزنه الذرى ٣٥.٤٥٣ ، ولونه أخضر مصفر ورائحته خائفة . يوجد متحداً مع الصوديوم فى ملح الطعام ، ويستخدم فى صناعة المذيبات ومبيدات الحشرات .	١٤٨ - الرؤية اللونية chromatic vision رؤية الأشياء من حيث اللون أى درجة إحساس العين وتقديرها لألوان الطيف .
١٤٣ - الكلور ٣٦ chlorine 36 نظير مشع للكلور عدده الكتلى ٣٦ يبعث بأشعة بيتا . وعمره النصفى $3 \times 10^5$ سنة .	١٤٩ - منظار لوني chromatoscope منظار لمزج الأشعة الملونة لاختبار إحساس العين بالألوان .
١٤٤ - توليفة موسيقية chorde مجموعة متلائمة من نعمتين موسيقيتين أو أكثر .	١٥٠ - الكروم chromium عنصر فلزى عدده الذرى ٢٤ ووزنه الذرى ٥٢.٠١ وكشافته النوعية ٦.٩٢ ينصهر عند ٥٢٠٠ م .
١٤٥ - منظار اللون chromoscope جهاز للكشف عن الاحساس البصرى بالألوان .	١٥١ - الكروم ٥١ chromium 51 نظير مشع للكروم عدده الكتلى ٥١ ، ينتج عن قذف الكروم بالنيوترونات وبعث بأشعة جاما .
١٤٦ - لوني chromatic صفة لما يتصل باللون .	١٥٢ - راديومتر لوني chromoradiometer مقياس للإشعاع المؤين . تستخدم فيه مادة يتغير لونها بتعرضها لجرعات متفاوتة من الأشعة .
١٤٧ - اختلاف الوضع الظاهرى باللون chromatic parallax تغير ظاهرى فى موضع صورة خط فى جهاز بصرى بالنسبة إلى مقياس العينية وذلك	١٥٣ - كرونون chronon كمية افتراضية للزمن . وهى الزمن الذى يستغرقه الضوء ليقطع مسافة تساوى نصف

١٦٠ - منسوب القص clipping level القيمة التى تضبط عليها دائرة القص .	قطر الإلكترون . ومقدار هذه الكمية هو ١٠-٣٣ من الثانية تقريبا .
١٦١ - لغز الساعة clock paradox تناقص ظاهرى فى تطبيق النظرية النسبية حيث تؤكد تكافؤ ما يرصده الراصدون المختلفون فى نظام قياسى بينما تتأخر ساعة الراصد المتحرك جيئة وذهابا عن ساعة الراصد الساكن . ويطلق على هذا المصطلح أيضا اسم لغز التوأم twin paradox.	١٥٤ - مستوى الفلق cleavage plane المستوى الذى تنشطر عنده المادة البلورية .
١٦٢ - تقارن محكم close coupling = tight coupling ( انظر : tight coupling )	١٥٥ - محور مائل clino - axis محور مستعرض مائل على المحور العمودى فى النظام البلورى أحادى الميل .
١٦٣ - دائرة مقفلة closed circuit مسار مغلق للتيار الكهربائى .	١٥٦ - رتبة مائل الأوجه clinohedral class رتبة نادرة من البلورات فى نظام أحادى الميل له مستوى قماثل بدون محور قماثل .
١٦٤ - دورة مقفلة closed cycle دورة ثرموديناميكية يظل فيها المائع داخل نظام التشغيل ويتكرر استخدامه .	١٥٧ - قرص مائل الوجهين clinopinacoid شكل لنوع من البلورات أحادية الميل وجهاء يوازيان مستوى المحورين العمودى والمائل .
١٦٥ - مفاعل مقفل الدورة closed cycle reactor مفاعل نووى يتم تبريده بسريان سائل التبريد فيه داخل مبادل حرارى ثم عودته ثانيا إلى قلب المفاعل فى دائرة مقفلة .	١٥٨ - دايود قاص clipper diode إيقاف دايود ثنائى الاتجاه يبتتر قمته الجهد السالب والموجب فى الإشارة إذا زادت سعتها على حد معين .
	١٥٩ - دائرة قص = دائرة محددة clipper circuit = limiter دائرة إلكترونية تستخدم لتحديد سعة موجة حتى لا تتجاوز حداً معيناً .

١٧٢ - مرقب الملابس clothing monitor  
جهاز للكشف عن تلوث الملابس بالمواد المشعة .

١٧٣ - العمود السحابي cloud column  
عمود الدخان المتصاعد من موقع انفجار نووي .

١٧٤ - مسار سحابي cloud track  
مسار جسيم مؤين في الغرفة السحابية كما يبينه الأثر الذي يحدث من تكون قطرات ماء صغيرة على الأيونات الناتجة .

١٧٥ - عمود " كلوزيس " Clusius column  
جهاز لفصل النظائر بالانتشار الحراري يتركب من أنبوبة رأسية طويلة على محورها سلك ساخن لإحداث ميل حراري لتركيز النظائر الخفيفة حوله والنظائر الثقيلة بالقرب من جدار الأنبوبة .

١٧٦ - سنتيمتر زئبق cm Hg  
وحدة عملية لقياس الضغط تساوي الضغط الذي يحدثه عمود من الزئبق ارتفاعه سنتيمتر واحد .

١٧٧ - التحام coalescence  
التصاق الأجزاء بعضها ببعض لتكوين جسم متماسك .

١٦٦ - دائرة مغناطيسية مغلقة closed magnetic circuit  
مسار مغلق للفيض المغناطيسي حول قلب من مادة مغناطيسية .

١٦٧ - قشرة مغلقة closed shell  
قشرة ذرية أو نووية تحتوي على أكبر عدد من الإلكترونات أو من النكليونات يسمح به مبدأ « باولي » للاستبعاد .

١٦٨ - بلورة محكمة الرص close - packed crystal  
بلورة تنتظم شبكتها في مراكز كرات متساوية الحجم متراصة بإحكام تام .

١٦٩ - اتجاه الرص المحكم close - packed direction  
اتجاه في بنية الشبكة البلورية تكون فيه الكثافة الطولية للذرات أكبر ما يمكن .

١٧٠ - مستوى الرص المحكم close - packed plane  
مستوى في الشبكة البلورية تكون فيه الكثافة السطحية للذرات أكبر ما يمكن .

١٧٨ - نطاق الغلق closure domain  
نطاق صغير فيرومغناطيسي يعمل بوضعه واتجاهه على قفل خطوط القوى المغناطيسية للنطاقات الكبيرة المتاخمة .

١٨٤ - كوبلت - ٦٠ cobalt - 60

نظير مشع للكوبلت عدده الكتلى ٦٠  
يبعث بأشعة جاما وعمره النصفى خمس سنوات  
وله استخدامات كثيرة فى الطب والصناعة  
وغيرهما .

١٨٥ - معجل "كوكروفت ولتون"

Cockroft - Walton accelerator

معجل كهروستاتيكي للجسيمات المشحونة  
مصدر الجهد المرتفع فيه محول كهربائى وعدد  
من مقومات التيار والمكثفات .

١٨٦ - معامل الانضغاط

coefficient of compressibility

النقص النسبى فى حجم مادة تعرضت  
لزيادة فى الضغط مقدارها الوحدة . وهو  
مقلوب معامل المرونة الحجمية .

١٨٧ - معامل التكثف

coefficient of condensation

النسبة بين عدد الجزيئات المتكثفة على  
سطح جسم جامد أو سائل فى حالة اتزان مع  
بخاره وبين العدد الكلى للجزيئات التى  
تصطدم بالسطح .

١٨٨ - معامل التمدد الحجمى

coefficient of volume expansion

الزيادة النسبية فى حجم جسم ما

١٧٨ - فتيل مطلى = كاثود ضعيف التوهج

coated filament = dull emitting

cathode

( انظر : كاثود ضعيف التوهج )  
( dull emitting cathode )

١٧٩ - متحد المحور coaxial

صفة تدل على الاشتراك فى محور واحد .

١٨٠ - كبل محورى coaxial cable

كبل من موصلين أحدهما أسطوانة معدنية  
والآخر سلك فى محورها معزول عنها .

١٨١ - دايود محورى coaxial diode

دايود قطباه على شكل أسطوانة تحيط  
بسلك محورى - ويوصل هذا الدايدو عادة  
بكبل محورى له نفس القطر .

١٨٢ - ترانزستور محورى

coaxial transistor

ترانزستور يتركب من قرص رقيق من شبه  
موصل يعمل كقاعدة ، وقطباه الباعث والمجمع  
يقعان على جانبي القرص ويتصلان به عند  
مركزه بالضغط .

١٨٣ - كوبلت cobalt

عنصر عدده الذرى ٢٧ ووزنه الذرى

٥٨,٩٣ .

## مصطلحات في الفيزيكا

coherence	١٩٤ - ترابط	( جامد أو مائع ) نتيجة لرفع درجة حرارته بمقدار درجة واحدة من الصفر المئوي تحت ضغط ثابت .
أ - وجود علاقة بين طورى موجتين أو أكثر تؤدي إلى حدوث ترابط بينهما .		
ب - خاصية للحركات الدورية المتزامنة كحركات الجسيمات فى السينكروترون .		
coherent distance = coherent length	١٩٥ - مسافة الترابط	١٨٩ - معامل المرونة
المسافة التى ينتشر فيها اضطراب موضعي فى مادة فائقة التوصيل .		coefficient of elasticity = modulus of e ( انظر : modulus of elasticity )
١٩٦ - ضوء مترابط - إشعاع مترابط		١٩٠ - معامل التمدد الطولى
coherent light = c . radiation		coefficient of linear expansion ( انظر : thermal expansion ,coeff .of )
( انظر : coherent radiation )		
coherent source	١٩٧ - مصدر مترابط	١٩١ - معامل الأداء
مصدر ضوئى فرق الطور ثابت بين أمواجه المنبعثة من أجزائه المختلفة .		coefficient of performance
cohesion work	١٩٨ - شغل التماسك	أ - معامل الأداء فى دورة تبريد : هو نسبة الطاقة الحرارية المنتقلة من حيز التبريد إلى الطاقة اللازمة لتشغيل المكينة .
الشغل اللازم لتجزئة عمود من سائل مقطعه الوحدة إلى جزأين .		ب - فى دورة تسخين : هو نسبة الحرارة المنتقلة إلى حيز التسخين إلى الطاقة اللازمة لتشغيل الدورة .
cohesive energy	١٩٩ - طاقة التماسك	١٩٢ - معامل التمدد الحرارى
الفرق بين الطاقة الذرية لنظام من ذرات حرة ساكنة وبين طاقتها وهى جسم متماسك .		coefficient of thermal expansion ( انظر : thermal expansion , coeff .of )
		١٩٣ - حرز
		coffin = casket
		صندوق مدرع بالرصاىص توضع فيه المواد المشعة عند نقلها .



٢٠٧ - نيوترون بارد cold neutron  
نيوترون طاقته أقل من طاقة النيوترون  
الحرارى ، يستخدم فى بحوث فيزيقا الجوامد  
لأن طول موجته يقارب البعد الشبكي ، مما  
يسبب حيوده فى الشبكة البلورية .

( انظر أيضا : نيوترون حرارى  
thermal neutron )

٢٠٨ - ثقب أسود collapsar  
( انظر : ثقب أسود black hole )

٢٠٩ - ضغط الانهيار  
collapsing pressure  
الضغط الخارجى الذى يسبب انهيار جسم  
أجوف مفرغ رقيق الجدران .

٢١٠ - سلسلة إضافية collateral series  
سلسلة إشعاعية تبدأ بتحول إشعاعى ثم  
تتصل بإحدى السلاسل الإشعاعية الطبيعية  
الأربع .

٢١١ - قدرة تجميع collecting power  
قدرة العدسة اللامة على تجميع الأشعة أو  
على الإقلال من تفرقها .

٢١٢ - حركة جماعية collective motion  
الحركة الجماعية للنكليونات فى النواة

٢٠٠ - هوائى ملفى coil antenna  
هوائى يتركب من لفة أو أكثر من سلك .

٢٠١ - دائرة تواق coincidence circuit  
( انظر : تواق coincidence )

٢٠٢ - كاثود بارد cold cathode  
كاثود تنبعث الإلكترونات منه عند درجة  
حرارة لا تزيد على درجة الحرارة المحيطة .

٢٠٣ - تفريغ الكاثود البارد  
cold cathode discharge = glow  
discharge  
( انظر : تفريغ وهجى glow discharge )

٢٠٤ - انبعاث بارد = انبعاث بالمجال  
cold emission = field emission  
( انظر : field emission )

٢٠٥ - وصلة باردة cold junction  
وصلة الازدواج الحرارى التى تحفظ فى  
درجة حرارة ثابتة وتسند إليها درجة حرارة  
الوصلة الأخرى .

٢٠٦ - ضوء بارد cold light  
ضوء لا يصاحبه إشعاع حرارى ، ومن  
أمثله الضوء المنبعث فى الظاهرة البلورية .

٢١٩ - مسيل "كولنز" للهليوم Collins helium liquifier جهاز يستخدم ظاهرة جول وطومسون لإسالة الهليوم . ( انظر أيضا : ظاهرة جول وطومسون ) ( Joul . Thomsom effect )	متخذة فيها نطاقاً تركيبياً ثابتاً .
٢٢٠ - المقطع المستعرض للتصادم collision cross - section ( انظر : المقطع المستعرض ) ( cross - section )	٢١٣ - انتقال جماعى collective transition انتقال النواة من حركة جماعية لنكليوناتها إلى حركة أخرى .
٢٢١ - مسافة التصادم collision diameter المسافة بين مركزى جزأين لحظة تصادمهما .	٢١٤ - المجمع ( فى الإلكترونيات ) collector (in electronics) أ - إلكتروود فى شبه موصل تتجمع فيه حاملات الشحنة المنبعثة من القاعدة . ب - إلكتروود فى أنبوبة إلكترونية تتجمع فيها الإلكترونات أو الأيونات التى أدت وظيفتها .
٢٢٢ - إثارة بالتصادم collision excitation إثارة غاز نتيجة لتصادم جزيئاته مع جسيمات مشحونة .	٢١٥ - سعة المجمع collector capacitance سعة طبقة العزل لوصلة المجمع فى الترانزستور .
٢٢٣ - تردد التصادم collision frequency متوسط عدد مرات التصادم فى الثانية لجسيم مع جسيمات الوسط .	٢١٦ - وصلة المجمع collector junction وصلة فى شبه الموصل بين القاعدة وإلكتروود المجمع .
٢٢٤ - تأين بالتصادم collision ionization تأين الذرات أو الجزيئات فى بخار أو غاز نتيجة تصادمها بجسيمات أخرى .	٢١٧ - مقاومة المجمع collector resistance المقاومة بين المجمع والقاعدة فى الاتجاه العكسى فى الترانزستور الدايدى .
	٢١٨ - فلطية المجمع collector voltage فرق الجهد المستمر بين القاعدة والمجمع فى الترانزستور .

٢٣١ - وسط تلوين colour medium	٢٢٥ - احتمال التصادم collision probability
مادة شفافة ملونة توضع فى طريق الضوء فينفذ منها ملوناً .	النسبة بين المقطع المستعرض لتصادم جسيمين معينين والمقطع المستعرض الكلى لتصادم جميع الجسيمات .
٢٣٢ - درجة تشبع اللون colour saturation	٢٢٦ - عود التثام إشعاعى بالتصادم collision - radiation recombination
الدرجة التى يظهر بها اللون عندما يخلط باللون الأبيض . وتزيد درجة التشبع كلما قل اللون الأبيض فيه .	اقتناص أيون غازى لإلكترون يصطدم به وانبعاث فوتون أو أكثر نتيجة لذلك .
٢٣٣ - تأين خطى columnar ionization	٢٢٧ - زيغ لوني colour aberration ( انظر : chromatic aberration )
تأين الذرات فى مسار مساحة مقطعه صغيرة جداً .	٢٢٨ - الرمز اللوني colour code
٢٣٤ - هوائى مشطى comb antenna	نظام يستخدم الألوان للدلالة على قيمة مقاومة عنصر كهربائى .
هوائى كالمشط ، يستخدم للإشارات المستقطبة رأسياً والواقعة فى نطاق عريض من الترددات .	٢٢٩ - قرص اللون colour disk
٢٣٥ - نغمة مولفة combination tone	قرص دوّار له ثلاثة مرشحات لجسيم ملون لتكوين ثلاث صور حمراء وخضراء وزرقاء بتوالٍ سريع فى النظام التليفزيونى .
نغمة بتقدير السامع تنشأ عن اتحاد نغمتين نقيتين تختلفان فى التردد اختلافاً كبيراً .	٢٣٠ - مقياس اللون colorimeter
٢٣٦ - انثناء مركب combined flexure	جهاز لقياس اللون بتعيين شدة العناصر اللونية الأساسية الثلاثة التى يتركب منها .
انحناء قضيب بتأثير أحمال طولية ومستعرضة معاً .	

٢٤٣ - طيف المقارنة comparison spectrum طيف خطى ، أطوال موجاته معلومة بدقة ، يُقَابَل مع طيف آخر لتعيين أطوال موجاته .	٢٣٧ - احتراق combustion احتراق غاز أو سائل أو جامد يصاحبه أكسدة وانبعثات حرارة وقد ينتج عنه ضوء أيضا .
٢٤٤ - عينية مُصَحَّحة compensating eyepiece واحدة من عينيّات هيجنز ، عدستها الأمامية تصحح الخطأ اللونى الناشئ عن الشيئية .	٢٣٨ - فرع مشترك common branch كل فرع فى دائرة كهربائية تشترك فيه شبكةتان .
٢٤٥ - سلك المعادلة compensating leads سلك مزدوج ممتد على طول ساق الترمومتر البلاتينى مجاور لسلكى توصيل الملف البلاتينى ، ويوصل هذا السلك بشبكة قنطرة هويتستون لمعادلة التغير فى مقاومة سلكى التوصيل بالحرارة .	٢٣٩ - نمط مشترك common mode شكل تتساوى فيه ساعات النبضات تتفق وأطوارها عند مدخل دائرة إلكترونية كالمضخم التفاضلى .
٢٤٦ - تمثيل المُركَّب complex notation ترميز الكمية الفيزيائية بعدد مركب ، مركبته الحقيقية هى القيمة اللحظية للكمية .	٢٤٠ - تحويل التيار commutation أ - تحويل التيار الكهربائى من مسار إلى آخر فى صمام غازى . ب - تحويل التيار الكهربائى المتردد فى العضو الدوار للمولد الكهربائى إلى تيار مستمر .
٢٤٧ - عدد مركب complex number كل عدد يكتب على صورة $a + j b$ ، حيث كل من $a$ ، $b$ عدد حقيقى ، $j = \sqrt{-1}$	٢٤١ - قواعد التحويل commutation rules مواصفات التحويل المناظر للمتغيرات فى نظام ديناميكى .
٢٤٨ - نغمة مركبة complex tone نغمة صوتية مكونة من اتحاد نغمات	٢٤٢ - قنطرة المقارنة comparison bridge دائرة قنطرة كهربائية تعمل على موازنة جهد الخرج بجهد عيارى .

المثالية عند تطبيقها على الغازات الحقيقية  
ويساوى  $\frac{C}{R}$  ، حيث  $C$  حجم الغاز ،  $R$  ض  
ضغطه ،  $R$  درجة حرارته ،  $T$  الثابت العام  
للغازات .

٢٥٦ - موجة تضغط

compressional wave

اضطراب متحرك فى وسط مرن ، ويتميز  
بتغيرات حجمية نتيجة للحركة الجسيمية فى  
اتجاه انتشاره .

٢٥٧ - نسبة التضاضط

compression ratio

النسبة بين الكسب فى جهاز تضخيم عندما  
يعمل تحت قدرة منخفضة وبين الكسب عندما  
يعمل تحت قدرة مرتفعة ، وتقاس هذه النسبة  
عادة بوحدة الديسيبل .

٢٥٨ - المقطع المستعرض لـ " كومبتون "

Compton cross - section

المقطع المستعرض التفاضلى لاستطارة  
الفوتونات بالإلكترونات استطارة مرنة .

٢٥٩ - مقياس " كومبتون "

Compton meter

غرفة تأيين لقياس التغيرات فى الأشعة  
الكونية بموازنتها بالأشعة المنبعثة من مصدر  
يورانيومى فى غرفة أخرى ، واستخدام  
إلكترومتر لقياس التغيرات .

نقية مختلفة التردد .

٢٤٩ - المطاوعة compliance

مدى قابلية جسم ما للانثناء بتأثير إجهاد  
تحت الحد المرن .

٢٥٠ - مُكوِّنة component

كل عنصر من عناصر الدائرة الكهربائية  
كالقاومة أو الملف أو المكثف .

٢٥١ - ميزان مركب composite balance

نوع من موازين كلفن الكهربائية لقياس  
التيار أو القلطة أو القدرة الكهربائية .

٢٥٢ - مرشح موجى مركب

composite wave filter

مرشح مُكوَّن من مرشحين موجيين أو كثر .

٢٥٣ - سطح التركيب

composition surface

سطح يشترك فيه توأم بلورى .

٢٥٤ - ملف مركب compound windings

مجموعة من ملفات متصلة على التوازي  
والتوالى معا .

٢٥٥ - عامل الانضغاط

compressibility factor

عامل يدخل فى المعادلة العامة للغازات

جامد إلى العدد الكلى للجزيئات الساقطة عليه .

٢٦٦ - درجة حرارة التكثف

condensation temperature

درجة الحرارة التى يتوازن فيها البخار مع سائله .

٢٦٧ - تيار التوصيل conduction current

التيار الكهربائى الناشئ عن حركة الإلكترونات فى الموصل .

٢٦٨ - إلكترون توصيل

conduction electron

إلكترون حر فى نطاق التوصيل لموصل جامد .

( انظر : نطاق التوصيل conduction band )

٢٦٩ - اقتران توصيلى

conductive coupling

اتصال كهربائى بين دائرتين كهربائيتين تشتركان فى مقاومة واحدة .

٢٧٠ - قنطرة الموصلية

conductivity bridge

قنطرة كلثن المعدلة لقياس مقاومات صغيرة (موصلية جيدة) .

٢٧١ - مقياس الموصلية الحرارية

conductometer , heat

جهاز لقياس معامل التوصيل الحرارى

٢٦٠ - إلكترون " كومتون " المرتد

Compton recoil electron

الإلكترون المرتد فى عملية استطارة « كومتون » .

٢٦١ - استطارة " كومتون "

Compton scattering

الاستطارة المرنة للفوتونات بفعل الإلكترونات .

٢٦٢ - إزاحة " كومتون " Compton shift

ما ينشأ من تغير فى طول موجة الأشعة المستطارة فى ظاهرة كومتون .

٢٦٣ - عدسة متمركزة السطحين

concentric lens

عدسة يتحد سطحها الكرويان فى المركز .

٢٦٤ - تكثيف (تكثف) condensation

أ - تحول الغاز إلى سائل بالتبريد أو بالضغط أو بكليهما معا .

ب - اتحاد جزيئين أو أكثر من مادة ما لتكوين جزيء أعقد ، مع انفصال الماء .

ج - الزيادة اللحظية للكثافة عند نقطة ما فى وسط تنتشر فيه موجة صوتية .

٢٦٥ - عدد التكثف

condensation number

نسبة عدد الجزيئات المتكثفة على سطح

صورة سينمائية لجسم متحرك .	لمادة ما .
٢٧٨ - مخطط دائرى circle diagram رسم تخطيطى لحل معادلات خط اتصال كهربائى به تتعين المعاوقة الداخلية للخط بدلالة معاوقة الحمل والطول الكهربائى للخط .	٢٧٢ - تشكيل البنية conformation ترتيب الذرات فى الجزيء .
٢٧٩ - دائرة كهربائية circuit, electric مسار مقفل أو عدد من المسارات المترابطة المقفلة لتيار كهربائى .	٢٧٣ - تحليل التشكيل conformational analysis تعيين الترتيبات الفراغية الممكنة للذرات التى تدور حول رابطة أحادية فى جزيء .
٢٨٠ - مجال دورانى circuital field = rotational field مجال متجه لا ينعدم عامل الدوران فى معادلاته الرياضية .	٢٧٤ - فرعان مترافقان conjugate branches كل فرعين فى دائرة كهربائية إذا تغيرت القوة الدافعة الكهربائية فى أحدهما لا تتغير شدة التيار فى الآخر .
٢٨١ - عنصر دائرة كهربائية circuit element أى أداة تدخل فى تركيب دائرة كهربائية ذات خاصية كهربائية مميزة ( مثل الملف أو المقاوم أو المكثف ) .	٢٧٥ - جسيمان مترافقان conjugate particles كل جسيم وضده مثل الإلكترون والبوزترون .
٢٨٢ - نظرية الدوائر الكهربائية circuit theory نظرية للتحليلات الرياضية للحالات والعلاقات المختلفة فى الدوائر الكهربائية .	٢٧٦ - طنين chugging تذبذب فى تفاعلية المفاعل النووى المهدأ بالماء بسبب انفجار فقاع البخار التى تتكون فى قلبه .
٢٨٣ - هوائى دائرى circular antenna هوائى ثنائى القطب على شكل دائرة	٢٧٧ - تصوير إشعاعى سينمائى cineradiography فرع من التصوير بومضات من الأشعة السينية سريعة التتابع للحصول على

288 - حركة دائرية circular motion	يتصل بها خط الإرسال عند نهاية القطر المار بالنهایتين المتجاورتين للدائرة .
1 - حركة جسيم فى دائرة .	
2 - حركة جسم جامد تتخذ جميع نقطه مسارات دائرية حول محور مشترك ثابت بالنسبة للجسم .	284 - انكسار مزدوج دائرى circular birefringence
289 - مدار دائرى circular orbit	ظاهرة تحدث عند مرور الضوء خلال مادة نشطة بصريا فينشأ عنها استقطاب دائرى، سرعة الضوء المستقطب فيه يمينيا مغايرة لسرعة الضوء المستقطب يساريا . ( انظر : انكسار مزدوج birefringence )
290 - مُعَجِّل دائرى circular accelerator	285 - الثنائية اللونية الدائرية circular dichroism
معجل للجسيمات المشحونة تتخذ فيه الجسيمات مسارات دائرية تحت تأثير مجال مغناطيسى .	تغير الضوء المستقطب استوائيا عند مروره بوسط نشيط بصريا ليصير استقطابه إهليلجيا ( ناقصيا ) . ( انظر أيضا : الثنائية اللونية dichroism )
291 - دليل موجات دائرى circular wave guide	286 - موجة كهرومغناطيسية دائرية circular electromagnetic wave
دليل موجات دائرى المقطع .	موجة كهرومغناطيسية منبعثة فى الهوائى ، خطوط القوى فيها دوائر متحدة المركز .
292 - دايود قابض clamping diode	287 - بوق دائرى circular horn
دايود يستخدم لتثبيت قيمة الجهد عند نقطة معينة فى دائرة كهربائية .	بوق دائرى المقطع يعمل دليلا للأمواج الكهرومغناطيسية ويستخدم لتغذية عاكس للأمواج الميكرونية .
293 - تقريب كلاسيكى classical approximation	
تقريب يعتبر ثابت بلانك متناهياً فى الصغر مما يجعل قوانين ميكانيكا الكم تؤول إلى قوانين الميكانيكا الكلاسيكية .	



<p>٣٠٠ - صيغة " كلاوزيوس "</p> <p>Clausius statement</p> <p>صيغة للقانون الثانى للديناميكا الحرارية ، مفادها استحالة انتقال الحرارة تلقائيا من جسم بارد إلى آخر ساخن .</p> <p>٣٠١ - كونوسكوب</p> <p>conoscope</p> <p>ميكروسكوب واسع الزاوية يستخدم لدراسة أشكال التدخل وما إليها من ظواهر تنتج عن ألواح بلورية .</p> <p>٣٠٢ - لا استمرارية "كونراد"</p> <p>Conrad discontinuity</p> <p>تغير مفاجيء تسميه أمواج المرونة التي تنتقل فى الأرض حيث تزداد سرعتها من ٦١ إلى ٦٧ كيلومتر فى الثانية ، ويحدث التغير عند أعماق مختلفة ، دالا على وجود اتصال بين طبقتين من الجرانيت والبازلت .</p> <p>٣٠٣ - قاعدة ثبات المساحة</p> <p>conservation of area</p> <p>قاعدة تتناول حركة جسم يدور بتأثير قوة مركزية ، مفادها أن الخط الواصل بين الجسم ومركز الدوران يقطع مساحات متساوية فى أزمنة متساوية .</p> <p>٣٠٤ - قانون بقاء الشحنة</p> <p>conservation of charge</p> <p>قانون ينص على أن الشحنة الكهربائية</p>	<p>٢٩٤ - نظرية التوصيل الكلاسيكية</p> <p>classical conductivity theory</p> <p>نظرية تعتبر الإلكترونات الحرة فى موصل كأنها جزيئات غازية مما يترتب عليه استخدام معادلة بولتزمان للانتقال فى حساب التوصيل .</p> <p>٢٩٥ - نظرية المجال الكلاسيكية</p> <p>classical field theory</p> <p>نظرية للمجال تُعنى بدراسة توزيع الكميات الفيزيكية كالطاقة والمادة فى مُتَّصَل .</p> <p>٢٩٦ - كلاسونات</p> <p>classons</p> <p>كمّات من المجالين الكلاسيكيين التثاقلى والكهرمغناطيسى وهى بوزونات عديمة الكتلة. ( انظر : بوزون Boson )</p> <p>٢٩٧ - معادلة « كلاوزيوس وكلابيرون »</p> <p>Clausius - Clapeyron equation</p> <p>معادلة تحكم التغير الطوري لمادة .</p> <p>٢٩٨ - معادلة « كلاوزيوس وموزوتى »</p> <p>Clausius - Mesotti equation</p> <p>معادلة تعطى قيمة استقطابية الجزيء فى مادة عازلة بدلالة ثابت العزل لها .</p> <p>٢٩٩ - نطاق " كلاوزيوس "</p> <p>Clausius range</p> <p>حالة يكون متوسط طول المسار الحر فيها لجزيئات غاز ما أصغر كثيراً من أبعاد الإناء المحتمل على الغاز .</p>
---	--

( انظر كذلك : التفاعلات الضعيفة )  
weak interactions

٣٠٩ - قاعدة بقاء الاحتمال

conservation of probability

قاعدة فى ميكانيكا الكم تقول ثبات مجموع الاحتمالات لوجود نظام فى جميع أوضاعه الممكنة .

٣١٠ - قاعدة بقاء الدوامية

conservation of vorticity

أ - مبدأ فى ميكانيكا الموائع مفاده أن المركبة الرأسية للدوامية المطلقة تظل ثابتة لكل جسيم ينساب فى اتجاه أفقى فى مائع غير لزج .

ب - فرض مفاده أن الحركة الدوامية لجسيمات مائع تظل ثابتة عند حدوث مزج اضطرابى للمائع .

٣١١ - مجال القوة المحافظ

conservative - force field

مجال للقوة يتميز بأن الشغل المبذول لتحريك جسيم من نقطة إلى أخرى فى المجال يتوقف فقط على الموضعين الابتدائى والنهائى للجسيم .

٣١٢ - خاصية محافظة

conservative property

خاصية لأى نظام تظل قيمتها ثابتة

الكلية لنظام معزول تظل ثابتة .

٣٠٥ - قاعدة ثبات التكثف

conservation of condensation

قاعدة فى ميكانيكا الموائع مفادها أن الزيادة المفاجئة فى ضغط ناشئ عن انتشار موجة كرية فى الهواء صادرة عن انفجار لايد أن يعقبها منطقة انخفاض فى الضغط .

٣٠٦ - بقاء الكتلة

conservation of mass

فكرة عامة مفادها أن الكتلة لا تفنى ولا تستحدث وهى فكرة لا تتماشى مع بعض الحالات الميكروسكوبية .

٣٠٧ - بقاء المادة

conservation of matter

فكرة عامة مفادها أن المادة لا تفنى ولا تستحدث ، وهى فكرة لا تتماشى مع بعض الحالات الميكروسكوبية .

٣٠٨ - قانون بقاء الندية

conservation of parity

قانون ينص على أنه إذا كانت الدالة الموجية التى تصف الحالة الابتدائية لنظام ما لها ندية موجبة ( أو سالبة ) فإن الدالة الموجية التى تصف الحالة النهائية للنظام تكون نديتها موجبة ( أو سالبة ) كذلك . وهذا القانون لا ينطبق على التفاعلات الضعيفة .

( انظر : ندية parity )

٣١٧ - محول ثابت التيار constant - current transformer محول كهربائى يعمل من مصدر ثابت الجهد ، ويحتفظ فيه تيار الملف الثانوى بقيمة ثابتة ، أوتوماتيكيا تحت أية أحمال مختلفة .	عند وقوع أحداث متلاحقة فى النظام .
٣١٨ - أهذاب ثابتة الانحناء constant deviation fringes = Haidinger fringes ( انظر : هدب هيدنجر Haidinger fringes )	٣١٣ - نظام محافظ conservative system نظام فيزيقى يتميز بأن الشغل الذى يبذل فى تحويل الجسيمات فيه من تشكيل إلى آخر يتوقف فقط على التشكيلين الابتدائى والنهائى .
٣١٩ - مجال ثابت constant field = stationary field ( انظر : مجال ثابت Stationary field )	٣١٤ - درجة حرارة الذوبان consolute temperature درجة الحرارة التى يبدأ عندها ذوبان سائل فى آخر .
٣٢٠ - سنكروترون ثابت الانحدار constant - gradient synchrotron سنكروترون يثبت فيه الانحدار فى اتجاه نصف القطر للمجال المغنطيسى فى حين تختلف قيمة هذا الانحدار باختلاف الزاوية حول المدار .	٣١٥ - محلل صوتى ذو نطاق ثابت constant band - width analyzer محلل للأصوات له نطاق نفاذ ثابت الاتساع ، يعمل بتنظيمه مع الترددات الصوتية فى النطاق الصوتى المراد تحليله ويسمى كذلك مرشحا ذا نطاق ثابت ( c . b . filter )
٣٢١ - مرشح لجميع الترددات constant - K filter مرشح كهربائى يتميز بأن حاصل ضرب معاوقيته على التوالى وعلى التوازي ثابت أى لا يتوقف عمله على تردد معين .	٣١٦ - مقياس الجهد ( بوتنشيو متر ) constant - current dc potentiometer مقياس للجهد ، يوازن فيه الجهد المراد قياسه بحاصل ضرب تيار ثابت فى مقاومة عيارية .

٣٢٧ - معجل ثابت الجهد constant - potential acceleration معجل يعمل صمامه بجهد مستمر ، وينتج أيونات أو إلكترونات عالية الطاقة .	٣٢٢ - عدسة مكروموجية constant - K lens عدسة من مادة عازلة على شكل مجسم كروى ، إذا تجمعت موجة كهرومغناطيسية مكروموجية مستوية عند نقطة على سطحها فإنها تنبعث من الجانب المقابل كحزمة ضوئية .
٣٢٨ - مقياس الجهد ( بوتنشيومتر ) ثابت المقاومة constant - resistance potentiometer مقياس للجهد تتساوى فيه النسبة بين الجهد المجهول إلى الجهد المعلوم بالنسبة بين مقاومتين معلومتين .	٣٢٣ - شبكة لجميع الترددات constant - K network شبكة كهربائية على هيئة سلم ( تجمع بين التوالى والتوازي ) حاصل ضرب معاوقيتها على التوالى وعلى التوازي لا يتوقف على التردد فى النطاق الذى تعمل فيه .
٣٢٩ - ترمومتر غازى ثابت الحجم constant - volume gas thermometer ( انظر : ترمومتر غازى ) gas thermometer	٣٢٤ - ثابت الزيغ constant of aberration أكبر زيغ بصرى لنجم يرصد من سطح الأرض ، ويساوى ٢٠ر٤٩ ثانية قوسية .
٣٣٠ - خاصية تركيبية constitutive property أى خاصية فيزيقية أو كيميائية تتوقف على تركيب الجزيء .	٣٢٥ - ثابت الثقائل constant of gravitation ( انظر : gravitational constant )
٣٣١ - قيد constraint قيد يفرض على درجات الحرية الطبيعية لنظام ما ، ويتحدد عدد القيود بالفرق بين درجات الحرية الطبيعية والواقعية .	٣٢٦ - ثابت الحركة constant of motion متغير فى نظام ديناميكى يبقى ثابتا مع الزمن .

٣٣٨ - فرق جهد الاتصال contact potential difference ( انظر : contact potential )	٣٣٢ - تداخل بناء constructive interference ظاهرة تحدث عندما تختلف أطوار الموجات التي تصل إلى نقطة محددة عن طريقين أو أكثر مختلفي الطول ، فيصبح معها مربع السعة الناتجة أكبر من مجموع مربعات السعات المركبة .
٣٣٩ - وقاية المفاتيح contact protection كل وسيلة تكبت التفريغ الكهربائي الشديد ، الذي يحدث عند مفتاح قطع التيار في دائرة كهربائية حثية ، حتى لا يتسبب عنه تلف المفتاح .	٣٣٣ - المقياس الكهربائي لسرعة الريح contact anemometer مقياس لسرعة الريح يعمل بتنشيط وصلة كهربائية بدرجة تتوقف على سرعة الريح .
٣٤٠ - مقوم تلامسى contact rectifier ( انظر : مقوم معدني metallic rectifier )	٣٣٤ - زاوية التلامس contact angle ( انظر : angle of contact )
٣٤١ - توأم تلامسى contact twin بلورات توأمية ذات ترتيب متماثل حول مستوى التوأم .	٣٣٥ - كهرباء التلامس contact electricity الشحنة الكهربائية عند سطح اتصال لمادتين مختلفتين .
٣٤٢ - تحريز containment أ- عملية تغليف المواد شديدة النشاط الإشعاعي في المفاعل النووي بأحراز صامدة لا ينفذ منها الغاز فتمنع تسرب أى نشاط إشعاعي منها تحت احتمال حدوث انفجار خطر .	٣٣٦ - القوة الدافعة الكهربائية للتلامس contact electromotive force ( انظر : contact potential difference )
ب - عملية التحفظ على مواد المفاعل المحتركة الخطرة عند إخراجها منه فى أحراز صامدة للغاز ( بأجهزة تحكم عن بعد ) لإجراء تحليلات أو تجارب علمية عليها .	٣٣٧ - عدسة لاصقة contact lens عدسة رقيقة توضع ملاصقة للقرنية لتصحيح عيوب الإبصار .

مصطلحات فى الفيزيكا

٣٤٤ - تلوث إشعاعى contamination , radioactive ترسب مواد مشعة من فتات انشطار أو من أوعية راديولوجية على سطح معرض ، أو انتشار هذه المواد فى الهواء .	٣٤٣ - وعاء تميز containment vessel وعاء أو غلاف صامد للغاز يحيط بالمفاعل أو بمادة نشطة .
--	---

## مصطلحات فى النفط ( \* )

---

(\*) أعدتها لجنة النفط بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ،  
بجلسته الثالثة بتاريخ ٣ من شعبان ١٤١٠ هـ الموافق ٢٨ من فبراير ( شباط ) سنة ١٩٩٠ م.





## مصطلحات فى النفط

تعاذل ٢٧٣ر١٦٠ درجة مئوية ، وعندها تكون كل السوائل والغازات فى حالتها الصلبة .

absorbent ماص ٦ -

صفة للمادة تسمح طبيعتها لمواد أخرى بالتغلغل فى خلالها .

absorber مادة ماصة ٧ -

مادة تستعمل فى عمليات الامتصاص .

absorptiometer مقياس الامتصاص ٨ -

جهاز تقاس به قدرة السوائل على امتصاص الغازات عند درجات حرارة مختلفة وضغوط مختلفة .

٩ - معامل الامتصاص

absorption coefficient

كمية الغاز التى تشبع ١٠٠ مل من السوائل عند درجة الحرارة والضغط العيارين وتقدر بالجرام .

absorption oil زيت امتصاص ١٠ -

زيت درجة غليانه مرتفعة ، يستعمل فى امتصاص الأبخرة أو فصل السوائل بعضها عن بعض ، وبإعادة تسخينه تنفصل منه الأبخرة أو السوائل التى ذابت فيه .

abandoned well بئر مهجورة ١ -

بئر تركت بعد حفرها لخلوها من الزيت أو لنضوب ما بها من زيت .

٢ - مقياس "آبى" للانكسار

Abbe refractometer

جهاز لقياس معامل الانكسار الضوئى للسوائل ، يستعمل فى تعرف السوائل فى عمليات التحليل الدقيق .

٣ - جهاز " آبل " Abel apparatus

جهاز تعين به نقطة ومض مقطرات البترول ، وفيه يسخن الزيت تدريجيا ويعرض بخاره للهب من حين لآخر ، وعند اشتعال بخار الزيت تقاس درجة الحرارة ، وينسب الجهاز إلى مبتكره الكيميائى البريطانى "سير فريدريك آبل" (١٩٠٢) .

٤ - الكثافة المطلقة absolute density

كثافة المادة فى الظروف القياسية ، وتقاس فى حالة الغازات عند درجة الصفر المئوى وضغط ٧٦٠ مم من الزئبق .

٥ - الصفر المطلق absolute zero

درجة الحرارة التى يفترض أن تسكن عندها كل الاهتزازات الحرارية لجزيئات المادة ، وهى

## مصطلحات فى النفط

acidimetry	١٦ - قياس الحموضة	absorptivity	١١ - الامتصاصية
تعيين نسبة الحمض فى محلول ما بمعايرته بمحلول قلوى معلوم التركيز .		قدرة المادة على تشرب مائع ما .	
acidization	١٧ - إحماض	acetylene	١٢ - أستيلين
معالجة المادة بـ حمض للتخلص من بعض شوائبها ، مثل معالجة الحجر الرملى بـ حمض لزيادة نفاذيته ، ومثل إزالة بعض طين الحفر من آبار البترول .		أول أفراد مجموعة الهيدروكربونات غير المشبعة المحتوية على رابطة ثلاثية . وهو غاز لا لون له ، ذو رائحة تشبه رائحة الثوم ، شحيح الذوبان فى الماء ويذوب فى الكحول . يستعمل فى التخليق العضوى وفى شعلة الأوكسى أستيلين ، صيغة الكيميائية : ( $\text{HC} \equiv \text{CH}$ ) ( ك بد $\equiv$ ك بد )	
acidization of the well	١٨ - إحماض البئر	acid number	١٣ - الرقم الحمضى
معاملة البئر بالحمض لإزالة جزء من الطينة المستعملة فى الحفر التى تجمدت فيها .		عدد مليجرامات هيدروكسيد البوتاسيوم اللازمة لمعادلة الحمض الدهنى فى جرام واحد من الدهن .	
acre - foot	١٩ - إيكـر - قدم	acid proof	١٤ - صامد للحمض
كمية الماء التى تغطى الإيكـر من الأرض بعمق قدم واحدة وهى تساوى ٤٣٦٠ قدما مكعبة .		وصف للمادة التى تقاوم فعل الأحماض .	
acrylic fibers	٢٠ - ألياف أكريلية	acid settling drum	١٥ - صهريج ترسيب الحمض
ألياف صناعية تنتج من بلمرة مركب أكريلونتريل ، تستخدم فى صنع نسيج يشبه الصوف .		وعاء يجمع فيه الحمض بعد استعماله ويترك ليرسب ما به من شوائب توطئة لإعادة استعماله .	
acrylonitrile	٢١ - أكريلونتريل		
سائل لا لون له يغلى عند ٧٨° م ،			

٢٦ - مركبات لا حلقية acyclic compounds مركبات عضوية تتركب جزيئاتها من سلاسل مستقيمة أو متفرعة من ذرات الكربون .	يستعمل فى صنع بعض الألياف الصناعية ، صيغته الكيميائية : ( ك يد = ك يد ك ن ) ( $\text{CH}_2 = \text{CH CN}$ ) .
٢٧ - حفار ألماسى adamantine drill جهاز لحفر آبار البترول تكون فيه لقمة الحفر مطعمة بقطع صغيرة من الألماس لزيادة قدرتها على قطع الصخور الصلبة .	٢٢ - فحم نباتى منشط activated charcoal فحم يحضر بتسخين الأخشاب بمعزل عن الهواء ، يعالج بوسائل خاصة لزيادة قدرته على الامتزاز ، يستعمل فى إزالة الألوان من السوائل والزيوت ، كما يستعمل فى الأقنعة الواقية من الغازات .
٢٨ - موفق adapter وصلة خاصة يختلف قطرها طرفيها ، تستعمل فى وصل أنبوتين مختلفتى القطر الواحدة بالأخرى .	٢٣ - تنشيط activation تحويل مادة من حالتها الخاملة إلى حالة نشيط ، مثل تنشيط حافظ ما .
٢٩ - تغير أدياباتى ( ثابت الحرارة ) adiabatic change كل تغير فى حالة المادة لا يصحبه انتقال حرارة .	٢٤ - منشط activator ما يساعد على تنشيط التفاعل الكيميائى وزيادة معدله .
٣٠ - ممتز adsorbate المادة التى يتم امتزازها على سطح مادة أخرى .	٢٥ - نتائج المصنع الفعلية actual plant results النتائج العملية التى يتم الحصول عليها من التشغيل اليومى فى المصنع ، وهى قد تختلف عن نتائج العمل ونتائج الوحدات نصف الصناعية التجريبية .
٣١ - ماز adsorbent المادة التى تمتز غيرها على سطحها مثل	

## مصطلحات فى النفط

٣٨ - تكييف الهواء air conditioning	الفحم النباتى المنشط .
٣٩ - حفار هوائى air drill	٣٢ - امتزاز adsorption
٤٠ - مُختبر الهواء air tester	٣٣ - تحليل امتزازى adsorption analysis
٤١ - مسيك للهواء air tight	٣٤ - تقادم ageing
٤٢ - هيضم (الابستر) alabaster	٣٥ - تكيب agglomeration
٤٣ - دائرة إنذار alarm circuit	٣٦ - تَلزُّن agglutination
	٣٧ - تكدس aggregation

٤٩ - حمض أليفاتي aliphatic acid

حمض عضوى تتصل فيه مجموعة الكربوكسيل الحمضية بسلسلة من ذرات الكربون أو بحلقة غير أروماتية ، مثل حمض الخليك .

٥٠ - مركبات أليفاتية

aliphatic compounds

مركبات عضوية تتربط جزيئاتها من سلاسل مستقيمة أو متفرعة من ذرات الكربون ، وقد تكون مشبعة مثل مشتقات الميثان أو غير مشبعة مثل مشتقات الإثيلين والاسثيلين ، كما قد تكون على هيئة حلقات غير أروماتية .

٥١ - هيدروكربون أليفاتي

aliphatic hydrocarbon

مركب عضوى يتكون جزيؤه من سلسلة من ذرات الكربون متحدة بذرات الهيدروجين ، ومثال ذلك الميثان والإيثان وغيرهما من الهيدروكربونات المكونة لقطرات البترول .

٥٢ - قلوى = قلوى alkali

مادة تذوب فى الماء فترفع تركيز أيونات الهيدروكسيد أكثر من تركيز أيونات الهيدروجين ، ومن أمثلتها هيدروكسيدات الليثيوم

٤٤ - ألكسندريت alexanderits

معدن من ألومينات البريليوم فى لون الزمرد ، له فلورية ويستعمل فى صنع الحلى .

٤٥ - كحول أولى alcohol, primary

مركب عضوى يحتوى جزيؤه على مجموعة هيدروكسيل متصلة بذرة كربون متحدة بذرتين من الهيدروجين ( $\text{CH}_2\text{OH}$ ) وتسمى هذه المجموعة بالمجموعة الكحولية الأولية .

٤٦ - كحول ثانوى alcohol, secondary

مركب عضوى تتصل فيه مجموعة الهيدروكسيل بذرة كربون متحدة بذرة واحدة من ذرات الهيدروجين . ( $\text{>CHOH}$ ) .

٤٧ - كحول ثلاثى alcohol, tertiary

مركب عضوى ترتبط فيه مجموعة الهيدروكسيل بذرة كربون لا تتصل بها أى ذرة من ذرات الهيدروجين . ( $\text{C-OH}$ )

٤٨ - مركبات حلقة أليفاتية

alicyclic compounds

مركبات عضوية مشبعة تتكون جزيئاتها من حلقات من ذرات الكربون ، وتشبه المركبات الأليفاتية فى خواصها ، من أمثلتها الهكسان الحلقي ( $\text{C}_6\text{H}_{12}$ )

- alkenes ٥٧ - ألكينات  
مجموعة من الهيدروكربونات غير المشبعة  
تحتوى جزيئاتها على رابطة ثنائية ، ومن  
أمثلتها الإيثلين وبعض المركبات الأخرى  
المشتقة منه .
- alkyl group ٥٨ - مجموعة ألكيل  
شق أحادى التكافؤ يتكون بنزع ذرة  
هيدروجين مشبع ، ومن أمثلتها مجموعة  
الميثيل . ( ك بدم )  $(CH_3)^-$
- alkylate fuel ٥٩ - وقود ألكيلانى  
نوع من الجازولين تضاف إليه بعض  
البرافينات متفرعة السلسلة التى تحضر  
بطريقة الألكلة ، وذلك لرفع رقمه الأوكتينى ،  
ويستعمل هذا الجازولين وقودا فى بعض  
الطائرات .
- alkynes ٦٠ - ألكاينات  
مجموعة من الهيدروكربونات غير المشبعة  
تحتوى جزيئاتها على رابطة ثلاثية ، ومن  
أمثلتها الأستيلين .
- allemontite ٦١ - أليمنتيت  
خامة من أرسنيد الأنتيمون يتراوح لونها  
بين الرمادى والأحمر ، صيغتها الكيميائية :  
( نت زم )  $(Sb As_2)$  .
- والصوديوم والبوتاسيوم ، ويضاف إليها أحيانا  
كربونات هذه الفلزات ، تستعمل القلويات فى  
إزالة مركبات الكبريت من مقطرات البترول .
- alkalimetry ٥٣ - قياس القلوية  
تقدير كمية القلوى فى المحلول بمعادلته  
بحمض معروف التركيز .
- alkaline metals ٥٤ - الفلزات القلوية  
الفلزات الأحادية التكافؤ التى تقع فى  
المجموعة الأولى من الجدول الدورى ، وهى  
فلزات الليثيوم والصوديوم والبوتاسيوم  
والروبيديوم والسييزيوم ، وتعطى أيونات  
موجبة التكهرب فى المحاليل وتتفاعل بشدة  
مع الماء لتكوين هيدروكسيدات مع انطلاق  
الهيدروجين .
- alkaline solution ٥٥ - محلول قلوى  
محلول يزيد فيه تركيز أيون الهيدروكسيل  
على تركيز أيون الهيدروجين ويزيد رقمه  
الهيدروجينى على ( ٧ ) .
- alkanes ٥٦ - ألكانات  
الهيدروكربونات الأليفاتية المشبعة ،  
وصيغتها العامة :  
( ك ن يد ٢ ن )  $(C_n H_{2n})^{+2}$   
ومن أمثلتها الميثان والإيثان والبروبان .

ومن أمثلتها الأشابة التي تتكون من ٨٨٪ جاليوم و ١٢٪ قصدير وتنصهر عند ١٥٥° م .

٦٨ - أشابة "نيوتن" alloy , Newton  
أشابة تتميز بدرجة انصهارها المنخفضة ، تتكون بصهر ثمانية أجزاء من البزموت مع خمسة أجزاء من الرصاص وثلاثة أجزاء من القصدير وتنصهر عند ٩٤° م .

٦٩ - أشابة فولاذية alloy , steel  
نوع من الصلب يدخل في تركيبه بعض الفلزات الأخرى .

٧٠ - ألتونيت alstonite  
( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة ) .

٧١ - مقياس الارتفاع (ألتيمتر) altimeter  
جهاز يحمله الشخص لبيان مقدار الارتفاع عن منسوب البحر .

٧٢ - شب alum  
( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة )

٧٣ - ألوميل alumei  
أشابة تتكون من النيكل ( ٩٤٪ ) والألومنيوم ( ٢٪ ) والمنجنيز ( ٢٥٪ ) والسليكون ( ١٪ ) والحديد ( ٥٠٪ ) ، تستعمل في صنع المزدوجات الحرارية .

٦٢ - مكثف "أللين" Allinn condenser  
مكثف زجاجي يتكون سطحه الداخلي من مجموعة من الانتفاخات المتعاقبة تتكثف على سطحها البارد أبخرة السوائل .

٦٣ - أشابة مضادة للاحتكاك alloy , antifriction  
أشابة تصنع بصهر القصدير والرصاص مع النحاس أو الأنتيمون ، لا يتطاير منها شرر عند احتكاكها بالأجسام .

٦٤ - أشابة ثقيلة alloy , heavy  
أشابة عالية الكثافة تصنع من ٩٠٪ تنجستن و ٧٥٪ نيكل و ٢٥٪ نحاس ، وهي تشبه الصلب في خواصها ويصنع منها بعض أجزاء الآلات .

٦٥ - أشابات "هوسلر" alloys , Heussler's  
( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة ) .

٦٦ - أشابة "ليبوفتز" alloy , Lipowitz  
( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة ) .

٦٧ - أشابة منخفضة الانصهار alloy , low fusion  
أشابة تتميز بانخفاض درجة انصهارها ،

amatol ٧٩ - أ ماتول

مادة متفجرة تتكون بخلط ثمانين جزءاً من نترات الأمونيوم مع عشرين جزءاً من ثلاثى نتروطولين ، تستعمل فى حفر مناجم الفحم .

amberite ٨٠ - أمبريت

مسحوق متفجر لا دخانى يصنع بخلط قطن البارود بنترات الباريوم والبرافين .

٨١ - الجمعية الكيميائية الأمريكية

American Chemical Society

جمعية علمية تكونت عام ١٨٧٦ بالولايات المتحدة الأمريكية ، تقوم بنشر مجلة الجمعية الكيميائية والمخلصات الكيميائية ومجلة الكيمياء الهندسية والصناعية .

amicron ٨٢ - دون الميكرون

( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة ) .

amine , primary ٨٣ - أمين أولى

مركب عضوى يحتوى جزيؤه على مجموعة الأمين الأولية وهى مجموعة ترتبط فيها ذرتا هيدروجين بذرة نتروجين ( - N H<sub>2</sub> ) .

amine , secondary ٨٤ - أمين ثانوى

مركب عضوى يحتوى جزيؤه على مجموعة الأمين الثانوية ترتبط فيها ذرة نتروجين بذرة

٧٤ - ألكيلات الألومنيوم

aluminium alkyls

مجموعة من المركبات تتصل فيها ذرة الألومنيوم بشق ألكيلى ، مثل ثلاثى ميثيل الألومنيوم : ( لو ( ك يد ٣ ) ) ( Al ( CH<sub>3</sub> )<sub>3</sub> ) .

٧٥ - أشابات الألومنيوم

aluminium alloys

أشابات من فلز الألومنيوم مع بعض الفلزات الأخرى مثل الفضة والنحاس والحديد والأنتيمون ، تستعمل فى كثير من الأغراض .

٧٦ - شحم ألومنيومى aluminium grease

شحم يحضر بخلط مسحوق الألومنيوم أو صابون الألومنيوم بشحم البرافين ، يستعمل فى تشحيم المحاور التى تتعرض لدرجة حرارة عالية .

٧٧ - مزدوج الألومنيوم والزئبق

aluminium - mercury couple

( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة ) .

٧٨ - مملغم amalgam

أشابة من بعض الفلزات والزئبق ، وتكون هذه الأشابات فى العادة جامدة أو شبه جامدة ، ويستعمل مملغم الزئبق والفضة والقصدير والزنك فى صنع مواد حشو الأسنان .



المادة وتقدير نسبة هذه المكونات فيها ، مثل تعيين نسبة المواد غير المشبعة فى الزيوت .	واحدة من ذرات الهيدروجين . ( $> \text{NH}$ )
٩١ - تحليل كيفى analysis, qualitative تحليل المادة لبيان أنواع العناصر أو المركبات الموجودة بها .	٨٥ - أمين ثلاثى amine, tertiary أمين مركب عضوى يحتوى جزيؤه على ذرة نيتروجين ترتبط بها أى ذرة من ذرات الهيدروجين . ( $\text{R}_3 \text{N}$ )
٩٢ - تحليل كمى analysis, quantitative تحليل المادة لبيان كمية العناصر أو المركبات الموجودة بها .	٨٦ - تحلية بالنشادر ammonia sweetening استخدام خليط من النشادر والهواء لإزالة الشوائب أو الغازات الحمضية من مقطرات البترول .
٩٣ - تحليل عقلانى analysis, rational تحليل المادة إلى عناصرها مع اقتراح الطريقة التى قد تتصل بها ذراتها بعضها ببعض ، ومثال ذلك تحليل الطفل لتقدير ما به من سليكات الكالسيوم .	٨٧ - لا بلورى amorphous ( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة ) .
٩٤ - تحليل منخلى analysis, screen غريلة المادة بمجموعة من المناخل المتدرجة ، لفصلها إلى أجزاء يتكون كل منها من جسيمات متساوية الحجم .	٨٨ - أنالسيت analcite معدن من سليكات الصوديوم والألومنيوم ، صيغته الكيميائية : ( $\text{Na Al H}_2 \text{Si}_2 \text{O}_7$ ) ( ص لودم س٣ أ٧ )
٩٥ - تحليل نهائى analysis, ultimate تحليل مادة ما لبيان مكوناتها من العناصر المختلفة .	٨٩ - تحليل وزنى analysis, gravimetric تحليل المادة بتقدير النسب المئوية بالوزن لمكوناتها الأساسية . ٩٠ - تحليل تقريبي analysis, proximate تعيين التركيب الكيميائى لبعض مكونات

## مصطلحات فى النفط

۱۰۲ - مكمن ماء aquifer تكوين صخرى تحت سطح الأرض يتجمع فيه الماء الصالح للاستعمال .	٩٦ - تحليل حجمى analysis, volumetric تقدير ما بالمادة من عناصر أو مركبات بعايرة محاليلها بمحاليل قياسية .
۱۰۳ - مستخلصات أروماتية aromatic extracts بعض المواد الأروماتية التى تفصل من المقطرات البترولية مثل تلك المواد التى تفصل من الكيروسين والسولار بالرج مع حمض الكبريتيك .	٩٧ - خط تثبيت anchor string خط من الأنابيب أو السلاسل يستعمل فى الربط والتثبيت .
۱۰٤ - تقطير بطريقة الجمعية الأمريكية A S T M Distillation لاختبار المواد استعمال طريقة التقطير التى ابتكرتها الجمعية الأمريكية لاختبار المواد .	٩٨ - زاوية الانحراف angle of deviation الزاوية المحصورة بين اتجاه محور البئر والخط الرأسى .
١٠٥ - تذرية atomization تحويل السائل إلى رذاذ وذلك بدفعه تحت الضغط خلال فتحة ضيقة ، أو تحويل المادة الصلبة إلى دقائق متناهية فى الصغر ، مثلما يحدث عند صهر فلز الصوديوم ورجه بشدة قبل أن يتجمد .	٩٩ - أنهدريت anhydrite ( انظر : معجم الكيمياء والصيدلة ) .
١٠٦ - تقدير متوسط أجور الشحن ( افرا ) average freight rate assessment ( A F R A ) اصطلاح يستعمل للدلالة على متوسط أجور شحن السلع وهو مأخوذ من الحروف	١٠٠ - كلوريد هيدروجين لا مائى anhydrous hydrogen chloride غاز كلوريد الهيدروجين الخالى من بخار الماء وهو يحضر بإمرار الغاز على مادة تمتص الماء مثل حمض الكبريتيك المركز .
	١٠١ - الوزن النوعى م ب أ A P I gravity طريقة قياسية وضعها معهد البترول الأمريكى ( م ب أ ) لتعيين الوزن النوعى للبترول الخام باعتبار الكثافة النوعية للخام مقيسة عند درجة حرارة ٦٠ فهرنهايت ( ١٥.٥° م ) .

حد معين ترتفع الكرة فتسمح بمروره .	الأولى للتعبير الإنجليزى .
١١٢ - سجل الضغط barogram بيان بتغيرات الضغط فى منطقة ما خلال مدة معينة يظهر على هيئة رسم بيانى يتضح فيه تغير الضغط بتغير الزمن .	١٠٧ - باكليت bakelite اسم تجارى لمادة بوليمرية صلبة تحضر بتفاعل الفينول والفورمالدهيد بالحرارة والضغط لا تتأثر بالحرارة ولا تقبل الاشتعال ، ويصنع منها بعض الأدوات الكهربائية ، وتنسب إلى مبتكرها الكيميائى البلجيكى الأمريكى " باكلاند " .
١١٣ - مسجل الضغط الجوى barograph جهاز يسجل الضغط بتغير الزمن .	١٠٨ - رحلة الاتزان ballast voyage الرحلة التى تقوم بها القافلة بعد إفراغ ما بها من بترول وملء خزاناتها بالماء حفظا لتوازنها .
١١٤ - خريطة المعالم الأساسية base map خريطة تُرسم لمنطقة ما دون أى تفاصيل ولكنها تحمل فقط معالمها الأساسية .	١٠٩ - تكور balling التصاق فتات الحفر بلقمة الحفر وتجميعه على هيئة كرة تقلل من كفاءة عملية الحفر .
١١٥ - صخور القاعدة basement rocks صخور نارية أو متحولة تقع تحت الطبقات الرسوبية وتكون صخور الأساس .	١١٠ - محبس ذو كرة ball cock نوع من المحابس بداخله كرة من المعدن تعوم على سطح السائل وتثبت بجدار المحبس بمأسك ، وتستعمل هذه الكرة فى إغلاق الفتحة التي يخرج منها السائل .
١١٦ - حمض المراكم = حمض البطارية battery acid حمض كبريتيك تقع كشافته بين ١٥٠ و ١٨٤٥ ، يستعمل فى البطاريات السائلة ، مثل مركب الرصاص .	١١١ - صمام ذو كرة ball valve صمام بداخله كرة من المعدن يمنع ثقلها مرور المائع وعندما يصل ضغط المائع إلى
١١٧ - شحم المحاور bearing grease شحم غير قابل للأكسدة عند درجات الحرارة العالية ، يستعمل فى تشحيم الأجزاء المتحركة للآلات لمقاومة احتكاكها ببعضها ببعض .	

## مصطلحات فى النفط

- ١٢٣ - فاصل اللقمة bit breaker  
آلة تستعمل فى فصل اللقمة عن أنبوب الحفر .
- ١٢٤ - كُسارة لقمة الحفر bit cuttings  
فتات الصخر الناتج فى أثناء حفر آبار البترول أو آبار المياه .
- ١٢٥ - رقبة اللقمة bit neck  
الجزء الذى يصل بين لقمة الحفر وأنبوب الحفر .
- ١٢٦ - بتيومين bitumen  
خليط من بعض الهيدروكربونات الجامدة أو شبه الجامدة وبعض البقايا المتفحمة ، وهو أسود اللون عادة ، وهو يذوب فى ثانى كبريتيد الكربون ويشتعل بلهب مدخن .
- ١٢٧ - طُفل بتيومينى bituminous shale  
طفل يحتوى على خليط من الهيدروكربونات العضوية والمواد القارية يعطى بتقطيره قدراً غير قليل من الغازات أو الزيوت المشابهة للبترول .
- ١١٨ - مقياس "بوفورت" Beaufort scale  
مقياس لتعيين قوة الرياح وسرعتها ، وهو يبدأ بدرجة الصفر للنسيم الهادى وينتهى بدرجة ١٢ للعاصفة وينسب الى مبتكره " سير فرانسيس بوفورت " ( ١٧٧٤ - ١٨٥٧ ) .
- ١١٩ - عوامة جرسية bell buoy  
عوامة بحرية بها جرس يذق مع حركة الأمواج لتتعرّف عليها الزوارق فى الظلام .
- ١٢٠ - أنبوية ناقوسية bell mouthed tube  
أنبوية يتسع طرفها بالتدرج ويشبه الناقوس . ويستعمل هذا الطرف لاستقبال أطراف الأنابيب الأخرى .
- ١٢١ - بنتونيت bentonite  
نوع من الطُفل يزداد حجمه عند تبلله بالماء ، ويتميز بقدرته العالية على الامتزاز ، ولذلك يستعمل فى معالجة السوائل أو المحاليل لامتصاص ما بها من شوائب ولتحسين ألوانها .
- ١٢٢ - بنزين benzine  
سائل لا لون له يتكون من خليط من الهيدروكربونات المشبعة السهلة التطاير ، وهو الجزء الأساسى فى الجازولين المستعمل وقراً للسيارات .

بطرفه الأسفل .	١٢٨ - قَصْر bleaching
١٣٤ - ضغط قعر البئر bottom hole pressure	إزالة اللون من مادة ما ، مثل تبييض لب الورق بمحلول هيبوكلوريت الصوديوم ، أو إزالة اللون من الزيوت بأنواع خاصة من الطفل .
ضغط البترول وما به من غازات ذائبة عند قعر البئر ، ويزيد هذا الضغط كثيرا على الضغط عند فوهة البئر .	١٢٩ - مَزْج blending
١٣٥ - ترسيب قعرى bottom sedimentation	خلط سائلين معا مثل خلط الجازولين الناتج من التقطير المباشر للنقط بالجازولين الناتج من عمليات التكسير ، أو خلط مادة صلبة بأخرى كما فى مزج أنواع مختلفة من الطباق .
تجمع فتات الحفر فى قعر البئر .	١٣٠ - صمامات مانع الفوران blowout preventer stack
١٣٦ - هيدروكربونات متفرعة السلسلة branched chain hydrocarbons	مجموعة الصمامات المختلفة التى يتكون منها جهاز مانع الفوران .
مركبات عسوية تتكون بالتحاد ذرات الكربون مع ذرات الهيدروجين وتترتب فيها ذرات الكربون على هيئة سلاسل ذات فروع .	١٣١ - محطة تقوية booster station
١٣٧ - برونز bronze	محطة ضخ تركيب على خطوط نقل الغاز . أو البترول لتساعد على دفع المائع إلى مسافات طويلة ، وتقام هذه المحطات على مسافات متباعدة بحيث يفصل بينها نحو ٢٠٠ - ٣٠٠ من الكيلومترات .
أشابة من النحاس والقصدير وقد تحتوى على نسب صغيرة من عناصر أخرى مثل الزنك والفسفور .	١٣٢ - لقمة تخريم bore bit
١٣٨ - غطاء الفقائيع bubble cap	لقمة جوفاء تستعمل فى استخراج عينات اللب الصخرى .
غطاء معدنى يثبت فرق الفتحات الموجودة فى داخل أعمدة التجزئة بحيث يسمح بمرور البخار من أسفل إلى أعلى خلال السوائل التى تغطى الرفوف حول هذه الفتحات .	١٣٣ - قضيب الحفر boring rod
	القضيب الرئيسى الذى تتصل لقمة الحفر

## مصطلحات فى النفط

١٣٩ - صوانى الفقائيع	bubble trays	الحرارة التى يشتعل عندها بخار الوقود .
١٤٠ - مصنع الجملة	bulk plant	١٤٥ - كريانيون
المصنع الأساسى الذى تنتج فيه السلعة		carbanion
بكميات كبيرة .		أيون سالب توجد فيه الشحنة السالبة على
١٤١ - خطوط تحويل	by - pass lines	إحدى ذرات الكربون مثل
خطوط أنابيب ثانوية يمكن عن طريقها دفع		( ك يدس ) $(CH_3)^-$ .
الغازات أو النفط من الخط الرئيسى إلى		١٤٦ - كرابازل
مناطق أخرى .		carbasole
١٤٢ - منتج ثانوى	by - product	مركب حلقى يحتوى على النتروجين ،
المادة التى تنتج فى أثناء عمليات التصنيع		يستعمل فى صنع بعض الأصباغ والمبيدات
ولكنها لا تمثل الهدف الأساسى من التصنيع .		الحشرية ومواد التشحيم . صيغته الكيميائية :
١٤٣ - القيمة الحرارية = القيمة السعيرية		( ك يدس ) $(C_6H_4)_2NH$ .
calorific value		١٤٧ - كربيد
كمية الحرارة الناتجة عن حرق الوقود وتعين		carbide
حاليا فى النظام الدولى المترى ( SL )		مركب يتكون باتحاد فلز مع عنصر الكربون
بالكيلو جول لكل متر ، ومثال ذلك القيمة		، ومثاله كربيد الكالسيوم . ( كا ك ٢ ) $(CaC_2)$
الحرارية للجازولين التى تساوى ٣٢٠٠٠ كيلو		١٤٨ - مركب حلقى متجانس
جول / لتر .		carbocyclic compound = homocyclic
١٤٤ - كأس " كالفن " المفتوحة	Calven open cup	compound
جهاز يستعمل لتعيين درجة ومض الوقود		مركب يتكون جزيؤه من حلقة من ذرات
بتسخينه فى كأس مفتوحة وتعيين درجة		الكربون ومثال ذلك البنزين والهكسان .
		١٤٩ - كربون ١٣
		carbon 13
		نظير نادر الوجود يستعمل فى البحوث
		التي تتضمن متابعة التغيرات الكيميائية
		والفيزيائية .

١٥٥ - غاز طبيعى مكرين  
carbured natural gas  
غاز طبيعى أضيف إليه بعض أبخرة  
الجازولين لرفع قيمته الحرارية .

١٥٦ - كربة  
carburation  
خلط الهواء بأبخرة إحدى الهيدروكربونات  
السهلة التطاير مثل خلط الهواء بأبخرة  
الجازولين فى محركات الاحتراق الداخلى .

١٥٧ - مكرين ( كبراتور )  
carburetor = carburetter  
جهاز فى آلات الاحتراق الداخلى يخلط  
الهواء بأبخرة الجازولين قبل إدخالها فى  
المحرك .

١٥٨ - مسرطن ( مسبب للسرطان )  
carcinogen  
كل مادة تسبب مرض السرطان .

١٥٩ - مسدس البطانة  
casing gun  
أداة خاصة تستعمل فى ثقب أنابيب  
التبطين .

١٦٠ - الحديد الزهر  
cast iron  
الحديد الناتج من صهر الخام فى الأفران  
العالية وهو حديد غير نقى سهل الكسر ولا  
يقبل التشكيل ، يبدأ فى الانصهار عند ١٢٧  
درجة مئوية .

١٥٠ - كربون ١٤  
carbon 14  
نظير مشع لعنصر الكربون يستعمل فى  
عمليات التحليل وفى تقدير أعمار الرواسب  
والصخور .

١٥١ - أيون الكربونيوم  
carbonium ion  
أيون عضوى موجب توجد فيه الشحنة  
الموجبة على إحدى ذرات الكربون مثل  
( (C<sub>6</sub>H<sub>5</sub>)<sub>3</sub>C<sup>+</sup> ) ( ك<sub>٦</sub> يده<sub>٣</sub> ك<sup>+</sup> )

١٥٢ - تفحيم  
carbonization  
تعريض المادة العضوية للحرارة العالية بمعدل  
عن الهواء حتى تتفحم أو يتطاير منها جميع  
الأجزاء القابلة للتطاير ، ومن أمثلتها تفحيم  
المازوت إلى كوك وتحويل الفحم الحجري إلى  
فحم كوك .

١٥٣ - السناج  
carbon black  
دقائق الكربون الناتجة عن حرق الغاز  
الطبيعى أو البترول فى غياب كمية كافية من  
الأكسجين ، يستعمل فى صنع الطلاء وفى  
صناعة المطاط وغيرها .

١٥٤ - كربورندوم  
carborundum  
اسم تجارى لمسحوق كبريد السليكون  
المستعمل فى صقل الفلزات .

١٦٧ - استحلاب كيميائى chemical emulsification استعمال مادة كيميائية فى تحويل سائل يتمزج بالماء إلى مستحلب مثل استعمال الصابون فى تحويل الكرميزولات إلى مستحلب فى الماء .	١٦١ - تجديد الحافز catalyst regeneration تسخين الحافز لدرجة عالية فى تيار من الهواء لإزالة ما علق به من كربون حتى يمكن إعادة استعماله .
١٦٨ - تبريد مفاجىء ( خَصَر ) chilling خفض درجة حرارة جسم ما خفضاً مفاجئاً تحت الصفر المئوى .	١٦٢ - هدرجة حفزية catalytic hydrogenation اختزال بوساطة الهيدروجين فى وجود عامل مساعدة مثل فلز النيكل أو البالديوم .
١٦٩ - مثقاب إزميل chisel auger مثقاب طرفه الحاد على هيئة إزميل .	١٦٣ - وقاية كاثودية cathodic protection حماية سطح الفلز من التآكل بجعله قطباً سالبا فى محلول حمضى ، فتتكون على سطحه طبقة رقيقة جدا من الأكسيد تمنع تآكله .
١٧٠ - مكلورات chlorinators أجهزة خاصة تستعمل فى حقن كميات معينة من غاز الكلور فى خط التصنيع .	١٦٤ - غَسَّال قلوئى caustic scrubber برج غسيل تغسل فيه أبخرة المقطرات برزاز من المحاليل القلوية لإزالة ما بها من مواد حمضية .
١٧١ - تنقية بالصلصال clay percolation تنقية بعض المقطرات بتمريرها خلال طبقات من الصلصال ليمتص ما بها من الشوائب .	١٦٥ - مضخة شحن charge pump مضخة تدفع بها السوائل لشحن الأجهزة .
١٧٢ - مدة التنظيف clean - out period المدة التى يجب أن يتعرض لها السائل أو المنتج البترولى لمواد التنظيف حتى يصبح نقياً تماماً ، وتعتمد على نوع مادة التنظيف وطريقة التشغيل ودرجة الحرارة وغيرها .	١٦٦ - صمام لا ارتدادى check valve = non-return valve صمام يسمح بمرور الموائع فى اتجاه واحد فقط .



١٧٨ - تشغيل مستمر continuous operation عملية صناعية تجرى من غير توقف تدفع فى أثنائها المواد الأولية من ناحية وتخرج المواد الناتجة من الناحية الأخرى .	١٧٣ - نقطة التغير cloud point درجة الحرارة التى تبدأ عندها المادة الصلبة الذائبة فى الزيت فى الانفصال عن المحلول وتظهر على هيئة غيم ، ويتم تعيينها بتسخين الزيت حتى يصبح رائقا ، ثم يبرد بالتدريج فى جهاز خاص إلى أن يظهر الغيم .
١٧٩ - عملية تحويلية conversion process عملية يتم فيها تحويل مادة ما إلى مادة أخرى مثل بلمرة بعض الأوليفينات إلى مقطرات تشبه الجازولين .	١٧٤ - وحدة التكوين coking unit وحدة يتم فيها تفحيم بعض المقطرات الثقيلة وتحويلها إلى فحم كوك وذلك بتسخينها عند درجة حرارة عالية وضغط مرتفع .
١٨٠ - معامل تصحيح correction factor رقم أو معادلة بسيطة يجب إضافتها إلى القيم التجريبية لتصحيح الخطأ التجريبى .	١٧٥ - غروانى colloid حالة تكون فيها المادة بين الذوبان والتعلق ، مثل محلول الغراء وغالبا ما تتكون من جزيئات متجمعة على شكل جسيمات صغيرة مشحونة بشحنة كهربائية تساعد على البقاء معلقة فى المحلول .
١٨١ - جراب اللب core barrel اسطوانة تركيب بين سكين التخريم وأنايب التخريم تستعمل فى جمع العينات اللبية .	١٧٦ - تراكم تجارى commercial accumulation تجمع قدر كبير من النفط أو الغاز الطبيعى فى أحد المكامن يسمح باستغلاله تجاريا .
١٨٢ - حصيلة اللب core recovery نسبة طول عمود العينة اللبية الذى أمكن الحصول عليه إلى الطول الذى تم اختراقه من الصخور .	١٧٧ - لقمة مخروطية cone bit لقمة ذات ثلاثة مخاريط مسننة تساعد على حفر الصخور الصلبة .
١٨٣ - مرسب " كوتريل " Cottrell precipitator جهاز يتكون من شبكة من الأسلاك الدقيقة	

١٨٧ - تقييم الزيت الخام

crude oil evaluation

تحاليل خاصة تجرى على الزيت الخام لبيان درجته وصلاحيته للاستعمال .

١٨٨ - لقمة تهشيم

crushing bit  
لقمة حفر بها عجلات ذات أستان تقوم بتفتيت الصخور فى أثناء دورانها .

١٨٩ - حقى التبلور

cryptocrystalline  
وصف للمواد التى تكون بلوراتها متناهية الصغر ولا يمكن رؤيتها بالعين المجردة .

١٩٠ - إزالة الغازات

degasification  
فصل الغازات عن الزيت قبل تقطيره .

١٩١ - إزالة المعادن

demineralization  
إزالة الشوائب المعدنية والأملاح من الزيت .

١٩٢ - برج فصل البنتان

depentanizer column  
برج يستعمل فى فصل البنتان عن الزيوت فى أثناء تنقيتها من المركبات الأسفلتية وغيرها وذلك توطئة لإعادة استعماله .

١٩٣ - فاصل البروبان

depropanizer  
جهاز يستعمل فى فصل البروبان من زيوت التشحيم بعد إزالة ما بها من مواد أسفلتية .

ير بها تيار ذو ضغط عال يستعمل فى فصل وترسيب الجسيمات أو الدقائق العالقة بالغازات قبل دفعها إلى الهواء ، ويتسبب إلى مبتكره الكيميائى الأمريكى " كوتوريل " ( ١٩٤٨ ) .

١٨٤ - استخلاص بالتيار المضاد

counter current extraction  
استخلاص مادة ما من محلولها بدفع سائل الاستخلاص من اتجاه مضاد المحلول من خلال فتحات وثقوب دائرية لضمان اختلاط السائل بالمحلول .

١٨٥ - الظروف الحرجة

critical conditions  
ظروف الضغط ودرجة الحرارة التى تبقى عندها المادة على حالتها ولكنها تتحول إلى طور آخر عند حدوث تغير طفيف فى هذه الظروف .

١٨٦ - الزيت الخام

crude oil  
النفط المستخرج من باطن الأرض فى حالته الطبيعية وقبل معالجته ، وهو سائل أسود أو بنى ثقيل يتكون من خليط من الهيدروكربونات وبعض المركبات المحتوية على الكبريت والأكسجين والنيتروجين .

١٩٩ - تحليل بيئى ecological analysis

كشف العلاقة بين الحفريات وبيئتها .

٢٠٠ - تفاعل ماص للحرارة

endothermic reaction

تفاعل يحتاج إلى قدر من الحرارة كي يسرى فى الاتجاه الطردى .

٢٠١ - مقياس اللزوجة لـ "إنجلر"

Engler viscometer ( "مزاج" إنجلر )

جهاز لتعيين لزوجة السائل بقياس الزمن اللازم لسريان قدر معلوم منه من فتحة صغيرة معينة .

٢٠٢ - غاز مُثَرَّى enriched gas

غاز زيدت قيمته الحرارية بإضافة نوع آخر من الوقود إليه ، مثل إضافة بعض أبخرة الجازولين إلى غاز الفحم .

٢٠٣ - اتزان equilibrium

مصطلح يدل على وصول التفاعل إلى حالة يكون فيها معدل التفاعل الطردى مساويا لمعدل التفاعل العكسي .

٢٠٤ - تفاعل طارد للحرارة

exothermic reaction

تفاعل مصحوب بانطلاق قدر ما من الحرارة .

١٩٤ - ثنائى كلورواثيلين

dichloroethylene

سائل عضوى عديم اللون يستعمل مذيبا وفى استخلاص الأصباغ والروائح العطرية ، كما يستعمل فى التبريد ، صيغته الكيميائية :



١٩٥ - قَنَن diviner

شخص يتنبأ بوجود البترول أو الماء تحت سطح الأرض بطرق غير علمية .

١٩٦ - منصة علوية double board

منصة فى برج الحفر بارتفاع أنبويتين متصلتين .

١٩٧ - طينة الحف drilling mud

سائل غليظ القوام يتكون من خليط من طين خاص ممزوج ببعض المواد الكيميائية ، يستعمل فى تبريد لقمة الحفر ورفع فتات الصخر وتقوية جدران البئر .

١٩٨ - أنابيب الحفر drilling pipes

أنابيب مصنوعة من الصلب ، تُوصَل كل منها بالأخرى وتركب فى طرفها الأسفل لقمة الحفر ، تستعمل فى تعميق الحفر ، ونقل طينة الحفر إلى قعر البئر .

## مصطلحات فى النفط

٢١١ - غازات الاحتراق flue gases الغازات الناتجة من احتراق الوقود ، تدفع إلى مداخن خاصة لإطلاقها فى الهواء .	٢٠٥ - تبطين كلى extreme casing تبطين البئر حتى قعرها .
٢١٢ - تمييع fluidization تحويل المادة إلى شبه مائع يمكن تحريكه بسهولة ، مثل دفع كتل الفحم بتيار من الماء لنقله خلال الأنابيب لمسافات طويلة .	٢٠٦ - ساند الأنابيب finger board أداة فى أعلى برج الحفر تستند عليها أنابيب الحفر قبل إنزالها فى البئر .
٢١٣ - زيت تنظيف flushing oil زيت منخفض الكثافة يستعمل فى تنظيف المحركات ويتصف بقدرته على إذابة المواد الصبغية والمواد المتبلرة .	٢٠٧ - مانع اللهب flame arrester جهاز يثبت على فتحات تهوية الخزانات التى تحتوى على مواد قابلة للاشتعال ليمنع اشتعالها ذاتيا .
٢١٤ - اتساخ fouling اختلاط المادة ببعض الشوائب التى تقلل من صلاحيتها للاستعمال .	٢٠٨ - صهريج متحرك السقف floating - roof tank صهريج يطفر سقفه فوق سطح مائه من سائل فيرتفع السقف بارتفاع سطح السائل وينخفض بانخفاضه ، ويؤدى ذلك إلى تقليل أبخرة السائل فى الصهريج متعا لحادث حريق .
٢١٥ - طريقة " فراش " Frasch method طريقة لاستخراج الكبريت من باطن الأرض يدفع البخار فوق الساخن فى مناجم الكبريت فيتصاعد الكبريت المنصهر إلى سطح الأرض ، وتنسب إلى مبتكرها الكيميائى الألمانى "فراش" (١٩١٤) .	٢٠٩ - منظم التدفق flow controller صمام خاص يتحكم فى سرعة تدفق المائع ويبقيه عند سرعة معينة .
٢١٦ - نسبة الوقود للهواء fuel - air ratio النسبة بين كمية الهواء وكمية الوقود فى	٢١٠ - خط التدفق flow line الخط الرئيسى الذى تصب فيه مختلف الخطوط الفرعية ويسمى أحيانا بخط التجميع .

٢٢٢ - لقمة متفرعة green head bit	مخلوط الاحتراق الداخلي .
لقمة حفر بها نحو عشر شفرات تزيد من كفاءتها في الحفر .	٢١٧ - دفع غازي gas drive . دفع الزيت إلى سطح الأرض بحقن الغاز في المكمن .
٢٢٣ - تصمغ gumming	٢١٨ - تثبيت الجازولين gasoline stabilization إعادة تقطير الجازولين لإزالة ما به من غازات ومواد درجات غليانها منخفضة .
تكون مواد تشبه الصمغ داخل محركات السيارات عند احتواء الوقود على مواد غير مشبعة تتحول بالحرارة إلى بوليمرات .	٢١٩ - منظم governor جهاز يستعمل في تنظيم سرعة المحركات عن طريق التحكم في صمامات تركب على الغلايات .
٢٢٤ - عمر النصف half life	٢٢٠ - ساند التوصيل granny board ( key board, lazy board, jack board ) مسند في برج الحفر تستند إليه الأنابيب في أثناء توصيلها بعضها ببعض .
الزمن الذي يستغرقه انحلال نصف عدد ذرات عنصر مشع .	٢٢١ - مسدس التشحيم grease gun آلة تشبه المسدس تستعمل في دفع الشحوم بواسطة الهواء المضغوط في فتحات التشحيم الضيقة وفي محاور الآلات .
٢٢٥ - البقايا الثقيلة heavy ends	
الزيوت الثقيلة التي تبقى بعد انتهاء عمليات التقطير وغالبا ما يعاد تقطيرها تحت ضغط مخلخل أو يصنع منها الكوك .	
٢٢٦ - حرارة الامتصاص heat of absorption	
الحرارة المنطلقة أو الممتصة عند امتصاص سائل لغاز وذوبانه فيه .	
٢٢٧ - هبتان heptane	
هيدروكربون مشبع يتكون جزيؤه من سبع ذرات من الكربون ، صيغته الكيميائية : ( $C_7H_{16}$ ) ( ك ٧ بد ١٦ ) .	

## مصطلحات فى النفط

٢٣٣ - مفتاح ربط دفعى impact wrench مفتاح ربط يعمل بضغط الهواء .	٢٢٨ - جازولين عالى الومض high - flash gasoline جازولين ذو درجة غليان منخفضة وهو سريع الاشتعال ولا يصلح للاستعمال فى آلات الاحتراق الداخلى .
٢٣٤ - ضغط بدء التدفق initial flow pressure ضغط الزيت عند رأس البئر عند تدفقه منها .	٢٢٩ - قادوس hopper أداة تشبه القمع تستعمل فى شحن الأجهزة بالمواد الصلبة .
٢٣٥ - مضخة حقن injection pump مضخة تستعمل فى دفع الموائع تحت ضغط مرتفع ، ومن أمثلتها المضخات المستعملة فى حقن الماء فى آبار البترول .	٢٣٠ - حنفية الحريق ( صنبور إطفاء ) hydrant صنبور متسع القطر يستعمل فى إطفاء الحرائق .
٢٣٦ - المزج فى الأنابيب in - line blending مزج سوائل مختلفة فى أثناء مرورها فى داخل الأنابيب .	٢٣١ - هدرجة hydrogenation اختزال الأربطة غير المشبعة أو المجموعات النشيطة بوساطة غاز الهيدروجين فى وجود حافز .
٢٣٧ - حمض غير عضوى inorganic acid حمض يتكون باتحاد بعض اللافلزات مع الهيدروجين أو مع الهيدروجين والأكسجين ، ويمكن أن تحل فيه الفلزات محل الهيدروجين مثل ( يذكل ) (H Cl) أو ( يدكبا ) (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> ) .	٢٣٢ - هدرجة الفحم hydrogenation of coal معالجة الفحم بغاز الهيدروجين فى درجة حرارة عالية وتحت ضغط مناسب لتكوين سوائل تشبه البترول فى خواصها ، وقد استعملت هذه الطريقة فى ألمانيا فى خلال الحرب العالمية الثانية لإنتاج البترول الصناعى الذى اطلق عليه اسم "سنتول" "Syntol" .

٢٤٣ - دلو الفضلات junk basket إناء يشبه الدلو يمكن فتح قاعه أو غلقه آليا ، وهو يدلى فى البئر لجمع مخلفات الحفر.	٢٣٨ - تبطين متداخل inserted joints casing استعمال أنابيب تبطين ذات أطراف مختلفة القطر تسمح بدخول طرف كل أنبوب فى طرف الأنبوب الذى يليه .
٢٤٤ - خبرة التنفيذ = سر الصناعة know - how معرفة أسرار عملية تصنيع ما وتشمل خطوات التصنيع .	٢٣٩ - مواد وسيطة intermediates ( ١ ) مواد تحضر لاستعمالها فى صنع بعض المنتجات النهائية .
٢٤٥ - أنبوبة بيان levelling glass أنبوبة زجاجية توضع خارج أوعية التفاعل وتتصل من قممها ونهايتها بالسوائل الموجودة فى داخل هذه الأوعية تبين مستوى السوائل فى أوعية التفاعل .	( ٢ ) المقطرات ذات درجات الغليان المتوسطة .
٢٤٦ - غاز البترول المسال liquified petroleum gas السائل الذى ينتج بتبريد الغاز المصاحب للبنترول وضغطه .	٢٤٠ - جرد inventory إحصاء البضائع والمنتجات الموجودة بالمخازن فى نهاية مدة معينة .
٢٤٧ - شحم لثيومى الأساس lithium base grease شحم برفافينى يخلط بأحد مركبات الليثيوم لزيادة قوة احتماله .	٢٤١ - انقلاب inversion ( أ ) تكرر طى فى الطبقات الصخرية ينشأ عنه انقلاب نظام التتابع فيها . ( ب ) تغير الدوران الضوئى لمركب نشيط ضوئياً من يمينى إلى شمالى أو من شمالى إلى يمينى نتيجة لتغير الشكل الفراغى لجزء المركب .
٢٤٨ - منبه فقدان الطفلة lost circulation alarm جهاز خاص يقوم بالتنبيه عند تسرب طينة الحفر .	٢٤٢ - مرسى صغير jetty مكان علي الشاطئ معد لاستقبال السفن الصغيرة والقوارب ورسوها .

٢٥٥ - عملية متعددة المراحل multi - stage operation عملية صناعية تتكون من عدة خطوات متتالية .	٢٤٩ - هدرجة زيوت التشحيم lube hydrogenation معاملة زيوت التشحيم بغاز الهيدروجين لإزالة ما بها من شوائب الكبريت ومن مواد غير مشبعة .
٢٥٦ - سلفونات النفط naphtha sulphonates استرات هيدروكربونية لحمض الكبريتيك ، تنتج من معالجة قطفة النفط بحمض الكبريتيك المركز ، تستعمل فى صنع المنظفات الصناعية .	٢٥٠ - مُستخلص المركبتان mercaptan جهاز لاستخلاص مركبات الكبريت العضوية بمحاليل خاصة .
٢٥٧ - نفتينات naphthenes مركبات عضوية هيدروكربونية تشكل جزئياتها من حلقات مشبعة من ذرات الكربون ، توجد فى أغلب أنواع البترول الخام .	٢٥١ - مقطرات وسطى middle distillates مقطرات بترولية درجات غليانها متوسطة بالقياس إلى درجات غليان بقية أجزاء القطير .
٢٥٨ - بحوث الأوكتان octane researchs بحوث تجرى على تأثير بعض المضافات التى ترفع الرقم الأوكتينى للوقود .	٢٥٢ - حمض معدنى mineral acid مصطلح قديم أطلق على الأحماض غير العضوية الثلاثة وهى حمض الهيدروكلوريك وحمض النتريك وحمض الكبريتيك .
٢٥٩ - تجمع الزيت oil accumulation المزحلة الثالثة فى سلسلة وجود الزيت فى باطن الأرض وهى : تَكُونُهُ فى صخر المصدر ، ثم هجرته ثم تجمعه فى صخر المكمن .	٢٥٣ - مرباط بفك monkey wrench مفتاح ربط ذو فك متحرك يمكن به ربط أغلب أنواع الصواميل .
	٢٥٤ - تراكم الطينة mud accumulation تجمع طينة الحفر فى قعر البئر .



overhauling	٢٦٧ - إصلاح شامل	oil migration	٢٦٠ - هجرة الزيت
تغيير الأجزاء التالفة فى جهاز ما لجعله صالحا للعمل .		انتقال الزيت من مكان إلى آخر خلال صخور مسامية .	
٢٦٨ - جزء فى المليون		oil resources	٢٦١ - موارد بترولية
part per million ( P . P . M )		كميات البترول المختزنة فى طبقات الأرض وما يستخرج منها .	
مصطلح يستعمل لتقدير تركيز المحاليل الفائقة التخفيف .		oil smellers	٢٦٢ - عرّافو الزيت
٢٦٩ - تخريم بالدق		أفراد يدّعون أن لهم قدرة شخصية على تعرف أماكن وجود البترول وأنسب الأماكن لحفر الآبار .	
percussion boring		oil spillage	٢٦٣ - انكساب الزيت
حفر الآبار بالدق بواسطة جسم ثقيل على العمود المتصل بلقمة الحفر .		اندلاق الزيت نتيجة لحادث ما وانتشاره على سطح الأرض أو على سطح البحر ، مثل ما يحدث فى حوادث الناقلات .	
٢٧٠ - حفر بالدق		٢٦٤ - أسلوب التشغيل	
percussion drilling		operating practices	
طريقة استعملت قديما فى حفر آبار البترول تدق فيها الأنابيب بواسطة كتلة معدنية على فترات متعاقبة .		خطوات العمل المعروفة فى داخل المصنع .	
٢٧١ - منتجات النفط		orifice mixer	٢٦٥ - قلاب مثقب
petroleum products		نوع خاص من القلابات يستعمل فى تقليب السوائل الغليظة القوام .	
كل ما ينتج من البترول بعد تقطيره أو بعد تصنيعه .		٢٦٦ - إطفاح	
٢٧٢ - ناقوس الأنبوب		over filling	
pipe bell ( of tube )		ملء الخزان أو الصهريج حتى ينكسب منه السائل .	
الطرف الواسع للأنبوب المعد لاستقبال طرف الأنبوب التالى ووصله به .			

## مصطلحات فى النفط

٢٧٩ - مادة مصنعة	٢٧٣ - حشد الخط
processed material	pipeline storage = line poke
مادة مرت بمراحل معينة من التصنيع .	تخزين الغاز الطبيعى فى خطوط الأنابيب
٢٨٠ - مخطط حركة التصنيع	المستعملة فى نقله من مكان لآخر تحت ضغط
process flow diagram	متوسط ويوفر ذلك تكاليف إقامة الخزانات .
رسم يبين مراحل التصنيع المختلفة وحركة	٢٧٤ - أدوات ضغط هوائى
المواد الداخلة فى كل مرحلة .	pneumatic tools
٢٨١ - جدول سير العمل	أدوات تعمل بالهواء المضغوط .
progress schedule	٢٧٥ - تلوث
بيان زمنى يوضح تقدم العمل فى مختلف	اختلاط الشئ ببعض الشوائب التى تجعله
عمليات التصنيع .	غير صالح .
٢٨٢ - نزع الأسفلت بالبروبان	٢٧٦ - مسامية
propane deasphalting	porosity
استخلاص المواد الأسفلتية من بعض	خاصية وجود الفراغات بين جيبيات الصخور
الزيوت بوساطة غاز البروبان تحت الضغط .	التي تسمح بمرور الموائع خلالها ، وتقاس
٢٨٣ - نزع الشمع بالبروبان	بقسمة الحجم الكلى للفراغات على حجم
propane dewaxing	الصخر نفسه مضروبة فى مائة .
إزالة بقايا الشمع من المقطرات البترولية	٢٧٧ - صهريج متنقل
بوساطة غاز البروبان تحت الضغط .	portable tank
٢٨٤ - مضخة تناسب	صهريج يمكن تحريكه من مكان إلى آخر
proportionating pump	بوسائل مختلفة .
مضخة تقوم بخلط السوائل بنسب معينة .	٢٧٨ - معالجة أولية
	pretreatment
	تعرض المادة لعملية محدودة قبل
	نصنيعها ، مثل تسخين زيت البترول لإزالة ما
	به من غازات قبل تقطيره .

٢٩١ - الرطوبة النسبية relative humidity النسبة بين كتلة بخار الماء فى الهواء وكتلة بخار الماء الذى يشبع نفس الحجم من الهواء عند درجة الحرارة نفسها .	٢٨٥ - مشترٍ محتمل prospective buyer عميل يُتوقع شراؤه للمنتجات .
٢٩٢ - تكبير المقياس scaling up إجراء العملية الصناعية على نطاق أكبر من النطاق المعمل .	٢٨٦ - تفريغ pump out تفريغ الخزان بالمضخات .
٢٩٣ - جدولة scheduling إعداد الخطة الزمنية لخطوات العمل فى مشروع ما .	٢٨٧ - زيت السقى quenching oil نوع من الزيوت يستعمل فى تبريد الفلزات الساخنة فجأة ، يتميز بتحملة للحرارة وارتفاع درجة غليانه .
٢٩٤ - عدّاد الرمض scintillation counter جهاز يستعمل فى قياس نشاط المواد الإشعاعى .	٢٨٨ - حلقات " راشج " Raschig rings حلقات متعددة الأقطار تصنع من الزجاج أو من الخزف ، تستعمل فى حشو أعمدة التجزئة لزيادة كفاءتها .
٢٩٥ - مقياس الصلادة ( سكليرومتر ) sclerometer جهاز لقياس صلادة المواد وبخاصة الفلزات ، له مؤشر يدل على مقاومة المادة للخدش .	٢٨٩ - لقمة توسيع reaming bit لقمة حفر تستعمل فى توسيع البئر وزيادة قطره .
٢٩٦ - مجرفة scoop أداة تشبه ملعقة متوسطة العمق ، تستعمل فى نقل كميات صغيرة من المساحيق .	٢٩٠ - عوامل تبريد refrigerating agents بعض الغازات التى يسهل إسالتها ، أو بعض السوائل التى يسهل تبخيرها ، مثل غاز النشادر أو كلوريد الميثيل أو الفريون ، وتستعمل فى التبريد فى الشلاجات الكهربائية .

## مصطلحات فى النفط

٣٠٣ - شبه معتم semiopaque  
وصف لما هو أقرب إلى الإعتام منه إلى الشفافية .

٣٠٤ - شبه جامد semisolid  
وصف للمادة الرخوة فى درجات الحرارة المعتادة ، ومن أمثلتها الفازلين وغيره من الشحوم .

٣٠٥ - شبه شفاف semitransparent  
وصف لما هو إلى الشفافية أقرب منه إلى الإعتام .

٣٠٦ - قمع فصل separating funnel  
إناء قمعى الشكل له غطاء ومحبس ، يستعمل فى فصل سائلين لا يمتزجان .

٣٠٧ - فصل separation  
إبعاد أجزاء شىء ما بعضها عن بعض .

٣٠٨ - سرينتين serpentine  
معدن أخضر اللون من سليكات المغنسيوم المهترئة ، تظهر به بعض الخطوط والبقع التى تجعله يبدو كجلد الثعبان ، يستعمل فى الزينة كالرخام والجرانيت .

٣٠٩ - مرسب settler  
حوض خاص ترم به السوائل ببطء فيترسب ما بها من مواد عالقة .

٢٩٧ - غربلة screening  
أ ( فصل مكونات مادة بعضها عن بعض بهزها فوق شبكة بها عدد من الفتحات .

ب ( مقارنة صفة محددة فى مجموعة من المواد ، مثل اختبار ومقارنة فعالية مجموعة من المركبات الكيميائية ضد نوع من البكتريا .

٢٩٨ - مثقاب محوى screw auger  
جهاز ثقب حلزوني طرفه الحاد على هيئة لولب .

٢٩٩ - زجاجة رؤية sight glass  
فتحة مغطاة بالزجاج توجد فى الجزء العلوى من أوعية التفاعل ، وتستعمل للنظر إلى داخل هذه الأجهزة فى أثناء التشغيل ، كما قد تستعمل فى شحن الأجهزة بالمواد الصلبة .

٣٠٠ - أنابيب لا درزية seamless pipes  
أنابيب تصنع دون لحام .

٣٠١ - فصل segregation  
فصل مكون أو أكثر من مكونات المادة .

٣٠٢ - نصف هدرجة

semihydrogenation  
اختزال الرباط الثلاثى غير المشبع إلى رباط ثنائى بغاز الهيدروجين .

starting materials	٣١٧ - مواد بادئة	settling	٣١٠ - استقرار
مواد تستعمل لبدء تفاعل كيميائي .		تجمع المادة غير الذائبة فى قعر الإناء .	
start up	٣١٨ - بدء التشغيل	٣١١ - هَزَاز ( رَجَاج )	
بدء تشغيل خط الإنتاج .		shaking machine = shaker	
steam stripping	٣١٩ - نزع البخار	جهاز معملى يساعد على مزج السوائل أو	
إزالة أبخرة المقطرات الخفيفة من الزيوت		تحضير المحاليل برجها فى حركة منتظمة .	
بتسخينها بالبخار .		shut down	٣١٢ - وقف العمل
٣٢٠ - القياس الوزنى (الحساب الكيميائي)		إيقاف العمل بالمصنع لإجراء الصيانة	
stoichiometry		الدورية أو لأى سبب آخر .	
فرع من علم الكيمياء يختص بحساب		slack materials	٣١٣ - الفضالة
أوزان العناصر الداخلة فى التفاعل		مواد شبه جامدة تبقى من عمليات تقطير	
الكيميائي .		البترو ، مثل الشمع والمواد الأسفلتية .	
stripper column	٣٢١ - عمود نزع	sleepers	٣١٤ - رفوف الأنابيب
عمود تجزئة صغير تزال فيه المواد الخفيفة		حوامل توضع عليها الأنابيب الطويلة وتثبت	
من مقطرات البترول .		بها .	
stuck casing	٣٢٢ - انحشار البطانة	softner	٣١٥ - مزيل العسر
التصاق أنابيب التبطين بجدران البئر بحيث		مادة تزيل عسر الماء .	
يصعب تحريكها .		Spekker acid	٣١٦ - حمض "اسبكر"
sweet oil	٣٢٣ - زيت حلو	خليط من حجوم متساوية من كل من حمض	
زيت أزيلت منه الغازات الحمضية .		الكبريتيك وحمض الفوسفوريك يستعمل فى	
tanker lot	٣٢٤ - شحنة الناقلة	إذابة أشابات الحديد عند تحليلها بمطيف	
حمولة الناقلة الكاملة من مقطرات		"اسبكر" .	
البترو .			

٣٣٢ - صمام تنفيس vent valve

نوع من الصمامات لا يفتح إلا عند وصول الضغط فيه إلى قيمة محددة ، يستعمل فى التحكم فى ضغط الموائع فى داخل الأنابيب والأجهزة .

٣٣٣ - عامل تحذير warning agent

مادة ذات رائحة مميزة تضاف إلى مادة سامة لتحذير الناس من انتشارها ، مثل ذلك إضافة أحد مركبات الكبريت العضوية كريهة الرائحة إلى الغاز الطبيعى لتحذير من تسرب هذا الغاز من الأنابيب أو الأجهزة .

٣٣٤ - دفع بالماء water drive

حقن الماء تحت الضغط فى مكمن البترول لدفع ما به من الزيت المستعصى إلى سطح الأرض .

٣٣٥ - تبطين ملحوم welded casing

تبطين البئر بأنابيب يلحم بعضها ببعض .

٣٣٦ - ثوران البئر well blowout

اندفاع الزيت بقوة من فوهة البئر بسبب الضغط الزائد لغاز المكمن .

٣٣٧ - زجاج مسلح wired glass

نوع من الزجاج تمتد بداخله أسلاك متقاطعة لزيادة متانته وزيادة قدرته على مقاومة الكسر .

٣٢٥ - تشغيل اختبارى test run

تشغيل المعدات لمدة وجيزة لاختبار صلاحيتها للعمل .

٣٢٦ - تبطين محوى threaded casing

تبطين باستعمال أنابيب ذات أطراف محواة يربط كل منها بطرف الأنبوية التى فوقها .

٣٢٧ - مصانع المعالجة treating plants

وحدات خاصة تجرى فيها معالجة المقطرات لإزالة ما بها من شوائب ولتحسين خواصها .

٣٢٨ - كشف الإعتال (تشخيص المشاكل)

trouble shooting

التعرف على مشاكل التشغيل توطئة لإصلاحها .

٣٢٩ - تدفق دوامى turbulent flow

انسياب السائل فى داخل الأنابيب فى حركة دائرية غير منتظمة .

٣٣٠ - لقمة بجناحين

two - way bit = two - wing bit

لقمة حفر ذات حدين مستطيلين تستعمل فى الحفر فى الأرض المتوسطة الصلابة .

٣٣١ - حفر غير منتج

unproductive boring

حفر لا يؤدى إلى استخراج البترول من البئر .

مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ( ٣٢ )

٣٤١ - حصة التشغيل working interest	٣٣٨ - مستوى السحب withdrawal level
ما يتبقى من أرباح بعد دفع الإتاوة وغيرها .	العمق الذى يسحب منه النفط من بئر البترو .
٣٤٢ - عمليات إصلاح workover operations	٣٣٩ - معدل السحب withdrawal rate
عمليات صيانة محلية لا تتسبب فى تعطيل العمل فى المصنع بكامله .	مقدار النفط المستخرج يوميا من بئر البترو .
٣٤٣ - لقمة « زوبلين » Zublin bit	٣٤٠ - صندل صيانة work barge
لقمة حفر تتحرك فى أثناء دورانها بحركة لولبية فى جميع الاتجاهات .	صندل صغير يحمل بعض المعدات المستخدمة فى صيانة المنصات البحرية .





## مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة (\*)

---

(\*) أعدتها لجنة الكيمياء والصيدلة بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ، بجلسته الثالثة بتاريخ ٣ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٢٨ من فبراير (شباط) سنة ١٩٩٠ م .



## مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة

٥ - شحم حيوانى tallow  
الجزء الجامد من دهن الماشية ، يستعمل فى  
صنع بعض أنواع الشموع ، وفى صنع الصابون  
وغير ذلك .

٦ - زيت لب الخشب tall oil  
ناتج ثانوى فى عملية صنع لب الخشب ،  
يتكون من خليط من الأحماض الدهنية  
والأحماض الراتنجية ، يستعمل فى صنع  
الصابون وبعض أنواع الطلاء وما إليها .

٧ - حمض التالونيك talonic acid  
حمض أحادى الكربوكسيل ينتج بأكسدة سكر  
التالوز ، صيغته الكيميائية :  
( ك ٦ يد ١٢ أ ٧ ) (  $C_6 H_{12} O_7$  ) .

٨ - تالوز talose  
سكر من مجموعة الألدوهكسوز ، يتكون من  
ست ذرات من الكربون ، صيغته الكيميائية :  
( ك ٦ يد ١٢ أ ٦ ) (  $C_6 H_{12} O_6$  ) .

٩ - أقراص tablets  
كل مستحضر صيدلى جامد به مادة فعالة أو  
أكثر ، معد إما للتعاطى بالفم بلعاً أو مضغاً  
وإما للوضع تحت اللسان ، ويحضر بخلط المواد

١ - ملح المائدة = كلوريد الصوديوم  
table salt = sodium chloride  
( انظر : sodium chloride )

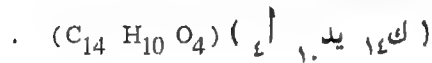
٢ - تاكهيدريت tachhydrite  
معدن يتركب من كلوريد المغنسيوم وكلوريد  
الكالسيوم ، سريع الذوبان فى الماء ، صيغته  
الكيميائية :  
( كا كل ٢٠ ٢ مغ ١٢٠ يد ١ )  
(  $Ca Cl_2 . 2 Mg Cl_2 . 12 H_2 O$  ) .

٣ - مقياس سرعة الدوران  
tachometer = tachymeter = flow meter  
=speedometer  
جهاز لقياس سرعة تدفق الموائع .

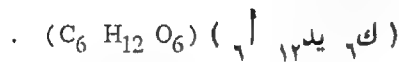
٤ - الطلق = حجر الصابون = ستياتيت  
talc = talcum = soap stone = steatite  
حجر يتركب من سليكات المغنسيوم المهدرتة  
، وهو دهنى اللمس ، ويستعمل مسحوق الطلق  
النقى فى صنع بعض مساحيق التجميل وغيرها  
، صيغته الكيميائية :  
( ٣ مغ ١ . ٤ س ٢ . ١ يد ١ )  
(  $3 MgO . 4 Si O_2 . H_2 O$  ) .

الكلسيوم وحمض الاستياريك والزيوت النباتية المهدرجة .

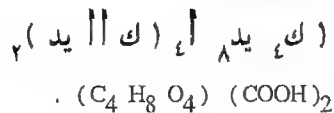
١٤ - تنين = حمض تنيك = حمض جلوتنيك  
tannin = tannic acid = gallotannic acid  
مسحوق لا بلورى ، يوجد على هيئة قشور  
براقة أو كتل خفيفة ، أبيض مصفر أو بنى  
ناصل عديم الرائحة وطعمه قابض قوى ،  
ينصهر عند ٢٠٠ °م ، يحضر من النباتات  
الغنية به وبخاصة الغصص والسنت ، يستعمل  
قابضا وترياقا لحالات التسمم بأملاح الفلزات  
الثقيلة والقلوانيات والجليكوسيدات ، صيغته  
الكيميائية :



١٥ - تجاتوز tagatose  
سكر كيتوز سداسى يشبه الفركتوز والسوربوز  
فى تركيبهما ، يوجد فى بعض النباتات صيغته  
الكيميائية :



١٦ - حمض تالموسيك talomucic acid  
حمض ثنائى الكربوكسيليك ينتج من  
أكسدة سكر الألتروز السداسى ، صيغته  
الكيميائية :



خلطا جيدا ثم كبسها أو قولبتها فى أشكال خاصة .

١٠ - مساعدات تماسك الأقراص  
tablet binders  
مواد تساعد على تماسك مكونات الأقراص  
مثل الماء والكحول وغرويات الصمغ أو النشا  
ومحلول جيلاتين وجلسرين وما إليها .

١١ - مخففات الأقراص  
tablet diluents  
مواد خاملة تضاف إلى الكميات الصغيرة  
من المواد الفعالة لزيادة حجمها حتى يكون  
مناسبا للكبس على هيئة أقراص . ومن أمثلة  
هذه المواد اللاكتوز والمانتول والنشا والسكر  
والسوربيتول وما إليها .

١٢ - مفتتات الأقراص  
tablet disintegrators  
مواد خاملة تساعد على تفتيت الأقراص  
فى المعدة أو فى الأمعاء : مثل المواد النشوية  
والطفلية والسليولوزية والصمغية .

١٣ - مزلقات الأقراص  
tablet lubricants  
مواد خاملة تعمل على سهولة انسياب  
الحبيبات أثناء كبسها فى أقراص ولتفادى  
التصاقها بأسطح قوالب الكبس وأدوات  
الصباغة المستعملة ومن أمثلة هذه المواد :  
الطلق واستيبارات المغنسيوم واستيبارات

٢٢ - قطران العرعر = زيت الكاد	١٧ - تالوز talose
tar, juniper = cade oil	سكر الدوز سداسى يشبه سكر الألتروز فى إنتاجه حمض تالمويسيك عند أكسدته صيغته الكيميائية :
زيت طيار ينتج عن إحراق خشب العرعر ، وهو سائل غليظ ، بنى أدكن ، رائحته نفاذة ، يذوب فى الكحول والإثير ويستعمل فى علاج بعض الأمراض الجلدية .	( ك ٦ يد ١٢ أ ) ( $C_6 H_{12} O_6$ ) .
٢٣ - قطران الصنوبر = القطران	١٨ - الدباغة tanning
tar, pine = pix liquid, tar	معالجة جلد الحيوان بمواد كيميائية ليصلح للاستعمال فى المصنوعات الجلدية .
سائل لزج أسود بنى ، رائحته كرائحة زيت الترينتين ، يذوب فى الكحول والإثير يحضر بالتقطير الإتلافى لبعض أنواع خشب الصنوبر ، يستعمل فى علاج بعض الأمراض الجلدية .	١٩ - حمض تنتاليك tantalic acid
٢٤ - طرطير مقىء = طرطرات الأنتيمون والبوتاسيوم tartar emetic = antimony	مادة بلورية عديمة اللون لاتذوب فى الماء ، تكون بعض الأملاح المترابكة ، صيغته الكيميائية : ( يد تا ٣ ) ( $H Ta O_3$ ) .
potassium tartarate	٢٠ - كربيد التنتالوم tantalum carbide
مادة بلورية شفافة عديمة اللون وقد توجد على هيئة مسحوق محبب أبيض اللون ، حلو الطعم يذوب فى الماء المغلى ولا يذوب فى الكحول ، كان يستعمل فى علاج البلهارسيا .	مادة جامدة ذات درجة انصهار عالية ، وإن خلطت بنسبة ٧٥٪ بكربيد الهافنيوم ٢٥٪ أعطت خليطا ينصهر عند ٤٢٠٠°م ، والصيغة الكيميائية للكربيد ( ك تا ) ( $Ta C$ )
٢٥ - الطرطير tartar	٢١ - قطران الفحم tar, coal = pix carbonis
مادة بلورية تترسب فى أثناء تحضير عصير العنب وتتكون من طرطرات البوتاسيوم الهيدروجينية .	سائل لزج أسود و بنى أدكن أثقل من الماء ، شحيح الذوبان فيه ، رائحته نفاذة تشبه رائحة النفطالين والفينول ، ينتج بالتقطير الإتلافى للفحم البتيومينى ( الحبرى ) ويستعمل فى علاج بعض الأمراض الجلدية .

مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة

٣٠ - تفلون teflon  
مادة بوليمرية تتكون من متعدد رباعى فلوروإثيلين . ومن استعملاته الشائعة تبطين أوانى الطبخ والمستلزمات الصناعية لمنع التصاق المواد بها عند التسخين .

٣١ - تلوريت tellurite  
معدن بلورى أبيض أو أصفر يتكون من ثانى أكسيد التلورىوم .  
(  $\text{TeO}_2$  ) ( تل أ ) .

٣٢ - درجة الحرارة المطلقة  
temperature, absolute  
درجة الحرارة مقيسة من الصفر المطلق  
( -٢٧٣.١٥° م ) .

٣٣ - درجة الحرارة الحرجة  
temperature, critical  
درجة الحرارة التى لا يمكن فوقها إسالة غاز ما باستعمال الضغط وحده .

٣٤ - درجة الحرارة المعتادة  
temperature, normal  
( room temperature )  
درجة حرارة الغرفة وهى فى مصر ٢٥° م .

٣٥ - درجة الحرارة المثلى  
temperature, optimum  
أفضل درجة حرارة يمكن عندها إحداث تغير ما أو أنسبها لحياة كائن حى .

٢٦ - تاورين taurine  
مادة بلورية متعادلة تتكون من حمض أمينو إيثان سلفونيك ، توجد فى صفراء الماشية صيغته الكيميائية :  
( يد<sub>٣</sub> ن - ك يد<sub>٢</sub> - ك<sub>٢</sub> أ يد )  
(  $\text{H}_2\text{N}-\text{CH}_2-\text{CH}_2-\text{SO}_3\text{H}$  ) .

٢٧ - حمض التاوروكولييك taurocholic acid  
حمض ممتيع يوجد ملحه الصوديومى فى صفراء الانسان وبعض الحيوانات الأخرى ، يعطى عند تحلله التاورين وحمض الكولييك ، صيغته الكيميائية :  
( ك<sub>٢٦</sub> يد<sub>٥٤</sub> ن أ<sub>٧</sub> ك<sub>٢</sub> )  
(  $\text{C}_{26}\text{H}_{45}\text{NO}_7\text{S}$  ) .

٢٨ - الغازات المسيلة للدموع tear gases  
مجموعة من المركبات سهلة التطاير ، تهيج الأغشية المخاطية وتسبب التهاب العيون ، ومن أمثلة هذه المواد أحادى كلورو أسيتون وبرومونزىل سيانيد ، وتستعمل هذه المواد فى الحروب .

٢٩ - تكوجينين tecogenin  
مادة صابونية تشبه سرسابوجينين تستعمل فى تخليق البروجستيرون ، صيغتها الكيميائية :  
( ك<sub>٢٥</sub> يد<sub>٤٤</sub> أ<sub>٣</sub> ) (  $\text{C}_{25}\text{H}_{44}\text{O}_3$  ) .

٤٣ - ترينين terpinene	٣٦ - درجة الحرارة القياسية temperature, standard
هيدروكربون ترينينى يوجد على هيئة سائل لا لون له ، لا يذوب فى الماء ويمتزج بالمذيبات العضوية ، صيغته الكيميائية : ( ك. ١٠ يد ١٦ ) ( $C_{10}H_{16}$ ) .	هى الصفر المئوى ١٦ر١٧٣م مطلقه .
٤٤ - ترينيول terpineol	٣٧ - صلب مقسى tempered steel
سائل ترينينى كحولى لا لون له ذو رائحة تشبه رائحة الزهور ، يستعمل فى صنع العطور صيغته الكيميائية : ( ك. ١٠ يد ١٨ ) ( $C_{10}H_{18}O$ ) .	نوع من الصلب يقسى بتكرار تسخينه عند درجات حرارة مختلفة كل منها أقل مما قبلها .
٤٥ - كحول ثلاثى tertiary alcohol	٣٨ - زيت التقسية tempering oil
كحول ترتبط فيه مجموعة الهيدروكسيل بذرة كربون متصلة بثلاث مجموعات عضوية ، والصيغة الكيميائية العامة للكحول الثلاثى : ( شق ٣ . ك . أ . يد ) ( $R_3.C.OH$ ) .	زيت كثيف يستعمل فى تبريد المعادن الساخنة فى أثناء عملية تقسيته .
٤٦ - أمين ثلاثى tertiary amine	٣٩ - تنانتيت tennantite
مركب عضوى تتصل فيه ذرة النتروجين بثلاث مجموعات عضوية . ومن أمثلته الميثلامين . ( ك يد ٣ ) ( ن ) ( $(CH_3)_3N$ )	خامة من كبريتيد النحاس وكبريتيد الزرنيخ ، صيغتها الكيميائية : ( ٣نج ٢كب - ٣كب ) ( $3Cu_2S.AS_2S_3$ ) .
٤٧ - ذرة كربون ثلاثية tertiary carbon atom	٤٠ - مقاومة الشد tensile strength
ذرة كربون تتصل بثلاث ذرات أخرى من ذرات الكربون	أقصى احتمال المادة للشد .
$\begin{array}{c} C \\ C \\ C \end{array} \rightarrow C -$	٤١ - صلب ثلاثى tertiary steel
	صلب يتكون من الحديد وقليل من الكربون وفلز ثالث .
	٤٢ - التربينات terpenes
	مواد هيدروكربونية من مكونات الزيوت الطيارة ، صيغتها الكيميائية : ( ك. ١٠ يد ١٦ ) ( $C_{10}H_{16}$ ) .

أربع ذرات من البورون وعشر ذرات من الهيدروجين ( بى يد ) (  $B_4H_{10}$  )

٥٢ - حمض رباعى الكربوكسيل  
tetracarboxylic acid

حمض عضوى يحتوى جزيؤه على أربع مجموعات كربوكسيل مثل حمض ثنائى مالونيك

( يد أ ك ) ك يد . ك يد ( ك أ أ يد )  
(  $(H_2OOC)_2 \cdot CH \cdot CH(COOH)_2$  )

٥٣ - رباعى الخللات  
tetraacetate = tetracetate

مركب يحتوى جزيؤه على أربع مجموعات من الخللات ، مثل رباعى خللات الرصاص  
( ك يد ك أ أ ) ( ر )  
(  $(CH_3COO)_4 \cdot Pb$  )

٥٤ - رباعى كلورو إيثان  
tetrachloroethane

سائل لا لون له يغلى عند  $121.3^\circ C$  ، لا يذوب فى الماء ويمتزج بأغلب المذيبات العضوية ، يستعمل مذيباً للدهون والشموع وطلاءً للطائرات ، وفى التنظيف الجاف ، ومبيداً للحشرات ، وفى بعض عمليات التخليق العضوى ، صيغته الكيميائية :

( ١-١-٢-٢-ك-٢ يد كل )  
(  $1,1,2,2-C_2H_2Cl_4$  )

٤٨ - ثلاثى التكافؤ

tervalent = trivalent

العنصر أو الذرة التى ترتبط بثلاث ذرات أخرى ، ومن أمثلته الألومنيوم فى مركب هيدروكسيد الألومنيوم  
( لو ( أ يد ) (  $Al(OH)_3$  )

٤٩ - تستوستيرون testosterone

هرمون استرويدي يلورى أبيض أو أبيض مصفر . عديم الرائحة ثابت فى الهواء ينصهر عند  $153^\circ C$  -  $157^\circ C$  ، عديم الذوبان فى الماء ، يذوب فى الكحول المطلق وفى الكلوروفورم وفى الزيوت النباتية ، حُضِرَ لأول مرة عام ١٩٣٥ من خصى الحيوان ، يحضر الآن تجارياً بتخليقه من الكوليستيرون ، يستعمل فى تحسين القدرة الجنسية للذكور وفى البناء الأيضى ، صيغته الكيميائية :  
( ك ١٩ يد ٢٨ أ ٢ ) (  $C_{19}H_{28}O_2$  )

٥٠ - حمض رباعى القاعدية

tetrabasic acid

حمض يحتوى جزيؤه على أربع ذرات من الهيدروجين يمكن أن تحل محلها أربع ذرات من فلز أحادى التكافؤ ، ومن أمثلته حمض السيليسيك ( يد س أ ) (  $H_4SiO_4$  )

٥١ - رباعى البوران = هيدريد البورون

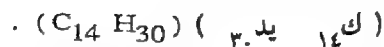
tetraborane = boron hydride

أحد هيدرات البورون ، يتكون جزيؤه من



٥٩ - تترادكان tetradecane

أحد أفراد المجموعة المتقارنة للميثان ، وهو هيدروكربون سائل يغلى عند ٢٥٣°م ، لا يذوب فى الماء ويمتزج بأغلب المذيبات العضوية ، صيغته الكيميائية :



٦٠ - تتراديميت tetradymite

معدن من تلوريد البزموت ، صيغته الكيميائية : ( بزم تلرسم )  $(Bi_2Te_3)$  .

٦١ - رباعى إيثيل هيدروكسيد الأمونيوم

tetraethylammonium hydroxide

مادة بلورية تنصهر عند ٥٠°م ، سهلة الذوبان فى الماء ، تستعمل فى علاج الروماتيزم ومذيبا لحمض اليوريك ، صيغتها الكيميائية :



٦٢ - رباعى إيثيل الرصاص

tetraethyl, lead

سائل زيتى ثقيل سام عديم اللون يضاف إلى الجازولين لكبح الدق فى داخل محركات الاحتراق الداخلى ، صيغته الكيميائية :



٦٣ - ذرة كربون رباعية الأوجه

tetrahedral carbon atom

ذرة كربون توجد فى المركبات العضوية

٥٥ - رباعى كلورو إيثيلين

tetrachloroethylene =

perchloroethylene

سائل لا لون له يغلى عند ١١٩°م ، لا يذوب فى الماء ويمتزج بأغلب المذيبات العضوية ، يستعمل طارداً للديدان ومذيباً للدهون والشموع وفى تنظيف أسطح المعادن ، ويعرف كذلك باسم فوق كلورو الإيثيلين ، صيغته الكيميائية : ( ك ٢ كل ٤ )  $(C_2Cl_4)$  .

٥٦ - رباعى كلورو الميثان = رباعى كلوريد

tetrachloromethane

الكربون

= carbontetrachloride

( انظر : carbontetrachloride )

tetracene

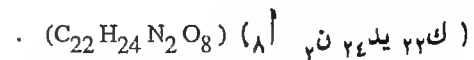
٥٧ - تتراسين

( انظر : naphthacene )

tetracycline

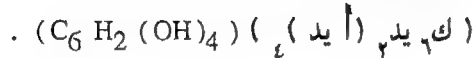
٥٨ - تتراسيكلين

مسحوق بلورى أصفر عديم الرائحة ، شحيح الذوبان فى الماء ، قليل الذوبان فى الكحول ، سهل الذوبان فى الأحماض والقواعد ، ينتج عن نمو سلالات معينة من فطريات جنس الاستربتوميسيس . يحضر بالاختزال الحفزي لأوكسى تتراسيكلين أو بنزع الكلور من كلوروتتراسيكلين . يستعمل مضاداً حيوياً ، صيغته الكيميائية :



٦٨ - رباعى هيدروكسى البنزين (١٢٤ر٥)  
tetrahydroxybenzene

مادة بلورية لا لون لها تنصهر عند  
٢١٥°م ، تذوب فى الماء وفى الكحول ،  
صيغتها الكيميائية :



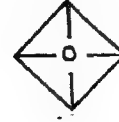
٦٩ - رباعى يودو - tetraiodo -  
سابقة تعنى وجود أربع ذرات من اليود فى  
الجزء .

٧٠ - رباعى يودو الإثيلين  
tetraiodoethylene  
مادة بلورية لا لون لها تنصهر عند ١٨٧°م  
، تستعمل مطهراً ، صيغتها الكيميائية :  
(ك ي د ) (٤) (C<sub>2</sub>I<sub>4</sub>) .

٧١ - رباعى يودو الفينولفتالين  
tetraiodophenolphthalein  
مسحوق أزرق اللون يذوب فى الماء يستعمل  
وسطاً لامتصاص الإشعاع .

٧٢ - رباعى ميثيل - tetramethyl-  
سابقة تدل على وجود أربع مجموعات ميثيل  
فى الجزء .

المشبعة كأنها فى وسط هرم رباعى الأوجه  
على حين تتجه تكافؤاتها الأربعة نحو قمم هذا  
الهرم .



٦٤ - رباعى هيدرو - tetrahydro -  
سابقة تعنى أن المركب يحتوى على أربع  
ذرات من الهيدروجين زيادة على ما يدل عليه  
الاسم الأصلى للمركب مثل رباعى  
هيدرونفتالين .

٦٥ - رباعى هيدرونفتالين = تترالين  
tetrahydronaphthalene = tetralin  
سائل لا لون له يحتوى جزيؤه على أربع  
ذرات من الهيدروجين زيادة على ما فى جزيء  
النفتالين ، صيغته الكيميائية :  
(ك ي د ) (١٢) (C<sub>10</sub>H<sub>12</sub>) .

٦٦ - تتراهدريت tetrahedrite  
معدن لامع رمادى أو أسود يتكون من  
خليط من مركبات النحاس والأنتيمون  
والكبريت وغالباً ما يحتوى على عناصر أخرى  
مثل الفضة .

٦٧ - رباعى هيدروكسى tetrahydroxy-  
سابقة تعنى وجود أربع مجموعات  
هيدروكسيل فى الجزء .

أصناف من الجزيئات ويعتبر تفاعلا من الرتبة الرابعة .

٧٨ - رباعى التشكيل tetramorphism  
وجود المادة على أربع صور مثل الفوسفور (فوسفور أحمر - فوسفور أبيض - فوسفور بنفسجى - فوسفور فلزى أسود) .

٧٩ - تتراميسين = أوكسى تتراسيكلين  
tetramycin = oxytetracycline  
مضاد حيوى ينتج من فطر استربتومايسس  
ريموزيوس ، صيغته الكيميائية :  
( ك ٢٢ يد ٢٤ ن ٢ أ ٩ ) (  $C_{22} H_{24} N_2 O_9$  ) .

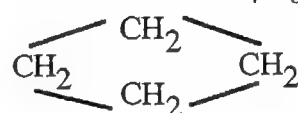
٨٠ - تتراندرين tetrandrine  
قلوانى بلورى ينصهر عند ٢١٧°م يستخرج  
من نبات استيفانيا تترانودا ، صيغته  
الكيميائية :  
( ك ١٩ يد ٢٣ ن ٣ أ ٣ ) (  $C_{19} H_{23} N O_3$  ) .

٨١ - تتران = بيوتان = butane  
tetrane = butane  
( انظر : بيوتان )

٨٢ - رباعى النترات tetranitrate  
مركب يحتوى على أربع مجموعات  
نترات (  $NO_3$  ) مثل رباعى نترات  
الإريثرول .

٧٣ - رباعى ميثيل هيدروكسيد الأمونيوم  
tetramethylammonium hydroxide  
مادة غير متبلورة سهلة الذوبان فى الماء ،  
سريعة الانحلال بالحرارة ، تستعمل فى  
التخليق الكيميائى ، صيغتها الكيميائية :  
( ن م ٤ أ يد ) (  $N Me_4 OH$  ) .

٧٤ - رباعى الميثيلين = البوتان الحلقي  
tetramethylene = cyclobutane  
مركب عضوى يتكون جزيؤه من حلقة بها  
أربع مجموعات ميثيلين ، صيغته الكيميائية :  
( ك ٤ يد ٨ ) (  $C_4 H_8$  ) .



٧٥ - رباعى ميثيل الميثان = نيوبنتان  
tetramethylmethane = neo- pentane  
سائل لا لون له وهو أيسومر للبنتان العادى  
، صيغته الكيميائية :  
( ك ٤ يد ٣ ) (  $C (CH_3)_4$  ) .

٧٦ - رباعى الأمين tetramine  
مركب كيميائى يحتوى على أربع ذرات من  
النيتروجين على هيئة مجموعة أمين ، مثل  
سداسى الميثيلين رباعى الأمين .

٧٧ - تفاعل رباعى الجزيء  
tetramolecular reaction  
تفاعل كيميائى يحدث فيه تغير لأربعة

٨٣ - رباعى نيترو	tetranitro
سابقة تدل على وجود أربع مجموعات نيترو (NO <sub>2</sub> ) فى الجزيء .	
٨٤ - رباعى نيترو أنيلين	tetranitroaniline
مادة تنصهر عند ١٧٠°م تنفجر عند تسخينها إلى ٢٣٧°م ، تستعمل بوصفها مادة شديدة الانفجار صيغتها الكيميائية : ( ن يد ٦ ك ٦ يد ٤ ( ن أ ٤ ) ( NH <sub>2</sub> C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> ( N O <sub>2</sub> ) <sub>4</sub> ) .	
٨٥ - رباعى الفينيل	tetraphenyl
وصف للمادة التى يحتوى جزيؤها على أربع مجموعات فينولية ، مثل رباعى فينيل الإيثان	
٨٦ - رباعى السيلان	tetrasilane
مركب عضوى يتكون من أربع ذرات سليكون متصلة بالهدروجين وهو يشبه البوتان فى تركيبه ، ويوجد على هيئة سائل غير ثابت ، صيغته الكيميائية : ( س ٤ يد ١٠ ) ( Si <sub>4</sub> H <sub>10</sub> ) .	
٨٧ - رباعى الأزل ( تترازل )	tetrazole
مركب عضوى حلقى تتربط حلقاته من أربع ذرات من النتروجين وذرة واحدة من الكربون . صيغته الكيميائية :	
٨٨ - تترازين	tetrazine
مادة حلقية سداسية تحتوى على أربع ذرات نتروجين بدلا من ذرات الكربون فى حلقة البنزين وتوجد على صورتين : ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، تترازين ١ ، ٢ ، ٤ ، ٥ ، تترازين .	
٨٩ - رباعى السكريات	tetrasaccharide
سكر يتكون من أربعة جزيئات من سكريات أحادية مثل الاستاكيوز .	
٩٠ - تتروز = سكر رباعى	tetrose
سكر يتكون جزيؤه من أربع ذرات من الكربون ، اثنتان منها غير متماثلة مثل سكر تريوز وسكر أرثروز وهو من المجموعة أحادية السكريات ، صيغته الكيميائية : ( ك ٤ يد ٨ أ ٤ ) ( C <sub>4</sub> H <sub>8</sub> O <sub>4</sub> ) .	
٩١ - تتريل	tetryl
رباعى نيتروميثيل الأنيلين وهو مسحوق أصفر ينصهر عند ١٣٠°م وينفجر عند ١٨٧°م ، يستعمل مفعرا لمادة شديدة الانفجار ، صيغته الكيميائية : ( ن أ ٤ ) ٣ ك ٦ يد ٦ ن - م ن أ ٤ ( NO <sub>2</sub> ) <sub>3</sub> C <sub>6</sub> H <sub>2</sub> N . Me N O <sub>2</sub> ) .	

٩٧ - مملغم الثاليوم thallium amalgam  
أشابة من الثاليوم ( ٨٥ ٪ ) والزئبق  
( ٩١ ٪ ) تستعمل فى صنع  
الترمومترات . التى تقيس درجات الحرارة  
المنخفضة حتى - ٥٦٠ م .

٩٨ - كلوريد التالوز thallos chloride  
مادة بلورية لا لون لها تنصهر عند  
٤٢٩ م شحيحة الذوبان فى الماء ، تستعمل  
لامتصاص بقايا الهواء فى مصابيح التجسنت  
الكهربائية ، صيغته الكيميائية :  
( Tl cl ) ( ثل كل ) .

٩٩ - إثيل الثاليوم thallium ethyl  
مركب عضوى افلز الثاليوم ، يضاف إلى  
الوقود لكبح الدق فى محركات الاحتراق  
الداخلى ، صيغته الكيميائية :  
Tl ( C<sub>2</sub> H<sub>5</sub> )<sub>3</sub> ( ك ٣ يده ٣ )

١٠٠ - زجاج الثاليوم thallium glass  
نوع من الزجاج يحل فيه الثاليوم محل  
الرصاص ، وهو يشبه زجاج الكريستال .

١٠١ - نترات التالوز thallos nitrate  
مادة بلورية تنصهر عند ٢٠٥ م تذوب فى  
الماء ، تستعمل فى صنع بعض مواد الألعاب  
النارية وتعطى لونا أخضر زاهيا ،

٩٢ - نسيج textile  
القماش المصنوع من خيوط الغزل .

٩٣ - كيمياء النسيج textile chemistry  
دراسة خواص وتركيب مختلف الألياف  
الصناعية .

٩٤ - تلويدين = ٧,٦,٣ - ثلاثى هيدروكسى  
تروبان

teloidine = 3,6,7 trihydroxytropene  
كحول قاعدى بلورى من أصل التروبان  
يُكوّن الشق القاعدى من قلوانى التلويدين ،  
صيغته الكيميائية :

( ك ٨ يده ١ ن ٣ ) ( C<sub>8</sub> H<sub>15</sub> N O<sub>3</sub> ) .

٩٥ - تفاعل تاليوكن

thalleioquin reaction  
اختبار لونى للتعرف على قلوانى الكينين  
والكويندين يعتمد على تأثير البروم والنشادر  
فى أى منهما فينتج لون أخضر زمردى .

٩٦ - كحولات الثاليوم

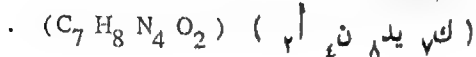
thallium alcoholate  
سائل لا لون له ، يعتبر من أثقل السوائل  
المعروفة غير الزئبق ، وتبلغ كثافته ٣,٥٥ ،  
صيغته الكيميائية :

( ت ل أ ك ٣ يده ٣ ) ( Tl ( O C<sub>2</sub> H<sub>5</sub> )<sub>3</sub> ) .

للألومنيوم مُنْدَى بقليل من محلول نترات الكوبالت لدرجة الاحمرار ، ويتكون المركب الأزرق الناتج من ألومينات الكوبالت كو (لوا ٢) ٢  $\text{CO}(\text{Al O}_2)_2$  ويستعمل هذا الاختبار للكشف عن الألومنيوم ، وينسب إلى العالم الفرنسى " تشار " .

١٠٦ - ثيوبرومين = ٧،٣ - ثنائى ميثيل الزانثين theobromine = 3,7 - dimethyl xanthine

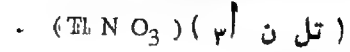
قلوانى بلورى أبيض عديم الرائحة مر الطعم ، يتسامى عند حوالى ٢١٠°م ، له خواص الحمض الضعيف والقلوى الضعيف ، شحيح الذوبان فى الماء البارد ، عديم الذوبان فى الكلوروفورم وفى البنزين ، يحضر من بذور الكاكاو ويستعمل مدرأ للبول ، صيغته الكيميائية :



١٠٧ - ثيوفلين = ٣،١ ثنائى ميثيل الزانثين theophylline = 1,3 - dimethyl xanthine

قلوانى بلورى أبيض عديم الرائحة ، مر الطعم ينصهر عند ٢٧٠° - ٢٧٤°م قليل الذوبان فى الماء وفى الكحول ، شحيح الذوبان فى الكلوروفورم وفى الإثير ، يذوب فى القواعد ، له خواص الحمض الضعيف والقلوى الضعيف ، ويستعمل مدرأ للبول

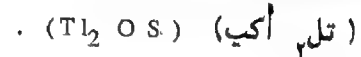
صيغته الكيميائية :



١٠٢ - أوكسى كبريتيد الثاليوم

thallium oxysulphide

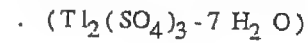
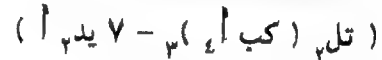
مركب حساس للضوء يستعمل فى صنع بعض أنواع الخلايا الضوئية ، صيغته الكيميائية :



١٠٣ - كبريتات الثاليوم

thallium sulphate

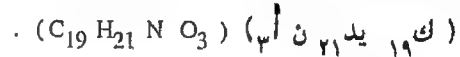
مادة بلورية سهلة الذوبان فى الماء ، تستعمل فى صنع مبيدات الحشرات والقوارض ، صيغتها الكيميائية :



thebaine

١٠٤ - تيباين

قلوانى فنانشرينى بلورى يوجد فى الأفيون ، ينصهر عند ١٩٣°م عديم الذوبان فى الماء ، يذوب فى الكحول وفى الكلوروفورم ، صيغته الكيميائية :



١٠٥ - أزرق " التناز " = أزرق " الكوبالت "

Thenard blue = cobalt blue

لون أزرق يظهر عند تسخين مركب

- ١١٢ - طريقة الثرميت thermite process  
طريقة للحام قضبان السكة الحديد وبعض ألواح الصلب فى السفن ، يستعمل فيها الثرميت لإنتاج الحديد المصهور المستخدم فى اللحام الموضعى .
- ١١٣ - طريقة " جولد شميت " Goldschmidt process  
طريقة للحصول على الكروم أو المنجنيز بخلط أكاسيدهما بمسحوق الألومنيوم وإشعال الخليط ببعض المغنسيوم ، فيتحد الألومنيوم مع الأكسجين لتكوين أكسيد الألومنيوم ، وينفصل الفلز الآخر ، وتنسب إلى الكيميائى الألمانى "جولد شميت" ( ١٩٢٣ ) .
- ١١٤ - الكيمياء الحرارية thermochemistry  
فرع من علم الكيمياء يدرس التغيرات الحرارية التى تحدث فى أثناء التفاعلات الكيميائية .
- ١١٥ - مزدوج حرارى thermocouple  
أداة لقياس درجات الحرارة نتيجة لتوليد تيار من الكهرباء عند نقطة اتصال فلزين مختلفين مع الاحتفاظ بالطرفين الآخرين للسلكين فى درجة حرارة متباينة .
- ومضاداً للتقلصات ، صيفته الكيميائية :  
( ك٧ يد٨ ن٤ أ٧ ) (  $C_7 H_8 N_4 O_2$  ) .
- ١٠٨ - السعة الحرارية thermal capacity  
كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة وحدة الكتلة درجة واحدة مئوية .
- ١٠٩ - الموصلية الحرارية thermal conductivity  
كمية الحرارة التى تنتقل فى وحدة الزمن خلال وحدة الحجم عندما يكون الفرق بين وجهى المكعب درجة مئوية واحدة وهى مقلوب المقاومة الحرارية .
- ١١٠ - التمدد الحرارى thermal expansion  
زيادة الحجم بالحرارة ، وهذه الزيادة محسوسة جداً بالنسبة للغازات .
- ١١١ - ثرميت thermite  
خليط من مسحوق الألومنيوم وأكسيد الحديد (  $Fe_3 O_4$  ) يعطى عند إشعاله قدراً هائلاً من الحرارة ، وهو يستعمل فى صنع القنابل الحارقة ، ويتم إشعاله بالمغنسيوم ، ويعطى حرارة عالية تصل إلى  $3000^{\circ}C$  .

١٢٢ - اللدائن المقاومة للحرارة thermosets اللدائن التى لا تلين بالحرارة ولا يمكن إعادة تشكيلها بالتسخين .	١١٦ - الديناميكا الحرارية thermodynamics دراسة العلاقة بين الحرارة والطاقة الديناميكية فى أثناء التفاعلات الكيميائية والعمليات الطبيعية .
١٢٣ - هيدروكلوريد الثيامين = هيدروكلوريد فيتامين ب <sub>١</sub> thiamine hydrochloride = vitamin B <sub>1</sub> , hydrochloride مسحوق بلورى أبيض ، تشبه رائحته رائحة الخميرة ، مر الطعم ينصهر عند ٢٤٥-٢٥٠°م ، يذوب فى الماء ، قليل الذوبان فى الكحول ، عديم الذوبان فى الإثير وفى البنزين ، يمكن تحضيره من قشر الأرز ومن الخميرة وبالتخليق الكيميائى ، يستعمل فى علاج البرى برى وفى حالات نقص فيتامين ب من الجسم ، صيغته الكيميائية : ( ك <sub>١٢</sub> يد <sub>١٧</sub> ن <sub>٤</sub> أ <sub>٢</sub> . يد كل ) ( C <sub>12</sub> H <sub>17</sub> N <sub>4</sub> OS . HCl )	١١٧ - متغير حرارياً thermolabile وصف للمادة التى تتغير أو تنحل بالحرارة .
	١١٨ - انحلال حرارى thermolysis تحلل المادة بالتسخين .
	١١٩ - لدن بالحرارة thermoplastic صفة للمادة التى تحولت بالحرارة من الحالة الجامدة إلى الحالة اللدنة بحيث يمكن تشكيلها ، كـ بعض أنواع اللدائن .
	١٢٠ - منظم حرارى ( ترموستات ) thermoregulator = thermostat أداة تستعمل فى حفظ درجة الحرارة ثابتة فى حدود معينة .
١٢٤ - ثيازول thiazole مركب عضوى يتربط جزيؤه من حلقة خماسية بها ذرة نيتروجين وذرة كبريت . وهو سائل لا لون له يغلى عند ١١٧°م ، صيغته الكيميائية : ( ك <sub>٣</sub> يد <sub>٣</sub> ن <sub>١</sub> س ) ( C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> NS )	١٢١ - ثابت حرارياً thermostable وصف للمادة التى يبقى تركيبها ثابتاً فى درجات حرارة أقل من ١٠٠°م .



١٢٩ - ثيوجلوكوز thioglucose

جلوكوز كبريتى يتكون من تدهور الجلوكوسيد سنجرين بتأثير ميثوكسيد الصوديوم وصيغته الكيميائية :  
( ك ١١ يد ١١ أه كب يد ) (  $C_6H_{11}O_5SH$  ) .

١٣٠ - ثيون = ثيوكيتون

thione = thioketone

الكيتون الذى تحل فيه ذرة كبريت محل ذرة الأكسجين الموجودة فى مجموعة الكربونيل ، مثل ثنائى ميثيل ثيوكيتون  
( ك يد ٣ ك كب ك يد ٣ ) (  $CH_3CSCH_3$  ) .

١٣١ - مركبات الثيونيوم

thionium compounds

( انظر : sulfonium compounds )

١٣٢ - ثيونيل thionyl

( انظر : sulfinyl )

١٣٣ - ثيوكول thiokol

مطاط صناعى يحضر بتفاعل ثانى كلوريد الإيثيلين مع متعدد كبريتيد الصوديوم ( ص كب ٤ ) (  $Na_2S_4$  ) ويستعمل فى صنع البكر والسدادات والأدوات المطاطية الجامدة .

١٢٥ - أرجوانى الثيازول

thiazole purple

صبغ أرجوانى اللون من مجموعة الكاربوسيانين ، يستعمل فى زيادة حساسية الألواح الفوتغرافية صيغته الكيميائية :  
( ك ١٩ يد ١٧ بر ن ٢ كب ٢ )  
(  $C_{19}H_{17}BrN_2S_2$  ) .

١٢٦ - أنبوبة " ثيل " Thiele tube

أنبوبة زجاجية بها فرع جانبى يصل قاعدتها بوسطها ، تملأ بحمض الكبريتيك المركز أو بزيوت البارافين وتستعمل فى تعيين درجة انصهار المركبات العضوية .

١٢٧ - محلول " ثيل - شتول "

Thiele Stoll solution

محلول مشبع من فوق كلورات الرصاص تبلغ كثافته ٢.٦ ، يستعمل فى تعيين الوزن النوعى للمعادن بطريق الطفو .

١٢٨ - كروماتوجرافيا الطبقة الرقيقة

thin layer chromatography

طريقة للتعرف على المواد ، أو تقديرها بفصلها على طبقة منتظمة من مادة دقيقة السحق مبسطة على سطح ألواح من الزجاج أو بديلها بواسطة سريان المذيب عليها .

يستعمل مهدئاً ومنوماً صيغته الكيميائية : ( ك ١١ يد ١٧ ن ٢ أ ك ب ) ( C <sub>11</sub> H <sub>17</sub> N <sub>2</sub> O <sub>2</sub> S ) .	١٣٤ - ثيوراسيل thiouracil مادة تستعمل مثبطاً لنشاط الغدة الدرقية . صيغتها الكيميائية : ( ك ٤ يد ٤ ن ٢ أ ك ب ) ( C <sub>4</sub> H <sub>4</sub> N <sub>2</sub> OS ) .
١٣٨ - الأحماض الكبريتية thioacids الأحماض التى تحل فيها ذرة الكبريت محل إحدى ذرتى الأكسجين أو تحل محل كليهما فى مجموعة الكربوكسيل .	١٣٥ - ثيوروريا = ثيوكراميد thiourea = thiocarbamide مادة بلورية تنصهر عند ١٨٠°م ، قليلة الذوبان فى الماء ، يحتوى جزيؤها على ذرة كبريت بدلاً من ذرة الأكسجين فى جزيء اليوريا صيغتها الكيميائية : ( ن يد ٢ ك ب ) ( NH <sub>2</sub> ) <sub>2</sub> CS .
١٣٩ - حمض الثيونيك thionic acid الحمض الذى تحل فيه ذرة الكبريت محل ذرة الأكسجين فى مجموعة الكربونيل ، مثل حمض إيثان ثيونيك ( ك يد ٢ ك ب أيد ) ( CH <sub>3</sub> CS OH ) .	١٣٦ - ثيوفين thiophene سائل عديم اللون لا يتعزج بالماء ، يغلى عند ٨٤°م ، يوجد فى زيت قار الفحم متزجاً بالبنزين ، ويحضر معملياً بإمرار خليط من الأسيتلين وكبريتيد الهيدروجين على أكسيد الألومنيوم عند ٤٠٠°م ، صيغته الكيميائية : ( ك ٤ يد ٤ ك ب ) ( C <sub>4</sub> H <sub>4</sub> S ) .
١٤٠ - ألدهيد كبريتى = ثيوألدهيد thioaldehyde الألدهيد الذى تحل فيه ذرة كبريت محل ذرة الأكسجين الموجودة فى مجموعة الكربونيل ، مثل ثيو أسيتالدهيد ( ك يد ٢ ك ب ) ( CH <sub>3</sub> CHS ) .	١٣٧ - ثيوبنتال صوديوم = بنتوتال صوديوم thiopental, sodium = pentothal, sodium نوع من البارابتيورات يوجد على هيئة مسحوق بلورى أبيض أو أبيض مصفر يذوب فى الهواء ويذوب فى الماء وفى الكحول ،
١٤١ - حمض الثيوسيانيك thiocyanic acid حمض السيانيك الذى تحل فيه ذرة كبريت محل ذرة الأكسجين . صيغته الكيميائية : ( يد ك ب ن ) ( HSCN ) .	

١٤٧ - ثوريانيت thorianite

معدن إشعاعى نادر يوجد على هيئة بلورات مكعبة سوداء ، يتكون أكثره من الثورينا مع قليل من أكاسيد اليورانيوم والسيريم وبعض العناصر النادرة الأخرى .

١٤٨ - ثوريت thorite

معدن أسود أو بنى أو أصفر ، يتكون من سليكات الثوريوم (  $\text{Th Si O}_4$  ) ( ثوسا ) .

١٤٩ - ثريونين threonine

حمض أمينى أساسى ، صيغته الكيميائية :  
( كء يد٣ ن٣ ) (  $\text{C}_4 \text{H}_3 \text{N O}_3$  ) .

١٥٠ - ثرومبين thrombin

إنزيم يوجد على هيئة مسحوق لا بلورى أبيض أو رمادى ، يحضر من البروثرومبين البقرى ، يستعمل مخثرا للدم وفى علاج ( النزيف ) .

١٥١ - مُرَقَّق - تنر thinner

سائل يستعمل فى تخفيف بعض أنواع الطلاء أو الورنيش .

١٥٢ - أزرق الثايمول thymol blue

يعرف كذلك باسم ثايمول سلفوفثالين ، وهو مسحوق أسود يستعمل دليلا فى عميات

١٤٢ - حمض أيزوثيوسيانيك

thiocyanic acid, iso -

حمض أيزوسيانيك الذى تحل فيه ذرة كبريت محل ذرة الأكسجين ، صيغته الكيميائية :

( يد ن ك كب ) (  $\text{HNCS}$  ) .

١٤٣ - إثيركبريتى thioether

( sulfides ) : انظر :

١٤٤ - ثيول = مركبتان ، كبريتيد حمضى

thiol = mercaptan , acid sulfide

( mercaptan ) : انظر :

١٤٥ - فينو ثيازين thiazine, pheno -

أ - مادة بلورية تنصهر عند  $185^\circ \text{C}$  تحضر بصهر ثنائى فينيل أمين مع الكبريت ، وتستعمل مبيداً للحشرات .

ب - مادة أولية لتخليق عدد من الأصباغ .  
صيغتها الكيميائية :

( ك١٢ يد٩ ن كب ) (  $\text{C}_{12} \text{H}_9 \text{NS}$  ) .

١٤٦ - ثوريا = ثانى أكسيد الثوريوم

thorio = thorium dioxide

مسحوق ثقيل أبيض يستعمل على هيئة شبكة تنوهج بالغاز الملتهب فى المصابيح الغازية ، كما يستعمل لتبطين البنادق .

فى بعض الزيوت العطرية وهو سائل يغلى عند  
٢٠١°م ، صيغته الكيميائية :  
( ك ١٠ يد ١٦ أ ) (  $C_{10}H_{16}O$  ) .

١٥٧ - الزعتر - الصعتر thyme  
نبات من الفصيلة الشفوية يحتوى على  
زيت طيار أساسه الثيمول .

١٥٨ - ثيمول = ثايمول thymol  
فينول هيدروكربونى بلورى له رائحة الزعتر  
، حار الطعم ، ينصهر عند ٥١°م ويغلى عند  
٢٣٢°م ، يوجد فى زيت الزعتر وزيت بعض  
أنواع الريحان وزيت الأجوان ، يستعمل مطهراً  
ومضاداً للبكتريا وخاصة فى التهابات الفم  
والأسنان .

١٥٩ - ثيروجلوبولين thyroglobulin  
مسحوق أصفر باهت لا يذوب فى المذيبات  
المعروفة يحضر من الخلاصة الملحية لغدة  
الخنزير الدرقية ، يستعمل فى علاج أمراض  
الغدة الدرقية .

١٦٠ - مسحوق الغدة الدرقية ( ثيرويد )  
thyroid powder ( thyroid )  
مسحوق الغدة الدرقية للماشية بعد تجفيفها  
وبعد استبعاد المواد الدهنية والأنسجة الضامة  
، لونه أصفر ورائحته تشبه رائحة اللحم وطعمه  
ملحى ، يستعمل فى علاج أمراض الغدة

المعايرة يتحول لونه من الوردى إلى الأصفر  
عند الرقم الهيدروجينى ٢.٨ وإلى الأزرق عند  
٩.٦ ، صيغته الكيميائية :  
( ك ٢٧ يد ٣٠ أ ه ك ب ) (  $C_{27}H_{30}O_5S$  ) .

١٥٣ - فثالين الثايمول thymol phthalein  
مركب عضوى يستعمل دليلاً فى عمليات  
المعايرة وهو عديم اللون فى المحاليل الحمضية  
وأزرق فى المحاليل القلوية .

١٥٤ - ثرمبوليزين = فبرينوليزين  
thrombolysin = fibrinolysin  
إنزيم على هيئة مسحوق أبيض سهل  
الذوبان فى الماء ، يحضر بتنشيط  
البروفيرينوليزين بواسطة استريبتوكيناز ،  
يستعمل فى إذابة جلطات الدم .

١٥٥ - ثرمبو بلاستين = ترمبوكيناز  
thromboplastin = thrombokinas  
مسحوق أصفر برتقالى وقد يوجد على هيئة  
سائل عكر به بعض المواد العالقة والرواسب ،  
يحضر من الخلاصة الأسيتونية لأنسجة مخ  
الأرانب المذبوحة حديثاً وراثتها ، يستعمل  
لتقدير نشاط أو زمن البروثرومبين فى  
البلازما .

١٥٦ - ثوجون thugone  
كيتون هيدروكربونى على هيئة ألفا وبيتا

صيفته الكيميائية :	الدرقية .
( ك ه يد ٨ أ ) ( $C_5 H_8 O_2$ ) .	١٦١ - ثيروكسين صوديوم يسارى
١٦٥ - تجلويدين = تجلات التروين	L - thyroxine, sodium
tigloidine = tropine tiglate	مسحوق أصفر ناصل عديم الطعم والرائحة
قلوانى زيتى القوام يتحلل بالماء إلى تروين	قليل الذوبان فى الماء وفى الكحول ، عديم
وحض تجليك صيفته الكيميائية :	الذوبان فى المذيبات العضوية ، يحضر بتحويل
( ك ١٣ يد ٢١ ن أ )	الثيروكسين الناتج من الغدد الدرقية إلى ملح
( $C_{13} H_{21} NO_2$ )	الصوديوم ، يستعمل فى علاج أمراض الغدة
gray tin	الدرقية . صيفته الكيميائية :
١٦٦ - القصدير الرمادى	( ك ه يد ١٠ ي ٤ ن . ص ٤١ - ٢ يد ١٢ )
قصدير يتكون عند تبريد القصدير العادى	( $C_{15} H_{10} I_4 N Na O_4 \cdot 2H_2 O$ )
إلى - ٤٠ م° ويتحول عند طرده إلى مسحوق	١٦٢ - ثيمين = ثايمين
رمادى اللون ، ويهرف أيضا باسم قصدير	thymine
بيتا .	مادة من نواتج تحلل الأحماض النووية
tin bath	صيفتها الكيميائية :
١٦٧ - حمام القصدير	( ك ه يد ٦ أ ) ( $C_5 H_6 O_2$ ) .
حوض به قصدير غير مصهور تغمس فيه	١٦٣ - ثيرونين = ثايرونين
الفلزات لتغطيتها بطبقة رقيقة من القصدير .	thyronine
tin disease	مادة تنتج من اختزال الثيروكسين
١٦٨ - مرض القصدير	بالهيدروجين الذى يحل محل اليود . صيفته
فقدان القصدير للمعته وتحوله إلى مادة	الكيميائية :
هشة رمادية اللون تعرف باسم القصدير	( ك ه يد ١٥ ن أ ) ( $C_{15} H_{15} N O_4$ ) .
الرمادى .	١٦٤ - حمض تجليك
tin foil	tiglic acid
١٦٩ - رقائق القصدير	حمض غير مشبع أحادى القاعدية يعرف
رقائق لامعة من فلز القصدير تستعمل فى	أيضا باسم حمض ميثيل كروتونيك وتنصهر
تغليف بعض المواد الغذائية وغيرها .	بلوراته عند ٦٤ م° وتذوب بسهولة فى الماء .

١٧٦ - تيمانيت tiemannite  
معدن يوجد على هيئة كتل رمادية دكناء  
تتكون من سليينيد الزئبق (بق سل)  
( Hg se ) .

١٧٧ - صبغات tinctures  
مستحضرات تنتج باستخلاص المواد القابلة  
للذوبان من العقاقير بواسطة الكحول أو مذيب  
مناسب آخر مع ضبط تركيز المواد الفعالة  
حسب مواصفات خاصة .

١٧٨ - أصفر التيتان titan yellow  
صبغ أصفر من مشتقات بارا طولويدين  
يستدل به عن وجود المغنسيوم بظهور لون  
أحمر .

١٧٩ - تتانيت titanite  
( انظر : sphene )

١٨٠ - ثانى أكسيد التتانيوم = انهيدريد  
titanium dioxide = titanic  
anhydride  
مسحوق لا بلورى أبيض لا يذوب فى الماء  
ولا فى الأحماض يستعمل طلاءً أبيض ،  
يعكس الأشعة المرئية وفوق البنفسجية ،  
ويدخل فى تركيب المستحضرات التى تقى  
البشرة من الشمس ، كما يستعمل طلاءً  
للخزف وفى صناعة المطاط واللدائن ،

١٧٠ - زجاج القصدير tin glass  
نوع من الزجاج يحتوى على سليكات  
القصدير وهو يشبه البلور .

١٧١ - التزجيج بالقصدير tin glazing  
تغطية بعض أنواع من البورسلين بخليط من  
أملاح القصدير التى تتحول عند صهرها إلى  
مادة شبه شفافة فضية اللون .

١٧٢ - مرسخ القصدير tin mordant  
ملح من أملاح القصدير يستعمل فى تثبيت  
الأصباغ على المنسوجات ومنه كلوريد  
القصديروز أو كلوريد القصديريك .

١٧٣ - روح القصدير tin spirit  
كل محلول من محاليل مركبات القصدير  
فى حمض مركز يستعمل مثبتاً للأصباغ .

١٧٤ - قصدة tinning  
تغطية سطح معدنى بطبقة رقيقة من  
القصدير .

١٧٥ - مقياس اللون tintometer  
مقياس للألوان يبنى عمله على مقارنتها  
بألوان محاليل عيارية أو شرائح زجاجية  
ملونة .

كيميائيا ، يستعمل مضادا للعقم ، صيغته الكيميائية : ( ك ٢٩ يد.ه. أ ٢ ) (C <sub>29</sub> H <sub>50</sub> O <sub>2</sub> )	صيفته الكيميائية : ( تت أ ٢ ) ( Ti O <sub>2</sub> ) .
١٨٦ - طولان tolane ثنائي فينيل الأسيتلين ، وهو مركب عضوي متبلور ينصهر عند ٦٠°م صيفته الكيميائية : (ك ١٤ يد. أ ١ ) (C <sub>14</sub> H <sub>10</sub> )	١٨١ - أبيض التيتانيوم titanium white مادة صبغية تستعمل فى صنع الطلاء ، صيفتها الكيميائية : ( تت أ ٢ ) ( Ti O <sub>2</sub> ) .
١٨٧ - كاشف "طولن" Tollens reagent محلول نشادرى من أكسيد الفضة ، يستعمل فى الكشف عن الألدهيدات والكيئونات ، ينسب إلى الكيميائى الألمانى برنارد "طولنز" ( ١٨٤١ ) .	١٨٢ - رباعى كلوريد التيتانيوم titanium tetrachloride سائل لا لون له يغلى عند ١٣٦°م ، يذوب فى الماء ، يستعمل مرسخاً فى عمليات الصباغة صيفته الكيميائية : ( تت كل ٤ ) ( Ti Cl <sub>4</sub> ) .
١٨٨ - توباز topaz معدن من فلوسليكات الألومنيوم ، يوجد على هيئة حجز شفاف ذى ألوان مختلفة ، يستعمل الأصفر منه فى صنع الحلى ، صيفته الكيميائية : ( لوم س أ ٤ ح ٢ ) (Al <sub>2</sub> Si O <sub>4</sub> F <sub>2</sub> ) .	١٨٣ - عيار حجمى titre = titer حجم معلوم من سائل أو محلول يعاير به سائل آخر .
١٨٩ - توسيل = توسيلات tosyle = tosylate اسم يطلق على مجموعة باراتولين سلفونيل أو الأملاح الناتجة من حمض باراتولين سلفونيل صيفتها الكيميائية :	١٨٤ - التبغ = الطباق tobacco أوراق نبات نكوتيانا تباكوم ، تستعمل للتدخين أو المضغ أو نشوقا ولتحضير النيكوتين .
	١٨٥ - ألفا توكوفيرول = فيتامين هـ α - tocopherol = vitamin E مادة فينولية زيتية القوام تستخلص من زيوت بعض النباتات الغنية به أو بتحضيره

## مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة

جذع شجرة ميروكسيلون بلساموم ، تستعمل منفثا وفى بعض التحضيرات الصيدلية .

١٩٤ - توكسافين toxaphene

مادة شمعية صفراء لا تذوب فى الماء ، تتكون من خليط من حوالى ١٧٥ مشتقا من متعدد كلوروكمفين ، تحتوى على حوالى ٦٨٪ من الكلور ، تستعمل مبيداً للآفات الزراعية ، صيغتها الكيميائية :

( ك. ١. يد. ١٠ كل ٨ ) (  $C_{10}H_{10}Cl_8$  ) .

١٩٥ - اختبار " تولن " Tollen test

اختبار للكشف عن الجليكوسيدات القلبية بإضافة محلول نترات الفضة النشارى إلى محلول الجليكوسيد فى البيريدين فتنفصل الفضة .

١٩٦ - توتاكوين totaquine

مخلوط من القلوانيات الكليلة للكينين يستعمل بدلا رخيصا للكينين .

١٩٧ - تراكييت trachyte

صخر بركانى من سليكات الألومنيوم والميكا .

١٩٨ - شكل ترانس trans form

صيغة كيميائية تقع فيها المجموعات المتشابهة فى جهتين متقابلتين بالنسبة لرباط

( ك يد ٣ ك ٦ يد ٣ ك ٣ )

(  $CH_3C_6H_4SO_3$  ) .

١٩٠ - طولوين = توليول = ميثيل البنزين

teluene = tolyol : methyl benzene

مادة أروماتية على هيئة سائل رجراج قابل للاحتراق ، يحضر من الفحم ومن البترول ، يستعمل مذيبا وفى تصنيع المتفجرات والأصباغ ، صيغته الكيميائية :

( ك. ٦. يد. ٣ ك ٦ يد ٣ ) (  $C_6H_5CH_3$  ) .

١٩١ - تومباك tombac = tombak

أشابة من النحاس والزنك تستعمل فى تصنيع المصوغات الذهبية المقلدة والرخيصة .

١٩٢ - تلبوتاميد tolbutamide

مسحوق بلورى أبيض قليل المرارة ينصهر عند ١٢٦°م عديم الذوبان فى الماء ، يذوب فى الكحول والكلوروفورم يستعمل مخفضا للسكر فى الدم . صيغته الكيميائية :

( ك. ١٢. يد. ١٧ ن. ٣ ص. ٣ ك. ٣ )

(  $C_{12}H_{17}N_2NaO_3S$  ) .

١٩٣ - بلسم طولو tolu balsam

كتل جامدة أو رخوة متماسكة بنية أو بنية صفراء ، عطرية الرائحة والطعم ، تشبه الفانيليا ، بها حموضة يسيرة ويحضر بتجريح



الكيميائية ، حيث تقترب الجزيئات التى تدخل فى التفاعل بعضها من بعض لنتج صنفاً جديداً سرعان ما ينحل بعد ذلك إلى المواد الناتجة .

٢٠٥ - شبه شفاف

translucent = semi - transparent  
وصف للمادة التى تسمح بنفاذ جزء من الضوء فيها .

٢٠٦ - شفاف  
transparent  
وصف للمادة التى تسمح بنفاذ الضوء فيها ويمكن الرؤية من خلالها .

٢٠٧ - رقم الحمل  
transport number  
النسبة بين سرعة هجرة الأيونات وهجرة الكاتيونات فى خلية كهربائية .

٢٠٨ - عناصر مابعد اليورانيوم  
transuranium elements

العناصر التى يزيد عددها الذرى على ٩٢ وهى من صنع الإنسان ولا توجد فى الطبيعة .

٢٠٩ - صمغ الكثيرا  
tragacanth  
شرائح شريطية دقيقة يختلف لونها بين الأبيض والأصفر الناصع ، تنتج من ارتشاح صمغى لنبات الكثيرا ( استراجالوس جومفير ) تنقع هذه الشرائح فى الماء مكونة كتلا

ثنائى أو حلقة .

١٩٩ - ماصة ناقلة  
transfer pipet  
ماسّة محدّدة الحجم تستعمل فى نقل حجم معين من السائل .

٢٠٠ - خلية الانتقال  
transference cell  
خلية كهربائية تستعمل فى تعيين مدى التغير فى تركيز الإلكتروليتات فى أثناء عملية التحليل الكهربائى .

٢٠١ - العناصر الانتقالية  
transition elements  
مجموعة من العناصر تظهر فى الجدول الدورى على هيئة ثلاثيات مثل الحديد والكوبلت والنيكل .

٢٠٢ - فترة الانتقال  
transiton interval  
مدى تركيز أيون الهيدروجين الذى يتغير فيه لون أحد الأدلة .

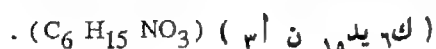
٢٠٣ - نقطة الانتقال  
transition point  
درجة الحرارة التى يبدأ فيها انتقال المادة من طور إلى آخر .

٢٠٤ - الحالة الانتقالية  
transition state  
حالة وسط تحدث فى بعض التفاعلات

## مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة

٢١٥ - ثلاثية triad	هلامية ، تستعمل مادة معلقة ومستحلبة وفى كثير من الأغراض الصيدلانية .
٢١٦ - جزىء ثلاثى الذرات triatomic molecule	٢١٠ - ترافرتين travertine
وصف للجزيئات التى تتكون من ثلاث ذرات ، مثل الأوزون ( $O_3$ ) .	حجر جيرى يترسب من مياه الينابيع التى تحتوى على كربونات الكلسيوم .
٢١٧ - ثلاثى القاعدية tribasic	٢١١ - تخليق " تراوب " Traub synthesis
وصف للجزىء الذى يحتوى على ثلاث ذرات من الهيدروجين يمكن لذرات الفلزات أن تحل محلها .	طريقة لتخليق مشتقات حمض اليوريك والبيورين من اليورياوسيانوخلات الإثيل .
٢١٨ - حمض ثلاثى القاعدية tribasic acid	٢١٢ - تراجازنشين tragazanthin
حمض ثلاثى التكافؤ ، تحتوى أملاحه على ثلاث ذرات أحادية التكافؤ .	ذلك الجزء من صمغ الكثير الذى يذوب فى الماء .
٢١٩ - ثلاثى الأزين triazine	٢١٣ - استرة متبادلة = تحليل كحولى transesterification = alcoholysis
مركب حلقى يحتوى جزيؤه على ثلاث ذرات نيتروجين ، صيغته الكيميائية : ( $C_3 H_3 N_3$ ) ( ك ٣ يد ٣ نم ) .	إحلال الشق الألكيلى من كحول ما محل الشق الكحولى من الإستر وذلك بتسخين الإستر مع الكحول فى وجود ألكوكسيد الصوديوم مثل ميتوكسيد الصوديوم .
٢٢٠ - حمض ثلاثى الكرباليليك tricarballic acid	٢١٤ - تريهالوز trehalose
مركب لا لون له ينصهر عند ١٦٦°م يذوب فى الماء يوجد فى البنجر وفى العسل الأسود صيغته الكيميائية :	سكر ثنائى يوجد فى المن وفى بعض الفطريات ، مثل عشب الغراب ، ينصهر عند ٢١٠°م ويذوب فى الماء وينحل بالأحماض إلى جلوكوز . صيغته الكيميائية : ( $C_{12} H_{22} O_{11}$ ) ( ك ١٢ يد ٢٢ أ ١١ ) .

٢٢٥ - ثلاثى إيثانولامين triethanolamine  
سائل لا لون له يذوب فى الماء ، يستعمل  
فى صنع أنواع من الصابون وفى تكوين  
مستحلبات من الزيوت والشموع ، كما يستعمل  
فى الكشف عن القصدير والأنتيمون . صيغته  
الكيميائية :



٢٢٦ - ثلاثى إيثيلامين triethylamine  
سائل لا لون له ذو رائحة نشادرية ، يذوب  
فى الماء ، وهو أحد المواد الناتجة من تعفن  
السك . صيغته الكيميائية :  
( ن ك يد ٣ ) (  $NCH_3$  ) .

٢٢٧ - حمض ثلاثى كلورواستيك ( خليك )  
trichloroacetic acid = TC A

بلورات متميعة عديمة اللون تنصهر عند  
٥٨°م وتغلى عند ١٩٧°م ، تستعمل مرسبا  
للبروتين ، وفى علاج الأمراض الجلدية ومبيداً  
للحشائش .

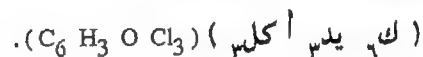
٢٢٨ - جلسريدات ثلاثية triglycerides  
إسترات الجلسرين مع الأحماض الدهنية  
المكونة للزيوت .

٢٢٩ - تريجونلين trigonelline  
قلوانى بلورى ينصهر عند ١٣٠°م ، يذوب

( ك ٦ يد ٨ ن ٣ ) (  $C_6 H_8 O_6$  ) .  
ويعرف كذلك باسم حمض برويان ثلاثى  
الكربوكسيل .

٢٢١ - ثلاثى كلوروإثيلين  
trichloroethylene  
سائل لا لون له يذوب فى الماء ويذوب فى  
الكحول والإثير ، يستعمل فى التنظيف الجاف  
وفى إذابة الدهون وفى صنع الطلاء .

٢٢٢ - ثلاثى كلوروفينول trichlorophenol  
مركب عضوى يحتوى جزيؤه على ثلاث  
ذرات كلور متصلة بحلقة البنزين يستعمل  
مظهراً صيغته الكيميائية :



٢٢٣ - فوسفات ثلاثى الكريزيل  
tricresyl phosphate

سائل لا لون له ولا رائحة يغلى فى درجة  
حرارة أعلى من ٣٤٠°م ، يستعمل فى صنع  
بعض أنواع الطلاء وفى صنع الورق الصامد  
للماء ، ومادة ملونة لبعض أنواع اللدائن  
والمطاط .

٢٢٤ - ثلاثى الحلقات tricyclic  
وصف للجزيء الذى يتكون من ثلاث  
حلقات مثل الانثراسين .

٢٣٥ - هدرات ثلاثى كيتوهدرندرين triketohydrinden hydrate = ننهدرين =ninhydrin ( انظر : ninhydrin )	فى الماء ، يوجد فى بعض النباتات ويكثر فى بذور الحلبة والبن . صيغته الكيميائية : ( ك ٧ يد ٧ أ ٢ ن ) ( $C_7 H_7 O_2 N$ ) .
٢٣٦ - تراير trimer بوليمر يتكون بتكثيف ثلاثة جزيئات .	٢٣٠ - ثلاثى جالويل الجلسرين trigalloyl glycerol مسحوق بنى اللون يذوب فى الماء ، يستعمل فى دباغة الجلود . صيغته الكيميائية : ( ك ٢٤ يد ٢٠ أ ١٥ ) ( $C_{24} H_{20} O_{15}$ ) .
٢٣٧ - ثلاثى ميثوكسى - trimethoxy - سابقة تدل على وجود ثلاث مجموعات ميثوكسى فى الجزيء .	٢٣١ - ثلاثى الهدرات trihydrate وصف للمركب الذى تحتوى بلوراته على ثلاثة جزيئات من ماء التبلور .
٢٣٨ - تفاعل ثلاثى الجزيء trimolecular reactin تفاعلات تشارك به ثلاثة أنواع من الجزيئات ويعتمد فعله على تركيز هذه الأنواع .	٢٣٢ - ثلاثى الهيدروكسيل = ثلاثى trihydric = trihydroxy - وصف للمركب الذى يحتوى جزيؤه على ثلاثة مجموعات من الهيدروكسيل .
٢٣٩ - ثلاثية التشكل trimorphism ظاهرة تبلور المادة فى ثلاثة أشكال بلورية مختلفة .	٢٣٣ - ثلاثى يودوميثان = يودوفورم triiodo methane = iodoform ( انظر : iodoform ) .
٢٤٠ - ثلاثى نيتروجلسرين = نيتروجلسرين trinitroglycerin = nitroglycerin مركب عضوى يتكون بتفاعل الجلسرين مع حمض النتريك يستعمل مفرقا وفى توسيع الأوعية الدموية . صيغته الكيميائية : ( ك ٣ يد ٣ أ ٣ ن ) ( $C_3 H_5 O_3 N_3$ ) .	٢٣٤ - ثلاثى كيتو - triketo - سابقة تدل على وجود ثلاث مجموعات كيتون بالجزيء .

٢٤١ - ثلاثى نيترو تولوين	٢٤٦ - ثلاثى أكسيد
trinitrotoluene ( T . N . T )	trioxide
مادة متبلورة شديدة الانفجار تنصهر عند ٨٠.٦° م . صيغتها الكيميائية : ( ك ٧ يده ١ ) ( ن ٣ ) ( C <sub>7</sub> H <sub>5</sub> O <sub>6</sub> N <sub>3</sub> ) .	٢٤٧ - ثلاثى أوكسى
٢٤٢ - ثلاثى نيترو ثلاثى أزيدوينزين	٢٤٨ - ثلاثى فنيلى أمين
trinitrotriazido benzene	triphenylamine
بلورات خضراء اللون تنصهر عند ١٣١° م تستعمل منفجراً لإشعال المفرقات شديدة الانفجار . صيغتها الكيميائية : ( ك ٦ ن ١٢ يده ١ ) ( C <sub>6</sub> N <sub>12</sub> O <sub>6</sub> ) .	مركب بلورى ينصهر عند ١٢٧° م ، يذوب فى الإثير وفى البنزين ، صيغته الكيميائية : ( ك ٦ يده ١ ن ) ( C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> . N )
٢٤٣ - ثلاثى نيترو كريسول	٢٤٩ - ثلاثى فنيلى الكريبتول
trinitrocrezole	tr phenyl carbinol
مادة بلورية صفراء برتقالية تستعمل فى العبرات المتفجرة . صيغتها الكيميائية : ( ن ٢ ) ( ك ٦ يده ١ ) ( NO <sub>2</sub> ) <sub>3</sub> C <sub>6</sub> H ( CH <sub>3</sub> ) OH	مادة بلورية تنصهر عند ١٥٩° م ، لا تذوب فى الماء ، وتذوب فى الكحول ، تستعمل فى تحضير عدد من أصباغ ثلاثى فنيلى الميثان صيغتها الكيميائية : ( ك ١١ يده ١ ) ( C <sub>19</sub> H <sub>16</sub> O ) .
٢٤٤ - ترايول	
triol	
لاحقة تدل على احتواء الجزيء على ثلاث مجموعات من الهيدروكسيل مثل بروبان ترايول .	
٢٤٥ - ترايون	
trione	
لاحقة تدل على وجود ثلاث مجموعات	

للمادة والتي تتزن فيها أطوارها الثلاثية ،  
مثل النقطة الثلاثية للماء التى يكون عندها  
كل من الماء والبخار والثلج فى حالة اتزان .

٢٥٦ - أملاح ثلاثية triple salt  
أملاح تتكون من ثلاثة فلزات ( كانيونات )  
متحدة بشق حمضى واحد ( أنيون ) مثل  
سداسى نثرو الصوديوم والكلسيوم والنحاس :  
( ص٣ كائح (ن أ٣ )  
(  $\text{Na}_2 \text{Ca Cu} (\text{NO}_2)_6$  ) .

٢٥٧ - حامل ثلاثى tripod  
حامل ثلاثى الأرجل ، يستعمل فى المعامل  
فى حمل القوارير وغيرها .

٢٥٨ - ثلاثى السكر trisaccharide  
سكر يتكون من ثلاثة جزئيات من سكريات  
أحادية ، مثل الجنتيانوز والرافينوز .

٢٥٩ - ثلاثى السيلان trisilane  
سائل لا لون له يغلى عند ٥٣°م ، يتكون  
باتحاد الهيدروجين مع السليكون ، صيغته  
الكيميائية : (  $\text{Si}_3 \text{H}_8$  ) ( س٣ يد٨ ) .

٢٦٠ - تريتيوم tritium  
أحد نظائر الهيدروجين ، عدده الذرى (١)  
ووزنه الذرى (٣) تحتوى نواته على بروتون

٢٥٠ - ثلاثى فنيلى الميثان

triphenyl methane  
مركب بلورى عديم اللون يستعمل فى  
تحضير بعض الصبغات . صيغته الكيميائية :  
( ك٦ يد٣ ) (  $\text{C}_6 \text{H}_5$  )<sub>3</sub>CH .

٢٥١ - أصباغ ثلاثى فنيلى الميثان  
triphenylmethane dyes  
مجموعة من الأصباغ العضوية تحضر من  
ثلاثى فنيلى الكريينول ، ومن أمثلتها  
الفوكسين والأورين .

٢٥٢ - ترايفيلت triphylite  
خامة من فوسفات الحديد والليثيوم ، توجد  
على هيئة بلورات زرق مخضرة ، صيغتها  
الكيميائية : ( ل ت ح ف٣ ) (  $\text{Li Fe Po}_4$  ) .

٢٥٣ - رابطة ثلاثية triple bond  
رابطة غير مشبعة توجد فى المركبات  
الأسيتيلينية .

٢٥٤ - ثلاثى الفوسفات triple phosphate  
مادة تتكون من ثلاثة أنواع من الفوسفات  
، مثل فوسفات المغنسيوم والكلسيوم  
والأمونيوم ، توجد أحيانا فى البول .

٢٥٥ - النقطة الثلاثية triple point  
نقطة على منحنى بيانى الضغط والحرارة

٢٦٥ - حمض التروبيك tropic acid

حمض عضوى بلورى ينصهر عند ١١٧°م له نشاط ضوئى ، يكون استرات مختلفة مع التروبين فيعطى الحمض الراسمى الأتروبين ، والحمض اليسارى الدوران الهيسيامين اسمه الكيميائى حمض الفافنيل بيتاهدروكسى بروبيونيك ، صيغته الكيميائية :  
(ك ٩ يد ١٠ أ ٣) (C<sub>9</sub>H<sub>10</sub>O<sub>3</sub>) .

٢٦٦ - تروباكواين tropacocaine

إستر قلوانى بلورى ينصهر عند ٤٩°م يتحلل بالماء إلى سيدوتروبين وحمض بنزويك ، يوجد فى أوراق الكوكا ( ارثروكسيلون كوكا ) مصاحبا للكوكاين ، صيغته الكيميائية :  
(ك ١٥ يد ١٩ ن ٢) (C<sub>15</sub>H<sub>19</sub>NO<sub>2</sub>) .

٢٦٧ - تروبينون tropinone

مشتق تروبانى كيتونى يخضر بتفاعل هيدروكلوريد ميثيل أمين وحمض أسيتون ثنائى الكربكسيليك يستعمل مادة وسيطة لتحضير التروبين ومشتقاته ، صيغته الكيميائية :  
(ك ٧ يد ١٣ ك ١) (C<sub>7</sub>H<sub>13</sub>CO) .

٢٦٨ - تروبيليدين = سيكلوهبتاتراين

tropilidene = cycloheptatriene

مادة بلورية سباعية الحلقة تنصهر

ونيترونين .

٢٦٩ - سحق trituration

أ - عملية تحويل المادة إلى مسحوق دقيق ، بحكها دائريا على جدران الهاون .  
ب - خلط المساحيق الناعمة خلطاً تاماً فى الهاون .

٢٦٢ - مجموعة التريتيل trityle group

مجموعة تتصل فيها ثلاث مجموعات فنيل بذرة واحدة من الكربون ( ك ٦ يد ٥ أ ٣ ك - )  
(C<sub>6</sub>H<sub>5</sub>)<sub>3</sub>C - .

٢٦٣ - التروبان tropane

سائل قاعدى عديم اللون يغلى عند ١٦٧°م تشتق منه مجموعة قلوانيات الأتروبين والكوكاين ، صيغته الكيميائية :  
(ك ٨ يد ١٢ ن ١ ك يد ٣) (C<sub>8</sub>H<sub>12</sub>NCH<sub>3</sub>) .

٢٦٤ - التروبين tropine

كحول قاعدى بلورى ينصهر عند ٦٣°م يذوب فى الماء ويكوّن استرات مع بعض الأحماض العضوية يطلق عليها اسم تروباينيات مثل الأتروبين والهيسامين والهيسين صيغته الكيميائية : (ك ٨ يد ١١ ن ١ ك يد ٣ أيد )  
(C<sub>8</sub>H<sub>11</sub>NCH<sub>3</sub>OH) .

الترويين مع حمض عضوى ، ومن أمثلتها  
الأثرويين والهيسيامين والهيسين .

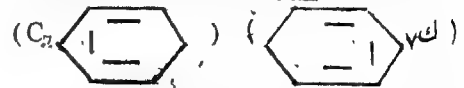
٢٧٣ - حمض التروكسليك truxillic acid  
ثنائى حمض السيناميك ، يوجد فى صورتين  
: ترانس وهى ألفا حمض التروكسليك ، سيس  
وهى بيتا حمض التروكسليك ، صيغته  
الكيميائية : ( ك ١٨ يد ١٦ أ ٤ )  
( C<sub>18</sub> H<sub>16</sub> O<sub>4</sub> ) .

٢٧٤ - تروكسلين truxillin  
مادة لا بلورية توجد فى صورتين ألفا  
تروكسلين وتنصهر عند ٨٠°م وبيتا تروكسلين  
وتنصهر عند ١٢٠°م ، لا تذوب فى الماء ،  
توجد فى أوراق الكوكا مصاحبة للكوكايين ،  
صيغتها الكيميائية :  
( ك ٣٨ يد ٤٦ ن ٢ أ ٨ )  
( C<sub>38</sub> H<sub>46</sub> N<sub>2</sub> O<sub>8</sub> ) .

٢٧٥ - تريسين trypsin  
إنزيم بنكرياسى بلورى أبيض أو أبيض  
مصفّر عديم الرائحة ، يحضر عادة من  
بنكرياس الثور ، يستعمل فى تحليل المواد  
البروتينية وهضمها .

٢٧٦ - تريتوفان tryptophan  
حمض حلقى من الأحماض الأمينية الأساسية  
ينصهر عند حوالى ٢٨٩°م قليل الذوبان فى

عند ١١٥°م ، تحضر بالتحليل الضوئى  
لديازوميثان فى وجود البنزين ، وهى أحد  
شقى جزىء الأزولين ، صيغته الكيميائية :



٢٦٩ - ترويون = سيكلوهبتاتراينون

tropone = cycloheptatrienone

مادة كيتونية سباعية الحلقة وهى ترويلوين  
كيتون ، صيغته الكيميائية : ( ك ١٨ يد ١٦ أ ٤ )



٢٧٠ - تروبولون = سيكلوهبتاترينيولون

tropolone = cycloheptatrienolone

هولرثوهيدروكسى ترويون يحضر بأكسدة  
التروبيليدين فى وجود هيدروكسيد الصوديوم ،  
يدخل فى تركيب جزىء قلوبانى الكولشيين ،



٢٧١ - أقراص استحلاب

troches = lozenges

أقراص محلاة معطرة تحتوى على مواد  
فعالة وعقاقير سواغها إما جامد مصنوع من  
سكر الكرامل وإما ليّن مصنوع من الجلاتين و  
الجلسرين ، تستعمل مطهرة أو مضادة حيوية  
أو مضادة للحساسية أو مسكنة للألم أو  
مضادة لاحتقان الحلق فى حالات السعال .

٢٧٢ - تروباينات tropeines

مجموعة الإسترات الناتجة من تفاعل



٢٨١ - أنبوبة الزرنيخ tube, arsenic  
أنبوبة زجاجية طويلة ذات طرف مسحوب  
ومثنى بزاوية ١٢٠° م ، تستعمل فى الكشف  
عن الزرنيخ .

٢٨٢ - أنبوبة كلوريد الكالسيوم tube, calcium chloride  
أنبوبة فيها انتفاخ ، تملأ بكلوريد الكالسيوم  
اللامائى ، تستعمل فى تجفيف الغازات .

٢٨٣ - أنبوبة شعرية tube, capillary  
أنبوبة ضيقة ، يقل قطرها عن مليمتر  
واحد .

٢٨٤ - أنبوبة طرد مركزى tube, centrifuge  
أنبوبة مسلوقة القاع عند طرفها المقفل ،  
تصنع عادة من الزجاج السميكة تستعمل فى  
آلات الطرد المركزى .

٢٨٥ - أنبوبة المقياس اللونى tube, colorimeter  
أنبوبة من الزجاج عديم اللون قاعها مسطح  
توضع بها المحاليل المراد قياس لونها .

٢٨٦ - أنبوبة احتراق tube, combustion  
أنبوبة تصنع من زجاج يتحمل الحرارة ،  
تستعمل فى تسخين المواد الكيميائية لدرجات

الماء ، صيفته الكيميائية :  
( ١١ يد ١٢ ن ٢ ) ( C<sub>11</sub> H<sub>12</sub> N<sub>2</sub> O<sub>2</sub> ) .

٢٧٧ - تفاعل " تشوجاييف " Tschugayew reaction  
اختبار الكشف عن النيكل بواسطة ثنائى  
ميثيل جليوكزيم ، يظهر فيه راسب أحمر فى  
المحاليل القلوية الضعيفة .

٢٧٨ - تفاعل " تشوجيف " Tschugaev reaction  
تفاعل يتضمن تسخين مشتقات الزانثات  
للكحولات لتحويلها إلى مركبات غير مشبعة .  
وينسب إلى العالم الروسى " تشوجيف " .

٢٧٩ - تفاعل " تشتشيبابن " Tschitschibabin reaction  
طريقة لتحضير ٢ - أمينوبريدين من  
البريدين بتسخينه مع صوداميد فى محلول  
الطولوين ، وينسب هذا التفاعل لمبتكره  
الألمانى " تشتشيبابن " .

٢٨٠ - تغرية tub- sizing  
إحدى عمليات تجهيز الورق الجيد المستعمل  
فى الكتابة ، وفيها يمر الورق فى حوض به  
نوع من الجيلاتين ، ثم يجفف ببطء فى الهواء  
فتزداد نعومة الورق وقوته .

## مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة

ميتا تنجستات الصوديوم  
( ص ٣ و ١٣ ) (  $\text{Na}_2\text{W}_4\text{O}_{13}$  ) .

٢٩٣ - فيروتنجستن ( حديد تنجستينى )  
ferrotungsten

أشابة تحضر فى الفرن الكهربائى بصهر  
الحديد مع قليل من التنجستين ( ٧-٩ ٪ )  
وقليل من الكروم ( ٢-٣ ٪ ) تستعمل فى  
صنع آلات القطع .

٢٩٤ - التنجستين البرتقالى  
orange tungsten

قشور ذهبية اللون ، تتكون من تنجستات  
الصوديوم وأكسيد التنجستين تستعمل فى  
صنع الطلاء ، صيغتها الكيميائية :  
( ص ٣ و ١٤ و ١٥ ) (  $\text{Na}_2\text{WO}_4 \cdot \text{W}_2\text{O}_5$  ) .

٢٩٥ - التنجستين البنفسجى  
violet tungsten

مسحوق أزرق ضارب إلى السواد يتكون من  
ثلاثى تنجستات البوتاسيوم ، يستعمل فى  
صنع الطلاء ، صيغته الكيميائية :  
( ي ٣ و ٩ و ١٥ )  
(  $\text{K}_2\text{W}_3\text{O}_9 \cdot \text{W}_2\text{O}_5$  ) .

٢٩٦ - كريدات التنجستين  
tungsten carbides

مركبات من التنجستين والكربون بنسب

حرارة عالية وللكشف عن العناصر المكونة  
لهذه المواد .

٢٨٧ - أنبوبة نقطة الانصهار  
tube, melting point

أنبوبة شعرية قصيرة ذات جدرا رقيق مقفلة  
من أحد طرفيها ، تستعمل فى تعيين درجات  
انصهار المواد العضوية .

٢٨٨ - أنبوبة اختبار  
tube, test  
أنبوبة مقفلة الطرف متوسطة الطول لا يزيد  
قطرها فى المعتاد على ٢ سم ، تستعمل فى  
إجراء الاختبارات المختلفة فى المعامل .

٢٨٩ - أنبوبة حرف U  
tube U  
أنبوبة على شكل حرف " U " ، وعادة ما  
تكون مفتوحة الطرفين .

٢٩٠ - أنبوب مطاطى  
rubber tubing  
أنبوب طويل من المطاط ، يستعمل فى نقل  
السوائل أو الغازات .

٢٩١ - تنجستات  
tungstate  
أحد أملاح حمض التنجستيك ، صيغته  
الكيميائية : ( م ٣ و ١٤ ) (  $\text{M}_2\text{WO}_4$  ) .

٢٩٢ - ميتاتنجستات  
metatungstate  
أحد أملاح حمض ميتاتنجستيك مثل

<p>٣٠١ - خماسى أكسيد التنجستين tungsten pentoxide مسحوق أزرق لا يذوب فى الماء ولا فى الأحماض ، صيغته الكيميائية : ( و<sub>٥</sub> أ<sub>٥</sub> ) ( W<sub>٥</sub> O<sub>٥</sub> ) .</p>	<p>مختلفة منها ( و ك ) ( W C ) وينصهر عند °٢٧٨٠ م ( و<sub>٢</sub> ك ) ( W<sub>٢</sub> C ) وينصهر عند °٢٨٨٠ م ( و<sub>٣</sub> ك ) ( W<sub>٣</sub> C ) وينصهر عند °٢٧٠٠ م تقريبا ، ويستعمل فى صنع أدوات القطع .</p>
<p>٣٠٢ - ثلاثى أكسيد التنجستين tungsten trioxide مادة بلورية صفراء لا تذوب فى الماء ولا فى الأحماض وتذوب فى القواعد القوية ، تستعمل فى صنع فتائل التنجستين فى المصابيح الكهربائية صيغتها الكيميائية : ( و<sub>٣</sub> أ<sub>٣</sub> ) ( W O<sub>٣</sub> ) .</p>	<p>٢٩٧ - كربيد التنجستين المقوى tungsten carbide , cemented أشابة من فلز التنجستين والكربلت وكربيد التنجستين ( و ك ) ( W C ) وهى شديدة الصلابة وتلى الماس فى صلابتها ، وتستعمل فى صنع آلات القطع .</p>
<p>٣٠٣ - كلوريد التوبوكرارين tubocurarine chloride كلوريد قلوانى نشادرى فينولى بلورى أبيض أو أبيض مصفر ، شديد المرارة ينصهر عند °٢٧٠ م يذوب فى الماء ولا يذوب فى المذيبات العضوية ، يستعمل بمصاحبة البنج ليساعد على استرخاء العضلات فى أثناء العمليات الجراحية ، ويستعمل فى تسميم السهام عند بعض قبائل الهنود الحمر فى أمريكا الجنوبية .</p>	<p>٢٩٨ - معادن التنجستين tungsten minerals المعادن المحتوية على التنجستين ومنها يحضر فلز التنجستين .</p> <p>٢٩٩ - تنجستنيت tungstenite خامة رئيسية من خامات التنجستين وهى كبريتيد التنجستين وصيغتها الكيميائية : ( و ك ب<sub>٢</sub> ) ( W S<sub>٢</sub> ) .</p>
<p>٣٠٤ - تيورانوز turanose سكاريد ثنائى بلورى ينصهر عند °١٣٧ م ، ينتج عن تحليل السكاريد الثلاثى مليزيتوز</p>	<p>٣٠٠ - ولفراميت wolframite خامة من خامات التنجستين تحتوى على الحديد والمنجنيز صيغتها الكيميائية : ( ح من ) ( و أ<sub>٤</sub> ) ( Fe , Mn ) W O<sub>٤</sub> ) .</p>

## مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة

البوتاسيوم ، ويعرف كذلك باسم حديدى سيانيد الحديد ، صيغتها الكيميائية : ( ح <sub>٣</sub> (ك ن <sub>٦</sub> ) <sub>٣</sub> Fe <sub>3</sub> (CN) <sub>6</sub> ) .	الماء . ويتكون التيورانوز من ٣- فركتوز جلوكوسيد . صيغته الكيميائية : ( ك <sub>١٢</sub> ه <sub>٢٢</sub> أ <sub>١١</sub> ) ( C <sub>12</sub> H <sub>22</sub> O <sub>11</sub> ) .
٣١٠ - فيروز ( تركواز ) turquoise معادن فوسفات الألومنيوم المهدرته الملونة باللون الأزرق المخضر لوجود بعض مركبات النحاس بها ، تستعمل فى صنع بعض الحلى .	٣٠٥ - التيليب tulip نبات بصلى من جنس نيوليبا من الفصيلة الزنبقية ، تستعمل أزهاره فى الزينة .
٣١١ - زيت السلحفاة turtle oil زيت يستخرج من عضلات السلاحف البحرية وأنسجتها ، يتجمد عند ٢٤٦° م ، يستعمل أحيانا فى صنع مستحضرات التجميل .	٣٠٦ - قياس العكارة turbidimetry تعيين كمية المادة المعلقة فى سائل بقياس سمك السائل الذى يسمح بمرور قدر من الضوء مساوٍ للضوء الذى يمر فى سائل قياسى .
٣١٢ - تريئات tweens مشتقات متعددة أوكسى إيثيلين مع إسترات السوربيتان وحمض دهنى يختلف باختلاف التربين ، تستعمل منشطات غير متأينة .	٣٠٧ - تيوريسين turicine قلوانى بلورى ينصهر عند ٢٤٩° م وهو ٤- هيدروكسى ستاكورين . يوجد فى نبات استاخس سلفانيكا وهو أيسومر للقلوانى بتونيسين .
٣١٣ - بلورات توأمية twin crystals أزواج من البلورات التى تنمو معا فى المحلول وتشترك فى بعض أوجهها .	٣٠٨ - الزيت التركى الأحمر turkey red oil زيت ينتج بمعاملة زيت الخروع بحمض الكبريتيك المركز البارد ، يستعمل عاملاً مبللاً فى دباغة الجلود وفى تجهيز النسيج القطنى للصباغة .
٣١٤ - فلز الطباعة type metal أشابة من الرصاص والأنتيمون وقليل من القصدير والنيكل والنحاس ، تصنع منها حروف الطباعة .	٣٠٩ - أزرق ترنبول turnbull blue مادة زرقاء دكناء تتكون بإضافة وفرة من ملح الحديدوز إلى محلول حديدى سيانيد

٣١٩ - يوبيكينون ubiquinone أكزيم مصاحب يوجد فى جسم الإنسان والحيون وبالأخص فى حالة نقص فيتامين هـ ، ويسمى ٢ ، ٣ ثنائى ميثوكسى بنزوكينون ، صيغته الكيميائية : ( ك ٤٤ يد ٦٦ أ ٣ ) ( $C_{44}H_{66}O_3$ ) .	٣١٥ - تيروتوكسين tyrotoxin مركب هيدروكسيد ديازوبنزين ، يتكون فى اللبن الفاسد والجبن وفى بعض منتجات الألبان الأخرى عند تركها فى الهواء مدة طويلة ، وهو مركب سام ، صيغته الكيميائية : ( ك ٦ يد ٨ ن : ن ٠ أ يد ) ( $C_6H_5N:N.OH$ ) .
٣٢٠ - يونثات = جلسونيت uintaite = gilsonite معدن هيدروكربونى أسفلتى قصيف أسود براق يستعمل فى صناعة الطلاء والبرنيق والأحبار وصاداً للماء .	٣١٦ - تيسونيت tysonite معدن أصفر محمر يحتوى على فلوريدات السيريوم واللانثانوم والديوديميوم ، صيغته الكيميائية : ( سى ، لا ، دى ح ٣ ) ( $Ce,La,De$ ) $F_3$ .
٣٢١ - يوكامبين ukambine قلوانى من نباتات سم السهام الأفريقية ويشبه الاستروفانثين فى تأثيره .	٣١٧ - تيروزيناز tyrosinase إنزيم يوجد فى النبات والحيوان يحتوى جزئؤه على نحاس يساعد على أكسدة التيروسين فى الصبغات الطبيعية تحت الجلد مثل الميلانين .
٣٢٢ - يوليكسين ulexine قلوانى فى بذور إلكس يوروييوس ، يستعمل مخدراً موضعياً ومدراً قوياً للبول ، صيغته الكيميائية : ( ك ١١ يد ١٤ أن ٢ ) ( $C_{11}H_{14}ON_2$ ) .	٣١٨ - تيروسين tyrosine حمض أمينى فينولى بلورى ينصهر عند ٣٤٣°م شحيح الذوبان فى الماء ، صيغته الكيميائية : ( يد أ ) ( ك ٦ يد ٤ ) ( ك ٣ يد ٦ ن أ ٢ ) ( $HO(C_6H_4)C_3H_6NO_2$ ) .
٣٢٣ - يولكسيت ulexite معدن من بورات الصوديوم والكلسيوم المائية ، يوجد على هيئة كتل كروية بلورية بيضاء .	

ultramarine      ٣٢٩ - ألترامارين  
خضاب أزرق يتكون أساسا من سليكات  
الصوديوم وسليكات الألومنيوم مع بولى  
كبريتيد الصوديوم ، صيغته الكيميائية :  
( ص ٣ لوم ٣ س ٣ كب ٢ أ ١٢ )  
(  $\text{Na}_3 \text{Al}_3 \text{Si}_3 \text{S}_2 \text{O}_{12}$  ) .

٣٣٠ - ألترامارين صناعى  
ultramarine , synthetic  
خضاب يحضر بصهر الطفل والصدوا  
والكبريت معا ، يستعمل مادة ملونة فى  
النسيج وفى صناعة الورق .

٣٣١ - ألترامارين أخضر  
ultramarine , green  
نوع من الألترامارين أخضر اللون .

٣٣٢ - كيمياء فائقة الدقة  
ultramicrochemistry  
فرع من الكيمياء يختص بدراسة كميات  
فى حدود ميكروجرام من المادة أو أقل .

٣٣٣ - أومانجيت  
umangite  
معدن من سليكيد النحاس ، صيغته  
الكيميائية : ( نح سل - نح ٢ سل )  
(  $\text{Cu Se} \cdot \text{Cu}_2 \text{Se}$  ) .

صيفته الكيميائية :  
( ص كل بوه أ ٩ ٠ ٨ ٠ يد ٢ أ )  
(  $\text{Na Ca B}_5 \text{O}_9 \cdot 8 \text{H}_2 \text{O}$  ) .

٣٢٤ - أولمانيت  
ullmannite  
معدن من أنثيمونيد كبريتيد النيكل يحتوى  
على قليل من الزرنيخ ويوجد على هيئة كتل  
رمادية اللون ذات لمعان معدنى ، صيغته  
الكيميائية : ( نى نت كب ) (  $\text{Ni Sb S}$  ) .

٣٢٥ - تحليل نهائى  
ultimate analysis  
نوع من التحليل الكمى يبين كميات  
العناصر الموجودة بالماء من غير بيان الطريقة  
التي تتحد بها هذه العناصر .

٣٢٦ - فوق = فوت  
ultra -  
سابقة من اللغة الاتينية تعنى أن الكلمة  
التي تلحق بها تزيد أو تفوق حداً معيناً .

٣٢٧ - طارد مركزى فائق / منبذة فائقة  
ultracentrifuge  
آله طرد مركزى فائقة السرعة تستعمل فى  
فصل الغروانيات وما إليها .

٣٢٨ - ترشيح فائق  
ultrafiltration  
ترشيح المحاليل بالضغط من خلال أغشية  
شبه منفذة ، ويستعمل هذا النوع من الترشيح  
فى فصل بعض الغروانيات .

مشبعة ، مثل الرباط الثنائي والثلاثى .	٣٣٤ - أمبليفرون umbelliferone
٣٣٩ - مركب غير ثابت	لاكتون لا لون له ينصهر عند ٢٢٣° م ،
unstable compound	شحيح الذويان فى الماء ، يوجد فى بعض
مركب ينحل بالحرارة أو يتغير تركيبه بمرور	النباتات ، ويعرف باسم ٤ - هيدروكسى
الوقت .	كومارين ، صيغته الكيميائية :
	(ك٩ يد٦ أ٣) (C <sub>9</sub> H <sub>6</sub> O <sub>3</sub> ) .
٣٤٠ - يوراسيل uracil	٣٣٥ - ميكانيكية أحادية الجزيء
قاعدة عضوية ، وهى ١ ر ٣ - بير يميزين	unimolecular mechanism
دايون ، وتدخل فى تركيب بعض الأحماض	ميكانيكية التفاعلات الكيميائية التى
النوية ، صيغتها الكيميائية العامة :	تتضمن اتحاد جزيء واحد من كل من المواد
(ك٤ يد٤ أ٢ ن٢) (C <sub>4</sub> H <sub>4</sub> O <sub>2</sub> N <sub>2</sub> ) .	المتفاعلة لتكوين جزيء من المادة الناتجة .
٣٤١ - يورانات uranate	٣٣٦ - أحادى التكافؤ univalent
أملاح حمض اليورانيك ، صيغتها	العنصر الذى يتحد بذرة واحدة من
الكيميائية العامة :	الهيدروجين أو بذرة واحدة من أى عنصر أحادى
(م٢ يو٢ أ٧) (M <sub>2</sub> U <sub>2</sub> O <sub>7</sub> ) .	التكافؤ .
٣٤٢ - مغرة اليورانيوم = يوراكونيت	٣٣٧ - محلول غير مشبع
uranic ocher = uraconite	unsaturated solution
خامة غير متبلورة من أكسيد اليورانيوم ،	محلول يستطيع أن يذيب قدرأ آخر من
وقد تحتوى على بعض مركبات الراديوم ،	المذاب .
صيغتها الكيميائية : (يو٣ أ٣) (U <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ) .	٣٣٨ - مركب غير مشبع
٣٤٣ - ثلاثى أكسيد اليورانيوم	unsaturated compound
uranium trioxide	مركب عضوى يحتوى على رباطات غير
مسحوق أصفر أو برتقالى اللون ، لا يذوب	

٣٤٨ - زجاج اليورانيوم uranium glass  
زجاج أصفر اللون يحتوى على بعض أكاسيد اليورانيوم يتميز بفلورية خضراء .

٣٤٩ - بولينا ( يوريا ) urea  
مسحوق بلورى لا لون له ينصهر عند ١٣٢°م ( انحلال ) سهل الذوبان فى الماء ويوجد ذائبا فى بول الشدييات ، ويعرف أيضا باسم كرباميد ، يستعمل فى إخصاب التربة صيغته الكيميائية :  
(  $\text{H}_2\text{N} \cdot \text{CO} \cdot \text{NH}_2$  ) ( ن يد ) .

٣٥٠ - مقياس البولينا = مقياس اليوريا ureameter  
جهاز لتعيين كمية اليوريا فى المحلول بقياس حجم النتروجين المتصاعد من تفاعلاتها .

٣٥١ - يوريد ureide  
اسم يطلق على مشتقات اليوريا إثيل يوريا . ( يد ن . ك . ن يد شق )  
(  $\text{H}_2\text{N} \cdot \text{CO} \cdot \text{NH} \cdot \text{ET}$  ) .

٣٥٢ - يوراثان urethane  
إستر حمض الكارباميك مع الكحول الإيثيلي ، وهى بلورات لا لون لها تذوب فى الماء وتنصهر عند ٤٩° صيغتها

فى الماء ويذوب فى الأحماض ، يستعمل فى صناعة الحرايات والزجاج والطلاء ، ويعرف كذلك باسم أنهدريد يورانيك ، صيغته الكيميائية : ( يو أ ) (  $\text{UO}_3$  ) .

٣٤٤ - يورانييت uraninite  
معدن أسود اللون يتكون أساسا من أكسيد اليورانيوم (  $\text{UO}_2$  ) والراديوم مع بعض العناصر الأخرى مثل السيريوم والرصاص وهو مصدر هام لليورانيوم والراديوم .

٣٤٥ - يورانين uranin  
ملح الصوديوم للفلورسين ، وهو مسحوق بنى اللون يستعمل كاشفا ، صيغته الكيميائية :  
( ص ك . يد . أ ه ) (  $\text{Na}_2 \text{C}_{20} \text{H}_{10} \text{O}_5$  ) .

٣٤٦ - يورانيث uranite  
خليط من المعادن يتكون أساسا من فوسفات اليورانيوم والكلسيوم والنحاس ، وهو أحد الخامات التى يستخرج منها اليورانيوم .

٣٤٧ - سداسى فلوريد اليورانيوم uranium hexafluoride  
مركب يتكون باتحاد اليورانيوم بالفلور ، يستعمل فى تركيز وقود اليورانيوم وتخصيبه أو إثرائه باليورانيوم ٢٣٥ .



٣٥٨ - مجفف فراغى vacuum desiccator جهاز بسيط يستعمل فى تجفيف المواد بحفظها تحت ضغط مخلخل .	الكيميائية : ( ك ٣ يد ٧ أ ٧ ن ) ( $C_3 H_7 O_2 N$ ) .
٣٥٩ - تقطير فراغى vacuum distillation تقطير السوائل تحت ضغط مخلخل عند درجات حرارة أقل من درجات غليانها المعتادة .	٣٥٣ - حمض البوليك = حمض اليوريك uric acid قشور لا لون لها تنحل بالحرارة ، قليلة الذوبان فى الماء ، يوجد فى الجسم نتيجة لتحلل البروتينات ومشتقاتها ، صيفته الكيميائية : ( ك ه يد ٣ أ ٣ ن ٤ ) ( $C_5 H_4 O_3 N_4$ ) .
٣٦٠ - ترشيح فراغى vacuum filtration وسيلة معملية لترشيح السوائل بتفريغ الهواء .	٣٥٤ - أحماض اليورونيك uronic acids أحماض تحضر بأكسدة المجموعة الكحولية الطرفية . ( $-CH_2 OH$ ) لأج سكر ألدوز أحادى مثل أكسدة الجلوكوز إلى حمض جلوكوزونيك ( يد أ أ ك ( كيد أيد ) ك أيد ) ( $HOOC (CH OH)_4 CHO$ ) .
٣٦١ - مضخة تفريغ vacuum pump مضخة تستعمل فى تفريغ الهواء من بعض الأجهزة وهى متعددة الأنواع .	٣٥٥ - مقياس البول urinometer هدرومتر لتعيين الوزن النوعى للبول .
٣٦٢ - قار التفريغ vacuum tar القار الذى ينتج عند تقطير الفحم تحت ضغط مخلخل ، وهو غنى بالهدروكربونات الأروماتية .	٣٥٦ - يوروتروپين urotropine ( انظر : hexamethylene tetramine ) .
٣٦٣ - التكافؤ valence = valency قدرة الذرة على الاتحاد بغيرها من الذرات ،	٣٥٧ - فراغ vacuum فضاء لا يحتوى على مادة من أى نوع .

٣٧٩ - قوى " فان درفالز "	valine	٣٧٣ - فالين
Van der Waals forces		حمض أميني يدخل في تكوين البروتينات
قوى التجاذب الضعيفة بين الذرات		في الجسم وهو حمض أمينو - ايسوفاليريك .
والجزيئات التي تحدث بلورة الغازات الحاملة	vallets mass	٣٧٤ - كتلة فالتس
عند درجات حرارة منخفضة وتُكْتَل المواد		كتل من كربونات الحديدوز .
العضوية غير القطبية لتكون بلورات لينة لها	vanadate	٣٧٥ - فنادات
نقطة انصهار منخفضة ، وقد يفسر هذا ظاهرة		أملاح حمض الفناديك .
الامتزاز .	vanadinite	٣٧٦ - فنادينيت
٣٨٠ - بنى " فان ديك "		معدن يتكون من فنادات الرصاص وكلوريد
Van Dyke brown		الرصاص ، صيغته الكيميائية :
خليط من المغرة ( أكسيد الحديد )		( ر كل ٣ . ٣ ( ف ا ٤ ) )
والسناج ( lamp black ) .		( $Pb Cl_2 . 3 Pb_3 (VO_4)_2$ ) .
٣٨١ - جهاز " فان سليك "		٣٧٧ - هيدروكلوريد فنكوميسين
Van Slyke apparatus	vancomycin hydrochloride	
جهاز لتقدير النتروجين في البروتين وينسب		مضاد حيوى ينتجه فطر استريتومايسس
إلى العالم الأمريكى " دونالد دكستر فان		أوريانتالس وهو مسحوق بنى يذوب في
سليك " .		الماء .
٣٨٢ - عامل " فانت هوف "		٣٧٨ - ثابت " فان درفالز "
Van't Hoff factor	Van der Waals constant	
العامل التجريبي في معادلة حالة المادة في		المعاملان أ ، ب في معادلة " فان درفالز "
المحاليل وينسب إلى عالم الكيمياء الهولندى		لحالة المادة ، وينسب هذا الثابت إلى العالم
" ياكوبوس هنريكوس " ( ١٩١١ ) .		الهولندى " يوهانس ديدريك فان درفالز "
٣٨٣ - قانون " فانت هوف "		( ١٨٣٧ - ١٩٢٣ م ) الحائز على جائزة نوبل
Van't Hoff law		عام ١٩١٠ .
قانون ينص على أن الضغط الاسموزي		

## مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة

- ٣٦٩ - فاليرالدهيد valeraldehyde  
سائل لا لون له يغلى عند ١٠٣°م رائحته  
غير محبة ، قليل الذوبان فى الماء ، يستعمل  
منكهاً ومحفزاً فى صناعة المطاط وفى كيمياء  
الراتينجات ، صيغته الكيميائية :  
( ك٤ يد١ ك يد أ ) (  $C_4H_9CHO$  ) .
- ٣٧٠ - فاليرات = فاليريانات  
valerate = valerianate  
أملاح حمض الفاليريك .
- ٣٧١ - فاليريان = ولريان valerian  
الريزومات الجافة لنبات فاليريانا أوفسينالس  
، رائحتها غير محبة ، تحتوى على زيت طيار  
واستريورنيك حمض الآزوفاليريك ، تستعمل  
مهدئا للأعصاب ومضادا للتشنجات ومنبهاً .
- ٣٧٢ - حمض فاليريك = حمض فاليريانيك  
valeric acid = valerianic acid  
حمض أليفاتى مشتق من البنتان ، يعرف  
باسم حمض بنتانويك ، وأهم أنواع حمض  
الفاليريك وهو حمض أيسوبروبيك أسيتيك وهو  
سائل لا لون له يغلى عند ١٨٦°م يستعمل فى  
صنع الروائح والمواد المشابهة لروائح الفاكهة ،  
صيغته الكيميائية :  
( ك٥ يد١ أ ) (  $C_5H_{10}O_2$  ) .
- ٣٦٤ - التكافؤ الكهربى  
valence , electro -  
( انظر : electrovalence )
- ٣٦٥ - تكافؤ حر valence , free  
الرابطه الحرة التى توجد بمجموعة ما ولا  
ترتبط بأى شىء .
- ٣٦٦ - الروابط التكافؤية  
valence bonds  
الروابط التى تصل بين الذرات لتكوين  
الجزيئات ويتكون كل منها من زوج من  
الإلكترونات .
- ٣٦٧ - إلكترونات التكافؤ  
valence electrons  
الإلكترونات التى تدور حول نواة الذرة فى  
المدار الخارجى وهى التى تكون الرباط  
الكيميائى بين الذرات .
- ٣٦٨ - فالنتينيت = أنتيمون أبيض  
valentinite = white antimony  
معدن من أكسيد الأنتمون  
( نت٢ أ٢ ) (  $Sb_2O_3$  ) .

فى حالة اتزان عند درجة حرارة معينة . ويتغير الضغط البخارى بتغير درجة الحرارة .	الذى تحدثه المادة المذابة فى محلول ما يساوى الضغط الذى تحدثه المادة نفسها فى غاز خامل ليس له نفس حجم المحلول
٣٨٨ - التبخر vapourization	٣٨٤ - نظرية " فانت هوف "
تحول المادة من الحالة السائلة إلى الحالة البخارية دون تغير فى التركيب الكيميائى للمادة .	Van't Hoff theory
٣٨٩ - فازلين vaselin	نظرية تبين أن المواد المذابة تخضع لقوانين الغازات .
خليط من الهيدروكربونات المشبعة ( البرافينات ) ، يتم فصله بالتقطير من زيوت البترول الثقيلة ، وهو مادة شبه جامدة عديمة اللون تقريبا فى درجات الحرارة المعتادة .	٣٨٥ - فانيليا vanillin
٣٩٠ - قابض الأوعية الدموية vasocostrictor	مادة بلورية لا لون لها تتسامى ، وعند ٨٠°م تنصهر ، شحيحة الذوبان فى الماء ، سهد الذوبان فى الكحول وفى الإيثير ، لها رائحة عطرية مميزة ، تستعمل فى إكساب الحلوى الرائحة والنكهة ، وهى ٣ ميثوكسى - ٤ - هيدروكسى بنزالدهيد ، صيغتها الكيميائية : ( $\text{C}_8\text{H}_8\text{O}$ )
كل مادة تؤدى إلى انقباض الأوعية الدموية وزيادة ضغط الدم فيها ومن أمثلتها الإبينفرين والثايرامين .	٣٨٦ - طريقة " فان سلايك " Van Slyke method
٣٩١ - موسع الأوعية الدموية vasodilation	طريقة تستعمل فى تحليل البروتينات ، وفيها يقاس حجم التررجين المتصاعد من تفاعل مجموعات الأمين مع حمض النتروز .
كل مادة تؤدى إلى توسيع الأوعية الدموية وخفض ضغط الدم فيها ، ومن أمثلتها نترت الاميل والنترولسرين .	٣٨٧ - الضغط البخارى vapour pressure
٣٩٢ - صبغ مرسج vat dye	الضغط الذى يكون عنده السائل والبخار

مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ( ٣٢ )

٣٩٧ - فوكيلينيت vauquelinite معدن يتكون من خليط من أكاسيد الرصاص والنحاس والكروم ، صيغته الكيميائية : ( ٢ رص . نح أ . ٢ كر أ <sub>٣</sub> ) ( 2 PbO . CuO . 2 Gr O <sub>3</sub> ) .	بمساعدة مادة مرسخة مثل هيدروكسيد الألومنيوم .
٣٩٨ - أصباغ نباتية vegetable dyes = vegetable pigments المواد الملونة المستخلصة من النباتات مثل السيانينات والكاروتينات .	٣٩٣ - فانتهوفيت vanthoffite معدن من كبريتات المغنسيوم والصوديوم ، يستخرج من منطقة شتا سفورت ، صيغته الكيميائية : ( مغ كب أ <sub>٤</sub> . ٣ ص <sub>٣</sub> كب أ <sub>٤</sub> ) ( Mg SO <sub>4</sub> . 3 Na <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> )
٣٩٩ - مادة حاملة vehicle مادة حاملة تستعمل وسطا للتفاعل أو تستعمل لحمل مادة أخرى نشيطة ، ومثال ذلك الأسبستوس فى عمليات الاختزال حيث يرسب عليه البلاتين .	٣٩٤ - مقياس التبخر vaporimeter جهاز لقياس مدى تطاير المادة بتسخينها فى تيار من الهواء .
٤٠٠ - أحمر بندقى venetion red خضاب من أكسيد الحديد يك يستعمل فى الطلاء .	٣٩٥ - برين ( ورنيش ) varnish مستحضر يحتوى على مادة راتنجية مذابة فى زيت أو كحول ، إذا وضع على سطح جامد تترك طبقة لامعة شفافة .
٤٠١ - أبيض بندقى venetion white خضاب أبيض لخليط من أبيض الرصاص ( كربونات وهيدروكسيد الرصاص ) وكبريتات الباريوم .	٣٩٦ - فاريسيت = بجاست variscite - peganite معدن أخضر من هيدروكسى فوسفات الألومنيوم ، أمكن تخليقه معمليا ، يستعمل فى صنع الحلى ، صيغته الكيميائية : ( لو ( أ يد ) <sub>٢</sub> يد <sub>٢</sub> فو أ <sub>٤</sub> ) ( Al ( OH ) <sub>2</sub> H <sub>2</sub> PO <sub>4</sub> )
٤٠٢ - مخرج vent فتحة لإخراج الأبخرة والغازات .	



## مصطلحات فى قانون العقوبات ( \* ) ( القسم الخاص )

---

(\*) أعدتها لجنة القانون بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ،  
بجلسته الرابعة بتاريخ ٦ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٣ من مارس ( آذار ) ١٩٩٠ م .





## مصطلحات فى قانون العقوبات ( القسم الخاص )

٥ - إساءة استعمال السلطة (استغلال السلطة)

abus d'autorité

جريمة الموظف العام الذى خوله القانون سلطة على الأفراد فاستعملها على غير النحر الذى حدده القانون ، أو ابتغاء غرض غير ما حدده فأهدر حقوقا يحميها القانون .

٦ - إساءة الثقة فى التوقيع على بياض

abus de blanc - seing

جريمة تقوم بفعل من تسلم ورقة ممضاة أو مختومة على بياض فملأ الفراغ الذى يعلو الإمضاء أو الختم ببيانات تخالف ما اتفق عليه .

ويطلق على هذه الجريمة تعبير إساءة الائتمان فى التوقيع على بياض .

٧ - خيانة الأمانة

abus de confiance

جريمة تفترض تسلم المتهم مالا منقولاً بناءً على أحد عقود الأمانة التى حددها القانون ليحوزه لحساب المجنى عليه ، ولكنه اختلسه أو بدده أو استعمله إخلالا بالثقة التى وضعها فيه .

١ - التخلي عن الطفل

abandon d'enfant

جريمة تقوم بترك الطفل فى مكان غير المكان الذى كان ينبغى أن يرجد به حيث يلقى العناية التى يحتاجها بحسب سنه ، وذلك بنية التخلص من الالتزام بتوفير هذه العناية له .

٢ - هجر العائلة

abandon de famille

جريمة تقوم بترك أحد الزوجين منزل الزوجية مدة دنيا يحددها القانون ، بنية عدم الوفاء بالالتزامات الناشئة عن العلاقة الزوجية .

٣ - الامتناع عن الإبلاغ عن جريمة

abstention de dénonciation de délit

جريمة تقوم حين يلزم الشارع الكافة أوفئة منهم ( كالموظفين العامين ) بالإبلاغ عن جرائم تتسم بخطورة خاصة كالجرائم المخلة بأمن الدولة ، ويمتنع الملزم بالإبلاغ عن القيام به .

٤ - الامتناع عن أداء الشهادة

abstention de porter temoignage

جريمة شخص كلف على وجه قانونى بأداء الشهادة أمام سلطات التحقيق أو المحاكمة فلم يقيم بأدائها .

مصطلحات فى قانون العقوبات

١٣ - حمل السلاح بغير رخصة armes , port d'armes sans autorisation جريمة تقوم بحمل شخص سلاحا دون الحصول على ترخيص يحمله من السلطات المختصة .	٨ - اتفاق جنائى accord criminel التقاء أراء شخصين أو أكثر على ارتكاب جريمة أو على إتيان الأعمال المجهزة أو المسهلة لها .
١٣ - رفع السلاح على الوطن armes , port d'armes contre le patrie جريمة تقوم بانضمام المواطن إلى جيش دولة أجنبية فى حالة حرب مع الوطن ، وهى جناية مخللة بأمن الدولة من جهة الخارج .	٩ - الزنا adultère جريمة تقوم بالاتصال الجنسى بين شخص متزوج وغير زوجته . ويعنى الزنا فى الشريعة الاسلامية الوطء فى غير حلاله .
١٤ - قبض arrestation سلب حرية شخص فى التنقل على وجه مؤقت ، دون سند من القانون .	١٠ - تغيير الحقيقة altération de la vérité الفعل الذى تقوم به جرائم التزوير فى المحررات ويفترض إثبات بيانات فى المحرر تغاير الحقيقة .
١٥ - قبض تعسفى arrestation arbitraire ou illégale قبض موظف عام على شخص على غير ما تقتضى به القواعد التى يقرها القانون لإجازة القبض على الأشخاص . ويطلق عليه كذلك " القبض غير المشروع " أو " القبض بدون وجه حق " .	١١ - تقييد الجرائم apologie du crime تمجيد الجرائم بصفة عامة ، أو فئة منها ، أو تمجيد مرتكبيها بنية الحث على ارتكابها .
١٦ - قتل عمد مشدد assassinat قتل يقترب بالقصد الجنائى ، وبصطح بظرف مشدد ، وبصفة خاصة سبق الإصرار أو الترصد .	١٢ - السلاح armes أداة يستزيد بها شخص من قدرته المادية على العدوان ، ويعتبر حمل السلاح أثناء ارتكاب بعض الجرائم كالسرقة ظرفا مشددا لها .

- ١٧ - عصابات الأشقياء  
association de malfaiteurs
- جماعات منظمة من المجرمين المعتادين على ارتكاب جرائم من نوع معين تحددها خطورتها ، ويغلب أن تكون من الجرائم المخلة بأمن الدولة ، أو جرائم القتل والإيذاء البدني ، وجرائم الخطر العام ، كالنهب والحريق والإغراق .
- ١٨ - اعتداء  
atteinte
- كل سلوك يهدر حقاً يحميه الشارع الجنائي .
- ١٩ - اعتداء على أمن الدولة  
atteinte à la sûreté de l'État
- ارتكاب جريمة مخلة بأمن الدولة ، سواء من الخارج أو من الداخل .
- ٢٠ - المساس بسلامة إقليم الدولة  
atteinte à l'intégrité de territoire national
- جريمة تهدف إلى انتقاص جزء من إقليم الدولة من أجل ضمه إلى سيادة دولة أخرى ، وهي إحدى الجرائم المخلة بأمن الدولة من جهة الخارج .
- ٢١ - اعتداء على أسرار الدفاع الوطني  
atteinte au secret de la défense
- جريمة تقوم بفعل الموظف العام المؤتمن على أسرار الدفاع الوطني إذا أفضى سرا من هذه الأسرار .
- ٢٢ - اعتداء على حرمة الحياة الخاصة  
atteinte à la vie privée
- جرائم تقوم بالاعتداء على الحياة الخاصة للشخص ، وما ينبغي أن تحاط به من حرمة وقديسية ، ومن أمثلتها استراق السمع إلى حديث خاص ، والتقاط صور لشخص في مكان خاص .
- ٢٣ - الإعتداء على أمن الدولة  
attentat à la sûreté de l'État
- ( انظر مصطلح :  
atteinte à la sûreté de l'État )
- ٢٤ - اعتداء على أمن الدولة من جهة الخارج  
attentat à la sûreté extérieur de l'État
- جرائم ترتكب اعتداءً على أمن الدولة من جهة الخارج ويتضمن مساساً بها لشخص من أشخاص القانون الدولي العام ، وتتمثل في الانتقاص من استقلالها ، أو الانتقاص من

<p>٢٩ - إجهاض ( إسقاط ) avortement جريمة ترتكب بإخراج الجنين من الرحم قبل الموعد الطبيعى لولادته . وقد ترتكبها الحامل نفسها ، وقد يرتكبها شخص آخر .</p>	<p>إقليمها . ٢٥ - اعتداء على أمن الدولة من جهة الداخل attentat à la sûreté interieur de L'État</p>
<p>٣٠ - إجهاض ضرورى avortement necessaire إجهاض ارتكب فى ظروف تتوافر بها عناصر حالة الضرورة - ومن ثم لا مسئولية عنه ولا عقاب عليه .</p>	<p>جرائم ترتكب اعتداءً على أمن الدولة من جهة الداخل ، وتتضمن مساسا بنظام الحكم فى الدولة ، من حيث الهيئات التى تتولاها ، أو من حيث اختصاص هذه الهيئات .</p>
<p>٣١ - أصول ascendants من تناسل منهم الشخص ، ذكورا كانوا أو إناثا - وقد تعتبر صفة الأصل لدى المجنى عليه سببا لتشديد العقاب كما فى القتل العمد فى قانون العقوبات الفرنسى ، وقد تعتبر صفة الأصل لدى المتهم سببا لتشديد عقابه ، كما فى الاغتصاب وهتك العرض . - وقد تعتبر هذه الصفة مصدر قيد على سلطة النيابة العامة فى تحريك الدعوى الجنائية كما فى السرقة .</p>	<p>٢٦ - اعتداء على الآداب والأخلاق العامة attentat aux moeurs جرائم ترتكب اعتداءً على الحرية الجنسية أو مساسا بالشعور العام بالحياء وأهم أمثلتها الاغتصاب وهتك العرض والفعل القاضح . ٢٧ - هتك العرض attentat à la pudeur عبث شخص بعمورة فى جسم آخر ، أو إخلاله بحيائه على نحو جسيم . ٢٨ - الاعتداء على الحرية attentat à la liberté جرائم ترتكب اعتداءً على الحق فى حرية التنقل ، ومثالها الخطف والحبس دون وجه حق .</p>
<p>٣٢ - عصابة bande جماعة من المجرمين المتعارفين .</p>	

- ٣٧ - جمع بين زوجتين bigamie  
قيام علاقة زوجية بين رجل وامرأتين فى وقت واحد ، وهو ليس جريمة فى الشريعة الإسلامية والقوانين التى تأثرت بها كالقانون المصرى ، ولكن يعتبر جريمة فى بعض القوانين كالقانون الفرنسى وسائر القوانين الأوروبية .
- ٣٨ - أوراق البنكنوت billets de Banque  
سندات يصدرها البنك المركزى بناء على تصريح الدولة ، وهى تجرى مجرى النقود فى التعامل ، ويعاقب القانون على تقليدها أو تزويرها ، أو تزويجها ، أو إدخالها فى البلاد ، أو إخراجها منها .
- ٣٩ - التوقيع على بياض blanc - seing  
وضع إمضاء أو خاتم دون أن تملوه بيانات ، وتسليم الورقة التى تحمل ذلك إلى شخص لكى يضع فوق الإمضاء أو الختم بيانات يقوم بها عمل قانونى متفق عليه بين الموقع ومُتَسَلِّم الورقة .
- ( انظر مصطلح : إساءة الثقة فى التوقيع )  
(abus de blanc - seing على بياض)
- ٤٠ - جرح blessure  
اعتداء على سلامة الجسم ، بتمزيق بعض أنسجته .
- وقد يجعل القانون من أركان الجريمة ارتكابها عن طريق عصابة . وقد يجعل ذلك ظرفا مشددا ، وقد يجعل ارتكاب الجريمة من عصابة سببا للتوسع فى نطاق المسؤولية ، كما فى جرائم الجرح والضرب .
- ٣٣ - إفلاس إجرامى banqueroute  
توقف التاجر عن دفع ديونه إذا اقترنت به ظروف من غش وتدليس على نحو تقوم به الجريمة .
- ٣٤ - إفلاس بالتدليس banqueroute frauduleuse  
إفلاس يقترن بأفعال غش حددها القانون على سبيل الحصر .
- ٣٥ - إفلاس بالتقصير banqueroute fautive  
إفلاس اقترنت أو اصطحب بأفعال إهمال ، أو مخالفة للقواعد المنظمة للأعمال التجارية .
- ٣٦ - أفعال وحشية وتعذيب barbarie ( actes de )  
أفعال تعذيب من شأنها إنزال الألم البدنى الشديد بمن تقع عليه ، ويعتبر ارتكاب بعض الجرائم عن طريق هذه الأفعال ظرفا مشددا لها كالقتل فى القانون الفرنسى .

٤٧ - نهب باستعمال السلاح brigandage استيلاء على أموال الغير مع تعدد الجناة واستعمالهم السلاح .	٤١ - جرح عمدى blessure volontaire ou intentionnelle جرح مصطحب بالقصد الجنائى .
٤٨ - نهابون brigands مجرمون اعتادوا النهب باستعمال السلاح .	٤٢ - جرح غير عمدى blessure involontaire جرح مصطحب بخطأ غير عمدى .
٤٩ - إخفاء النهابين brigands (recel de..) تقديم المأوى أو الطعام أو مكان التخفى أو مكان الاجتماع إلى المجرمين النهابين .	٤٣ - آداب عامة bonnes moeurs مجموعة من قواعد الأخلاق الاجتماعية يقرها الشارع ويكفل لها الحماية القانونية .
٥٠ - تحطيم الأسوار ( كسر الأسوار ) bris de clôtures عمل عنيف يحطم به المتهم عقبة وضعها حائز عقار على محيط عقاره ، لمنع الدخول فيه دون إذنه . وقد يكون التحطيم كلياً وقد يكون جزئياً . وقد يكون التحطيم خارجياً وقد يكون داخلياً .	٤٤ - إخلال بالآداب العامة bonnes moeurs ( outrage aux .. ) جريمة تقوم بتحرير كتابة أو وضع صور أو رسوم أو الجهر بأقوال تناقض الآداب العامة .
٥١ - نزع الأختام bris de scelles فعل تحطيم أو رفع ختم وضعته سلطة عامة على حرز لضمان عدم العبث بمحتوياته .	٤٥ - نقل الحدود bornes ( déplacement de .. ) اعتداء شخص على حيازة عقار جاره بتغيير موضع الحد الفاصل بين العقارين .
٥٢ - ضوضاء bruit أصوات ذات دلالة أو غير ذات دلالة تخل بمقدار من الهدوء الذى تقتضيه الحياة الاجتماعية .	٤٦ - تقليد براءات الاختراع brevet d'invention ( contrefaçon ) صنع براءة اختراع على مثال البراءة الصحيحة .

<p>٥٨ - إهانة رئيس دولة أجنبية          chef d'État étranger ( offense au .. )          مساس باعتبار رئيس دولة أجنبية أو إخلال          بمكانته والاحترام الواجب له .</p> <p>٥٩ - طرق عامة          chemins publics          طرق تربط بين المدن والقرى ، وتمتد عبر          مناطق مأهولة .</p>	<p>٥٣ - كفاح ضد الضوضاء          bruit ( lutte contre le .. )          تجريم الضوضاء للحد من آثارها الضارة فى          الحياة الاجتماعية ، وتنتمى هذه الجريمة إلى          جرائم المساس بالبيئة .</p> <p>٥٤ - إخفاء جثة قتيل          cadavre ( recel de ... )          جريمة تقع على جثة شخص مات موتاً غير          طبيعى ، وتهدف إلى إخفائها عن نظر          السلطات العامة ، بحيث لا تستطيع أن          تتعرف على سبب الموت والمستول عنه .</p>
<p>٦٠ - سرقة فى الطرق العامة          chemins publics ( vol sur les .. )          سرقات مشددة لوقوعها فى الطرق العامة          واقتنائها بظروف أخرى يحددها القانون ،          كحمل السلاح أو التعدد أو الإكراه .</p> <p>٦١ - إصدار شيك بدون رصيد          chèque émission sans provision          جريمة تقوم بفعل الساحب الذى يعطى          المستفيد شيكا لا يقابله رصيد قائم وقابل          للسحب ، أو يسحب الرصيد بعد إعطاء          الشيك ، أو يأمر البنك المسحوب عليه بعدم          الدفع .</p>	<p>٥٥ - جرائم الصرف ( .. )          chang ( délits de .. )          أفعال ترتكب إخلالاً بالتنظيم القانونى          للصرف .</p> <p>٥٦ - ابتزاز          chantage          حصول المتهم على مال من المجنى عليه عن          طريق تهديده بأمر ماس بشرفه واعتباره .</p>
<p>٦٢ - مفاتيح مصطنعة ( غير صحيحة )          clefs ( fausses clefs )          المفتاح المصطنع هو كل مفتاح غير المفتاح</p>	<p>٥٧ - إهانة رئيس الدولة          chef d'État ( offense au )          مساس باعتبار رئيس الدولة أو إخلال          بمكانته والاحترام الواجب له .</p>

( انظر : مصطلح تحطيم الأسوار  
bris de clôture )

٦٧ - تقييد النقود

coloration des monnaies

طلاء النقود المعدنية بمادة تجعلها شبيهة  
بعملة أكبر منها قيمة ، وهو صورة من صور  
جرائم تزيف النقود .

٦٨ - تعامل مع العدو

commerce avec l'ennemi

إجراء عمليات تجارية مع شخص أو هيئة  
تنتمي إلى دولة في حالة حرب مع الوطن ،  
إخلالا بقواعد قانونية تحظر هذه العمليات .

٦٩ - مباريات رياضية

competitions sportive

ألعاب يقرأها العرف الرياضي ويقوم بها  
سبب للإباحة بالنسبة لما يحدث فيها من  
إصابات بدنية إذا ثبت اتباع قواعد اللعبة .

٧٠ - مؤامرة

complot

اتفاق جنائي توافرت فيه شروط معينة ،  
موضوعه ارتكاب جريمة مخلة بأمن الدولة .  
وتعد المؤامرة في ذاتها جريمة مخلة بأمن  
الدولة ، وذلك بصرف النظر عن ارتكاب  
الجريمة التي كانت موضوعا لها .

الذي أعده الحائز الشرعي للشيء من أجل  
الوصول إلى محتوياته .

٦٣ - سرقة باستعمال مفاتيح مصطنعة

clefs , vol fausses

سرقة ترتكب باستعمال مفتاح مصطنع  
للدخول إلى المكان الذي ارتكبت فيه ، وهي  
سرقة مشددة لارتكابها بهذه الوسيلة .

٦٤ - تقليد مفاتيح أو التغيير فيها

clefs ( fabrication de clefs )

اصطناع مفتاح على مثال مفتاح آخر ، أو  
إدخال تعديل على مفتاح كي يصير مماثلا لمفتاح  
آخر . ويعد ذلك جريمة في ذاته مستقلة عن  
السرقه ، ولكنها ملحقه بها .

٦٥ - سور

سياج يحيط عقارا ليكون دليلا على  
حيازته .

٦٦ - سرقة بكسر السور الخارجي

( بتحطيم السور )

clôture ( vol avec bris de clôture )

سرقة ترتكب عن طريق تحطيم السور  
الخارجي الذي يحيط بالمكان الذي ارتكبت  
فيه . وهي سرقة مشددة لارتكابها بهذه  
الوسيلة .



٧٥ - تقليد contrefaçon	٧١ - محاسب عام comptable public
صنع شيء غير حقيقى على مثال شيء حقيقى .	موظف عام يحوز مالا لحساب الدولة ، وهذا الموظف يرتكب جناية اختلاس المال العام إذا استولى على مايحوزه منه بنية تملكه .
٧٦ - تقليد النقود contrefaçon de monnaie	٧٢ - اقتران القتل العمد بجناية أخرى concomitance du meurtre avec crime
صناعة عملة غير صحيحة على مثال العملة الحقيقة ، وتقوم بها إحدى جرائم التزييف .	اتصال القتل العمد بجناية برابطة الزمنية أى ارتكابهما معا فى فترة زمنية واحدة . والاقتران ظرف مشدد لعقوبة القتل العمد .
٧٧ - تقليد الكتابة أو الإمضاءات ( التوقيعات ) contrefaçon d' écritures ou des signatures	( قارن مصطلح ارتباط القتل العمد بجناية ) ( correlation d'un meurtre avec un délit )
تحرير شخص كتابة بخط يشبه خط شخص آخر ، أو محاكاته توقيع ، أو وضعه امضاءً ونسبتها إليه ، وهى إحدى طرق التزوير المادى فى المحررات .	٧٣ - غدر concussion
٧٨ - تقليد الأختام contrefaçon de sceaus	٧٤ - تهريب contrebande
اصطناع ختم غير صحيح على مثال ختم حقيقى .	فعل من شأنه جعل السلعة تجتاز حدود إقليم الدولة دخولا إليه أو خروجاً منه إذا كان استيرادها أو تصديرها محظوراً وفقاً للقانون .

مصطلحات فى قانون العقوبات

٨٣ - رشوة سلبية corruption passive فعل الموظف العام الذى تقوم به الرشوة . ( انظر مصطلح : رشوة corruption )	٧٩ - تقليد الطوابع contrefaçon de timbres اصطناع طوابع غير صحيحة على مثال الطوابع الحقيقية الصادرة من سلطة مختصة . ( انظر مصطلح : timbres )
٨٤ - رشوة إيجابية corruption active فعل صاحب الحاجة الذى يرشو الموظف العام . ( انظر مصطلح : رشوة corruption )	٨٠ - تسجيل خفى لأحاديث خاصة conversations privées(enregistrement clandestin des .. ) حفظ حديث على مادة معدة لذلك دون رضاء من المتحدث كى يستمع إليه فيما بعد - وهو جريمة اعتداء على حرمة الحياة الخاصة .
٨٥ - ضرب أو جرح coups et blessures جريمة تقوم بالاعتداء على سلامة جسم المجنى عليه بضربه أو جرحه .	٨١ - ارتباط القتل العمد بالجناية corrélation d' un meurtre avec un délit ارتباط القتل العمد بجناية برابطة سببية نفسية تفترض أن الغاية من القتل كانت التأهب لارتكاب الجناية أو تسهيلها ، أو تمكين مرتكبها من الهرب . والارتباط ظرف مشدد للقتل العمد .
٨٦ - جريمة الضرب والجرح المشددة coups et blessures aggravées اعتداء على سلامة جسم المجنى عليه بضربه أو جرحه اصطحاب بظرف مشدد .	٨٢ - رشوة corruption أخذ الموظف العام المختص أو قبوله أو طلبه مقابلا ، نظير قيامه بعمل من أعمال وظيفته أو الامتناع عنه .
٨٧ - ضرب أو جرح مفضى إلى عاهة مستديمة coups et blessures ayant entraîné l'infirmité permanente ضرب أو جرح توافرت علاقة السببية بينه وبين إصابة المجنى عليه بعاهة مستديمة .	

الواجبة قانونا لإقليم الدولة .	٨٨ - ضرب أو جرح مفضى إلى الموت
٩٣ - تسليم أسرار الدفاع الوطنى	coups et blessures ayant entraîné la mort
défense nationale , livraison des secrets de .	ضرب أو جرح توافرت علاقة السببية بينه وبين وفاة المجنى عليه .
فعل من شأنه تمكين شخص من العلم بأسرار الدفاع الوطنى إذا لم يكن لهذا الشخص صفة قانونية تخول له العلم بهذه الأسرار .	٨٩ - حمل وسام ( نيشان ) بغير حق
٩٤ - إذاعة أسرار الدفاع الوطنى	décoration , porte illégal de
défense nationale ( divulgation de secrets de ... )	حمل وسام ( نيشان ) دون سند من قرار صادر من سلطة مختصة طبقا للقانون - بمنحه .
فعل من شأنه إخراج أسرار الدفاع الوطنى عن النطاق الذى يقرر القانون حصرها فيه .	٩٠ - الدفاع الوطنى
٩٥ - تعيب منقول	défense nationale
dégats d'objets mobilièr	حماية إقليم الدولة ( أرضا وبحرا وجوا ) من الاعتداء عليه .
فعل من شأنه المساس بالكيان المادى لمال منقول إذا ترتب عليه إهدار قيمته المادية أو الإنقاص منها .	٩١ - أسرار الدفاع الوطنى
٩٦ - بث روح الهزيمة للجيش أو الشعب	défense nationale ( secrets de .. )
dévalorisation de l'armée ou de nation	معلومات لها طابع السر العسكرى ، يكون من شأن الإفشاء بها لغير من يخولهم القانون العلم بها الإضرار بالدفاع الوطنى أو تهديده بالخطر .
الإساءة إلى الروح المعنوية للجيش أو الشعب ، وهى جريمة مخللة بأمن الدولة من جهة الخارج .	٩٢ - أفعال ضارة بالدفاع الوطنى
	défense nationale ( actes nuisibles à la .. )
	أفعال من شأنها الإخلال بالحماية

١٠٢ - سرقة مع حمل السلاح détention d'armes, vol avec سرقة تفترض حيازة السارق سلاحا ظاهرا أو مخبأ أثناء ارتكاب الجريمة وهى سرقة مشددة لارتكابها بهذه الوسيلة .	٩٧ - إنكار العدالة dénî de justice امتناع القاضى - دون مبرر من القانون - عن الحكم فى دعوى طرحت عليه بالطريق القانونى والتزم فيها بناءً على ذلك .
١٠٣ - تبديد détournement تصرف الحائز حيازة ناقصة فى متقول تسلمه بناءً على أحد عقود الأمانة تصرفا قانونيا أو ماديا ، وهو إحدى صور الفعل الذى ترتكب به جريمة خيانة الأمانة .	٩٨ - بلاغ كاذب dénonciation calomnieuse إخطار كاذب إلى موظف عام مختص بارتكاب شخص أمرا يستوجب عقوبته وذلك بنية الإضرار به .
١٠٤ - تبديد الأشياء المحجوزة détournement d'objets saisis فعل يرتكبه حارس الأشياء المحجوز عليها من شأنه عرقلة إجراءات التنفيذ عليها .	٩٩ - إتلاف منقولات destruction d'objets mobiliers إعدام الكيان المادى لمال متقول ، أو الانتقاص منه وتجريدته بناءً على ذلك من قيمتة أو الإقلال منها على نحو جسيم .
١٠٥ - تبديد مستندات مقدمة الى القضاء détournement des pieces produites en justice جريمة تفترض أن المتهم سلم مستندا إلى المحكمة لتستعين به فى تحقيق دعوى مطروحة عليها ، ثم اختلسه ، فحال بين المحكمة وبين الاستعانة به فى استظهار عناصر الدعوى .	١٠٠ - حبس دون وجه حق détention arbitraire اعتداء على الحرية الشخصية ، يقوم بحرمان شخص من حريته فى التنقل دون سند من القانون .
١٠٦ - قذف diffamation اعتداء على شرف المجنى عليه واعتباره ،	١٠١ - حيازة سلاح دون ترخيص détention d'armes sans autorisation حيازة السلاح دون تصريح من سلطة مختصة بمنح تراخيص حيازة الأسلحة .

عزلة حين يباشرها .	وذلك بإسناد واقعة إليه تستوجب عقابه أو إحتقاره إسنادا علنيا .
١١٢ - انتهاك حرمة المسكن domicile , violation de ..	١٠٧ - إذاعة أسرار الدفاع الوطنى divulgateion des secrets de la defense nationale
اعتداء على حرمة المسكن وذلك بالمساس بعناصر أو أكثر من عناصر حيابة حائرة الشرعى .	( انظر مصطلح : défense nationale, divulgation de ... )
١١٣ - الإضرار بمنقول مملوك للغير dommage à la propriété mobiliare d'autrui	١٠٨ - محرر document
إتلاف أو تعيب كلى أو جزئى لمنقول مملوك للغير دون رضاء صحيح منه وتقوم بهذا الإضرار جريمة اعتداء على ملكية المنقول .	مستند يضم مجموعة من العلامات والرموز تعبير اصطلاحا عن مجموعة مترابطة من الأفكار والمعانى الصادرة عن شخص معين .
١١٤ - مبارزة duel	١٠٩ - تزوير فى المحررات documentaire , faux
احتكام شخصين إلى السلاح أو العنف بصفة عامة ، وليست المبارزة سبب إباحة ، ومن ثم تقوم المسئولية عما يحدث أثناءها من موت أو مساس بسلامة الجسم .	( انظر مصطلح : faux )
١١٥ - تصرف فى مال ثابت أو منقول ليس ملكاً للمتصرف وليس له حق التصرف فيه disposition des biens mobiliers ou immobiliers dont l'agent n'a ni la propriété ni un pouvoir de disposition	١١٠ - سرقة من مسكن domestique , vol ...
عمل من شأنه نقل الملكية ، أو إنشاء	سرقة ترتكب فى محل مسكون وهى سرقة مشددة لارتكابها فى هذا المكان .
	١١١ - مسكن domicile
	مكان مخصص لإقامة أى مظاهر للحياة والتي يحصر الشخص أن يكون فى

١٢٠ - تسجيل سرى لمحادثات خاصة  
enregistrement clandestin des  
conversations privées

( انظر مصطلح :  
conversations privées )

١٢١ - تسور escalade  
تسلق السور الخارجى لعقار يحوزه الغير  
لتخطى العقبة التى وضعها الحائز لاعتراض  
طريق من يحاول الاعتداء على ماله .

١٢٢ - سرقة بالتسور  
escalade , vol avec .. )  
سرقة ترتكب عن طريق تسلق السور  
الخارجى للعقار الذى ترتكب فيه . وهى سرقة  
مشددة لارتكابها بهذه الوسيلة .

١٢٣ - نصب escroquerie  
استيلاء الجانى على مال يحوزه غيره عن  
طريق استعمال إحدى وسائل التدليس التى  
حددها القانون على سبيل الحصر وذلك بنية  
تملك هذا المال .

١٢٤ - قتل إشفاقا euthanasie  
قتل عمدى لشخص يعانى من مرض  
ميتوس من شفائه بدافع الإشفاق عليه وهذا  
القتل معاقب عليه .

حق عينى آخر ، أو نقله أو إنهاؤه ، يصدر من  
شخص ليست له ملكية هذا المال وليست له  
سلطة التصرف فيه .  
وهو طريقة تدليس تقوم بها جريمة النصب .

١١٦ - جرائم الانتخابات  
électorux , delits ..  
جرائم ترتكب إخلالا بالسير القانونى  
السليم لعملية الانتخاب .

١١٧ - إصدار شيك بدون رصيد  
émission de chèque sans provision  
جريمة تقوم بفعل الساحب الذى يعطى شيكا  
لا يقابله رصيد قائم وقابل للسحب أو سحب  
الرصيد بعد إعطاء الشيك أو بأمر البنك  
المسحوب عليه بعدم الدفع .

١١٨ - تسميم empoisonnement  
قتل عمدى استعمال السم فى ارتكابه .  
وهو قتل مشدد لاستعمال هذه الوسيلة فى  
ارتكابه .

١١٩ - تسميم الحيوانات أو الأسماك  
empoisonnement d'animaux des  
poissons  
قتل الحيوانات أو الأسماك أو الإضرار بها  
باستعمال السم .

١٢٥ - هرب	évasion	مزور فى المحرر إحدى طرق التزوير المادى .
هرب شخص سلبت حريته وفقا للقانون من المكان الذى أودع فيه . ويعد الهرب جريمة فى ذاته .		١٣١ - تزوير المحررات
١٢٦ - تحريض الصغار على الفسق والفجور	excitation des mineurs à la	faux en écriture, ou faux documentaire
debeauché		تغيير الحقيقة فى محرر بإحدى الطرق التى نص عليها القانون إذا كان من شأنه إحداث ضرر واقترب بالقصد الجنائى .
جريمة تقوم بحث أو تشجيع الصغار على أفعال غير مشروعة ذات طابع جنسى أو تسهيل هذه الأفعال .		١٣٢ - تزوير مادى
١٢٧ - اغتصاب السندات والتوقيعات	extorsion des titres et signatures	faux matériel
جريمة ضد المال وضد حرية الإرادة ، وتقوم باستعمال الإكراه المادى أو المعنوى ( التهديد ) لحمل المجنى عليه على وضع توقيع على سند ، أو حمله على تسليم سند .		تزوير الذى يترك فى مادة المحرر أثرا يدل على حصول العبث فى بياناته .
١٢٨ - مفاتيح مقلدة	fausses clefs	١٣٣ - تزوير معنوى
( انظر مصطلح : مفاتيح مصطنعة )	( clefs fauses )	faux intellectuel
١٢٩ - نقود مزيفة	fausses monnaies	تزوير لا يترك فى مادة المحرر أثرا وإنما يستخلص من ثبوت مغايرة بيانات المحرر للحقيقة .
نقود غير صحيحة أنتجها فعل تقليد أو تزيف أو تزوير .		١٣٤ - تزوير فى أوراق رسمية
١٣٠ - إمضاء مزور	fausse signature	faux en écriture authentique
إمضاء منسوبة إلى شخص لم تتجه إرادته إلى وضعه فى المحرر . ويعتبر وضع إمضاء		تزوير يقع فى محرر دونه موظف عام مختص بتحريره .
		١٣٥ - تزوير فى أوراق عرفية
		faux en écriture privé
		تزوير يقع فى محرر لم تثبت له صفة رسمية .
		١٣٦ - يمين كاذبة
		faux serment
		يمين يؤكد بها الخالف بيانات مخالفا

## مصطلحات فى قانون العقوبات

١٤٢ - اغتصاب الوظيفة العامة fonction publique , usurpation de جريمة يرتكبها شخص بمباشرة الاختصاصات المقررة لموظف عام دون سند من القانون .	للحقيقة .
١٤٣ - موظف عام fonctionnaire public شخص يعهد إليه على وجه قانونى بأداء عمل فى صورة من الاعتياذ والانتظام وعلى نحو دائم فى مرفق عام تديره الدولة ، أو أحد الأشخاص الاعتبارية العامة إدارة مباشرة .	١٣٧ - شهادة زور faux témoignage بيانات مخالفة للحقيقة يدلى بها أمام القضاء شخص له صفة الشاهد ، ويصر عليها حتى إقفال باب المرافعة .
١٤٤ - جريمة الهرب ( délit de fuite ) ( انظر مصطلح : هرب ( évasion )	١٣٨ - الإفلات من أداء ثمن الطعام filouterie d'aliment تناول شخص طعاما فى مطعم دون أداء ثمنه ، وهى جريمة ملحقه بالسرقة .
١٤٥ - اختلاس الأشياء المرهونة gage, détournement d'objets donnés en gage جريمة تقوم بفعل يرتكبه رهن المنقول رهنا حيازيا إخلالا بحقوق مرتهنه فى استيفاء حقه من ثمن بيع المال المرهون بالأولوية على الدائنين العاديين ، ومتتبعا ذلك المال فى أى يد يكون .	١٣٩ - الإفلات من أداء أجرة النقل filouterie de voiture اتخاذ شخص مكانا فى سيارة معدة للإيجار واستعمالها فى الانتقال إلى مكان يقصده دون أداء الأجر المستحق .
١٤٦ - حارس السجن gardien de prison موظف عام يختص بالحيلولة ولو بالقوة الجبرية بين المسجونين وبين مغادرة السجن .	١٤٠ - إفلات من أداء أجرة الفندق filouterie de logement استئجار شخص غرفة فى فندق أو أى مكان آخر للإقامة ، وانصرافه منها دون دفع أجرة إقامته .
	١٤١ - وظيفة عامة fonction publique تولى عمل دائم فى مرفق عام تديره الدولة أو شخص اعتبارى عام إدارة مباشرة .



<p>لا ارتكابها فى هذا المكان .</p>	<p>١٤٧ - إضراب ( الموظف العام )</p>
<p>١٥٢ - قتل عمدى</p>	<p>grève ( du fonctionnaire public )</p>
<p>homicide volontaire ou intentionnel</p>	<p>امتناع عدد من الموظفين العاميين يحدده</p>
<p>قتل مصطحب بقصد جنائى ويتضمن هذا</p>	<p>القانون عن مباشرة الأعمال الوظيفية المعهود</p>
<p>القصد نية إزهاق الروح .</p>	<p>بها إليهم .</p>
<p>١٥٣ - قتل غير عمدى</p>	<p>١٤٨ - حمل</p>
<p>homicide involontaire ou non</p>	<p>grossesse</p>
<p>intentionnel</p>	<p>حالة وجسود جنين فى الرحم ينصرف إليه</p>
<p>قتل مصطحب بخطأ .</p>	<p>الفعل الذى تقوم به جرائم الإجهاض .</p>
<p>( انظر مصطلح خطأ فى القسم العام )</p>	<p>( انظر كذلك مصطلح : إجهاض )</p>
<p>١٥٤ - تقليد النقود</p>	<p>avortement</p>
<p>imitation des monnaies</p>	<p>١٤٩ - ترصد</p>
<p>صنع نقود محاكاة لنقود صحيحة .</p>	<p>guet - apens</p>
<p>( انظر مصطلح : تقليد ( contrefaçon )</p>	<p>تربص المتهم للمجنى عليه كى يقتله أو</p>
<p>١٥٥ - فعل مخل بالحياء</p>	<p>يؤذيه فى بدنه على نحو يفاجئه فيه بفعله ،</p>
<p>impudique ( acte .. )</p>	<p>والترصّد ظرف مشدد فى جرائم القتل والإيذاء</p>
<p>فعل يجرح الشعور العام بالحياء المستقر فى</p>	<p>البدنى .</p>
<p>المجتمع وفقا لمجموعة من القيم والتقاليد .</p>	<p>١٥٠ - مسكن</p>
<p>والفعل المخل بالحياء تقوم به جريمة هتك</p>	<p>habitation = domicile</p>
<p>العرض أو جريمة الفعل الفاضح حسب درجة</p>	<p>مكان يتخذّه شخص لإقامته ، أى لنومه</p>
<p>جسامته .</p>	<p>وسائر مظاهر الحياة التى يحرص على أن يكون</p>
<p></p>	<p>فى عزلة عن غيره حين يارسها .</p>
<p></p>	<p>١٥١ - سرقة من مسكن</p>
<p></p>	<p>habitations , vol dans les .. )</p>
<p></p>	<p>سرقة ترتكب فى مسكن وهى سرقة مشددة</p>

## مصطلحات فى قانون العقوبات

١٦٢ - قتل الام وليدها infanticide صورة القتل العمدى ترتكبه الأم ضد طفلها حديث الولادة فور ولادته أو عقبها بوقت قصير وهو جريمة ذات حكم خاص فى بعض القوانين من شأنه تخفيف عقوبتها .	١٥٦ - عدم الاحتياط imprudence إقدام المتهم على فعل خطير مدركا خطورته ، ولكن غير متخذ من الأسباب ما من شأنه الحيلولة دون تحقق هذا الخطر . وهو صورة من الخطأ غير العمدى .
١٦٣ - جرائم جمركية infraction douanes جرائم ترتكب إخلالا بالنظام الجمركى ، وتستهدف التهرب من أداء الرسوم الجمركية .	١٥٧ - القتل غير العمدى imprudence ( homicide par .. ) قتل مصطحب بخطأ . ( انظر مصطلح خطأ فى القسم العام )
١٦٤ - جرائم ضريبية infractions fiscales جرائم ترتكب إخلالا بالنظام الضريبى .	١٥٨ - جرح وضرب غير عمدين imprudence ( coups et blessures ) اعتداء على سلامة جسم المجنى عليه مصطحب بالخطأ .
١٦٥ - جرائم اقتصادية infraction ou débits économiques جرائم تمس السياسة الاقتصادية للدولة .	١٥٩ - حريق incendie وضع النار فى أماكن أو أشياء مملوكة للجانى أو غير مملوكة له .
١٦٦ - سب injure خدش شرف شخص واعتباره دون نسبة واقعة محددة إليه .	١٦٠ - حريق عمدى incendie volontaire حريق مصطحب بالقصد الجنائى .
١٦٧ - سب علنى injure publique سب عن طريق إحدى وسائل العلانية التى نص عليها القانون .	١٦١ - حريق غير عمدى incendie involontaire حريق مصطحب بالخطأ غير العمدى .

الدولة وإخضاعه لسيادة دولة أجنبية .	١٦٨ - سب غير علنى
١٧٣ - التخابر مع سلطة أجنبية أو مع العدو intelligence avec une puissance etrangère ou avec l'ennemi	injure non publique سب لم تستعمل فى ارتكابه إحدى وسائل العلانية التى نص عليها القانون .
اتصال شخص بمثللى دولة فى حالة حرب مع الوطن من أجل مساندة مشروعات أو أعمال لهذه الدولة إضرار بالوطن ، وهو جريمة مخلّة بأمن الدولة من الخارج .	١٦٩ - إغراق inondation غمر مساحة كبيرة من الأرض بكمية غير محدودة من المياه وهو جريمة ينشأ عنها خطر عام يهدد الأئفس والأموال .
١٧٤ - سكر علنى ivresse publique سكر فى مكان عام ، وبصفة خاصة فى الطريق العام وعلى نحو يخل بالهدوء والطمأنينة العامة .	١٧٠ - أدوات instruments شئ أيا كان نوعه يحصل به المتهم على المقدرة على ارتكاب الفعل الإجرامى أو يستزید به من هذه المقدرة .
١٧٥ - سكر بىن ivresse manifeste سكر شديد فى مكان عام يفقد السكان تمييزه أو اختياره ، أو ينقص من أحدهما على وجه محسوس مما يخل بالهدوء والطمأنينة العامة .	١٧١ - أدوات تستعمل للإنتاج instruments servant à la fabrication أدوات من شأن استعمالها إنتاج مواد يعاقب القانون على حيازتها . وحيازة هذه الأدوات تعتبر فى ذاتها جريمة ، كحيازة أدوات تزييف النقود أو وسائل أو مواد الإجهاض .
١٧٦ - قيادة بحالة سكر بىن ivresse manifeste (conduite en état de ..)	١٧٢ - الاعتداء على وحدة الإقليم الوطنى intégrité du territoire national ( atteinte a la .. )
قيادة وسيلة نقل بحالة سكر شديد وعلى نحو يهدد السلامة العامة وهى جريمة فى ذاتها	جريمة مخلّة بأمن الدولة من جهة الخارج ، تقوم بفعل من شأنه اقتطاع جزء من إقليم

## مصطلحات فى قانون العقوبات

هذه الأوقات سواء أكان دخولهم بغير قيد أم كان نظير شروط محددة .

١٨١ - مكان عام بطبيعته

lieu public par nature

مكان يستطيع أى شخص أن يدخل فيه ، أو يمر منه سواء أكان ذلك دون قيد ، أم كان نظير أداء رسم ، أو استيفاء شرط ما .

١٨٢ - مكان عام بالمصادفة

lieu public par occasion

مكان خاص ، ولكن اقتضت ظروف خاصة دخول جمهور الناس فيه ، كسكن اشتعلت النار فيه فدخل جمهور الناس للمعاونة فى إطفائها .

١٨٣ - عصاة أو بغاة malfaiteurs

أشخاص معتادون على ارتكاب فئات من الجرائم يحددها القانون ، وتتميز بخطورتها الخاصة ، ومثالها الجرائم المخلة بأمن الدولة .

١٨٤ - تقديم المساعدة إلى العصابة

malfaiteurs (assistance aux )

تقديم المأوى أو أسباب العيش أو وسائل المقاومة التى تتيح للعصابة الاختفاء عن السلطات العامة أو مواجهة محاولة القبض

، كما أنها ظرف مشدد فى جريمة القتل غير العمدى أو الإصابة غير العمدية .

١٧٧ - اعتداء على الحرية

liberté ( attentats à la .. )

اعتداء على حرية المجنى عليه فى التنقل ، وتتخذ صورة القبض عليه أو حبسه دون حق أو اختطافه أو إكراهه على عمل ، أو على الامتناع عن العمل .

١٧٨ - مكان مسكون أو معد للسكنى

lieu habité ou servant à l'habitation

مكان مخصص لإقامة شخص أو أكثر وممارسة مظاهر الحياة التى يتعين حجبها عن اطلاع الغير ، أو مكان معد لذلك ولكن لم يسكنه أحد بعد .

١٧٩ - مكان عام lieu public

مكان يستطيع أى شخص أن يدخل فيه أو يمر منه بالنظر إلى طبيعته أو تخصصه أو على سبيل المصادفة .

١٨٠ - مكان عام بالتخصيص

lieu public par destination

مكان يباح لجمهور الناس الدخول فيه خلال أوقات معلومة ويحظر عليهم ذلك فيما عدا

menace	١٩٠ - تهديد	عليهم .
وعيد بشر ينزل بالمجنى عليه أو شخص عزيز عليه إذا لم يصدر عن المجنى عليه سلوك معين .		١٨٥ - إخفاء العصابة
meurtre	١٩١ - قتل عمدي	malfaiteurs ( recel de .. )
قتل مصطحب بقصد جنائي يتضمن فيه إزهاق الروح .		تمكن العصابة من الاختفاء عن السلطات العامة .
( homicide volontaire : انظر مصطلح )		١٨٦ - تقليد العلامات
mineurs	١٩٢ - قاصر أو حدث	marques contrefaçon de )
شخص لم يبلغ سنأ معينة يحددها القانون .		صنع علامة غير صحيحة على مثال علامة صحيحة بنية استعمالها فى الغرض الذى تستعمل فيه العلامة الصحيحة .
١٩٣ - استغلال حاجة القاصر		١٨٧ - سوء معاملة الطفل
mineur ( abus des besoins d'un )		mauvais traitement a l'enfant
انتهاز الظروف الخاصة بالمجنى عليه والمتمثلة فى صغر سنه ، وما يرتبط به من نقص خبرته ، ثم احتياجه أو هواه ، لحمله على تصرف مالى ضار به .		أفعال تمس سلامة جسم الطفل أو تخل باستواء نفسيته ، أو تسيء إلى طمأنينته .
١٩٤ - تحريض الشبان على الفسق والفجور		١٨٨ - سوء معاملة الحيوان
mineur ( excitation des mineurs a la debauché )		mauvais traitement aux animaux
إغراء شخص لم يبلغ بعد سن الرشد على ارتكاب أفعال تناقض القواعد الأخلاقية الاجتماعية التى تحكم العلاقات الجنسية .		أفعال قسوة تتخذ ضد حيوان على نحو يثير المشاعر الإنسانية العامة .
		١٨٩ - تبديد السنديك أموال التفليسة
		malversation ( de syndic )
		احتجاز السنديك ( أى وكيل الدائنين ) دون حق ويسوء قصد أموالا سلمت لحساب التفليسة ، وذلك أثناء أدائه مهمته .

١٩٥ - قتل الحيوانات	بطلاء يجعلها شبيهة بعملة أكثر قيمة .
mise a mort d'animaux	
قتل حيوان مملوك للغير عمداً أو بغير مقتضى .	٢٠١ - ترويج النقود
	monnaies ( trafic des ... )
١٩٦ - آداب	دفع العملة غير الصحيحة فى التداول على أنها عملة صحيحة .
moeurs	
مجموعة من القيم والتقاليد الأخلاقية الاجتماعية يعتبرها القانون حقاً للمجتمع جديراً بالحماية .	٢٠٢ - تشويه المنشآت العامة
	monuments publics ( dégradation )
١٩٧ - إخلال بالآداب العامة	إتلاف المنشآت العامة وبصفة خاصة ذات القيمة التذكارية أو تعيينها أو تغيير معالمها على نحو ينقص من قيمتها التذكارية .
moeurs(outrages aux bonnes moeurs )	
كتابة أو إشارة أو حركات تنطوى على ما يخالف الآداب العامة .	٢٠٣ - اتخاذ اسم كاذب
	nom ( prise d'un faux nom )
١٩٨ - نقود ، عملة	اتخاذ شخص اسم غير اسمه الحقيقي وهو إحدى وسائل التدليس فى جريمة نصب .
أداة وفاء ومقياس للتقييم صادرة عن الدولة أو بناءً على تصريحها ، وذات تداول عام فى المجتمع ، وهى محل حماية القانون بعقابه على الجرائم التى تخل بالنسب العامة فيها .	٢٠٤ - ليل
	nuit
١٩٩ - تقليد العملة	الفترة المنحصرة بين غروب الشمس وشروقها ، ويقرر القانون أن ارتكاب بعض الجرائم فى خلال هذه الفترة يعد ظرفاً مشدداً .
monnaies ( contrefaçon de .. )	
صنع عملة غير صحيحة على مثال العملة الصحيحة .	٢٠٥ - سرقة ترتكب ليلاً
	nuit (vol commis pendant la nuit )
٢٠٠ - تمويه عملة	سرقة ترتكب فى الفترة بين غروب الشمس وشروقها وهى مشددة لارتكابها فى خلال هذه الفترة .
monnaies,coloration de ..	
طلاء عملة صحيحة ذات قيمة معينة	

<p>٢١٠ - موضوع الجريمة objet de l'infraction محل الحق الذى تقع الجريمة اعتداء عليه كالجسم الحى فى جريمة القتل والمال المنقول الملوك للغير فى جريمة السرقة .</p>	<p>٢٠٦ - التزام بتقديم مساعدة obligation de porter secours الالتزام يفرضه القانون على شخص بتقديم المساعدة إلى شخص آخر فى حاجة إليها ويشترط استطاعته تقديمها . ويحرم القانون الامتناع عن الوفاء بهذا الالتزام .</p>
<p>٢١١ - تبديد الأشياء المحجوز عليها objets saisis ( détournement ) جريمة تقوم بفعل مالك الشئ المحجوز عليه الذى عين حارساً عليه بإتيانه سلوكاً من شأنه عرقلة إجراءات التنفيذ .</p>	<p>٢٠٧ - التزام بالإبلاغ عن الجنايات obligation de denoncer les crimes الالتزام يفرضه القانون على شخص معين أو على الكافة بإبلاغ السلطات العامة عن ارتكاب بعض الجنايات .</p>
<p>٢١٢ - إهانة رئيس الدولة offense au chef de l'État ( انظر مصطلح : chef de l'État )</p>	<p>٢٠٨ - التزام بأداء الشهادة obligation de temoigner الالتزام بالإفضاء لدى القضاء وبناءً على تكليفه بمعلومات بشأن جريمة ارتكبت . ويحرم القانون الامتناع عن الوفاء بهذا الالتزام .</p>
<p>٢١٣ - إهانة رؤساء الدول الأجنبية offense aux chefs d'états étranger ( انظر مصطلح : chef d' État étranger (offense au</p>	<p>٢٠٩ - تبديد الأشياء المرهونة objets donnés en gage (détournement) جريمة تقوم بفعل الرهن اعتداءً على حق المرتهن فى استيفاء حقه من ثمن الشئ المرهون ، بالأولوية على الدائنين العاديين ، ومتتبعا هذا الشئ فى أى يد يكون .</p>
<p>٢١٤ - إهانة outrages قول أو كتابة أو فعل من شأنه الإخلال بالاحترام الواجب لشخص أو هيئة أو المساس بشعور شخص معين واعتباره .</p>	

٢٢٠ - اختلاس المحصل لمال عام ( الغلول ) percepteur ( soustraction par les ) اختلاس يرتكبه موظف عام مختص بتحصيل أموال باسم الدولة وحسابها ، وهذه الصفة ظرف مشدد للاختلاس .	٢١٥ - إهانة القضاء outrages à la justice قول أو كتابة أو فعل من شأنه الإخلال بالهيئة والاحترام الواجب للسلطة القضائية فى مجموعها أو إحدى هيئاتها أو أحد أعضائها أثناء تأدية عمله .
٢٢١ - التقاط صورة لشخص فى مكان خاص - photographie de personne faites clandestinement التقاط صورة لشخص فى مكان خاص دون علمه ورضائه ، وهو اعتداء على حرمة الحياة الخاصة .	٢١٦ - فعل فاضح علنى outrage public à la pudeur فعل يمس علنا الشعور العام بالحياء فى المجتمع .
٢٢٢ - تبديد مستندات مقدمة إلى القضاء pièces produites en justice ( détournement des ... ) استرداد مستندات قدمت إلى المحكمة لتستعين بها فى تحقيق دعوى معروضة عليها مما يكون من شأنه عرقلة سعيها إلى استظهار عناصر الدعوى .	٢١٧ - إخلال بحياء أنثى فى مكان خاص outrage à la pudeur d'une femme en lieu privé عمل فاضح غير علنى يرتكب فى حضور امرأة من شأنه خدش حيائها .
٢٢٣ - نهب pillage سرقة بالإكراه ترتكبها عصابة ، أو جماهير من الناس إبان هياج أو تمرد أو عصيان أو ثورة ضد السلطات العامة .	٢١٨ - قتل الأصول parricide قتل عمدى يرتكبه المتهم على أحد أصوله ، وهو قتل مشدد فى بعض القوانين ، كالقانون الفرنسى . ( انظر مصطلح : أصول (ascendants)
٢١٩ - محصل percepteur موظف عام يختص بتحصيل أموال باسم الدولة وحسابها ، ويلتزم بتوريدها إلى الخزانة العامة .	



<p>٢٢٩ - احرار موازين ومقاييس مغشوشة poids et mesures (detention de faux ..) وضع اليد أو السيطرة المادية على أدوات للوزن أو القياس ، خولفت فى صنعها المواصفات المقررة فصارت غير صادقة الدلالة على النتيجة التى تنبىء عنها .</p>	<p>٢٢٤ - نهب المنقولات pillage d'objets mobiliers سرقة بإكراه من تجمهر من الناس ابان اضطرابات ، وتقع على محتويات المتاجر والمنازل .</p>
<p>٢٣٠ - تلويث pollution إدخال الفساد على العناصر الطبيعية للبيئة على نحو يسيء إلى صحة الإنسان أو هدمته وطمأنينته أو يسيء إلى الحيوان أو النبات على نحو ينعكس فيه على الإنسان .</p>	<p>٢٢٥ - قرصنة جوية piraterie aérienne تحويل وسيلة نقل جوى عن مسارها المعتاد لغرض إجرامى .</p>
<p>٢٣١ - تلويث الهواء pollution atmosphérique التلويث الذى يقع على المحيط الجوى ، ويعتد تأثيره إلى الإنسان .</p>	<p>٢٢٦ - علامات poinçons رموز تعتبر شعارا لإحدى المصالح الحكومية ، ويعنى وضعها على شىء تصرف هذه المصلحة إزاءه على وجه معين ، ومثالها الرمز الذى تضعه مصلحة الجمارك على بضاعة دلالة على سداد الرسوم المقررة عليها .</p>
<p>٢٣٢ - تلويث المياه pollution des eaux التلويث الذى يتناول المجارى المائية العذبة أو المالحة والمناطق المائية الساكنة ، ويعتد تأثيره إلى الإنسان .</p>	<p>٢٢٧ - تقليد العلامات poinçons ( contrefaçon ) اصطناع علامات غير صحيحة على مثال العلامات الصحيحة للإيهام باتخاذ الدولة تصرفا معينا إزاء الشىء الذى وضعت عليه .</p>
<p>٢٣٣ - حمل السلاح بدون ترخيص porte d'armes sans autorisation وضع اليد ، أو السيطرة المادية على سلاح دون الحصول على ترخيص من الدولة بذلك ، خلافًا لما يقرره القانون من اشتراط الحصول على هذا الترخيص .</p>	<p>٢٢٨ - موازين ومقاييس poids et mesures أدوات للوزن أو القياس جرى عرف التعامل بين الناس على استعمالها فى أحد الغرضين السابقين وأقرت الدولة ذلك .</p>

من قرار رئاسى أو إدارى صادر عن سلطة  
مختصة بمنحه .

٢٣٩ - سبق الإصرار préméditation  
التصميم على الجريمة قبل تنفيذها بوقت  
كافٍ أتيح خلاله للجاني التفكير الهادى فى  
الإقدام عليها .

٢٤٠ - جرائم الصحافة  
presse ( délits de ... )  
مجموعة من الجرائم ترتكب إخلالا بالنظام  
القانونى للصحافة ، وتستعمل الصحف  
فى ارتكابها .

٢٤١ - حرمان طفل من العناية والغذاء  
privation de soins et d'aliments en  
enfant  
عدم تقديم شخص العناية والغذاء إلى طفل  
دون سن معينة على نحو يهدد حياته أو صحته  
بالخطر ، إذا كان هذا الشخص ملتزما بذلك  
طبقا للقانون وكان فى استطاعته ذلك .

٢٤٢ - تجاوز سعر محدد قانونا  
prix ( majoration illicite de ... )  
بيع سلعة تخضع للتسعير الجبرى ، بثمان  
يجاوز السعر المحدد لذلك ، وفقا للتسعيرة  
الجبرية .

٢٣٤ - حمل أسلحة ممنوعة

porte d'armes prohibées  
وضع اليد أو السيطرة المادية على أسلحة  
لا يجيز القانون على وجه مطلق للأفراد  
حيازتها .

٢٣٥ - سرقة مع حمل السلاح  
porte d'armes ( vol avec ... )  
سرقة مشددة يرتكبها شخص يحمل سلاحا  
بطبيعته أو بتخصيصه ظاهرا أو مخبئا .

٢٣٦ - حمل السلاح على الوطن  
porte d'armes contre la patrie  
انضمام مواطن إلى جيش دولة أخرى فى  
حالة حرب ضد الوطن .

٢٣٧ - ارتداء ملابس رسمية على وجه غير  
مشروع porte illégal d'uniformes  
ارتداء شخص ملابس تتميز بها هيئة من  
الموظفين العامين فى حين أنه لا ينتمى إلى هذه  
الهيئة ، ومن ثم لا يجوز له - وفقا للقانون -  
ارتداء هذه الملابس .

٢٣٨ - التحلى بأوسمة (بنياشين) على وجه  
غير مشروع

porte illégal des decoration  
حمل شخص وساما ( نيشاناً ) ، دون سند

تزيين تصرفها ، عن طريق إحدى وسائل  
العلانية ، وعلى نحو من شأنه تهديد أمن  
الدولة بالخطر أو المساس بمصلحة لها .

٢٤٨ - جرائم الاعتداء على الملكية  
propriété ( délits contre la .. )

تعبير يطلق على مجموعة من الجرائم  
تستهدف الاعتداء على الملكية ، وأهمها  
السرقه والنصب وخيانة الأمانة والإتلاف  
والتخريب والتعيب .

٢٤٩ - جرائم الدعارة  
prostitution ( délits de la .. )

تعبير يطلق على مجموعة من الجرائم يجمع  
بينها أنها إتحار فى العلاقات الجنسية .

٢٥٠ - مكافحة الدعارة  
prostitution ( Lutte contre la .. )

الوسائل القانونية من عقوبات وتدابير  
تهدف إلى الحد من جرائم الدعارة .

٢٥١ - تحريض  
provocation  
خلق فكرة الجريمة والتصميم عليها ، وهو  
وسيلة اشتراك فى الجريمة موضوع التحريض ،  
وقد يكون جريمة فى ذاته .

٢٥٢ - تحريض على قلب نظام الحكم  
provocation au changement de la  
forme du gouvernement  
تحريض موضوعه تغيير نظام الحكم بغير

٢٤٣ - إعلان عن السعر

prix ( publicite de ... )  
التزام التاجر بالإعلان عن ثمن سلعة تخضع  
للتسعير الجبرى .

٢٤٤ - دعاية غير مشروعة  
propagande illicite

تحبيذ الجرائم التى تناقض مبادئ معينة ،  
يعتبرها الشارع أساسية لوجود المجتمع . أو  
اتخاذ تنظيم معين .

٢٤٥ - دعاية هدامة  
propagande anarchiste

تحبيذ المبادئ التى تخل بأركان التنظيم  
الاجتماعى ، ومن شأنها تقويض المجتمع ،  
بإدخال التغيير على مقوماته .

٢٤٦ - دعاية للإجهاض  
propagande anticonceptionnelle

تحبيذ الإجهاض الذى يجرمه القانون ،  
وذلك ببيان الوسائل أو المواد التى من شأنها  
إحداث الإجهاض ، أو إعطاء تعليمات أو  
نصائح بشأن كيفية استعمالها .

٢٤٧ - دعاية لمصلحة دولة أجنبية  
propagande en faveur d'une  
puissance étrangère

تحسين صورة دولة أجنبية فى ذاتها أو

٢٥٧ - الاستفزاز كعذر فى القتل العمدى provocation en tant d'excuse en cas de meurtre	الطريق الدستورى .
حالة الزوج الذى يستفز إلى قتل زوجته وعشيقتها إذا فاجأهما متلبسين بالزنا . فقتلهما أو قتل أحدهما فى الحال .	٢٥٣ - تحريض علنى على ارتكاب الجنايات والجنح provocation publique aux crimes et délits
٢٥٨ - الاستفزاز فى السب provocation en cas d'injure	تحريض بأحدى وسائل العلانية التى نص عليها القانون على ارتكاب جنایات أو جنح يحدده القانون وهو جريمة فى ذاته .
سب يرتكبه المجنى عليه ، فيرد عليه المتهم بسب مماثل . والاستفزاز فى السب العلنى يحول دون قيام الجريمة ومن أركانها أن يبتدر المتهم المجنى عليه بالسب .	٢٥٤ - تحريض على الفرار من الجيش provocation de la désertation
٢٥٩ - خطف الصغير rapt	تحريض يتجه إلى أشخاص ينتمون إلى القوات المسلحة ، لحملهم على الانسلاخ عنها .
جريمة ضد الحرية تفترض إبعاد الصغير عن لهم الحق فى حضانتهم أو رعايته أو من لهم السلطة عليه .	٢٥٥ - تحريض العسكريين على عدم إطاعة الأوامر provocation des militaires à la désobéissance
٢٦٠ - إخفاء recel	تحريض العسكريين على عدم إطاعة الأوامر الصادرة إليهم من السلطة الشرعية المختصة ، سواء أكانت سلطة عسكرية أو سلطة سياسية .
٢٦١ - إخفاء أشياء متحصلة من جنایة أو جنحة recel des choses obtenues a l'aide d'un crime ou d'un délit	٢٥٦ - استفزاز provocation
حيازة لشيء مصدرها ارتكاب جنایة أو	سلوك يصدر عن المجنى عليه ينشئ به لدى المتهم بواعث تحميله على اقرار الفعل الإجرامى .

<p>٢٦٦ - إتلاف المحاصيل récoltes ( destruction des ... ) إتلاف يقع على منتجات زراعية .</p>	<p>جنتحة ، وهي جريمة فى ذتها وإن كانت بعض القوانين تعتبره اشتراكا لاحقا فى الجريمة التى تحصل على الشئ منها .</p>
<p>٢٦٧ - سرقة المحاصيل الزراعية récoltes ( vol de ... ) سرقة تقع على منتجات زراعية ولها فى بعض القوانين أحكام وعقوبات خاصة .</p>	<p>٢٦٢ - إخفاء الجناة recel des malfaiteurs تقديم وسائل الاختفاء عن نظر السلطات للجناة ، وهذه الوسائل هى فى المقام الأول تقديم المأوى أو الغذاء أو مكان الاختفاء أو الاجتماع .</p>
<p>٢٦٨ - رفض الإغاثة refus de porter secours امتناع شخص عمدا عن تقديم العوث إلى شخص مهدد فى حياته أو سلامة جسمه بخطر حال إذا كان فى استطاعته تقديم هذا العوث .</p>	<p>٢٦٣ - إخفاء العصاة recel des insoumis إخفاء شخص ارتكب جريمة مخلة بأمن الدولة من جهة الداخل بإحدى وسائل الإخفاء السابقة .</p>
<p>٢٦٩ - الامتناع عن حلف اليمين refus de prêter serment امتناع شخص كلف بأداء الشهادة وفقا للقانون وبناء على قرار صادر من سلطة قضائية مختصة ، سواء أكانت سلطة تحقيق أم سلطة محاكمة ، فيمتنع عن حلف اليمين التى يوجبها القانون قبل الإدلاء بالشهادة .</p>	<p>٢٦٤ - إخفاء فار من التجنيد recel des deserteurs إخفاء شخص مكلف على وجه قانونى بأداء الخدمة العسكرية الإجبارية بإحدى وسائل الإخفاء السابقة .</p>
<p>٢٧٠ - امتناع عن أداء الشهادة refus de témoigner امتناع شخص كلف بأداء الشهادة وفقا للقانون وبناء على قرار من السلطة القضائية المختصة عن أداء هذه الشهادة .</p>	<p>٢٦٥ - إخفاء جثة القتيل recel de cadavre إخفاء جثة شخص مات موتاً غير طبيعى ، كمن قُتل أو التحر على نحو لا تستطيع معه السلطات العامة أن تحقق أو أن تتعرف على شخصية القتل والمستوف عن موته .</p>

يكن ثمة معيار خاص فى اختيارهم ، وإفغا  
جمعتهم فى مكان عوامل عارضة .

٢٧٥ - سرقة مع التعدد

réunion ( vol en ... )

سرقة تفترض تعدد فاعليها ، وهى سرقة  
مشددة لهذا السبب .

٢٧٦ - كشف أو إفشاء

فعل يتضمن اطلاع شخص على واقعة لها  
صفة السر ، إذا لم يكن من حقه العلم بهذه  
الواقعة .

٢٧٧ - إفشاء الأسرار

révélation des secrets

جريمة إفشاء سر أؤمن عليه ، بناء على  
صفته .

٢٧٨ - مولدة - قابلة

sage - femme

امراة تحترف تسهيل عمليات الولادة  
اليسيرة نظير أجر ، وبناء على ترخيص من  
السلطة المختصة ، وتعتبر صفة المتهمه فى  
جريمة الإجهاض كمولدة ، ظرفاً مشددا لهذه  
الجريمة .

٢٧٩ - تقليد الأختام

sceaux ( contrefaçon des ... )

صنع خاتم غير صحيح على مثال خاتم  
صحيح كى يستعمل فى ذات الغرض .

٢٧١ - تسليم أشياء إلى المحبوس أو المقبوض  
عليه

remise d'objets aux d'etenus

تسليم شىء إلى شخص سلبت حريته وفقا  
للقانون ، إذا جرى هذا التسليم خلافا للقواعد  
المقررة وذلك لتمكينه الهرب أو التخلف من  
قيود سلب الحرية .

٢٧٢ - المسؤولية الجنائية عن فعل الغير

responsabilit pénale du fait d'autrui

مسئولية شخص جنائيا عن فعل اقترفه آخر  
يخضع لرقابة أو سلطة وهى مسنولية  
استثنائية تنحصر فى حالات يرد النص عليها  
على سبيل الحصر ، وأساسها افتراض الخطأ  
فى جانب المسؤولية .

٢٧٣ - مسؤولية مدير المشروع عن أفعال  
عماله

responsabilit pénale du chef  
d'entreprise

مسئولية مدير المشروع جنائيا عن أفعال  
إجرامية ارتكبها العاملون بالمشروع بسبب  
أدائهم أعمالهم وأثنائها .

٢٧٤ - الاجتماع العام

réunion publique

اجتماع عدد من الأشخاص لا تربط بينهم  
صلة خاصة ولم توجه إليهم دعوات ، ولم

٢٨٥ - سر مهني secret profossionnel

سر له صلة بالمهنة التى يمارسها المتهم ،  
يعلم به باعتباره صاحب مهنة ، بحيث لم يكن  
باستطاعة شخص سواه لا يمارس هذه المهنة أن  
يعلم به .

٢٨٦ - سر طبي secret.medical

سر يعلم به الطبيب بمناسبة ممارسة العمل  
الطبي .

٢٨٧ - أسرار الدفاع الوطنى

secrets de la défense nationale  
الأسرار التى تقتضى اعتبارات الدفاع  
الوطنى إبقاء العلم بها محصورا فى نطاق عدد  
محدد من الأشخاص .

٢٨٨ - التزام بتقديم الغوث

secours ( obligation de porter )  
الالتزام شخص بتقديم الغوث إلى شخص آخر  
مهدد فى حياته أو سلامة جسمه بخطر حال ،  
إذا كان فى استطاعته تقديم هذا الغوث .

٢٨٩ - سرقة الخدم

serviteurs ( vol des ... )  
سرقة يرتكبها شخص يؤجر خدماته لآخر  
على نحو ينقطع فيه لذلك فيحوز ثقة عامة من  
مخدومه ، وتعتبر صفة المتهم بالسرقة كخادم  
للمجنى عليه وارتكاب جريمته إضرار به ظرفا

٢٨٠ - تقليد خاتم الدولة

sceaux de l'état ( contrefaçon )  
تقليد موضوعه خاتم الدولة الرسمى الكبير  
الذى يحمل شعارها .

٢٨١ - تقليد أختام الإدارات

sceaux des administrations publiques  
( contrefaçon )  
تقليد موضوعه خاتم إحدى الجهات التى  
تمارس جزءا من اختصاص الدولة وفقا  
للقانون .

٢٨٢ - كسر الأختام

scellés ( bris de ... )  
تخطيط الختم الذى حرز به شىء معين أو  
نزع وإبطال أثره فى توفير الحماية لذلك  
الشىء .

٢٨٣ - سرقة بكسر الأختام

scellés ( vol à l'aide de bris de scellés )  
سرقة تقع على شىء موضوع فى الحرز  
المختوم عليه . وهى سرقة مشددة بناء على  
ذلك .

٢٨٤ - سر secret

السر واقعة أو صفة ينحصر نطاق العلم بها  
فى عدد محدود من الأشخاص إذا كانت ثمة  
مصلحة يقرها القانون لشخص أو أكثر فى أن  
يظل العلم بها محصورا فى هذا النطاق .

## مصطلحات فى قانون العقوبات

سائر الدائنين .	مشددا للسرقه .
٢٩٦ - اختلاس الأشياء المحجوز عليها soustraction d'objets saisis	٢٩٠ - يمين كاذبة ( faux ... ) serment يمين يؤكد بها الحالف وقائع غير صحيحة .
اعتداء المحجوز عليه على الحقوق المترتبة على الحجز بإتيانه فعلا من شأنه عرقلة إجراءات التنفيذ .	٢٩١ - صورية simulation الصورية هى أن يبطن المتعاقدان فى العقد المستتر غير ما يعلنانه فى العقد الظاهر .
٢٩٧ - اختلاس مال عام soustraction des fonds et objet publics	٢٩٢ - الصورية والتزوير فى المحررات simulation et faux en écritures الصورية فى بيانات محرر ما لا تعتبر تزويرا وفقا للرأى الراجح .
استيلاء موظف عام على مال يحوزه بسبب وظيفته وذلك بنية تملكه .	٢٩٣ - اختلاس soustraction إخراج الشئ من حيازة شخص دون رضائه وإدخاله فى حيازة شخص آخر .
٢٩٨ - اختلاس أوراق مسلمة إلى القضاء soustraction des pièces produites en justice	والاختلاس هو الفعل الذى تقوم به جريمة السرقه .
اختلاس مستندات سلمت إلى محكمة للفصل فى دعوى مطروحة عليها .	٢٩٤ - اختلاس فى خيانة الأمانة soustraction en matière d'abus de confiance
٢٩٩ - مخدرات stupéfiants	إدعاء الأمين على شئ ذلك الشئ لنفسه وإنكاره حقوق المجنى عليه .
مواد يحددها القانون على سبيل الحصر ومن شأنها إفقاد أو إنقاص التمييز أو حرية الاختيار لدى من يتعاطاها .	٢٩٥ - اختلاس أشياء مرهونة رهنا حيازيا soustraction d'objets donnés en gage
٣٠٠ - جرائم المخدرات stupéfiant ( délits de ... )	إعتداء الراهن على حقوق المرتهن فى حيازة الشئ المرهون واستيفاء حقه بالأولوية على
إنتاج أو تهريب أو إتجار أو حيازة أو تعاطى مواد مخدرة وذلك إخلالا بأحكام القانون .	



الحالات التى يجيز فيها القانون ذلك ، سواء  
أكان بنية تملكه أم دون توافر هذه النية .

٣٠٥- استعمال غير مشروع للمواد السامة  
substances vénééneuses ( usage  
illicite des ... )

تعاطى المواد السامة أو تحريض الغير  
على ذلك ، أو تكيينه منه فى غير الحالات  
التي يجيز فيها القانون ذلك .

٣٠٦ - إبدال الشخصية  
substitution de la personnalité  
انتحال شخص شخصية شخص آخر . ويعتبر  
هذا الانتحال فى محرر إحدى طرق التزوير  
المادى أو المعنوى ، وفقا لما إذا كان ترك أو لم  
يترك أثرا ماديا يدل عليه .

٣٠٧ - رشوة الشهود  
subornation des témoins  
تقديم رشوة إلى شخص كلف بأداء الشهادة  
وفقا للقانون أمام سلطة تحقيق أو محاكم وذلك  
من أجل أدائه شهادته على وجه مغاير  
للحقيقة .

٣٠٨ - جرائم مخلة بأمن الدولة  
sûreté de l'état ( délits contre la .. )  
جرائم يقع الاعتداء فيها على حق الدولة  
فى الأمن سواء فى ذلك الأمن الخارجى أو

٣٠١ - إعطاء مواد ضارة

substances nuisibles ( administration  
des ... )

إعطاء شخص المجنى عليه مواد ضارة  
بصحته البدنية أو العقلية أو النفسية وهى  
جريمة اعتداء على سلامة جسم المجنى عليه ،  
وقد ألحقها القانون بجرائم الجرح والضرب من  
حيث الأحكام والعقوبات .

٣٠٢ - مواد سامة  
substances vénééneuses

مواد من شأن تعاطيها الإخلال بالسير  
الطبيعى العادى لأجهزة الجسم وخاصة المخ  
والجهاز العصبى .  
وهى على أنواع منها السم فى مدلوله  
الضيق وتأثيره على الجسم قاتل أو مضر  
بالصحة . ومنها المواد المخدرة وتأثيرها انقاص  
الوعى أو إضعاف السيطرة على الإرادة .

٣٠٣ - إتجار فى مواد سامة  
substances vénééneuses ( trafic de .. )  
إتجار فى مواد سامة فى غير الحالات التى  
يجيز فيها القانون ذلك .

٣٠٤ - حيازة مواد سامة  
substances vénééneuses  
( détention en .. )  
وضع شخص يده على مواد سامة فى غير

٣١٣ - الشاهد المتخلف عن الحضور والإدلاء

témoignage بشهادته

امتناع شخص كُلف بأداء الشهادة وفقا  
للقانون أمام سلطة قضائية ( سلطة تحقيق أو  
محاكمة ) عن الحضور أمامها والإدلاء  
بشهادته .

٣١٤ - الالتزام بأداء الشهادة

témoigner ( obligation de .. )

الالتزام شخص بأن يدلى بتقرير فى شأن  
واقعة عاينها بإحدى حواسه أمام سلطة تحقيق  
أو محاكمة وعدم الوفاء بهذا الالتزام تقوم به  
جريمة الامتناع عن الشهادة .

٣١٥ - طابع

timbres  
علامات صادرة عن إحدى المصالح التابعة  
للدولة دالة على أداء رسوم مستحقة .

٣١٦ - تقليد الطابع

timbres ( contrefaçon des )

صنع طابع غير صحيح على مثال الطابع  
الصحيح .

٣١٧ - تقليد طابع السلطة العامة

timbres des autorités (contrefaçon

des ... )

تقليد الطابع الصادرة عن سلطة عامة .

الداخلى .

٣٠٩ - جرائم مخللة بأمن الدولة من جهة

sûreté extérieure de l'état الخارج  
( delits contre la ... )

جرائم يقع الاعتداء فيها على حق الدولة  
فى الأمن الخارجى

( انظر مصطلح : اعتداء على أمن الدولة  
من جهة الخارج ) .

٣١٠ - جرائم مخللة بأمن الدولة من جهة

الداخل

sûreté intérieure de l'état ( delits  
contre la .. )

جرائم يقع الاعتداء فيها على حق الدولة  
فى الأمن الداخلى .

( انظر مصطلح : اعتداء على أمن الدولة  
من جهة الداخل ) .

٣١١ - شهادة

témoignage  
تقرير يصدر عن شخص فى شأن واقعة  
عاينها بحاسة من حواسه .

٣١٢ - شهادة الزور

témoignage (faux)  
شهادة مخالفة للحقيقة يصر عليها صاحبها  
حتى إقفال باب المرافعة

( انظر مصطلح : شهادة زور )

٣٢٤ - تهريب المخدرات trafic des stupéfiants جعل المادة المخدرة تجتاز الحدود السياسية للدولة دخولا إلى إقليمها أو خروجا منه .	٣١٨ - تقليد طوابع البريد timbres postaux ( contrefaçon ) تقليد الطوابع الصادرة عن هيئة البريد الدالة على سداد الرسوم البريدية المستحقة .
٣٢٥ - تهريب النقد trafic de monnaies إدخال النقد الأجنبي أو الوطنى فى إقليم الدولة أو إخراجـه منه على وجه يخالف القانون .	٣١٩ - الاستعمال التـدليسى لطابع بريد timbres postaux ( usage frauduleux ) استعمال طابع بريد سبق استعماله .
٣٢٦ - خيانة trahison تجسس موضوعه أسرار الدفاع الوطنى ويصدر عمن يحمل جنسية الدولة .	٣٢٠ - سند ( مستند ) titre محرر ذو قيمة ثانوية فى الإثبات .
٣٢٧ - خيانة عظمى trahison (Haute) خيانة يرتكبها شخص ينتمى إلى الفئات العليا من الموظفين العامين عسكريين أو سياسيين .	٣٢١ - إتلاف السندات titres (destruction de .. ) المساس بمادة السند على نحو يفقد أو ينقص من قيمته فى الإثبات .
٣٢٨ - إتجار بالرقائق الأبيض traite de blanches إتجار بالنساء غايته الاستخدام فى الدعارة ، ويغلب أن يكون له طابع دولى .	٣٢٢ - اغتصاب السندات titres (extorsion de .. ) استعمال القوة أو التهديد لحمل شخص على تسليم سند فى حيازته .
٣٢٩ - غش ( خداع ) tromperie تدليس ، أى إيقاع شخص فى غلط لحمله على تصرف معين .	٣٢٣ - استغلال النفوذ trafic d'influence تقاضى شخص مقابلا أو طلبه أو قبوله وعداً به نظير استعماله نفوذا حقيقيا أو مزعوما على الموظف العام المختص ، لتمكين شخص من الحصول على مزية أيا كانت من إحدى السلطات العامة .

<p>٣٣٤ - تعاطى المخدرات usage de stupéfiants إدخال المادة المخدرة فى الجسم بأية وسيلة كانت ، بحيث يباشر تأثيرها عليه .</p> <p>٣٣٥ - ربا usure الفائدة التى تتجاوز الحد الأقصى الذى رخص به القانون .</p>	<p>٣٣٠ - غش فى بيع البضائع ( الغش التجارى ) tromperie dans les ventes des marchandises تدليس موضوعه مصدر البضاعة أو المواد المكونة لها أو درجة جودتها .</p>
<p>٣٣٦ - اعتياد على الإقراض بالربا الفاحش usure ( habitude d' ... ) خلق يكتسبه المتهم ، يستخلص من اعتياده على الإقراض بفائدة تتجاوز ما يرخص به القانون وثبت بإبرامه عقدي قرض ربويين أو أكثر ، فى خلال مدة تحدد وفقا لضوابط قانونية معينة .</p>	<p>٣٣١ - ارتداء ملابس رسمية على وجه غير مشروع ( porte illegal des ) uniformes ( انظر مصطلح : porte illigale des uniformes )</p>
<p>٣٣٧ - تشرد vagabondage حالة شخص ليست له وسائل مشروعة للتعيش .</p>	<p>٣٣٢ - اتخاذ صفة غير صحيحة usage d'une fausse qualité انتحال الشخص شخصية ليست له اطلاقا أو توافرت له ولكن أضفى عليها المبالغة أو كانت له ثم زالت وهى إحدى وسائل التدليس التي تقوم بها جريمة النصب .</p>
<p>٣٣٨ - تشرد الأحداث أو تعرض الأحداث للانحراف vagabondage des mineurs وجود الحدث فى إحدى حالات يحددها القانون يحرم فيها من رعاية ورقابة شخص مسئول عنه ، وتوافر فيها ظروف يقوم بها احتمال إقدامه على ارتكاب جريمة .</p>	<p>٣٣٣ - إساءة استعمال صفة حقيقية usage abusif d'une véritable qualité استغلال شخص بنية سيئة لصفته الحقيقية بإضافة عناصر أو سلطات أو مزايا ليست له وهى صورة للطرق الاحتيالية التي تقوم بها جريمة النصب .</p>

٣٤٥ - إيذاء يسير violence légère	٣٣٩ - إثبات حقيقة وقائع القذف vérité des faits diffamatoire ( preuve de ..)
اعتداء على سلامة الجسم أو حصانته ، لا يبلغ من الجساممة مبلغ جنحة الضرب أو الجرح .	إقامة الدليل لدى القضاء على صحة وقائع القذف التى أسندها المتهم إلى موظف عام أو من فى حكمه .
٣٤٦ - تعد وإيذاء violence par voies de fait	٣٤٠ - حياة خاصة vie privée
صورة من الاعتداء على سلامة الجسم يفترض عنفا يقع على الجسم لا يوصف بأنه جرح أو ضرب .	جانب الحياة الذى يحرص الشخص على حجبهِ عن اطلاع الغير وإحاطته بسياج من السرية .
٣٤٧ - سرقة بالإكراه violence ( vol avec )	٣٤١ - اغتصاب viol
سرقة استعمل فى ارتكابها عمل قسر وإجبار لإحباط المقاومة التى يبديها المجنى عليه أو غيره ، اعتراضا لتنفيذ السرقة .	اتصال الجانى بالمجنى عليها اتصالاً جنسيا دون رضا صحيح منها .
٣٤٨ - متعهد النقل voiturier	٣٤٢ - انتهاك حرمة السكن violation de domicile
شخص يحترف نقل الأشياء من مكان إلى آخر نظير أجر .	دخول شخص فى مسكن دون إذن الحائز الشرعى له .
٣٤٩ - سرقة يرتكبها متعهد النقل voiturier ( vol par les ... )	٣٤٣ - انتهاك سرية المراسلات violation des correspondances
سرقة يرتكبها شخص يربط بينه وبين المجنى عليه عقد نقل أشياء ، وتقع على الأشياء التى سلمت إليه لنقلها .	اطلاع المتهم على فحوى المراسلات دون ترخيص من القانون .
	٣٤٤ - عنف إكراه مادي violence
	فعل ينطوى على القسر والإجبار ، ويهدف إلى حمل شخص على عمل أو امتناع .

٣٥٦ - سرقة بالتسور	٣٥٠ - سرقة
vol a l'aide d'escalade	vol
سرقة عن طريق تخطى السور الذى أحيط	اختلاس منقول مملوك للغير بنيد قلكه .
به مكان السرقة دون تخطيم هذا السور .	٣٥١ - سرقة بسيطة
٣٥٧ - سرقة باستعمال مفاتيح مصطنعة	vol simple
vol à l'aide de fausses clefs	سرقة غير مصحوبة بظروف مشددة .
سرقة عن طريق استعمال مفتاح غير المفتاح	٣٥٢ - سرقة مشددة
الذى أعد خصيصا لباب المكان الذى ارتكبت	vol aggravée
السرقة فى داخله .	سرقة صاحبها ظرف مشدد .
٣٥٨ - السرقة بكسر الأختام	٣٥٣ - سرقة من مكان مسكون أو معد
vol par bris de scelles	للسكن
سرقة عن طريق رفع العلامة التى وضعتها	vol en un lieu habitation
سلطة عامة على مكان أو وعاء حُرز تحقيقا	سرقة ترتكب فى مكان أعده شخص
لغرض معين يحدده القانون .	لإقامته وبصفة خاصة لنومه سواء أقام فيه
وكسر الختم هو رفعه من موضعه وإبطال	فعلا أو تغيب عنه مؤقتا .
أثره فى حماية الأشياء المختوم به عليها .	٣٥٤ - سرقة من مكان مسور
٣٥٩ - السرقة المتعددة	vol en un lieu clos
vol en réunion	سرقة تقع داخل مكان محاط بسياج يضع
سرقة تعدد فاعلوها بأن كانوا اثنين أو	به الحائز عقبة حقيقية تعترض كل داخل إليه
أكثر .	عن غير طريق بابه المعد لذلك .
٣٦٠ - السرقة مع حمل السلاح	٣٥٥ - سرقة بكسر من الخارج
vol avec porte d'arme	vol a l'aide d'effraction extérieure
سرقة يحمل فاعلوها أثناء ارتكابها أداة	سرقة يستعمل فى ارتكابها عمل عنيف
(ظاهرة أو خفية) من شأنها الإيذاء البدنى .	يحطم به السارق كل أو بعض السور الذى
	أحاط به المجنى عليه مكان السرقة .

<p>هى الإكراه .          ( انظر فى تحديد مدلول الإكراه مصطلح )          ( serviteur ( vol de ... )</p>	<p>٣٦١ - سرقة من خادم vol domestique          سرقة يرتكبها خادم إضراراً بمخدومه ،          واشتراط إضرارها بالمخدوم يعنى أنه مالك          المال أو حائزه .</p>
<p>٣٦٣ - السرقة فى الطرق العامة          vol sur les chemins publics          سرقة ارتكبت فى مكان يوصف بأنه طريق          عام وتوافرت فيها شروط معينة يحددها          القانون .</p>	<p>( انظر مدلول الخادم )          ( serviteur ( vol de .. )          ٣٦٢ - السرقة بإكراه          vol par la violence</p>
<p>( انظر : تحديد مدلول الطريق العام )          ( chemin public : مصطلح )</p>	<p>السرقة التى استخدمت فى ارتكابها وسيلة</p>





## مصطلحات فى القانون الدولى العام (\*) النزاعات المسلحة

---

(\*) أعدتها لجنة القانون بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ،  
بجلسته الرابعة بتاريخ ٦ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٣ من مارس ( آذار ) سنة  
١٩٩٠م.



## مصطلحات فى القانون الدولى العام ( النزاعات المسلحة )

armes ٥ - أسلحة  
كافة المهمات والمعدات التى يزود بها المقاتل والقوات المسلحة والتى تستخدم فى عمليات القتال بكافة أشكالها .

armistice ٦ - هدنة  
اتفاق يتم بمقتضاه وقف عمليات القتال بين الأطراف المتحاربة وهو اتفاق سياسى عسكرى يؤدى غالباً إلى وقف القتال لفترة طويلة نسبياً وإن كان لا يعنى إنهاء الحرب .  
وهى فى هذا المفهوم تختلف عن فض الاشتباك ( انظر : فض الاشتباك )

armistice générale ٧ - هدنة عامة  
اتفاق يتم بمقتضاه وقف جميع عمليات القتال بين الأطراف المتحاربة ، بحيث يشمل جميع القوات البرية والبحرية والجوية والقوات شبه العسكرية والجماعات غير النظامية التابعة للأطراف ( وقد استخدم اصطلاح الهدنة العامة فى هذا المفهوم فى قرار مجلس الأمن بتاريخ ١٦ / نوفمبر سنة ١٩٤٨ بشأن الحرب العربية الإسرائيلية الأولى ) .

agression ١ - عدوان  
قيام دولة " أو جماعة مسلحة منظمة " بالاعتداء بالقوة المسلحة على إقليم دولة أخرى أو على قواتها المسلحة .  
وقد قامت لجنة تابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة بوضع تعريف للعدوان أقرته الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ ١٤ ديسمبر ١٩٧٤ بموجب توصيتها رقم ٣٣١٤ ( الدورة ٢٩ ) .

٢ - تسخير سفن المحايدين ( فى الحرب )  
angarie  
قيام دولة بتسخير كافة السفن الأجنبية التى توجد فى أحد موانئها أو فى مياهها على غير رغبة المالكين لها فى أعمال النقل البحرى أو الخدمة العامة .

٣ - تجهيز سفينة حربية  
armement d'un navire  
تجهيز سفينة بالمعدات والعتاد اللازم لتصبح صالحة للعمل خلال الحرب البحرية .

armements ٤ - تسليح ( تسليح )  
جماع ما يمثل القوات المسلحة البرية والبحرية والجوية لدولة ما بما فى ذلك الأشخاص والعتاد .

## مصطلحات فى القانون الدولى العام

<p>١١ - المساعدة المتبادلة assistance mutuelle إصطلاح يستخدم لوصف الاتفاقيات الدولية - وفى نصوصها - التى تعقد بين دولتين أو أكثر بهدف المحافظة على السلم ، وتتعهد بموجبها الدول الأطراف فى ظل شروط وأوضاع معينة بتقديم المساعدة لمن يصبح من بينها ضحية لعدوان .</p>	<p>٨ - حجز بضائع arrêt de marchandises إجراء يتخذ على سبيل الانتقام بالتحفظ على بضائع خاصة بالعدو ، صادرة منه أو مرسلة إليه على سفن لمحايدين وليس لمصادرة هذه البضائع .</p>
<p>١٢ - مخاطرة aventure قيام رعايا إحدى الدول المحايدة بمبادرة خاصة بعمل من الأعمال التى تمثل خروجاً على واجبهم فى الامتناع عن الاشتراك فى الحرب .</p> <p>١٣ - السفن الشُّرك bateau piège السفينة المسلحة المتخفية فى شكل سفينة بضائع وهى إحدى خدع الحرب البحرية المشروعة .</p>	<p>٩ - استيقاف السفينة بأمر السلطة arrêt de prince ou de puissance تعبير يطلق بمعناه الواسع على أى أمر يصدر عن دولة ما من الدول يحرم على السفن الأجنبية مغادرة مياه هذه الدولة . ويطلق فى المعنى الضيق على إجراء من إجراءات الضبط الذى يحرم بموجبه على السفن الأجنبية مغادرة مياه الدولة للحيلولة دون انتشار أنباء معينة ، أو مرض أو لتسهيل مهمة البحث القضائى عن أشخاص أو أشياء .</p>
<p>١٤ - الأموال والحقوق biens , droit et intérêts كافة الأموال المنقولة وغير المنقولة ، من مادية ومعنوية المتعلقة بدولة محاربة أو رعاياها التى توجد أو تستخدم فوق إقليم دولة محاربة أخرى أو أحد الأقاليم التابعة لها ( وقد استخدم الاصطلاح فى هذا المعنى فى معاهدات السلام أعوام ١٩١٩ ، ١٩٢٠ ، ١٩٤٧ ) .</p>	<p>١٠ - المساعدة العدائية assistance hostile قيام سفينة محايدة بتقديم خدمات لا تتفق مع قواعد الحياد إلى أحد المتحاربين مثل نقل بعض الأشخاص أو إبلاغ بعض المعلومات المفيدة له ، أو الاشتراك مباشرة فى العمليات العدائية [ وقد استخدم الاصطلاح بهذا المفهوم فى إعلان لندن الصادر فى ٢٦ فبراير ١٩٠٩ ( الفصل الثالث ) ] .</p>

( انظر : الاعتراف بحالة الحرب )	١٥ - سفينة حربية bâtiment de guerre
١٩ - دولة محاربة belligérant	سفينة تشكل جزءاً من القوات المسلحة
وصف يطلق على الدولة التى تشترك فى	لدولة ما تدار بواسطة طاقم عسكري يوضع
حرب كما يطلق على القوات المسلحة لهذه	تحت قيادة ضابط بحرى ، وترفع علم البحرية
الدولة أو على قواتها البحرية أو الجوية .	الحربية .
٢٠ - جرحى blessés	١٦ - سفينة حربية طبية
الأفراد الذين يؤدى اشتراكهم فى عمليات	bâtiment hôpital militaire
القتال إلى إصابتهم بجروح تقعد بهم عن	سفينة تخصصها دولة ما لتقديم المساعدة
إمكانية مواصلة حمل السلاح .	الطبية للجرحى والمرضى والغرقى وتكون
٢١ - حصار blocus	ملحقة بأسطولها الحربي .
يطلق هذا الاصطلاح فى مفهوم واسع على	وقد هجر هذا المصطلح الفرنسى فى
عمل من أعمال الحرب يستهدف مكاناً أو	اتفاقية جنيف الخاصة بتحسين أحوال الجرحى
مدينة أو ميناء للعدو أو كان خاضعاً لاحتلاله	والمرضى والغرقى فى القوات المسلحة فى
لقطع وتحريم أى اتصال بينه وبين خارجه .	البحر الموقعة فى ١٢ أغسطس ١٩٤٩ والتى
كما يستخدم فى الحرب البحرية للتعبير عن	استخدمت عوضاً عنه التعبير الفرنسى
عملية تقوم بها القوات البحرية لدولة ما	navire hôpital militaire
بالاشتراك مع قواتها الجوية أحياناً بهدف منع	١٧ - سفينة طبية bâtiment hospitalier
الاتصالات البحرية مع ميناء أو موانئ العدو	سفينة يقوم بتجهيزها بعض الأفراد أو
أو جزء من شواطئ إقليمية أو إقليم محتل	الجمعية الخيرية بهدف مساعدة الجرحى
من جانبه .	والمرضى والغرقى أثناء النزاعات المسلحة
٢٢ - حصار فعال blocus effectif	البحرية . وقد استخدم الاصطلاح بهذا المعنى
حصار تؤمنه قوات كافية تحوز دون إمكانية	فى اتفاقيات لاهاي لعامى ١٨٩٩ ، ١٩٠٧ .
الدخول إلى الأماكن المحاصرة .	١٨ - محاربة belligérance
	اشتراك فى حرب دولية يترتب عليه تطبيق
	قواعد قانون الحرب .

وأخذ غنائم الحرب عمل من أعمال الدولة وأجهزتها ، فهو يختلف عن السلب pillage الذى هو عمل فردى يضافى عليه القانون الدولى وصف عدم المشروعية .

٢٧ - تسليم capitulation

اتفاق عسكرى يضع نهاية بشروط أو بدون شروط لمقاومة قوات مسلحة محاصرة فى أحد المواقع الحربية .

٢٨ - استسلام بغير قيد أو شرط

capitulation inconditionnelle  
نهاية مقاومة قوات مسلحة محاصرة بغير شروط .

٢٩ - أسر captivité

وضع أسير الحرب طيلة المدة التى يقضيها فى قبضة العدو تحت سلطانه .  
( انظر مايلى تحت مصطلح أسير الحرب ) .

٣٠ - حجز capture

عمل عسكرى بحت يقوم به قائد سفينة حربية أو سلطات ميناء ضد سفينة تجارية للعدو أو سفينة محايدة ينسب لها مخالفة قواعد الحياد ، ويهدف الحجز إلى مصادرة هذه السفينة بواسطة قضاء الغنائم البحرية .  
وقد يستخدم هذا المصطلح أحيانا للتعبير

٢٣ - حصار شكلى blocus fictif

حصار يقوم على مجرد إعلان دون أن تسانده وتؤمنه القوة الكافية التى تحول دون إمكانية الوصول إلى الأماكن الخاضعة للحصار ويوصف بأنه حصار على الورق blocus sur papier أو حصار مجلس de cabinet أو حصار بالإخطار par notification .

٢٤ - حصار سلمى blocus pacifique

إجراء تقوم الدولة باتخاذ بههدف الضغط على دولة أخرى دون قيام حالة حرب بينهما ، وهو يتضمن قيام قواتها البحرية بقطع الاتصالات البحرية .

٢٥ - قصف بالقنابل ( إلقاء قنابل )

bombardement  
وسيلة من وسائل الحرب تتضمن إلقاء أجسام ذات قوة تدميرية على هدف محدد .  
ويمكن أن يتخذ واحدا أو أكثر من الأشكال الآتية :

bombardement terrestre القصف البرى

bombardement naval القصف البحرى

bombardement aérien القصف الجوى

٢٦ - غنيمة الحرب butin de guerre

الأموال المنقولة المملوكة للدولة العدو والتى تقوم إحدى الدول المتحاربة بالاستيلاء عليها .

الاصطلاح أهمية كبيرة فى الآونة المعاصرة بعد  
تحریم الحرب قانونا ( بوصفها حالة قانونية ) .

### ٣٥ - نزاع مسلح دولى

conflit armé international

نزاع مسلح تكون أطرافه من الدول أو  
يجرى بين دولة وإحدى حركات التحرير الوطنى  
المعترف بها .

( انظر المادة الأولى من البروتوكول الأول  
المضاف إلى اتفاقيات جنيف سنة ١٩٤٩  
والموقع عليه فى جنيف سنة ١٩٧٧ م ) .

### ٣٦ - نزاع مسلح داخلى

conflit armé interne

نزاع مسلح يدور فى إطار دولة واحدة بين  
هذه الدولة وجماعات مسلحة لا يتوافر لأى  
منها وصف الشخصية القانونية الدولية أو  
فيما بين هذه الجماعات بعضها وبعض .

### ٣٧ - مهربات الحرب

contrebande de guerre

البضائع والأشياء أيا كان مالکها التى  
تكون محلا للاحتجاز فوق سفينة للأعداء أو  
سفينة محايدة وموضعا للمصادرة من جانب  
دولة محاربة وذلك نظرا لاستخدامها فى  
الحرب وإرسالها إلى العدو .

عن الإجراء الذى يتخذ بالنسبة للبضائع  
الملوكة للعدو أو الأشياء التى تعد من  
مهربات الحرب .

### ٣٨ - انتهاء الحرب

casus belli

الحالة التى تعبر فيها الدولة عن نيتها فى  
دخول الحرب أو التعبير عن قرارها فى هذا  
الصدد .

### ٣٩ - وقف القتال

cessation des hostilités

الإيقاف المتبادل للعمليات الحربية بين الدول  
المتحاربة سواء كان باتفاق بينهما أو بغير اتفاق  
وسواء كان هذا الإيقاف منطويا على إنهاء  
الحرب أو لم يكن كذلك .

### ٤٠ - مقاتل

combattant

كل من يخوله القانون الدولى الحق فى  
الاشتراك فى العمليات الحربية ، ويكون هدفاً  
مشروعاً فى أثنائها ويحصل على وصف أسير  
الحرب بكل ما يترتب عليه من آثار إذا وقع  
فى قبضة الأعداء .

### ٤١ - نزاع مسلح

conflit armé

صراع تستخدم فيه القوة المسلحة ويدور بين  
دولتين أو أكثر أو بين جماعات متصارعة  
داخل إقليم دولة واحدة . وقد اكتسب هذا

## مصطلحات فى القانون الدولى العام

٤٢ - سفينة القرصان corsaire	٣٨ - المهربات المطلقة contrebande absolue
السفينة التى يقوم بتجهيزها بالأسلحة والعتاد فى وقت الحرب شخص مرخص له من دولة محايدة ، لكى تقوم بمهاجمة سفن العدو ، وبخاصة التجارية منها لصالح هذا المجهز ، وقائد السفينة وأفراد طاقمها وتظل السفينة على الرغم من الترخيص لها بالاشتراك فى أعمال الحرب سفينة خاصة .	البضائع والمهمات وغيرها مما يستخدم استخداما حربيا .
٤٣ - المحكمة الدولية للغنائم cour internationale des prises	٣٩ - المهربات النسبية contrebande conditionnelle ou relative
محكمة دولية نصت على إقامتها اتفاقية لاهائى الثانية عشرة ( ١٨ اكتوبر ١٩٠٧ ) ولكنها لم تنشأ بسبب عدم التصديق عليها ، وكانت تستهدف إعطاء حق اللجوء إلى المحكمة لأى سلطة محايدة أو للأفراد المحايدىن أو الأعداء فى ضوء الشروط والأوضاع التى حددتها الاتفاقية طعنا فى قرارات محاكم أو مجالس الغنائم الوطنية .	البضائع والمهربات وغيرها مما يصلح للاستخدامات الحربية والاستخدامات السلبية على السواء .
٤٤ - مغامرة بحرية course	٤٠ - رقابة contrôle
قيام أفراد بتسليح سفن بترخيص من دولة محاربة وتحت إشرافها ومسئوليتها بهدف الاشتراك فى الحرب البحرية بحيث تكون لهم المغانم وعليهم المخاطر .	سلطة مقررة لأطراف النزاع المسلح للتحقيق من مطابقة عمل أو حالة معينة أو مباشرة سلطة من السلطات للنصوص القانونية التى تتم ذلك العمل أو تنشأ الحالة ، أو تمارس السلطة على أساسها .
	مثل مراقبة ( سفن ) المحايدىن لضمان عدم مخالفتها لقواعد الحياد .
	٤١ - الإبحار فى قافلة convoi, navigation en
	اصطلاح يستخدم فى الحرب البحرية لوصف الحالة التى تقوم فيها مجموعة من السفن التجارية بالإبحار تحت حماية سفن حربية تقوم بحمايتها ومرافقتها أثناء رحلتها البحرية .



لتقديم المساعدة والرعاية لضحايا الحرب فضلا  
عن مهامها الإنسانية فى وقت السلم . واتخذ  
هذا الشعار الذى يعتبر عكسا للعلم  
السويسرى تقديرا للدور السويسرى فى رعاية  
حركة الصليب الأحمر الدولى التى أسسها  
السويسرى " هنرى ديونانت " .

#### ٤٨ - إعلان الحصار

déclaration de blocus

عمل تقوم بمقتضاه حكومة أو سلطة بحرية  
بإعلان قرارها بوضع ميناء أو أكثر أو بعض  
شواطئ دولة أخرى فى حالة حصار .

#### ٤٩ - إعلان الحرب

déclaration de guerre

عمل تقوم بموجبه دولة بإخطار دولة أخرى  
انها تعتبرها منذ وقت معين أو فى ظل شروط  
معينة فى حالة حرب معها .

#### ٥٠ - إعلان " سان بطرسبورج "

déclaration de saint Pétersbourg

تعبير يشير إلى الإعلان الصادر فى مدينة  
" سان بطرسبورج " الموقع فى ٢٩ نوفمبر - ١١  
ديسمبر سنة ١٨٦٨ والذى يفرض قيوداً على  
استخدام بعض أنواع القذائف فى الحرب .

#### ٥١ - نزع السلاح ( فى منطقة )

démilitarisation

إجراء يستهدف التحريم الكلى أو الجزئى

#### ٤٥ - جريمة حرب crime de guerre

عمل من أعمال العنف يخالف قوانين  
الحرب وأعرافها ويرتب توقيع عقاب جزائى  
( أو جنائى ) على فاعله أو الأمر به أو  
المشارك فيه .

( انظر المادة السادسة من نظام محكمة

نورمبرج الملحق باتفاق ٨ اغسطس ١٩٤٥ )

#### ٤٦ - الهلال الأحمر croissant rouge

علامة تستخدم عوضاً عن علامة الصليب  
الأحمر فى البلاد الإسلامية وترفع كشعار على  
الأماكن المخصصة للرعاية الطبية أثناء المعارك  
، كما توضع على الأدوات والمهمات المخصصة  
لذلك . ويحملها الأفراد العاملون فى هذا  
المجال وهى رمز للجمعيات الوطنية التى تنشأ  
فى البلاد الإسلامية وفقاً لاتفاقيات جنيف  
الخاصة بحماية ضحايا الحرب لتقديم الرعاية  
لمجرى الحرب ، إضافة إلى مهامها الإنسانية  
فى وقت السلم .

#### ٤٧ - الصليب الأحمر croix rouge

علامة تستخدم وترفع شعاراً على الأماكن  
المخصصة للرعاية الطبية أثناء المعارك ، كما  
توضع على الأدوات والمهمات المخصصة لذلك  
، ويحملها الأفراد العاملون فى هذا المجال .  
وهى رمز للجمعيات التى تنشأ وفقاً  
لا اتفاقيات جنيف الخاصة بحماية ضحايا الحرب

لوجود قوات ومهمات عسكرية فى إقليم محدد .

٥٢ - تغيير المسار déroutement

اصطلاح يستخدم فى ممارسات الحرب البحرية للتعبير عن أمر يصدر عن سفينة حربية لدولة محاربة يوجه إلى سفينة تجارية للذهاب إلى نقطة محددة ، أو اتباع خط سير محدد يخالف خط سيرها الأول تأميناً لسلامتها .

٥٣ - نزع سلاح désarmement

اصطلاح يعبر فى مفهومه الدقيق عن قيام دولة أو مجموعة من الدول بإلغاء قواتها المسلحة والاكتفاء بقوات الشرطة فحسب . ويستخدم فى مفهوم أوسع للتعبير عن خفض التسلح أو فرض بعض القيود على حرية الدولة فى حيازة أسلحة معينة .

٥٤ - أضرار الحرب dommages de guerre

الخسائر الناجمة عمّ يصيب دولة محاربة أو رعاياها من دولة محاربة أخرى . وتحدد معاهدة سلام معينة الشروط والمدى الذى يمكن فى نطاقهما المطالبة بالتعويض عنها .

٥٥ - الحق فى الحرب droit de guerre

الحق الذى كان يقرره القانون الدولى لكل دولة فى شن حرب ضد غيرها من الدول بهدف

قهر إرادتها . ولم يكن يخضع لاي قيد سوى ما قد يكون هناك من قيود اتفاقية التزمت الدولة بموجبها بعدم المبادرة إلى شن الحرب على دولة معينة ، وكان يعبر عنه بالاصطلاح اللاتينى jus belli . وتجدر الإشارة الى أن هذا الحق قد قضى عليه بموجب ميثاق باريس ( بريان - كيلوج ) عام ١٩٢٨ وميثاق الأمم المتحدة .

٥٦ - قانون الحرب droit de la guerre

مجموعة القواعد القانونية التى تطبق على المتحاربين كما تحكم علاقاتهم بالمحايدين كذلك ، وكان هذا القانون ( قانون الحرب ) هو نقطة البداية فى القانون الدولى العام وكان يحظى باهتمام فقهي كبير حتى فترة ما بين الحربين العالميتين حيث ساد اتجاه فقهي يدعو إلى إهمال دراسة قانون الحرب باعتباره أن الحرب قد أصبحت خارج القانون .

ولكن سرعان ماتوارى هذا الاتجاه فى ضوء إدراك أن الحرب وإن كانت قد حرمت قانوناً فإن الواقع الدولى يزخر بالنزاعات المسلحة التى ينبغى تطوير القانون الذى يحكمها ، وقد بذلت جهود دولية على أصعدة مختلفة توجت بانعقاد مؤتمر جنيف الدبلوماسى ( للعمل على إلغاء وتطوير قواعد القانون الدولى الإنسانى المطبقة على النزاعات المسلحة ) فى أعوام ١٩٧٤ ، ١٩٧٥ ، ١٩٧٦ ، وتوج فى عام ١٩٧٧ بالتوقيع على وثيقتين ( لحقين )

أوراقها ، والحق إذا تطلب الأمر ذلك - فى استجواب أفراد طاقمها للتحقق من عدم ارتكابها مخالفة لقواعد الحياد .

٦٠ - قانون الغنائم droit des prises  
مجموعة القواعد القانونية التى تحدد نطاق ومدى ممارسة الصلاحية المعترف بها بموجب القانون الدولى للدولة المحاربة فى ضبط واحتجاز ومصادرة الممتلكات الخاصة خلال الحرب البحرية أو تدميرها فى بعض الحالات الاستثنائية .

٦١ - تبادل أسرى الحرب  
echange de prisonniers de guerre  
قيام دولتين أو أكثر من الدول الأطراف فى حرب أو نزاع مسلح بتبادل أسرى الحرب فيما بينهما وعادة ما يتم ذلك تنفيذا لاتفاق بينهما ، تحت إشراف اللجنة الدولية للصليب الأحمر ، وتنظم اتفاقية جنيف الثالثة لعام ١٩٤٩ بشأن أسرى الحرب هذه العملية فى الوقت الحاضر .

٦٢ - استيقاف - حظر - فرض حظر  
embargo  
احتجاز السفن التجارية وما عليها من أشخاص أو بضائع والتى توجد فى ميناء دولة أجنبية أو فى مياهها الإقليمية . ويرجع أصل هذا الاصطلاح الى الكلمة الأسبانية embargar التى تعنى احتجاز أو استيقاف . arrêter

إضافيين لاتفاقيات جنيف لعام ١٩٤٩ .  
وقد هجر الآن - غالبا - استخدام اصطلاح قانون الحرب وأصبح يشار إليه بوصفه قانون النزاعات المسلحة ( أو القانون الدولى الإنسانى ) .

٥٧ - حق الغنيمه droit de prise  
صلاحية يعترف بها القانون الدولى للدولة المحاربة تخولها اللجوء فى البحر إلى زيارة السفن التجارية وضبط سفن الأعداء ، والسفن المحايدة التى ترتكب عملا مخالفا لقواعد الحياد والتحفظ على البضائع المملوكة للأعداء ومهربات الحرب وعرض الأمر على قضائها الخاص بالغنائم الذى له أن يحكم بمصادرتها ، كما يجوز لها فى حالات استثنائية تدميرها فى البحر .

٥٨ - حق المطاردة droit de suite  
الحق الذى تدعيه بعض الدول المتحاربة فى ضبط سفينة بسبب مخالفتها للحصار فى أى نقطة فى رحلة عودتها خارج منطقة عمليات قوات الحصار وبغير اشتراط أن تكون المطاردة قد بدأت داخل تلك المنطقة .

٥٩ - حق الزيارة droit de visite  
حق يقرة القانون الدولى للدولة المحاربة فى أن تقوم قواتها البحرية أو الجوية بالصعود إلى سطح سفينة تجارية أجنبية للاطلاع على

للتعبير عن الحالة التى ترفع فيها سفينة حربية علم دولة أجنبية بهدف تضليل الغير فيما يتعلق بهويتها الوطنية الصحيحة .

٦٧ - قوات مسلحة force armée

جماع ماملكه الدولة من عناصر القوات المسلحة ( برية - بحرية - جوية - وغيرها ) بما فى ذلك الأشخاص من ضباط وجنود ومن يلحق بهم لخدمتهم ، والمهمات من أسلحة وذخائر والتى يمكن للدولة أن تستخدمها لقهر إرادة دولة أخرى . وقد استخدم ميثاق الأمم المتحدة هذا الاصطلاح فى الفقرة الأولى من المادة ٤٣ من ميثاق الأمم المتحدة التى جاء فيها :

١ - يتعهد جميع أعضاء الأمم المتحدة " فى سبيل المساهمة فى حفظ السلم والأمن الدولى أن يضعوا تحت تصرف مجلس الأمن بناء على طلبه وطبقا لاتفاق أو اتفاقات خاصة مايلزم من القوات المسلحة ..... " .

٦٨ - مقاوم franc - tireur

الشخص الذى يشترك طواعية - ودون أن يكون منتسبا للقوات المسلحة - فى العمليات الحربية ، وقد انطوت اتفاقية الهدنة التى أبرمت بين فرنسا وألمانيا فى ٢٢ يونيو ١٩٤٠ على نص يقرر عدم الاعتراف لأفراد المقاومة بوصف المقاتل القانونى بما يرتبه من آثار .

٦٣ - جاسوس espion

الشخص الذى يقوم متخفيا أو تحت ستار حجة غير سليمة بجمع أو محاولة جمع معلومات فى منطقة عمليات حربية مع توافر النية لديه فى إبلاغها إلى الطرف العدو مع ملاحظة أن الأفراد من العسكريين أو غيرهم الذين يعهد إليهم بمهمة نقل معلومات إلى أفراد من الجيش الذى يتبعونه أو إلى جيش الأعداء ويؤدون مهمتهم على نحو علنى لا يعتبرون جواسيس .

٦٤ - جاسوسية espionnage

جُماع الأعمال التى يقوم الأشخاص الذين يطلق عليهم وصف الجواسيس .

٦٥ - حالة حرب etat de guerre

حالة قانونية تنشأ فى القانون الداخلى والقانون الدولى حيثما يتم إعلان الحرب بين دولتين أو أكثر . وتترتب عليها مجموعة من الآثار القانونية على الصعيدين الداخلى والدولى .

ولم يعد من المقصود قانونا قيام هذه الحالة فى الوقت الراهن بعد أن تم تحريم الحرب كأداة من أدوات تنفيذ السياسة القومية للدولة .

( انظر ماتقدم تحت قانون الحرب ) .

٦٦ - عَلمٌ مضلل faux pavillon

اصطلاح يستخدم فى قانون الحرب البحرية

٧٣ - الحرب البكتيرية

guerre bactériologique

اصطلاح يطلق للتعبير عن الحالة التي يستخدم فيها أحد أطراف الصراع المسلح البكتيريا كأسلوب من أساليب القتال ، ويلاحظ أن هذا الاصطلاح مرادف لكل من ( guerre bactérienne ) ( guerre microbienne ) وهذا الأسلوب محرم في القانون الدولي طبقاً لبروتوكول جنيف المبرم في ١٧ يونيو ١٩٢٥ الذي حرم استخدام الأسلحة البكتيرية تحريماً قاطعاً .

٧٤ - الحرب الكيميائية guerre chimique  
تعبير يستخدم لوصف قيام أحد أطراف الصراع باستخدام مواد كيميائية وخاصة الغازات السامة أو ما يماثلها كسلاح من أسلحة القتال . وهذا الأسلوب يحرمه القانون الدولي تحريماً قاطعاً منذ بروتوكول جنيف المبرم في سنة ١٩٢٥ .

٧٥ - الحرب الأهلية guerre civile

صراع بالقوة المسلحة في إطار دولة واحدة يدور بين طائفتين تتصارعان من أجل السيطرة على إقليم الدولة أو جزء منه ، ويبلغ حداً من الاتساع يتجاوز مجرد ثورة أو عصيان محدود .

( انظر مايلى تحت اصطلاح guérilleros )

٦٩ - أفراد المقاومة guérilleros

اصطلاح يطلق في القانون الدولي للتعبير عن أفراد الشعب الذين يشتركون في عمليات عسكرية منظمة ضد قوات أجنبية تقوم بغزو إقليم الدولة أو احتلال أجزاء منه ، ويرجع أصل هذا الاصطلاح إلى الكلمة الأسبانية gurilla " وهى تصغير لكلمة " guerra " الأسبانية بمعنى الحرب .

٧٠ - حرب guerre

الصراع بالقوة المسلحة بين دولتين أو أكثر تستهدف فيه كل دولة فرض إرادتها بالقوة على الدولة الخصم ، وكان يقصد به في ظل القانون الدولي التقليدي حالة قانونية تتبع في ظلها الدولة ما تراه حقاً لها عن طريق استخدام القوة .

( انظر ماتقدم تحت : conflit armé )

٧١ - الحرب الجوية guerre aérienne

مجموعة الأعمال الحربية الناجمة عن نشاط الطائرات الحربية وأفراد طواقمها مستخدمين ما تحمله من أسلحة وذخائر .

٧٢ - الحرب الذرية guerre atomique

اصطلاح يطلق للتعبير عن الحرب التي تستخدم فيها الأسلحة الذرية .

٧٩ - الحرب العادلة guerre juste

الحرب التى يكون هدفها مشروعاً نتيجة كونها دفاعاً عن حق أو مقاومة لعدوان غير مشروع أو تأتى تنفيذاً لقرار دولى يعبر عن الشرعية الدولية .

ويرجع هذا الاصطلاح إلى الفقه الكنسى وازدهر خلال الحروب الصليبية بوجه خاص ثم انتقد وهجر استخدامه فى الفقه الحديث .

٨٠ - الحرب البحرية guerre maritime

العمليات العدائية التى يقوم بها طرف محارب فى البحر مستخدماً قواته البحرية ، كما يستخدم هذا الاصطلاح للتمييز بينها وبين العمليات التى يطبق عليها قانون الحرب البرية .

٨١ - حرب هجومية guerre offensive

الحرب التى تشنها الدولة التى بدأت العمليات العدائية ، وهو نقيض الحرب الدفاعية .

( انظر مصطلح : الحرب الدفاعية )

٨٢ - الحرب تحت الماء

guerre sous-marine

الحرب التى يستخدم أطرافها الغواصات والألغام وغيرها مما يوضع تحت مياه البحر .

٧٦ - حرب عدوان guerre d'agression

قيام دولة بشن حرب بالمخالفة لالتزاماتها الدولية ، وقد استخدم هذا الاصطلاح بصفة خاصة بعد أن أقرت عصبة الأمم معاهدة المعونة المتبادلة فى ٢٩ سبتمبر ١٩٢٣ واكتسب أهمية خاصة فى ظل ميثاق الأمم المتحدة .

( انظر ماتقدم تحت كلمة : عدوان ) .

٧٧ - حرب دفاعية guerre défensive

الحرب التى تشنها دولة تعرضت للهجوم المسلح ، وقد حاول اتجاه فقهي أن يوسع مفهوم الحرب الدفاعية كى تشمل الحالة التى تلجأ فيها الدولة إلى استخدام القوة المسلحة لإجهاد محاربة دولة أخرى معادية تجهز لشن عدوان عليها .

٧٨ - الحرب الباردة guerre froide

اصطلاح استخدم بعد الحرب العالمية الثانية لوصف حالة التوتر السياسى التى شابت العلاقة بين الكتلة الغربية بزعامة الولايات المتحدة الأمريكية والكتلة الشرقية بزعامة الاتحاد السوفيتى والتى انطوت على محاولات من الجانبين لخلق المشاكل والصعوبات فى وجه الكتلة الأخرى دون الوصول إلى حد الاشتباك فى صراع مسلح .

٨٦ - عدم الانحياز - عدم التحيز -  
impartialité الأنصاف  
واجب الدولة المحايدة فى معاملة الدول  
المتحاربة على نحو متكافئ بحيث لا تقدم  
لإحداها أية مزايا ترفض تقديمها للأخريات .  
كما يستخدم للتعبير عن واجب القضاة أو  
المحكمين فى القضاء الدولى فى التزام الحياد  
وعدم التمييز على أى نحو بين أطراف خصومة  
مطروحة أمامهم ، وقد استخدم الاصطلاح فى  
هذا المعنى فى نص المادة ٢٠ من النظام  
الأساسى لمحكمة العدل الدولية .

٨٧ - تعويضات الحرب ( غرامات )  
indemnité de guerre  
المبالغ المالية التى يراد بها بالضرورة  
تعويض الخسائر الناجمة عن الحرب أو التى  
حدثت أثناءها والتى يفرضها المنتصر على  
المهزوم كشرط للعودة إلى حالة السلم .

٨٨ - مهلة المغادرة  
indult  
ميزة تمنح للسفن التجارية للعدو والتى  
توجد فى ميناء دولة محاربة عند بداية  
العمليات العدائية ، أو التى تلتقى بها قواته  
البحرية فى عرض البحر تستهدف السماح لها  
بالنجاة من أن تكون محلا للمصادرة أو القبض

٨٣ - الحرب البرية  
guerre sur terre  
الأعمال العدائية التى يقوم بها المحارب  
مستخدما قواته المسلحة البرية .

٨٤ - الحرب الاقتصادية  
guerre économique  
اصطلاح يطلق فى مفهومه الدقيق للتعبير  
عن استخدام أحد الأطراف فى حرب أساليب  
الضغط الاقتصادى التى تستهدف إضعاف  
الطرف الآخر من خلال التأثير عليه اقتصاديا  
بحرمائه من بعض الموارد الاقتصادية ،  
والتأثير أساسا على المدنيين الذين ينتمون  
إليه .

٨٥ - الأعمال العدائية - القتال  
hostilités  
مجموع الأعمال التى تقوم بها دولة  
مستخدمة القوة المسلحة ضد دولة أخرى  
تشتبك معها فى صراع مسلح محاولة بها أن  
تقهر إرادتها .

وقد يستخدم هذا الاصطلاح ذاته أحيانا  
كمترادف للحرب وخاصة عند الحديث عن  
مسرح العمليات بوصفه مسرحا للحرب ، أو  
عند الحديث عن بداية الأعمال العدائية تعبيراً  
عن بداية الحرب .

أ - أسرى الحرب حيث يحتجزون فى مدينة أو حامية أو معسكر أو منطقة أيا كانت مع التزامهم بعدم الابتعاد عن حدود معينة . وذلك خلال فترة محددة .

ب - رعايا دولة معادية من جانب دولة تشبك معها فى حرب .

ج - القوات المسلحة التابعة لدولة محاربة والتي تلجأ إلى إقليم دولة محايدة .

د - السفينة الحربية التابعة لدولة محاربة والتي ترفض مفادرة ميناء دولة محايدة حيث يكون لهذه الأخيرة احتجازها طيلة مدة الحرب .

٩٢ - تدخل مسلح intervention armée  
اصطلاح يستخدم عادة لوصف تدخل دولة فى شئون دولة أخرى حيثما يكون هذا التدخل مصحوباً بمظاهر استخدام القوة المسلحة مثل غزو أو احتلال إقليم أو حشد بحرى أو حصار ، أو نحو ذلك من مظاهر استخدام القوة المسلحة .

٩٣ - غزو invasion  
اصطلاح يستخدم بصفة خاصة للتعبير عن الحالة التي تقوم فيها القوات المسلحة لدولة ما باجتياح إقليم دولة أخرى على غير إرادتها . ويختلف الغزو عن الاحتلال بما يتميز به هذا الأخير من الوصول إلى حالة من ثبات سيطرة القوات المسلحة على الإقليم الذى تعرض للغزو ( انظر مصطلح : احتلال ) .

كنتيجة لإعلان الحرب ، وقد عبرت اتفاقية لاهاي السادسة الموقعة فى ١٨ أكتوبر ١٩٠٧ عن هذا المعنى دون استخدام هذا الاصطلاح .

٨٩ - إضفاء وصف العدائية

infection hostile

التوسع فى وصف العدائية الذى يبيح المصادرة بحيث يمتد هذا الوصف من سفينة العدو إلى بضائع المحايدىن المحمولة فوقها ، ومن بضائع الأعداء إلى سفن المحايدىن التى تحملها ، ومن مهربات الحرب إلى البضائع الأخرى التى تقوم ذات السفينة بنقلها .

٩٠ - تعليمات بحرية

instructions navales

مجموعة الأوامر والتعليمات التى تصدرها دولة ما لقواتها المسلحة البحرية للالتزام بها وخاصة أثناء الحرب البحرية ، كما تلتزم بها كافة السفن الأجنبية أثناء تواجدها فى مياهها الإقليمية أو فى منطقة عمليات حربية خارج تلك المياه .

٩١ - احتجاز internement

منع شخص أو أشخاص أو قوات أو سفينة من مفادرة إقليم دولة أو منطقة محددة منه خلال فترة زمنية معينة ، ويستخدم هذا الاصطلاح فى قانون الحرب خاصة بالنسبة :



٩٦ - قائمة المهربات

liste de contrebande

القائمة التى تضم المواد والأشياء التى يحددها طرف محارب أو تتضمنها وثيقة دولية بوصفها من مهربات الحرب المطلقة أو النسبية .

٩٧ - قائمة المسموحات

liste libre

اصطلاح استخدمه المعلقون على تصريح لندن ٢٦ فبراير ١٩٠٩ لوصف الأشياء والمهمات التى جرى تعدادها فى المادتين ٢٨ ، ٢٩ من هذا التصريح والتى لا يمكن اعتبارها من مهربات الحرب من جانب دولة محاربة .

٩٨ - القائمة السوداء

liste noire

بيان الأشخاص والشركات والمؤسسات ونحوها الذين تعتبرهم دولة محاربة عنصر دعم وتشجيع لتجارة العدو ، أو أوجد النشاط التى يقوم بها .

٩٩ - نذير الحرب " تهديد بالحرب "

menace de guerre

الأعمال التى تصدر عن دولة ما وترى فيها دولة أخرى أو المجتمع الدولى ماينبىء عن عزم تلك الدولة على بدء أعمال عدائية ضد الدولة الثانية .

٩٤ - دفاع شرعى

légitime défense

رد الفعل التلقائى والفورى لدولة تتعرض لعدوان مسلح ضد هذا العدوان مستخدمة القوة المسلحة بالقدر الذى يتناسب مع ما تعرضت له ، ويستهدف صد العدوان وصيانة كيان الدولة . وقد استخدم الاصطلاح فى هذا المعنى فى المادة ( ٥١ ) من ميثاق الأمم المتحدة .

٩٥ - الهبة الجماهيرية - الانتفاضة

levée en masse

قيام الشعب فى إقليم يتعرض للغزو بحمل السلاح على نحو تلقائى ضد القوات الغازية . ويكتسب حاملو السلاح منهم وصف المقاتلين القانونيين متى حملوا أسلحتهم على نحو ظاهر واحترموا قوانين وأعراف الحرب . وقد استخدم الاصطلاح بهذا المعنى فى ( المادة الثانية من اللائحة الملحقة باتفاقية لاهى الرابعة لعام ١٩٠٧ ) .

وقد وصفتهم المادة ١٣ / ٦ من اتفاقية جنيف الأولى لعام ١٩٤٩ بأنهم سكان الأراضى غير المحتلة الذين يحملون السلاح بمحض رغبتهم عند اقتراب العدو لمقاومة القوات الغازية ، دون أن يكون لديهم الوقت الكافى لتشكيل أنفسهم فى وحدة نظامية مسلحة بشرط أن يحملوا السلاح بشكل ظاهر وأن يحترموا قوانين وأعراف الحرب .

تابعيه وأن يحملوا علامات ظاهرة يمكن تمييزها عن بعد ، وأن يحملوا أسلحتهم على نحو ظاهر ، وأن تتوافق عملياتهم مع قوانين وأعراف الحرب .

١٠٢ - ألغام mines

من أدوات القتال واحدها فى شكل جسم ينفجر بمجرد ملامسته على أى نحو محدثا أضرارا جسيمة ، وتوجد منه أنواع عديدة هى الألغام البرية والبحرية والغائصة .

١٠٣ - وسائل القتال moyens d'hostilité  
الوسائل المادية التى يستخدمها طرف محارب فى نزاعه المسلح وتشمل القصف بالقنابل والحصار ونحوها .

١٠٤ - شهادة خلو من المهرات navicert

اصطلاح استخدم فى الحربين العالميتين الأولى والثانية لوصف الوثيقة التى يصدرها طرف محارب لسفينة تنتمى إلى دولة محايدة ، والتى تفيد أنه وقت إصدارها لم يكن لدى ذلك الطرف أى تحفظ أو اعتراض على النقل البحرى للبضائع موضوع الشهادة ، أو على الرحلة البحرية إذا تعلق الأمر بسفينة .

١٠٥ - عدم الاعتداء non - aggression

وعد تقطعه دولة - بأى وسيلة وفى أى

١٠٠ - مُرتزقة mercenaires

أشخاص من غير رعايا الدول الأطراف فى نزاع مسلح ، لا ينتمون إلى قواتها المسلحة وليسوا موفدين من جانب دولة غير طرف فى النزاع فى مهمة رسمية بوصفهم أعضاء فى قواتها المسلحة - يجرى تجنيدهم خصيصا ليقاتلوا فى ذلك النزاع ويشاركوا فيه بالفعل ، تحفزهم الرغبة فى تحقيق مغنم شخصى يتجاوز كثيرا ما يوعد به المقاتلون ذوو الرتب والوظائف المماثلة فى القوات المسلحة ، للطرف الذى يقاتل لصالحه . وقد انطوت المادة ٤٧ من الملحق الأول المضاف إلى اتفاقيات جنيف لعام ١٩٤٩ والخاصة بحماية ضحايا النزاعات المسلحة على عناصر هذا التعريف .

١٠١ - ميليشيا milice

القوات التى تتكون من أفراد مدربين على حمل السلاح ، والذين قد تسمح دولة فى ضوء شروط معينة بوجودها فى وقت السلم ، وقد تكون فى وقت الحرب جزءا من قواتها المسلحة أو كل تلك القوات ، وقد اعتبرتهم اللاتحة الملحقه باتفاقية لاهائ الرابعة لعام ١٩٠٧ الخاصة بالحرب البرية من المقاتلين القانونيين الذين تطبق عليهم قوانين وأعراف الحرب إذا توافرت لديهم شروط معينة : هى أن يكون على رأسهم شخص مسئول عن

١٠٨ - هدف حربي objectif militaire	شكل - فى مواجهة دولة أو دول أخرى بعدم الالتجاء إلى الحرب أو شن عدوان عليها . ( انظر ما تقدم تحت اصطلاح : عدوان )
١٠٩ - احتلال occupation	١٠٦ - عدم المحاربة non belligérance
اصطلاح يستخدم لوصف الحالة التى تقوم فيها دولة بتأسيس ومباشرة سلطتها ورقابتها - بأساليب وفى ظروف متنوعة - على إقليم لا يشكل جزءا من إقليمها الوطنى .	اصطلاح استخدم منذ بداية الحرب العالمية الثانية للتعبير عن حالة الدولة التى لا تشترك فى الحرب الدائرة ، ولكنها مع ذلك تحتفظ بالحق فى التحرر من الالتزام الدقيق بمعاملة المتحاربين معاملة متكافئة مما يفرضه مبدأ الحياد .
١١٠ - الاحتلال الحربي occupation de guerre (occupation militaire )	١٠٧ - غير المقاتل non combattant
الحالة التى ينجم فيها الاحتلال عن غزو القوات المسلحة لدولة لإقليم دولة أخرى أو جزء منه حيثما يتحقق لوجود تلك القوات الغازية نوع من الثبات .	كل شخص لا يكون جزءا من القوات المسلحة لدولة محاربة ، ويتعين أن يكون بمنأى عن التعرض لهجوم الأعداء ، ولا يكون له الحق فى إثيان أى عمل من أعمال الحرب ، ولا يحصل على وصف أسير الحرب إذا وقع فى قبضة العدو . وقد يستخدم هذا الاصطلاح أحيانا للتعبير عن التفرقة فى إطار القوات المسلحة بين أفراد تكون مهمتهم القتال ، وآخرين لا تكون لهم هذه المهمة ، وإنما يعهد إليهم بالأعمال المعاونة أو القيام بالخدمات التي يحتاجها الأولون .
١١١ - عمليات حفظ السلام opérations de maintien de la paix	
اصطلاح يستخدم فى ظل نظام الأمن الجماعى للتعبير عن نشاط القوات أو مجموعات الأفراد التى ترفع علم الأمم المتحدة	

١١٤ - عَلم ( دولة ) pavillon  
 رقعة من قماش أو نحوه تأخذ شكلا معيناً  
 وتتميز بلون أو ألوان أو علامات معينة ،  
 وتتخذ علماً للدولة وشعاراً وطنياً لها . وقد  
 استخدم هذا المصطلح فى اتفاقية لاهى  
 الرابعة لعام ١٩٠٧ التى حرمت استخدام العلم  
 الوطنى للعدو فى الحرب البرية .

١١٥ - غدر perfidie  
 عمل من أعمال الحرب يرتكب بالمخالفة  
 لقواعد قانون الحرب ، مثل قتل الجنود غيلة  
 أو قتل جرحى الحرب أو الأسرى .

١١٦ - سلب pillage  
 عمل فردى قوامه الاستيلاء على مال منقول  
 مملوك للغير ، وقد يسمح طرف محارب أو  
 يشجع أفراد قواته المسلحة على سلب رعايا  
 الأعداء ، وهو يتميز عن المغنم التى تؤخذ  
 باسم الطرف المحارب ولصالحه .

١١٧ - قرصان pirate  
 اصطلاح يطلق على السفينة التى تمارس  
 أعمال القرصنة وعلى أفراد طاقمها .

وترسل إلى مناطق الصراع المسلح للفصل بين  
 المتحاربين أو لمراقبة وقف إطلاق النار .

١١٢ - رهينة otage  
 شخص يقوم أحد المتحاربين بإلقاء القبض  
 عليه واحتجازه مهدداً بتوقيع عقوبة الإعدام  
 عليه فى حالة عدم الالتزام من جانب الدولة  
 التى ينتمى إليها أو السكان المدنيين فى إقليم  
 محتل - بالشروط التى يفرضها القائم  
 بالاحتجاز وهذا عمل تحرمه اتفاقيات جنيف  
 لعام ١٩٤٩ .

وقد استخدم هذا الاصطلاح قديماً للتعبير  
 عن قيام الدولة بتقديم شخص من ذوى  
 الأهمية والاعتبار ليكون رهينة لدى دولة أخرى  
 ضماناً لقيام تلك الدولة بالوفاء بالتزامات  
 تلقيها على عاتقها معاهدة دولية .

١١٣ - بدء القتال ouverture des hostilités  
 اللحظة التى تبدأ فيها أعمال القتال ،  
 ويتم الانتقال فيها من حالة السلم إلى حالة  
 الحرب .

وقد استخدم هذا الاصطلاح بهذا المعنى فى  
 اتفاقية لاهى الثالثة لعام ١٩٠٧ .

١٢١ - غنيمة ( اغتنام ) prise  
عمل من أعمال الحرب البحرية يضع بموجبه طرف محارب يده على سفينة تجارية معادية أو محايدة أو بضائع بهدف المطالبة بمصادرتها بواسطة قضاء الغنائم التابع له .

١٢٢ - السيطرة على إقليم prise de possession  
عمل تقوم بموجبه الدولة بفرض سلطتها الفعلية على إقليم ما على نحو يؤدي إلى احترام هذا الوضع .

١٢٣ - أسير حرب prisonnier de guerre  
أحد أفراد القوات المسلحة لطرف محارب يقع في قبضة الأعداء فيجبر احتجازه أسيرا لمنعه من العودة إلى الاشتراك في أعمال القتال .

١٢٤ - فدية ransom  
مقابل مالى للإفراج عن أسير أو أسرى الحرب ، كان العمل يجرى على أن يقتضيه المنتصر من المهزوم لقاء إطلاق سراح أسراه فى أعقاب انتهاء العمليات الحربية .

١٢٥ - الاعتراف بحالة الحرب reconnaissance de belligérance  
تعبير صريح أو ضمني يصدر عن دولة

١١٨ - قرصنة piraterie  
عمل تقوم به عصابة بحرية تجوب البحار والمحيطات بغير ترخيص من أى دولة وتمارس أعمال العنف بدافع تحقيق مغانم خاصة ضد الأشخاص والأموال على نحو يؤدي إلى تهديد الأمن العام للبحار . وتعتبر نتيجة لذلك جريمة من جرائم القانون الدولى التى يجب على كافة الدول التصدى لقمعها بغض النظر عن العَلم الذى ترفعه السفينة .  
( انظر ماتقدم عن القرصان المرخص )

١١٩ - عودة الحقوق ( إلى أصحابها ) حق التخطى postliminie postiliminium  
اصطلاح من مصطلحات القانون الرومانى يستخدم للتعبير عن إعادة ممارسة الدولة ومواطنيها لحقوقهم فى أعقاب انتهاء احتلال إقليم أو عقب إلغاء ضم دولة إلى دولة أخرى

١٢٠ - مقدمات السلام préliminaires de paix  
اتفاق يبرم بين المتحاربين بهدف وضع نهاية للحرب ويمكن أن ينطوى هذا الاتفاق على مجرد الوعد بإقامة السلام أو يعتمد إلى إعلان حالة السلم تاركا لمعاهدة لاحقة تسوية بعض المسائل التى لم يحسمها ذلك الاتفاق .

تتأكد من هويتها وجنسياتها فتطلب إليها أن ترفع علمها الوطنى .

#### ١٢٨ - اللجوء إلى القوة

recours à la force

اصطلاح كان يطلق فى مفهوم واسع فى ظل القانون الدولى التقليدى للحرب للتعبير عن الأعمال التى تقوم بها دولة تدخل حربا ضد دولة أخرى بحيث يشمل ما تقوم به الأولى ضد الثانية من تدابير عسكرية مثل المظاهرات البحرية والحصار والقصف بكافة أنواعه ، واحتلال إقليم أو أقاليم وذلك فى غيبة إعلان الحرب . وأصبح هذا المصطلح يستخدم كثيرا بعد تحريم اللجوء قانونا إلى الحرب تعبيرا عن التدابير العسكرية التى تبشرها دولة ضد أخرى .

ويلاحظ أن ميثاق الأمم المتحدة ينص فى المادة الثانية ( فقرة ٤ ) على تحريم اللجوء إلى استخدام القوة أو التهديد باستخدامها .

#### ١٢٩ - اللجوء إلى الحرب

recours à la guerre

اصطلاح يطلق فى القانون الدولى التقليدى على عمل الدولة التى تبادر إلى إعلان الحرب ضد دولة أخرى ، أو بدء العمليات العدائية ضدها ( وقد استخدم الاصطلاح فى هذا المعنى فى المواد ١٢ و ١٣ و ١٥ من عهد عصبة

مفاده النظر إلى الصراع الدائر على إقليم دولة أخرى بين قواتها المسلحة الحكومية وقوات لثائرين ضدها بوصفه قد بلغ مبلغ الحرب على نحو ما قد تعلن فيه الدولة التى يصدر عنها الاعتراف التزامها الحياد بصد ذلك الصراع . وقد يصدر هذا الاعتراف عن الحكومة الشرعية للدولة على صعيد القانون الداخلى ويعنى التزامها بتطبيق قواعد قانون الحرب فى علاقتها بالشوار القائمين ضدها أو تحملها من المسئولية الدولية عن أعمالهم التى قد تلحق ضررا بأرواح الأجانب أو ممتلكاتهم .

#### ١٢٦ - الاعتراف بالتمردين ( الثوار )

reconnaissance comme insurgés

اصطلاح يستمد جذوره من الممارسة الأمريكية ، ويعنى بصفة خاصة تطبيق قانون الحرب على العمليات العسكرية التى تجرى بين القوات الحكومية وقوات المتمردين المناهضين للسلطة الشرعية فى البلاد خاصة فيما يتعلق بمعاملتهم كأسرى حرب ، والتنصل من المسئولية الدولية عن أعمالهم .

#### ١٢٧ - الاعتراف بسفينة

reconnaissance de navire

أحد اصطلاحات القانون البحرى الدولى يعبر عن عمل يصدر عن سفينة حربية إزاء سفينة تجارية التقت بها فى عرض البحر عندما

تكون دولة الميناء فى حالة سلام معها .  
٢ - عدم السماح باستخدام موانئها من جانب أحد المتحاربين كقاعدة حربية ضد دولة أخرى ، أو لزيادة أو تجديد مؤنه أو ذخيرته أو تجديد مقاتلين جدد .

٣ - بذل العناية الواجبة فى موانئها ومياهاها للحيلولة دون قيام أى شخص يوجد فى دائرة اختصاصها بمخالفة الالتزامات والواجبات المشار إليها .

١٣٢ - نبذ اللجوء إلى القوة  
renonciation à la force

نبذ استخدام القوة فى تسوية المنازعات الدولية التى تنشأ بين دولة وأخرى والذى كان حقاً يسلم به القانون الدولى لكل دولة ذات سيادة وقد أصبح الآن مبدأ من مبادئ القانون الدولى العام المعاصر .

١٣٣ - تعويضات réparations

مضمون التزام يلتقى على عاتق دولة فى أعقاب حرب بتقديم تعويضات كافية عن الأضرار التى أصابت دولة أخرى أو رعاياها بسبب الحرب .

( وقد استخدم الاصطلاح فى هذا المعنى فى معاهدة فرساي لعام ١٩١٩ ) .

الأمم المتحدة ، كما استخدم فى ذات المعنى فى المادة الأولى من ميثاق بريان كيلوج الموقع فى ٢٧ اغسطس ١٩٢٨ الذى حرمت بموجبه الدول الموقعة عليه من حقها التقليدى فى الحرب .

١٣٠ - استرجاع الأسلاب ( المغانم )

recousse rescousse

اصطلاح يعبر عن الحالة التى تتمكن فيها سفينة تجارية وقعت فى قبضة الأعداء من التحرر من هذه القبضة ، ثم يتاح للطرف المحارب الذى اغتتمها من قبل أن يعيدها إلى قبضته مرة أخرى .

١٣١ - قواعد واشنطن

règles de Washington

اصطلاح يطلق للتعبير عن قواعد ثلاث تتعلق بواجبات الدولة المحايدة فى حرب بحرية ، صاغتها معاهدة جرى التوقيع عليها فى واشنطن فى ١٨ مايو ١٨٧١ بين الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا العظمى ، كقواعد واجبة التطبيق فى تحكيم " ألاباما " وتلزم هذه القواعد الدولة المحايدة فيما يلى :

١ - بذل العناية الواجبة للحيلولة فى حدود اختصاصها دون إبحار سفينة من موانئها تتوافر شواهد كافية على أنها ستمارس قرصنة مرخصاً بها أو الاشتراك فى حرب ضد دولة

حتى تخضع للزيارة ومحاولتها التصدى لمنع هذه الزيارة سواء بالهرب أو باستخدام القوة .

١٣٨ - الرد بالمثل rétorsion

استخدام لحق مقرر بموجب القانون الدولى من جانب دولة فى مواجهة دولة أخرى بهدف حملها على التوقف عن استخدام حق مقرر لها فى مواجهة الدولة الأولى .

١٣٩ - الإخلال بالسلم rupture de la paix

اصطلاح يستخدم للتعبير عن حالة وسط تقع بين تهديد السلم ووقوع العدوان وهو ما يعنى ، قيام حالة يعتبر فيها سلوك دولة ما متجاوزا ، لما يوصف بأنه تهديد للسلم دون أن يشكل هذا السلوك عدواناً ( وقد استخدم الاصطلاح بهذا المعنى فى المادتين ١ ، ٣٩ من ميثاق الأمم المتحدة .

١٤٠ - خدعة الحرب ruse de guerre

اتباع طرف محارب المتنوع من الحيل لمفاجأة عدوه أو إيقاعه فى خطأ .

وإذا كان من المقرر بوجه عام أن خدعة الحرب تعتبر من الأمور المسموح بها فى قانون الحرب فإنها يمكن أن تعتبر من قبيل أعمال الغدر إذا ما قامت على أساس عمل مخالف لقانون الحرب .

١٣٤ - أعمال الانتقام ( الثأر )

représailles

عمل أو أعمال مخالفة بطبيعتها للقانون الدولى ، تقوم بها دولة للرد على عمل أو أعمال ارتكبتها دولة أخرى فى مواجهتها ، بالمخالفة لأحكام القانون الدولى أيضا بهدف حملها على تعريضها عن الأضرار الناجمة عن ذلك العمل ، أو الأعمال أو وضع نهاية لانتهاك أحكام القانون الدولى فى مواجهتها على الأقل .

١٣٥ - استيلاء réquisition

اصطلاح يستخدم فى قانون الحرب للتعبير عن الشروط والأوضاع التى يجوز فيها لطرف محارب أن يحصل على سلع أو خدمات مجانية من السكان المدنيين .

١٣٦ - حركات مقاومة

résistance, mouvements de

قيام جماعات منظمة من السكان فى إقليم يتعرض للغزو ، أو تأسست فيه سلطة للاحتلال بمقاومة قوات الغزو أو الاحتلال .

١٣٧ - مقاومة الزيارة

résistance à la visite

اصطلاح يطلق للتعبير عن محاولة سفينة تجارية أخطرت من جانب سفينة حربية بالتوقف



- ١٤٥ - إنهاء العمليات العدائية  
suspension des hostilités  
إيقاف كامل للعمليات الحربية مع الجلاء  
عن الأقاليم وإطلاق سراح أسرى الحرب بهدف  
التمهيد لإبرام معاهدة صلح فى وقت قريب .  
وقد استخدم هذا الاصطلاح فى الاتفاق  
الذى أبرم بين فرنسا والدول الأوربية فى ٢٣  
ابريل ١٨١٤ .
- ١٤٦ - مسرح الحرب ( مسرح العمليات  
théâtre de la guerre )  
العدائية )  
( des hostilités )  
اصطلاح يطلق للتعبير عن جماع المسطحات  
البرية أو البحرية أو النطاق الجوى الذى تدور  
فيه العمليات الحربية للقوات المسلحة  
المتحاربة .
- ١٤٧ - تغيير علم السفينة  
transfert de pavillon  
تحول سفينة من جنسية إلى أخرى ،  
ويستخدم هذا الاصطلاح بصفة خاصة فى  
الحرب البحرية للتعبير عن هذه الحالة عندما  
تنجم عن تحول ملكية السفينة من التابعين  
لدولة محاربة إلى التابعين لإحدى الدول  
المحايدة .
- ١٤٨ - إغذار ( تحذير )  
semonce  
أمر تصدره سفينة حربية لسفينة تجارية  
بالكشف عن هويتها إذا ما صدر فى وقت  
الحرب عن سفينة حربية لطرف محارب يكون  
مفاده إخضاع السفينة التجارية الصادر لها  
للزيارة .
- ١٤٩ - طلقة تحذير  
coup de semonce  
طلقة مدفع تطلقها سفينة حربية تحذيراً  
لسفينة تجارية وتعنى أمراً محدداً لهذه الأخيرة  
بأنها ستخضع لحق الزيارة من جانب السفينة  
الأولى .
- ١٥٠ - الخضوع التام = الإخضاع التام  
subjugation  
التسليم الكامل من جانب المهزوم للمنتصر  
على النحو الذى يؤدى إلى إنهاء الحرب  
واختفاء الدولة المهزومة ، نتيجة للاستيلاء  
على كامل إقليمها ، والقضاء على سلطة  
حكومتها على النحو الذى يؤدى إلى إنهاء  
وجودها قانوناً .
- ١٥١ - وقف القتال  
suspension d'armes  
إيقاف مؤقت للقتال ينجم عن اتفاق صريح  
أو ضمني بين القادة العسكريين كما يستخدم  
هذا الاصطلاح لوصف الاتفاق ذاته .

١٥١ - محكمة الغنائم

tribunal de prises

قضاء تقييمه الدولة يختص بالنظر فى سلامة عمليات الاغتنام البحرى التى تقوم بها سلطاتها البحرية .

١٥٢ - محكمة عسكرية دولية

tribunal militaire international

اصطلاح ظهر بعد الحرب العالمية الثانية لوصف محكمتين جرى إنشاؤهما فى نورمبرج وطوكيو لمحاكمة رعايا الدول المهزومة فى هذه الحرب الذين نسب إليهم ارتكاب جرائم الحرب .

١٥٣ - انذار ( نهائى ) ultimatum

اصطلاح يستخدم عادة للتعبير عن إعلان دولة لما تطلب الحصول عليه من دولة أخرى مقترنا بالتهديد بأنه فى حالة عدم الاستجابة لطلبها فأنها ستلجأ إلى إجراءات قسرية أو إلى الحرب ضدها .

١٥٤ - الرحلة المتواصلة ( نظرية )

voyage continu

نظرية مؤداها اعتبار رحلة السفينة المحايدة كما لو كانت وجهتها ميناء دولة من الأعداء ، رغم أن الميناء الذى يتجه إليه هو ميناء دولة محايدة ، وذلك إذا كانت تحصل مهريات حرب سيتم إرسالها إلى دولة محايدة بعد تفريغها

١٤٨ - تغيير الملكية خلال الرحلة

transfert in transitu

اصطلاح يستخدم فى قانون الحرب البحرية للتعبير عن تخلى أحد التابعين لدولة من الأعداء عن ملكية بضائع مشحونة بحراً إلى أحد التابعين لدولة محايدة . وقد استقر قضاء الغنائم على الاعتداد بمثل هذا التغيير كدفع ضد ضبط تلك البضائع أو احتجازها .

١٤٩ - النقل المحرم transports interdits

اصطلاح استخدم منذ نهاية القرن التاسع عشر للتعبير عن قيام سفينة محايدة بنقل قوات أو وكلاء أو رسائل لأحد المتحاربين ، وهو ما يؤدى إلى معاملة هذه السفينة بوصفها ناقلة مهريات حربية .

١٥٠ - هدنة trêve

اصطلاح استخدم فى العصور الوسطى للتعبير عن الإيقاف المؤقت لعمليات القتال وهو مرادف للاصطلاح armistice " هدنة " ( انظر ماتقدم تحت هذا الاصطلاح ) وتجدد الإشارة إلى أن الاصطلاح trêve قد استخدم فى بعض الأحيان بوصفه معبراً عن إيقاف اتفاقى للقتال أكثر دوماً من الهدنة فى مفهوم armistice دون أن يصل إلى حد إقامة السلام الدائم ( هدنة ١٦٠٩ بين هولندا وأسبانيا ) .

الأعداء ، لتوقع وضع ألغام بحرية أو وجود غواصات . بها وتؤدي مثل هذه المخاطر إلى وقف تطبيق قواعد القانون الدولي المتعلقة بحماية المحايدين وغير المقاتلين ( وقد استخدم هذا الاصطلاح بهذا المعنى فى الحربين العالميتين الأولى والثانية . )

#### ١٥٧ - منطقة العمليات

zone d'opération

النطاق الذى تجرى فيه مباشرة نشاط القوات المسلحة للدول المتحاربة أو لواحدة منها .

#### ١٥٨ - منطقة منزوعة السلاح

zone démilitarisée

إقليم تتعهد الدولة ذات السيادة عليه بموجب اتفاق دولى بعدم تواجد قوات مسلحة به أو إقامة منشآت عسكرية أو تحصينات فيه وذلك للعدة وفى حدود الإطار الذى يرسمه ذلك الاتفاق .

فى الميناء المحايد .

كما تستخدم هذه النظرية أيضا لاعتبار السفينة المحايدة مرتكبة مخالفة للحصار البحرى . إذا كانت وجهتها الفورية ميناء غير محاصر وكانت وجهتها النهائية أو اللاحقة هى الميناء الخاضع للحصار . وهو أمر يمكن اثباته بالاستنتاج أو بالأدلة الموضوعية .

#### ١٥٥ - منطقة عمل قوات الحصار

zone d'action des forces bloquantes

المنطقة البحرية التى تتواجد فيها القوات البحرية التى تقوم بحصار ميناء للعدو وتحظر على أية سفينة الدخول إليها ، ويترتب على مثل هذه المخالفة ضبط السفينة التى لا تلتزم بهذا الحظر .

#### ١٥٦ - منطقة الحرب

اصطلاح يطلق للتعبير عن مناطق من أعالي البحار ، على قدر من الاتساع تحرم الملاحة فيها سواء على سفن المحايدين أو



## مصطلحات فى الآثار (\*)

---

(\*) أعدتها لجنة التاريخ والآثار بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ، بجلسته الخامسة بتاريخ ٧ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٤ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٠م .



## مصطلحات فى الآثار

REED ( E . )

PEIGNE ( F . )

BLATT ( G . )

٣ - مشط النسيج

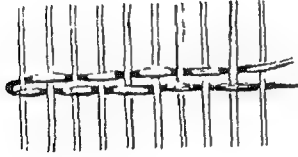


جزء من التول كان يتكون قديماً من قائمين من جريد النخل مستقيمين ومتصلين عرضياً بعيدان السمار على مسافات متساوية وضيقة ، ويحفظ المشط المسافات بين خيوط السدى ويضبط خيوط اللحمة فيحكمها .

WARP ( E . )

KETTE ( G . )

٤ - السدى

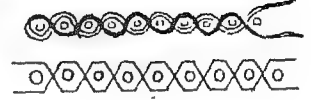
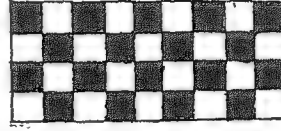


خيوط متوازية ومتساوية الطول ، تمد طولياً بامتداد النسيج ويتحدد عددها تبعاً لنوع القماش المراد نسجه . ويطلق أصحاب الصناعة على الخيط الواحد منها اسم ( فتلة ) .

TEXTILES ( E , F . )

TEXTILIEN ( G . )

١ - النسيج

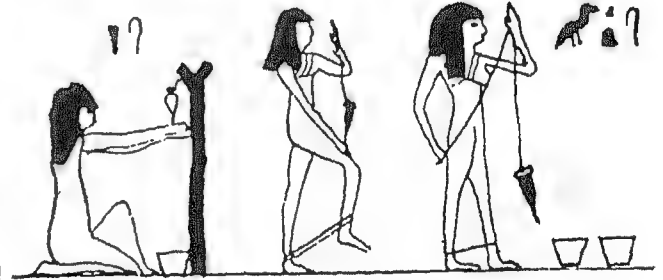


تقاطع الخيوط الطولية المسماة بخيوط السدى مع الخيوط الأفقية المسماة بخيوط اللحمة ، وهذا التقاطع فى الغالب منتظم ، وتتفاوت متانة المنسوج ومرونته بحسب طبيعة المواد الأولية المستخدمة فى النسيج وخواصها .

SPINNING ( E . )

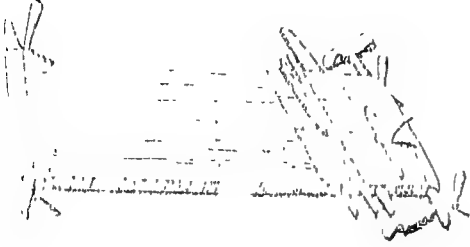
FILATURE ( F . )

٢ - الغزل



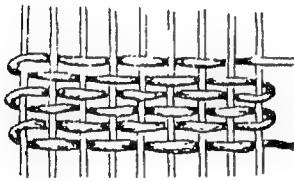
تحويل الألياف والشعيرات الخام إلى خيوط تصلح لعمليات النسيج ، وقد عرفت عمليات التحضير هذه منذ العصور الأولى فى الحضارات القديمة .

٧ - النول الأفقى  
HORIZONTAL LOOM ( E . )  
HORIZONTAL WEBSTUHL ( G . )



نول تشد عليه السدى أفقيا بين خشبتين  
أفقيتين مثبتتين فى الأرض بعدد من الأوتاد.  
وتدفع بين خيوط السدى خشبتان لتقسيم  
الخيوط وتنسق اللحمة بخشبة معقوفة .

٨ - لحمة  
WEFT ( E . )  
TRAME ( F . )  
SCHUSS ( G . )



كل خيط يمتد بعرض النسيج بين برسلية ،  
بحيث تتداخل مجموعات اللحمة والسدى  
وتتماسك ليتكون النسيج . ويطلق أصحاب  
الصناعة على الخيط الواحد منها اسم " حذفه "  
أو " لحمة " .

٥ - النول  
LOOM ( E . )  
MÉTIER ( F . )



منسج يدار يدوياً أو آلياً فتعاشق  
مجموعتا السدى واللحمة . وكان النول  
الأفقى هو المستخدم قديماً وتطور فصار  
رأسياً .

٦ - المغزل اليدوى  
SPINDLE ( E . )  
FUSEAUX ( F . )  
SPINDEL ( G . )



قرص من الفخار أو الخشب مثبت به  
أصبع صغيرة من الخشب مخروطية الشكل  
( مسلوية ) لتسهيل إدارته ، ولم يكن بالمغزل  
القديم سنارة ولكن شق صغير يكفى لتثبيت  
الخيط .



TWISTING (E . ) ١١ - البرم

TORDAGE (F . )

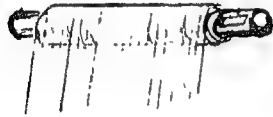
ZWIRNEN (G . )

مرحلة من مراحل الغزل غايتها تقوية الخيط . وتختلف قوة البرم بحسب نوع الخيط المطلوب للنسيج .

١٢ - قضيب السداه

WARP SECTION (I . )

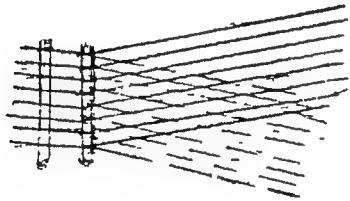
KETTABSCHNITT (G . )



أسطوانة خشبية تلف عليها خيوط التسدية في الاتجاه الطولى للسداه .

SHED (E . ) ١٣ - النفس

FACH (G . )

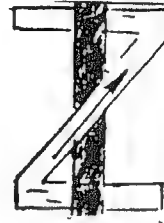


الانفراج الذى يحدث نتيجة تقسيم خيوط السدى برفع بعض درعات النول أو خفضها تمهيدا لإمرار خيط اللحمه فى داخله .

Z-TWIST (E . ) ٩ - برم يمين ( برم Z )

TORSION - Z (F . )

Z - DEHNUNG (G . )



اتجاه البرم فى خيوط الغزل نحو اليمين ويلاحظ هذا النوع من الغزل كثيرا فى المنسوجات الآسيوية القديمة .

S-TWIST (E . ) ١٠ - برم شمال " برم S "

TORSION-S (F . )

S-DEHNUNG (G . ) :



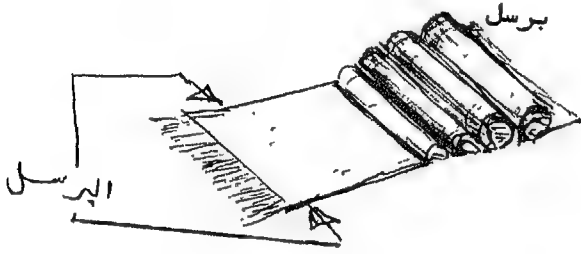
اتجاه البرم فى خيوط الغزل نحو اليسار .  
وقمتاز الخيوط المصرية القديمة بهذا النوع من البرم .

مصطلحات فى الآثار

SELVAGE ( E . ) ١٧ - برسل

LISIÈRE ( F . )

WEBKANTE ( G . )



كل جانب من جانبي قطعة النسيج الموازى  
لاتجاه خيوط السدى .

١٨ - ألياف طبيعية

NATURAL FIBRES ( E . )

FIBRES ( F . )

NATURFASERN ( G . )



اسم يطلق على ألياف القطن والكتان  
والجوت والصوف والحريز .

WARPING ( E . ) ١٤ - تسدية

OURDISSAGE ( F . )

SCHÄREN ( G . )

عملية لف خيوط السدى على أسطوانة  
التسدية بحيث تكون متوازية ومتساوية فى  
الطول .

THREAD ( E . ) ١٥ - الخيط

FIL ( F . )

FADEN ( G . )

شعيرات من ألياف طبيعية نباتية أو  
حيوانية ، أو معدنية أو مصنعة تحويلاً أو  
كيميائياً تغزل لتستخدم فى النسيج .

١٦ - المكوك

SHUTTLE ( E . ) " الوشيعة "

NAVETTE ( F . )

SCHIFFCHEN ( G . )



أداة من المعدن أو الخشب تتردد أفقياً  
ويستمد منها الخيط وتستخدم فى أنوال  
النسيج لإدخال اللحمة مع السدى .

٢١ - الموهير ( E . F . ) MOHAIR

( G . ) MOHAIRWOLLE

شعر يؤخذ من بعض أنواع المعز فى آسيا  
الصغرى يعرف بمعز أنقره .

٢٢ - الصوف ( E . ) WOOL

( F . ) LAINE

( G . ) WOLLE



ألياف تعلو شعيراتها حراشيف بارزة .  
مصدره الرئيسى الأغنام .

٢٣ - القطن ( E . ) COTTON

( F . ) COTON

( G . ) BAUMWOLLE



ألياف كثيرة الالتواءات تستخرج من  
القطن بعملية الحلج . والقطن من أهم الألياف  
النسجية .

١٩ - الكتان ( E . ) FLAX

( B . ) FLACHS



ألياف توجد فى نبات الكتان على هيئة  
حزم كامنة بين القشرة والقلب الخشبي ،  
وتستخرج عن طريق عملية التعطين وهى من  
أقدم أنواع الألياف .

٢٠ - الحرير الطبيعى ( E . ) SILK

( F . ) SOIE

( G . ) SEIDE

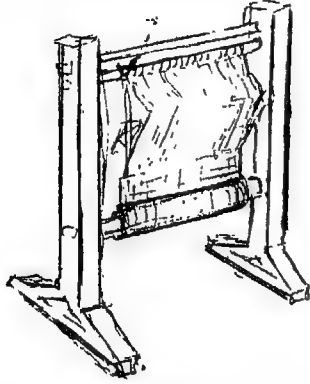


حرير تتكون أليافه من مادة الفبروين التى  
تفرزها دودة القز لتحيط نفسها بها لتكون ما  
يسمى بالشرنقة ، وتتكون الألياف من خيطين  
مثلثى المقطع وغلاف حول الخيطين وبينهما  
مادة السيرسين المنتشرة على سطح الألياف  
دون انتظام .

٢٧ - النول الرأسى

VERTICAL LOOM ( E . )

WIRTIKALWEBSTUHL ( G . )



إطار من الخشب يتكون من قائمين رأسيين وعارضة أفقية عليا ، وتركب أسطوانة لف القماش بالقرب من قاعدة هذين القائمين .

٢٨ - الطباعة ( البصمة )

PRINTING ( E . )

IMPRESSION ( F . )

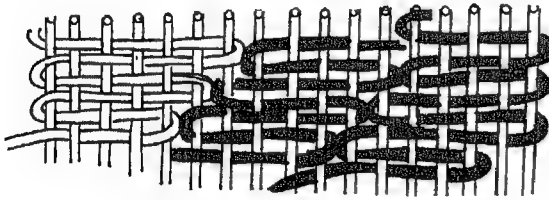
DRÜCKEN ( G . )

الرسم على المنسوج بالألوان مباشرة . وقد تكون هذه الطريقة من أقدم طرق زخرفة المنسوجات . وقد عرفت فى مصر القديمة .

٢٩ - التابستري

TAPESTRY ( E . )

( القباطى )



طريقة لنسج الزخارف يدوياً بلحمة غير ممتدة فى عرض المنسوج ، وذلك بإظهار هذه اللحمة فى أماكنها الملونة فقط . وتستخدم هذه الطريقة فى نسج الأكلمة ، اشتهرت مصر قديماً بصناعة هذا النوع من المنسوجات وكان يعرف بالقباطى .

٢٤ - كشمير CASHMERE ( E . )

CACHEMIRE ( F . )

نوع خاص من الشعر يؤخذ من المعز فى كشمير بشبه القارة الهندية ، وينتشر فى بلدان أخرى كثيرة .

٢٥ - الانجورا ANGORA ( E . )

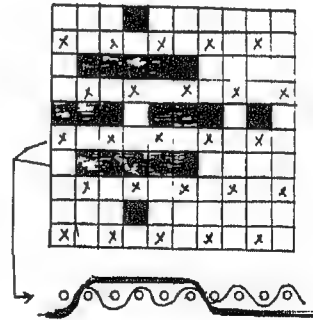
LAINÉ ( F . )

ANGORAWOLLE ( G . )

شعر يؤخذ من أنواع خاصة من الأرانب تعيش فى تركيا وفى جهات من فرنسا ومن بعض أنواع المعز المعروف بمعز انجورا ( انقرة ) .

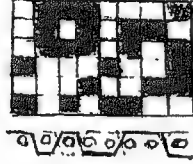
٢٦ - منسوجات اللحم الزائدة

FANCY FABRIC ( E . )



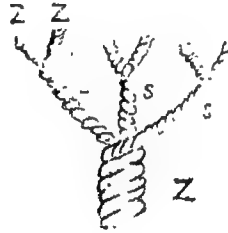
منسوجات تظهر زخارفها نتيجة لظهور خيوط اللحمة فى أماكن واختفائها فى أماكن أخرى

٣٢ - النسيج ذو الوجهين  
( النسيج المبطن من اللحمة )  
DOUBLE FACE ( E . F . )



نسيج يمتاز بزخارف عكسية من الوجهين ،  
وتكون ألوان خيوط اللحمة زخارف المنسرج  
وأرضيته ، على حين تختفى خيوط السدى  
تماما فى هذا النسيج .  
٣٣ - خيط صيادى

CABLED YARNS ( E . )  
RETORS ( F . )



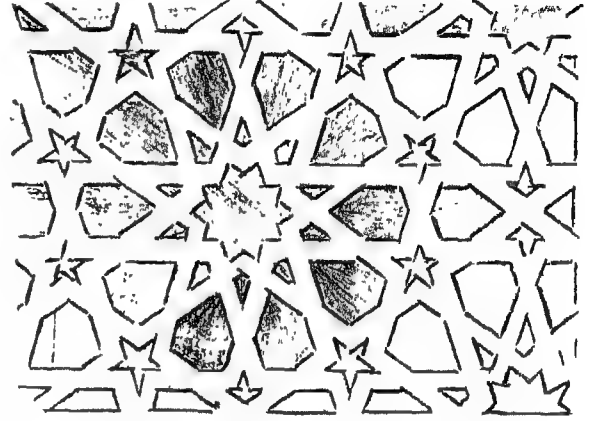
ثلاثة خيوط أو أكثر من الخيوط المبرمة  
معاً .

٣٤ - وبر الجمال ( E . )  
POIL ( F . )  
KAMELHAAR ( G . )

الشعر المأخوذ من الإبل وهو متعدد الألوان  
منه الأصفر الأدكن والبني ، وقد استخدمت  
هذه الألوان بدرجات مختلفة فى زخرفة  
السجاد .

٣٠ - التطريز بالإبرة

EMBROIDERY ( E . )  
BRODERIE ( F . )  
STICKEREI ( G . )



زخرفة القماش برسوم خيطية بواسطة الإبرة ،  
أو بإضافة قطع صغيرة من نسيج آخر ، ذى  
ألوان مختلفة إلى الرقعة الأصلية من القماش  
كما هو متبع فى أقمشة خيام السراقات .

٣١ - الأرملة ( الثقيل )

HEAVINESS ( E . )  
BREMSGEWICHT ( G . )



اسم يطلقه أهل الصنعة فى مصر على ساق  
من الحديد تجذب خيوط السدى إلى أسفل فى  
أثناء فتح النفس وإغلاقه . وكانت قديما تتخذ  
من الحجر .

٣٨ - الصبغ DYE ( E . )

TEINTURE ( F . )

FARBSTOFF ( G . )

المادة الملونة التى تضاف لونها على مادة أخرى بنسب تختلف باختلاف طبيعة المادة الملونة ودرجة تركيز الصبغ .

٣٩ - صبغة نباتية

VEGETABLE DYE ( E . )

TEINTURE / VÉGÉTABLE ( F . )

PFLANZENFARBSTOFF ( G . )

صبغ يستخرج من جذور بعض النباتات وسيقانها أو من أزهارها وقشورها ، مثل شجر البقّ ونبات الكركم وغيرها .

٤٠ - لآكه LAKE ( E . )

صبغ عضوى يحضر بالامتزاز على حامل خامل . أو بتفاعله على سطح حامل أو قاعدة غير قابلة للذوبان فى المواد الوسيطة للتصوير ، ومثاله لآكه الإليزارين القرمزى Alizarin Grimson Lake التى تحضر بامتزازها على سطح أيدروكسيد الألومنيوم .

٣٥ - نظم الخيط DRAFTING ( E . )

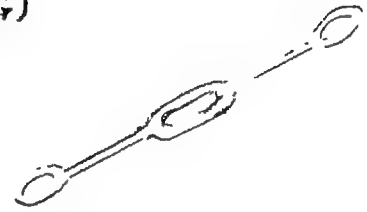
PASSIERCREI ( G . ) اللقى

اصطلاح يطلقه النساجون على عملية توزيع خيوط السدى على الدراءات .

٣٦ - نيره ( النيره ) MAIL ( E . )

LITZE ( G . )

Litze (G)



فتحة يمر منها خيط السداة تعمل من الخيط الصيادى أو المعدن ، فإن تعددت الفتحات أطلق عليها أهل الصناعة اسم " زرده " .

٣٧ - كُلاب HOOK ( E . )

GRAPNEL ( F . )

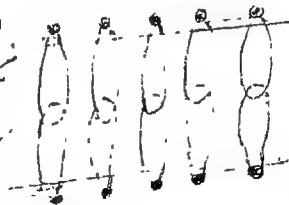
HAKEN ( G . )

Hook (E) Haken ,

Grapnel (E)

كُلاب حارب

كُلاب سفلى



فتحة يمر منها خيط السداة ، تعمل من الخيط الصيادى ، وهما كُلابان ، علوى وسفلى ويقال للكُلابين معا النير .

٤٤ - صبغة الأحواض ( E . ) VAT DYE

COLORANT À CUVE ( F . )

KÜPENFÄRBSTOFF ( G . )

صبغة غير قابلة للذوبان فى الماء ، تختزل فى محلول مذيب داخل أحواض خاصة ، وتتثبت الألوان تدريجياً على الخامات فى أثناء التأكسد فى الهواء الجوى ، ومثال هذه الصبغة النيل ( الأنديجو ) .

٤٥ - الصبغ غير المباشر

INDIRECT DYE ( E . )

COLORANTS DIRECTS ( F . )

BEIZENFARBSTOFFE ( G . )

صبغ لا يستعمل إلا مع مرسخ ليصل بين الألياف والمادة الصابغة ، وأشهر المرسخات الشب وخلات الألومنيوم وأملاح القصدير وأملاح الحديد .

٤٦ - صبغة اللعل " الك "

LAC DYE ( E . )

GOMME LAQUE ( F . )

LACLACFARBSTOFF ( G . )

صبغة حمراء تستخلص من حشرة تسمى Laccifer Lacca عرفت فى مصر ، مستوردة من الهند فى العصر الإسلامى ، والمادة الصابغة فيها حمض اللاكيك .

٤١ - الصبغ المباشر

DIRECT DYE ( E . )

COLORANTS DIRECTS ( F . )

DIREKTFARBSTOFF ( G . )

صبغ يلون بدون مادة مرسخة ، وكانت مواد الأصباغ الطبيعية القديمة حمضية مثل صبغة الكرمين وأما الأصباغ الحديثة فقاعدية تحضر صناعياً ، واستعملت ابتداء من النصف الثانى من القرن التاسع عشر .

٤٢ - صبغة القرمز

KERMES DYE ( E . )

KERMÉS ( F . )

KERMESFARBSTOFF ( G . )

صبغة تستخلص من إناث الحشرات القشرية القرمزية المجففة المسماة Coccus Ilidis ، والمادة الصابغة هى حمض الكرمين

Kermenic acid وتتم عملية الصباغة بالطريقة غير المباشرة .

٤٣ - مواد التلوين ( خضاب )

PIGMENTS ( E . F . G . )

مواد معدنية الأصل فى الغالب لا تذوب فى المواد الوسيطة وتبقى معلقة فيها . ومن أمثلتها المغرة الحمراء والمغرة الصفراء والأزرق المصرى والأزرق البروسى وغيرها .

٤٩ - صبغة العصفر

SAFFLOWER DYE ( E . )  
FAUX SAFRAN ( F . )  
SAFFLOORFARBSTOFF ( G . )



صبغة صفراء أو حمراء تستخلص من أزهار  
نبات العصفر ، والمادة الصابغة هى الكارمين  
Carthamin وحمض الكارمين  
Carthamin acid

٥٠ - صبغة الكوكينيل

COCHINEAL ( E . )  
COCHENILLE ( F . )  
KOSCHENILLE ( G . )

صبغة تستخلص من الأجسام المجففة لإناث  
حشرة Dactylopius coccus ، والمادة الصابغة  
فى جسم هذه الحشرة هى حمض الكرمينيك  
الذى يعطى مع محلول الشب صبغة قرمزية .

٥١ - حلية الحبل ( المبروم )

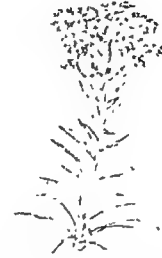
CABLE MOULDING ( E . )



حلية معمارية لزخرفة واجهات المباني على  
هيئة الحبل المبروم .

٤٧ - صبغة النيل

INDIGO DYE ( E . )  
INDIGOFARBSTOFF ( G . )



أقدم وأهم صبغة زرقاء كانت تستعمل فى  
مصر والهند فى الألف الثالث قبل الميلاد .  
يصبغ بها بطريقة الأحواض ، والمادة الصابغة  
هى الأنديجو ، وكانت تستخلص من نبات  
النيلة الهندية Indigofera tinctoria  
والنيلة البرية Isatis tinctoria

٤٨ - صبغة القوة

MADDER DYE ( E . )  
GARANCE ( F . )  
KRAPP , FARBERRÖTE ( G . )



صبغة حمراء تستخلص من نبات الرويبا  
تنكتوريا Rubia tinctoria تصبغ مع مرسخ  
والمادة الصابغة هى الإليزارين والبوربورين  
( الأرجوانى ) Alizarin, purpurin



FESTOON

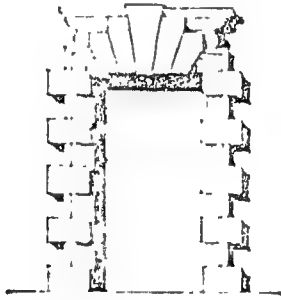
٥٥ - فستونة



حلية معمارية علي هيئة حبل نباتي يتدلى طرفاه من الجانبين ، تحلى بها واجهات العمارات وتستخدم كذلك في زخرفة الأثاث الخشبي .

٥٦ - إطار جبز

GIBBS SURROUND ( E . )



إطار يحيط بالمداخل والفتحات على هيئة أحجار متراصة طويلاً وعرضياً بالتتابع . وتنسب هذه الطريقة إلى المعمارى الإنجليزى "جبز" .

LACUNAR ( E . )

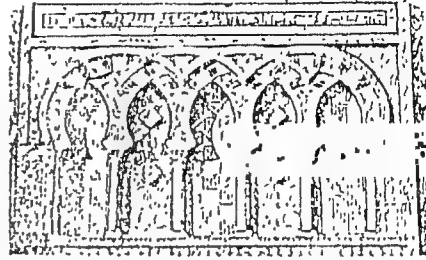
٥٧ - المغور



سقف ذو أجزاء غائرة بفرض التجميل وتخفيف الأحمال ، توجد أقدم نماذج وأشهرها فى قبة البانثيون بروما .

٥٢ - العقود المتشابكة

INTERLACING ARCHES ( E . )



عقود زخرفية تبني على واجهات المباني وأشهر نماذجها بمدخل المسجد الجامع بقرطبة .

GARGOYLE ( E . )

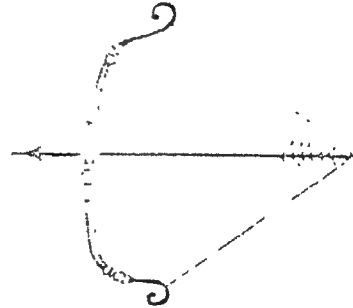
٥٣ - ميزاب



أنبوب يخرج بعيداً عن أعلى جدران المبنى لتصريف مياه الأمطار من الأسطح . ويكون علي هيئة رأس حيوان أو إنسان .

THE BOW TIP ( E . )

٥٤ - السيه



ما انعطف من طرفى القوس لتركيب الوتر ولكل قوس سيتان عليا وسفلى .

٦٠ - زخرفة منقارية مستتة  
ROCKER PATTERN ( E . )



حلية استخدمت فى زخرفة القدور الفخارية  
البدائية تحفر على السطح قبل حرقه .

٦١ - الأقلام الستة  
SHESH QALAM ( TR - PR )

ستة أنواع من الخط العربى غير المزوى  
نشأت كلها فى بغداد ثم وضع قواعدها  
وأصولها الوزير ابن مقله المتوفى سنة ٣٢٨  
هجريه .

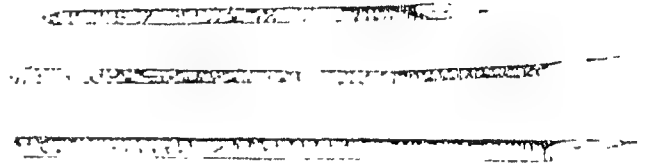
ثم حسنها ابن البواب . والأقلام الستة  
هى الثلث والنسخ والمحقق والريحانى  
والتوقيعى والرقاع .

٦٢ - الخط الريحانى  
RAYHANI



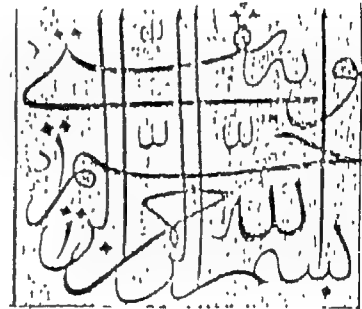
خط يجمع بين سمات الخط النسخى والثلث  
والمحقق ظهر فى القرن الثالث الهجرى .

٥٨ - القلم البسط ( قلم البوص )  
THE REED PEN ( E . )



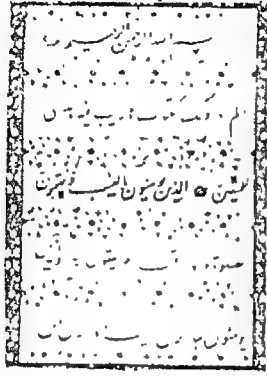
أداة الكتابة الأساسية عند الخطاطين فى  
جميع العصور الإسلامية . وهو قصبة من  
البوص مبرية الطرف على طرق مختلفة تناسب  
كل خط .

٥٩ - خط الثلث  
THULUTH



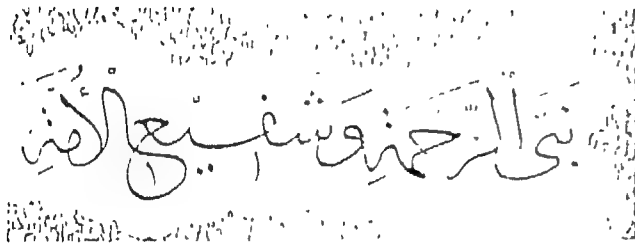
خط تكثر به علامات التشكيل للضبط  
والتحلية ، تتشابه حروفه وتترابط فى أشكال  
زخرفية . يقل استخدامه فى كتابة المصاحف  
لحاجته إلى مساحات كبيرة من الورق ويستخدم  
غالباً فى كتابة العناوين .

٦٥ - خط النستعليق ( Nastaliq )



اسم خط مركب من كلمتي السخ والتعليق ،  
لأنه مستتبطن منهما وقد وضع قواعده مير علي  
التبريزي سنة ٩١٩ هـ .

٦٦ - خط التوقيع ( Tawqi )



خط كبير الشبه بخط الثلث . نشأ في  
القرن لثالث الهجري واختاره علماء الدولة  
العباسية نكسة ألقابهم ثم استخدمه الخطاطون  
العثمانيون .

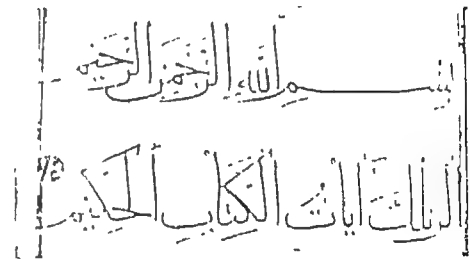
٦٣ - الخط النسخي ( خط النسخ )

NASKHI



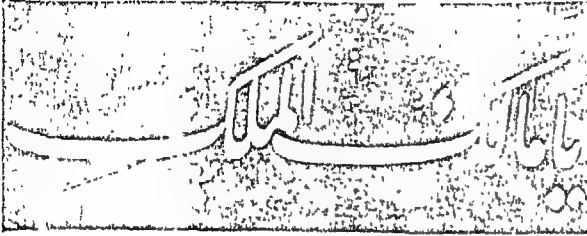
شاع استخدام هذا القلم في كتابة المصاحف  
لوضوح حروفه ومرونته وخلوه من التشابك  
والتراكب ، ويرجع استعماله إلى القرن الثاني  
الهجري .

٦٤ - الخط المحقق ( Muhaqqaq )



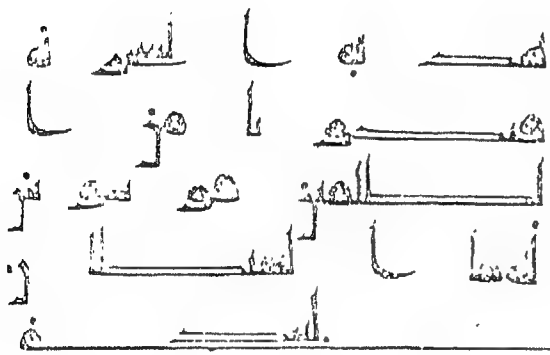
أحد الخطوط العربية غير المزواه استخدمه  
الخطاطون كثيرا في نسخ القرآن الكريم .  
فيه من خصائص الخطين : النسخ والثلث .

٦٩ - خط التعليق " الخط الفارسى "  
TALIQ ( pr . )



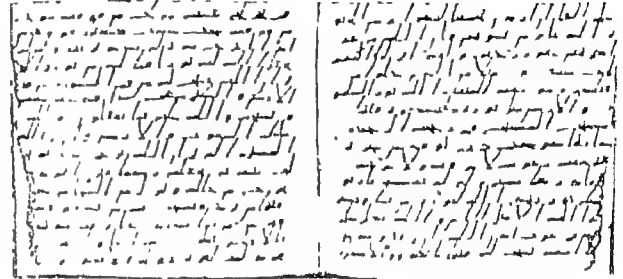
خط ابتكره الفرس بعد رسوخ الإسلام  
عندهم ، يتميز بانضجاع يسير إلى يمين  
اليد .

٧ - المشق MASHQ



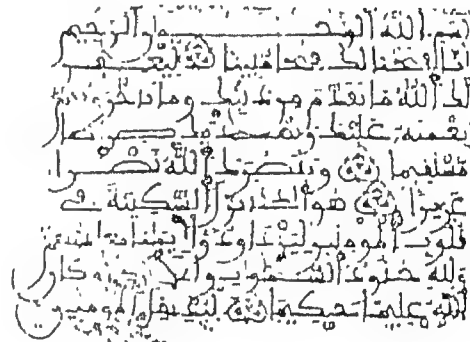
أ - هو خط عربى تطور فى مكة والمدينة  
خلال القرن الهجرى الأول كبير الشبه بالخط  
الكوفى لكنه يتميز بسعة المسافات بين  
حروفه .  
ب - نموذج لأحد أقلام الخط يحتذى  
المتعلم .

٦٧ - الخط المائل ( مندثر )  
SLANTING SCRIPT ( E . )



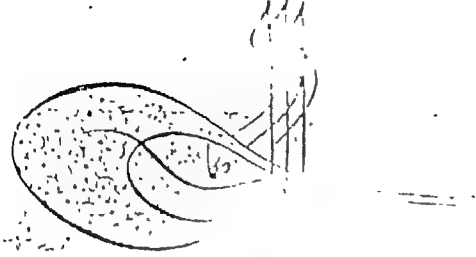
من أوائل الخطوط التى كتبت فى مكة  
والمدينة فى القرن الهجرى الأول ، وقد بطل  
استخدامه بظهور الخط الكوفى .

٦٨ - الخط المغربى  
MAGHRIBI SCRIPT



خط تسترسل انحناءاته أسفل السطور، ظهر  
وتطور فى القرن الرابع الهجرى بمدينة  
القيروان . ثم انتشر فى شمال أفريقيا  
والأندلس ، وقد عرف أيضا باسم الخط  
الكوفى المغربى .

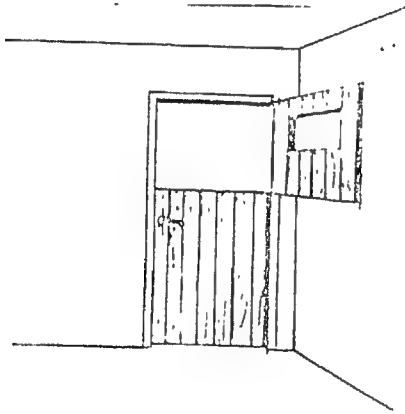
٧٣ - الطغراء " الطره " AL - TOGHRA



طريقة زخرفية لكتابة اسم السلطان العثماني شديدة التعقيد وصعبة القراءة ، تحمل اسم السلطان ولقبه ، أصلها سلجوقي ويقال أنها مستوحاه من شكل القوس والسهم .

٧٤ - الباب الهولندي

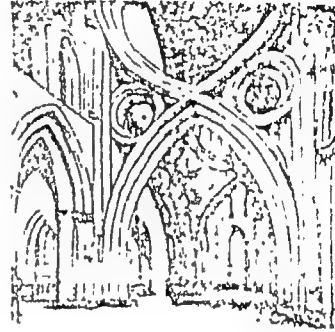
THE DUTCH DOOR ( E . )



باب منقسم قسمين أفقيين بحيث يمكن فتح كل قسم على حده .

٧١ - العقد القوطي

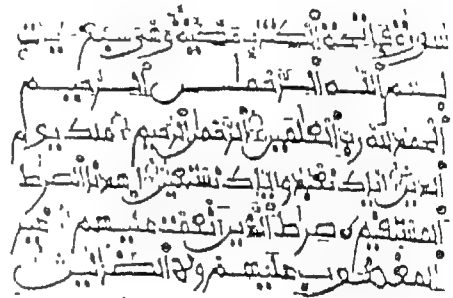
GOTHIC ARCH ( E . )



عقد نادر يبنى معكوساً ، رأسه إلى أسفل .  
أشهر نماذجه بكاتدرائية ويلز ببريطانيا .

٧٢ - الخط السوداني

SUDANI STYLE ( E . )



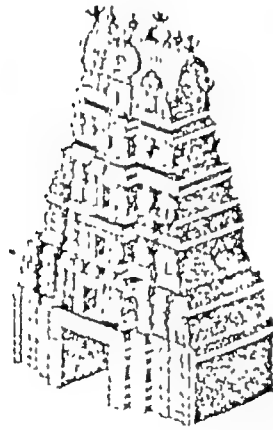
خط يحمل سمات الخط الكوفي في المغرب .  
ظهر في بداية القرن السابع الهجري بأفريقيه  
ثم شاع استخدامه في البلاد الواقعة جنوبى  
الصحراء الكبرى .

٧٧ - قبة قبيوة  
DOMICAL VAULT ( E . )



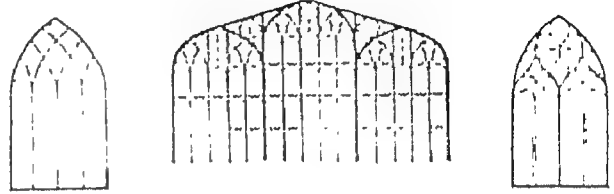
قبة تتكون من شرائح قبيوة تقام فوق مساحة مربعة أو مسدسة .

٧٨ - جوبوران  
GOPURAN



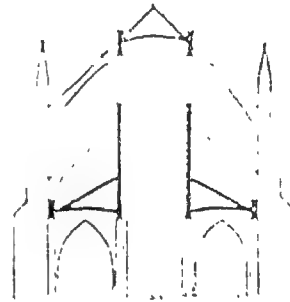
مدخل مرتفع كان يتقدم المعبد الهندى القديم ، ثم صار طارزا للمعابد الهندوكية .

٧٥ - شبك متشابك  
TRACERY WINDOW ( E . )  
TRACERY SCREEN ( E . )



شباك أو فتحة أو جدار . نهايته العليا متشابكة على شكل زخرفى نباتى أو هندسى .

٧٦ - الدعامة الطائرة  
FLYING BUTTRESS



أسلوب إنشائى لتدعيم الحوائط الشاهقة ذات الفتحات الكبيرة وامتصاص العزوم الناشئة عن أحمال الأسقف الحجرية .

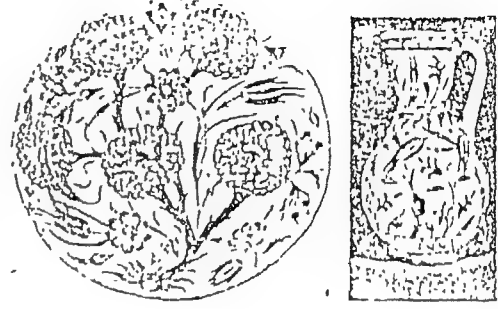
٨٠ - خان القوافل

CARAVAN SARAIE

منشآت عظيمة كانت تقام على مسافات  
متساوية في طرق القوافل ، ينزل بها التجار  
للراحة وعقد الصفقات وإقامة الصلوات . لها  
نماذج باقية في أفغانستان وشمال إيران .

٧٩ - فخاريات أزنق

IZNIK POTTERY



نسبة إلى مدينة أزنق في تركيا وقد كانت  
مركزاً لصناعة الفخاريات في العصر  
العثماني ، وتتميز فخارياتها باللون الأبيض  
والأزرق .





## مصطلحات فى علم الجغرافيا (\*)

---

(\*) أعدتها لجنة الجغرافيا بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ،  
بجلسته الخامسة بتاريخ ٧ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٤ من مارس ( آذار ) سنة  
١٩٩٠ م.



## مصطلحات فى علم الجغرافيا

- ١ - إقليم نوعى عام generic region  
نمط من الأقاليم الجغرافية يمتاز بخصائص عامة ويتكرر فى مناطق متعددة من العالم .  
مثل إقليم السافانا وإقليم مناخ البحر المتوسط .
- ٢ - إقليم معين specific region  
نمط من الأقاليم الجغرافية يمتاز بتحديد مقوماته ولا يتكرر ويطلق عليه اسم خاص به ،  
مثل إقليم السدود فى أعالي النيل .
- ٣ - وصف تأصيلى generic description  
دراسة وصفية لأشكال السطح على أساس أصل نشأتها وتكوينها . ويستخدم هذا المصطلح بصفة خاصة فى الدراسات الجيومورفولوجية .
- ٤ - علم تأريخ الأرض geochronology  
علم يتناول تأريخ الأحداث المتتالية فى تكوينات سطح الأرض كما يبينها السجل الصخرى للقشرة . وقد يكون التأريخ نسبيا بحيث تعتبر طبقة أقدم من طبقة مجاورة أو أحدث منها ، كما قد يكون مطلقا بحيث يحدد عمر طبقة ما وفقا لمقدار التحلل الإشعاعى لبعض المعادن أو المواد العضوية فيها .
- ٥ - خط المقطع الجيوديسى geodesic line ( orthodrome )  
خط بين نقطتين على سطح الأرض يتبع جزءا من دائرة عظمى فيكون بالضرورة منحنيا ولكنه أقصر مسافة بين النقطتين .
- ٦ - الديناميات الأرضية ( الديناميكا ) geodynamics  
دراسة القوى الداخلية التى تحرك سطح القشرة الأرضية أو تغيره .
- ٧ - المنظور البيانى الجغرافى geographics  
نموذج بيانى لجزء من سطح الأرض من نقطة رؤية معينة ، ويتم رسمه باستخدام الكمبيوتر ( الحاسوب ) .
- ٨ - مجسم شبه أرضى geoid  
مجسم يشبه شكل الكرة الأرضية ، يخرج بالفلطحة والانبعاج والتضاريس عن شكل الكرة الكاملة .
- ٩ - الزمان الجيولوجى geological time  
امتداد أحداث التكوين الجيولوجى مرتبة بحسب تعاقب تواريخها ، ويقسمها الجيولوجيون إلى حقبة أو أزمنة وعصور وأدوار وفترات .

## مصطلحات فى علم الجغرافيا

فى المناخ لبيان مجموع خصائصه مثل المناخ الصينى أو مناخ البحر المتوسط .

١٥ - صخر الفوارات geyserite

تكوينات من السليكا والجير تترسب حول فوهة الفوارة الحارة .

( انظر كذلك المصطلح ذاته فى معجم الجيولوجيا للمجمع ) .

١٦ - ممر جيلى ( الغات ) ( م )

ghat ( Hindi )

كلمة هندية تطلق على الممرات الجبلية وقد أطلقها الجغرافيون أيضا على السلاسل الجبلية ذات الممرات مثل جبال الغات الشرقية والغات الغربية فى الهند .

١٧ - سطح ذروى منتظم

gipfelflur ( germ . )

سطح يتساوى فيه منسوب قمم السلاسل الجبلية المتخلفة عن تقطيع سهل تحاتى قديم .

١٨ - حريث ( جليدى ) till

تكوين من ركام الأرض حرثه الجليد وأرسبه .

( انظر كذلك مصطلح " طفال جليدى " فى المعجم الجغرافى للمجمع ) .

( انظر كذلك مصطلح : مقياس الزمان الجيولوجى فى معجم الجيولوجيا للمجمع ) .

١٠ - المغنطيسية الأرضية geomagnetism  
المجال المغناطيسى للأرض والدراسات المتصلة به .

١١ - نظام إسناد أرضى georef system  
نظام شبكى لتعيين المواقع على الخريطة بالنسبة لنقط مرجعية على سطح القشرة الأرضية ، ويستخدم فى توجيه الطائرات والصواريخ ويطلق عليه أحيانا نظام جيورف ) .

١٢ - انسياب جيوستروفى geostrofi flow  
هبوب الرياح بين خطوط الضغط المتساوى وتكون متقاطعة معها فى طبقة الجو السفلى وموازية لها فى طبقته العليا .

( انظر كذلك مصطلح " قانون فرل فى المعجم الجغرافى للمجمع ) .

١٣ - تدرج حرارة القشرة

geothermel gradient  
تزايد درجة الحرارة فى القشرة الأرضية مع زيادة العمق ، ويشهد التزايد كلما تعمقنا فى القشرة .

١٤ - مفهوم الجشطلت ( فى المناخ )

Gestalt concept ( climate germ )  
وصف للملامح الكلية للظاهرة ، ويستخدم

البحيرة الجليدية بسبب حفر كتلة الجليد لما  
تحتها ثم ذوبان الجليد مما يملأ الحفرة .

٢٤ - تفجر جليدى glacial outburst  
ذوبان مفاجئ لكميات كبيرة من الجليد  
يترتب عليه اندفاع المياه بغزارة ، ويكثر  
حدوث هذه الظاهرة فى فترات تراجع الجليد .

٢٥ - درج جليدى glacial stairway  
سقوط الجليد المتراكم من درج إلى درج  
أثناء تحرك الكتل أو الغطاءات الجليدية .  
ويتأثر فى تكوينه ببنية السطح الذى كسرتة  
العوامل التكتونية قبل تكون الجليد أو فى  
أثنائه .

٢٦ - أشرطة جليدية glacier bands  
أشرطة متراكبة ومتتالفة من جليد  
وعدسات الرواسب المطمورة فيه ، أو من  
أشرطة مختلطة ومختلفة الألوان . ويظهر  
بصفة خاصة عند مقاطع الشقوق أو على سطح  
النهر الجليدى .

٢٧ - علم الجليد glaciology  
الدراسة العلمية للجليد من حيث طبيعته  
وشكله وتوزيعه وأثر نشاطه على سطح  
الأرض .

٢٨ - حافة خفيفة الانحدار ( أحدور )  
glacis  
سطح قليل الانحدار على جانب مرتفع جلى

١٩ - جليدى glacial  
تكوين من الرواسب التى تلقى بها الأنهار  
الجليدية أو تتكون عند أطراف الغطاءات  
الجليدية ، ويطلق هذا المصطلح أيضا على  
أدوار العصر الجليدى .

٢٠ - تفرع جليدى  
glacial branching ( diffluence )  
خروج فرع من النهر الجليدى .

٢١ - نظرية التحكم الجليدى  
glacial control theory  
نظرية وضعها " ديلى " R . A . Daly  
( معاصر ) يوضح فيها الصلة بين تجمع الثلج  
والجليد ( فوق سطح الغطاءات الجليدية )  
وذوبانها مما ينخفض بسببه سطح البحار أو  
يرتفع . وتفسر النظرية وجود التكوينات  
المرجانية فى مستويات تختلف عن مستوى  
نموها فى الظروف العادية .

٢٢ - تشعب جليدى glacial divergence  
تحول جزء من خط تصريف المياه نتيجة  
لمواجهته لنهر جليدى أو غطاء جليدى .

٢٣ - بحيرة جليدية glacial lake  
مسطح صغير من المياه يتكون فى منطقة  
محصورة بين حافة غطاء جليدى أو نهاية نهر  
جليدى وبين حائط لودج مواجه . وقد تتكون

( انظر كذلك مصطلح طرين - جلوجيريتى -  
فى المعجم الجغرافى للمجمع مع تصحيح  
تشكيل الكلمة إلى : طرين .

٣٣ - مسقط كروى globular projection  
أحد مساقط الخرائط وهو لا يحقق شرط  
المساحات المتساوية ولا الشكل الدقيق فيظهر  
فيه بعض التشويه ، ويستخدم عادة فى  
الخرائط العامة كتلك التى تبين نصفى الكرة  
الشرقى والغربى فى بعض الأطالس .

٣٤ - هوة بحرية ساحلية  
gloup, gloap ( blow - hole )  
بئر أو فجوة ساحلية شبه رأسية تخترق  
سقف كهف أو تجويف شاطئ ، وتندفع المياه  
الدافقة فيها إلى أعلى على شكل نفثات  
عنيفة .  
( انظر كذلك مصطلح : بئر هوة بحرية ساحلية  
فى الطبعة الثانية من المعجم الجغرافى  
للمجمع ) .

٣٥ - التراجع الجليدى الجوتى Gotiglacial  
مرحلة فى التراجع النهائى للجليد على  
أطراف اسكنديناوه الجنوبية فى أواخر الزمن  
الجيولوجى الرابع وتشمل هذه المرحلة تراجع  
جبهة الجليد وترقفها فترات قصيرة .

أو عند حافة نهر .

٢٩ - مارل ( المرل ) Marl  
تكوين طيني رملى مشوي ي قليل من  
الكلس - ويتكون عادة فى الشطوط شيه  
البحرية .  
( انظر كذلك مصطلح " مرل - ( مارل )  
" فى معجم الجيولوجيا للمعجم " ) .

٣٠ - صقيع زجاجى glazed frost  
طبقة رقيقة من الجليد على السطح ، كما  
يحدث على سطح طريق ما - حين تتكاثف  
الرطوبة عليه فى جوقارس تحت درجة  
التجمد .

٣١ - كرة ( أرضية ) globe  
مجسم يحاكي شكل الكرة الأرضية ، وقد  
تطلق هذه التسمية أيضا على الكرة الأرضية  
ذاتها .

٣٢ - طرين ( جلوجيرانيا )  
Globigerina ooze  
رسابات كلسية من بقايا حيوانات دقيقة  
( وحيدة الخلية ) من نوع الفورامينيفرا تتراصب  
ببطء شديد على قاع البحار العميقة دون  
الأعماق السحيقة من المحيطات ، وتكثر فى  
شمال الأطلنطى وجنوبه وفى المحيط الهندى  
وجنوب المحيط الهادى .

٣٦ - وقبة	gouffre ( F r )	المسافة الأفقية بينهما .
نقرة رأسية كبيرة وعميقة تتكون في الصخور الجيرية ويفيض فيها الماء .		٤١ - قطاع الانحدار
( انظر كذلك مصطلح : وقبة Aven في المعجم الجغرافي للمجمع ) .		gradient profile
٣٧ - مسحوق واجهة الانكسار	gouge	القطاع الطولي للانحدار على طول مجرى مائى أو على طول طريق ، ويوضح خصائص السطح من حيث الانحدار بوجه خاص .
مادة مسحوقة تتكون على واجهة الانكسار - بسبب احتكاك الصخور عند تحركها .		٤٢ - رياح منحدر الضغط
( انظر كذلك مصطلح : " طين الصدوع " في معجم الجيولوجيا للمجمع )		gradient wind ( pressure gradient wind )
٣٨ - تسوية التعرية		رياح تنشأ متأثرة بالتوازن بين عاملين هما أولا : انحدار الضغط كما تبينه خطوط الضغط المتساوى التى يجب أن تتعامد عليها الرياح .
gradation ( denudation )		وثانيا : قانون " فرل " الذى تنحرف الرياح بمقتضاه نحو يمين اتجاهها فى نصف الكرة الشمالى ونحو يسار اتجاهها فى نصف الكرة الجنوبي .
تسوية سطح الأرض بفعل عوامل التعرية ( النحت والإرساب ) .		٤٣ - تفتت حبيبي
٣٩ - التوازن النهري	grade ( of river )	granular disintegration
حالة افتراضية يكون فيها انحدار القطاع الطولى للنهر متوازيا بحيث يكفى لمجرد نقل حمولته دون إرساب منها أو إضافة إليها بالنحت .		تكسر سطح الصخور إلى حبيبات وذلك نتيجة لتتابع التمدد والانكماش . ويحدث ذلك عادة بفعل تسرب الماء وتجمده داخل مسام الصخر .
٤٠ - درجة انحدار السطح		٤٤ - فُتَيْته ( حُبَيْبة )
gradient ( slope )		granule
مقدار انحدار السطح ويقدر عادة إما بالدرجات وإما بمقدار اختلاف المنسوب بين نقطتين على السطح المنحدر منسوبا إلى طول		فتات الصخور ويتراوح قطر الحبيبة بين مليمترين وأربعة مليمترات .

عن ٢٢ درجة .	٤٥ - فن رسم الخرائط graphicacy
٥١ - دائرة كبرى ( للأرض ) great circle	عمل الخرائط والأشكال البيانية أو
دائرة ترسم على سطح الأرض يمر مقطعها	المجسمات التى تظهر الصلة بين بعدين أو
بمركز الكرة الأرضية .	ثلاثة أبعاد .
( انظر كذلك مصطلح : الدائرة الكبرى فى	( انظر كذلك مصطلح : كارتوجرافيا فى
المعجم الجغرافى للمجمع ) .	المعجم الجغرافى للمجمع ) .
٥٢ - طريق دائرة كبرى great circle route	٤٦ - شبكة خطوط الطول والعرض
طريق جوى أو بحرى يتبع دائرة كبرى	graticule
ويطلق عادة على الطرق التى تقطع الجهات	شبكة توضح تقاطع أقواس الطول ودوائر
الشمالية من المحيطات وتمثل أقصر مسافة بين	العرض على الخريطة . ويختلف شكلها
نقطتين على طول تلك الطرق .	بحسب المسقط الذى ترسم الخريطة وفقا له .
( انظر كذلك مصطلح : طريق الدائرة	٤٧ - بَرَد دقيق graupel
الكبرى فى المعجم الجغرافى للمجمع ) .	شكل من أشكال البرد الذى يتساقط فى
٥٣ - الفترة غير الجليدية الكبرى	رَحَّات من حبيبات الجليد الدقيقة .
great interglacial	٤٨ - وادٍ حصائى gravel train
أطول فترة غير جليدية فى الزمن الرابع	مجرى من أصل نهري يتكون قاعه من
وتقع بين دورى الجليد المعروفين باسم " مندل "	الحصى المتقاطر .
و " رس " .	٤٩ - بنية سفحية منهارة
٥٤ - صوية ( تأثير الصوية )	gravity collapse structure
greenhouse ( greenhouse effect )	تكوينات سفحية على جانبي محدب تنهار
بيت من الزجاج أو غلالات اللدائن يسمح	إلى أسفل بفعل الجاذبية .
بمرور حرارة الأشعة الساقطة من الشمس ذات	٥٠ - منحدر الجاذبية gravity slope
الموجات القصيرة ويمنع خروج الحرارة المشعة من	جزء من سفح الجبل شديد الانحدار نسبيا
الأرض ( ذات الموجات الطويلة ) ، وبذلك	بحيث لا تقل زاوية ميل سطحه عادة



- يحتفظ الهواء داخله بحرارته النسبية ، وتنمو فيه نباتات الجهات الدفيئة والحارة رغم وجوده فى جهات باردة ، ويستعمل هذا المصطلح مجازا بالنسبة لأثر هذه الظاهرة فى تدفئة الغلاف الجوى السفلى للأرض بطريقة طبيعية ، وذلك عندما تكون السماء ملبدة بالسحب فيفعل الغطاء السحابى فعل الصوبة .
- ٥٨ - خَدش عميق groove  
تخدش السطح فى قاع نهر جليدى يحمل ركاما تحتانيا فتحتك جلاميد الركام الكبيرة بما تحتها من سطح الأرض محدثة فيه خدوشا عميقة بين متر و ٣٠ مترا .
- ٥٩ - ضباب أرضى ground fog  
ضباب يلامس سطح الأرض ولا يرقى إلى قاع السحب فوقه ، ويتجمع بصفة خاصة فى المنخفضات .
- ٦٠ - موجة رابية ground swell  
موجة تصل إلى شاطئ البحر وتمر فوق منطقة ساحلية ضحلة فيرتفع سطحها .
- ٦١ - جريش الجرانيت grus  
صخر جرانيتى متحلل جزئيا أو متفتت .
- ٦٢ - ذراق ( جوانر ) guano  
براز الطير وقد يتراكم ويكون نطاقا من السماد الطبيعى الفوسفاتى كما هو الحال فى تكوينات سواحل شيلى وبيرو وجنوب غرب أفريقية وغيرها ، ويتغذى هذا الطير عادة على أسماك البحر ويلقى برازه الفوسفاتى على ساحل البحر .
- ٥٥ - خط جرينتش Greenwich meridian  
خط الطول الأساسى الذى يمر بالمرصد البريطانى فى قرية جرينتش شرق إنجلترا وهو يعادل خط طول صفره . وتقاس خطوط الطول بالنسبة إليه شرقا وغربا حتى تصل إلى خط طول ١٨٠° الذى يقابل خط الصفر فى الجهة المقابلة من الكرة الأرضية .
- ٥٦ - شبكة إحداثيات مرجعية grid  
مجموعة من الخطوط المتقاطعة رأسيا وأفقيا وتبدأ من نقطة اصطلاحية مرجعية تسمى نقطة الأصل . وتقع بالنسبة لمصر فى منطقة العوينات فى أقصى جنوب غرب البلاد ، وتعين المواقع على الخريطة بالنسبة لها شرقا وشمالا .
- ٥٧ - زاوية الاختلاف المغناطيسى grivation  
الزاوية المحصورة بين خط إحداثى يشير إلى اتجاه الشمال الحقيقى وبين خط يشير إلى اتجاه الشمال المغناطيسى وذلك كما تبدو على

- ٦٣ - تفجج gully erosion  
عملية نحت تنشأ عن عاصفة ممطرة فجائية  
تؤدى إلى جريان مائى متركز مما يحدث فجاجا  
عميقة فى سطح الأرض .
- ٦٤ - عصفه ربح gust  
هبة ربح سريعة وقصيرة يتبعها سكون .
- ٦٥ - معامل العصف gustiness factor  
قياس يستخدم فى علم المناخ لمعرفة قوة  
عصف الربح . ويقدر ذلك عادة بقسمة  
متوسط أقصى سرعات الربح أثناء الهبات  
المتتابعة على متوسط سرعة الربح العادية .
- ٦٦ - قناة " جوتنبرج " Gutenberg channel  
طبقة تقع على عمق يتراوح بين ١٠٠ ،  
٢٠٠ كم تحت القشرة الأرضية وهى أكثر  
مرونة مما فوقها ، وتنخفض فيها سرعة موجات  
الزلازل .  
وكان جوتنبرج أول من تصور وجودها نظريا  
، ثم تأكد هذا بالأدلة السيسموغرافية المفصلة  
فى زلزال شيلى الذى حدث عام ١٩٦٠ م .
- ٦٧ - انقطاع " جوتنبرج " Gutenberg discontinuity  
انقطاع فى الطبقات على عمق نحو ٢٩٠٠  
كم من سطح الأرض وفيه تختفى موجات
- الزلازل ، وقد أكتشفه جوتنبرج عام ١٩١٤ .
- ٦٨ - ندى نتحى guttation dew  
قطرات تتكون على سطح النبات نتيجة  
لخروج الرطوبة منه بواسطة النتح ، وهو يشبه  
الندى الذى يتكون بفعل تكاثف رطوبة الهواء  
على سطح النبات .
- ٦٩ - مائدة بحرية guyot  
مسطح جبلى صغير ينهض من قاع المحيط  
( لا سيما المحيط الهادى ) ويظهر سطحه  
مستويا وعلى ارتفاع يناهز ٨٠٠ متر فوق  
سطح الماء وقد يكون أصله بركانيا ثم سوته  
عوامل التعرية البحرية .
- ٧٠ - جبل بحرى sea mount  
جبل بزغ سطحه فوق الماء وتكون قمته  
مدبية ، والأغلب أن يكون أصله بركانيا .
- ٧١ - نهير مستخفٍ gypsey ( river )  
جدول صغير يستخفى ماؤه تحت السطح فى  
الأرض الطباشيرية وقد يظهر على السطح بعد  
سقوط أمطار غزيرة .  
" انظر كذلك مصطلح " جدول مستخفى " فى  
المعجم الجغرافى " .
- ٧٢ - حركة تيارية محيطية gyre  
نظام تتصاعد فيه المياه من أسفل إلى

٧٥ - دورة " هادلى " الهوائية  
Hadley cell  
دورة من الهواء الحار تبدأ فى النطاق  
الاستوائى حيث يسخن الهواء ويتصاعد ثم  
يتجه شمالا وجنوبا نحو عروض الخيل ( حوالى  
دائرة عرض ٥٣° شمالا وجنوبا ) حيث يهبط  
إلى أسفل ويعاود دورته على السطح نحو  
المنطقة الاستوائية - وهكذا . وقد وضع هذه  
النظرية " ادموندهالى " عام ١٦٨٦ ، ونقحها  
" ج . هادلى " عام ١٧٣٥ خلال شرحه للرياح  
التجارية .

٧٦ - التفتت الصخرى haloclasty  
تفكك الصخر تفككا سريعا فى المناطق  
الصحراوية الحارة وذلك بفعل التجوية وأثر  
المياه الساقطة وشدة تباین اختلاف درجة  
الحرارة .

٧٧ - تربة ملحية halomorphic ( soil )  
نوع من التربة تغلب على مكوناته الملوحة .

٧٨ - تربة ملحية مغسولة  
solonetz ( Russian )  
نوع من التربة يكثر فيه الملح ويتعرض  
سطحه للغسل بفعل ماء المطر المتسرب إلى  
أسفل .

أعلى فى المحيط وذلك فى العروض الدافئة  
وتتدافع بحكم تأثير الرياح ، وتنحرف فى  
سيرها بفعل دوران الأرض . ومن أبرز أمثلة  
هذا النظام تيار الخليج الذى يبدأ فى غرب  
أفريقيا الاستوائية باسم التيار الاستوائى المائى  
الذى تتصاعد مياهه من أسفل إلى السطح ،  
ثم يتجه نحو الغرب والشمال مدفوعا بالرياح  
ومتأثرا بدوران الكرة الأرضية حتى يصل  
منطقة الخليج شرق أمريكا الوسطى فيغير  
اتجاهه إلى الشمال والشمال الشرقى وذلك  
بفعل مواجهة الساحل وتأثير الرياح السائدة .

٧٣ - بوصلة دَوَّارة ( جايرو )  
gyro - compass  
بوصلة على هيئة عجلة أفقية دوارة لا  
تتأثر بالجاذبية الأرضية ، وبذلك تبين الجهات  
الأصلية على حقيقتها مهما اختلفت الظروف .  
وتستخدم بصفة خاصة على سطح السفن حيث  
لا تتأثر بتمايلها أو انحراف اتجاهها .

٧٤ - قرار الغور hadal  
أعمق أجزاء أغوار المحيط ، ويوجد فى  
العادة تحت مستوى ما بين ٥٥٠٠ - ٦٠٠٠  
متر تحت سطح المحيط .  
( انظر كذلك مصطلح " غور محيطى " فى  
المعجم الجغرافى للمجمع )

٨٢ - ماء عسر hard water

الماء الذى لا يكون رغوة مع الصابون بسبب وجود محاليل الكالسيوم والمغنسيوم ومركبات الحديد . وقد يكون العسر مؤقتا أو دائما .  
( انظر كذلك مصطلح " الماء العسر " فى معجم الكيمياء والصيدلة للمجمع ) .

٨٣ - أشجار الخشب الصلب hardwoods

غابات تكون أشجارها صلبة الأخشاب وتمثل فى الغابات النفضية فى العروض المعتدلة ( الجوز والبلوط ) ، ومنها أيضا بعض أنواع الأشجار فى إقليم البحر المتوسط ( الكافور فى استراليا ) والإقليم الموسمى ( خشب التبك ) والإقليم المدارى ( الماهوجنى والأبنوس ) وتكون هذه الأشجار أبطأ فى نموها من أشجار الخشب اللين .

٨٤ - مرتفع هاواى الجوى

Hawaiian high

بؤرة من الضغط الجوى المرتفع تنسب إلى منطقة جزر هاواى فى المحيط الهادى ويوجد لها نظير فوق المحيط الأطلنطى فى نفس خطوط العرض ، وتناز بوجود تيار هوائى هابط إلى أسفل ، وتخرج الرياح السطحية من هذه المنطقة .

٧٩ - تربة ملحية نطاقية

solonchak ( Russian )

نوع من التربة يكثر فيه الملح ويوجد فى المناطق الصحراوية الحارة أو المناطق الصحراوية الداخلية المعتدلة ، وينشأ هذا النوع بفعل الأملاح التى تتصاعد بفعل الخاصية الشعرية وتكون نطاقا من التربة السفلية التى تغطيها قشرة رمادية تكونت بفعل التبخر، ومن أمثلتها تربة السبخة التى توجد فى بعض جهات غور الأردن وحول بحر قزوين .

٨٠ - مسقط " هَمَر " Hammer projection

نوع من مساقط رسم الخرائط السمتية التى تبين المساحات الصحيحة المتساوية ، وهو تعديل لمسقط " لمبرت " حيث استبدل بدوائر العرض ( فى مسقط لمبرت ) خطوط مقوسة ببيضاوية ( ماعدا خط الاستواء الذى يكون خطا مستقيما فى المسقطين ) .

( انظر كذلك مصطلح " مسقط لمبرت " فى

المعجم الجغرافى للمجمع ) .

٨١ - نهر جليدى معلق hanging glacier

نهر جليدى صغير يجرى فى وادٍ جانبى مرتفع ويصب فى نهر جليدى أكبر وأعمق ، وتنكسر كتل الجليد عند مصب الوادى الجليدى المعلق على شكل انهيارات جليدية .

٩٠ - تدرج حرارى ( فى القشرة ) heat gradient ارتفاع الحرارة كلما تعمقنا حفرا فى القشرة الأرضية ويكون معدله فى المتوسط درجة مئوية واحدة لكل ٣٠ - ٣٥ مترا .	٨٥ - مسقط نهري headcut هبوط رأسى حاد فى قاع مجرى نهري ويتأثر تكوينه عادة بالنحت التراجعى . ( انظر كذلك مصطلح مسقط نهري knick point فى المعجم الجغرافى للمجمع )
٩١ - جزيرة حرارية heat - island منطقة فى داخل المدينة ترتفع درجة حرارتها عما سواها من المناطق المجاورة والبعيدة عن قلب المدينة الذى تنفث جدران مبانيه الحرارة بالإشعاع .	٨٦ - كثيب عقبة head dune كثيب رملى يتكون عادة بسبب وجود عقبة على سطح الصحراء تتراكم الرمال أمامها فى الجانب المواجه للرياح .
٩٢ - زحزحة الانكسار الأفقية heave of fault مقدار الزحف الأفقى للطبقات التى تعرضت للانكسار ، وتقدر مسافة الزحزحة فى العادة بالأمتار .	٨٧ - جدار الدارة الخلفى headwall حافة الدارة المواجهة لفتحتها ، وتكون على شكل حائط شبه رأسى . ( انظر كذلك مصطلح " دارة الجليد " فى المعجم الجغرافى للمجمع ) .
٩٣ - هكتار hectare ( Fr. ) وحدة مساحية تساوى عشرة آلاف متر مربع أو ٢٤٧٢ إيكر انجليزى أو ٢٤٠٠ فدان مصرى تقريبا .	٨٨ - منابع النهر العليا headwater تجمع المياه فى الجزء العلوى من مجرى النهر .
٩٤ - انسياب نهري ( دَوَّامة جارية ) helicoidal flow حركة حلزونية فى تيار النهر داخل ثنية نهريه ، وتتحرك بفعل التيار ، وتسهم فى عمليات النحت والإرساب فى الثنية .	٨٩ - توازن حرارى heat balance حالة التوازن بين الإشعاع الوارد من الشمس وذلك المرتد من سطح الأرض إلى الخارج . ( انظر كذلك مصطلح " معامل الارتداد الإشعاعى الذى سبق ذكره فى هذا المعجم ) .

## مصطلحات فى علم الجغرافيا

- ج - الهليوم بين ١١٠٠ ، ٣٥٠٠ كيلومتر فى الارتفاع .
- د - الهيدروجين من ٣٥٠٠ كيلومتر فصاعداً .
- ٩٩ - فجوة زمنية hiatus  
فترة من الزمن تكون خالية من الآثار الجيولوجية أو الحضارية فى منطقة ما .
- ١٠٠ - أعالي البحار high seas  
مايقع من البحر خارج المياه الإقليمية .
- ١٠١ - ذروة المد high water  
أعلى مستوى تصل إليه مياه المد على الشاطئ .
- ١٠٢ - تظليل الخرائط hill shading  
إحدى طرق توضيح شكل السطح والتضاريس وذلك بتظليل السفوح .
- ١٠٣ - تكهن بالماضى hindcast  
محاولة التعرف على أحداث الماضى مبتدئين بالحاضر ومتجهين إلى ما سبقه ومهد له من أحداث ، وتتبع هذه الطريقة فى الجغرافيا التاريخية وفى الجيومورفولوجيا والجيولوجيا التاريخية وغيرها .
- ١٠٤ - التنبؤ الجوى forecast ( weather)  
محاولة التعرف على الأحوال الجوية فى
- ٩٥ - هيلكتيت ( م ) helictite  
تكونت من كربونات الكلسيوم تتكون داخل الكهوف .  
( انظر كذلك مصطلحى " الصواعد والهوابط " ستلجميت وستلكتيت فى المعجم الجغرافى ومعجم الجيولوجيا بالمجمع ) .
- ٩٦ - الانتحاء الضوئى ( نحو الشمس ) heliotropism  
ظاهرة فى النباتات حيث يسعى النبات دائما إلى الاتجاه نحو مصدر الضوء كما يحدث فى حالة عباد الشمس .
- ٩٧ - إرسابات ضحلة hemipelagic deposits  
تكونت تترسب فى المياه الضحلة قرب الشاطئ .
- ٩٨ - الغلاف الجوى الخارجى ( هيتروسفير heterosphere ) ( م )  
الطبقة الخارجية للغلاف الجوى ، وهى مختلطة ومتغيرة فى تكوينها والغازات والمواد التى تتألف منها . وتتوالى نطاقاتها على النحو الآتى :
- أ - النتروجين الجزيئى بين ٩٠ كيلومترا - ٢٠٠ كيلو متر فى الارتفاع .
- ب - الأوكسجين بين ٢٠٠ ، ١١٠٠ كيلومتر فى الارتفاع .

( انظر كذلك مصطلح " ربوة " فى المعجم الجغرافى للمجمع ) .

١٠٩ - المدخل الكلى ( فى الجغرافيا )  
holistic approach ( in geography )  
طريقة لدراسة ظاهرات الجغرافية ليس باعتبارها ظاهرات منفردة وإنما باعتبارها كلا مترابطا ومتكاملا .

١١٠ - جزيرة صغيرة ( جَزيرة )  
holm, holme  
مساحة صغيرة من الأرض فى مصب نهري مستطيل أو فى مجرى النهر ، وقد تغطي المياه والرواسب على جوانبها فتحولها إلى ما يشبه البطيحة المنخفضة والمتسعة .

١١١ - العصر الجيولوجى الحديث  
Holocene ( الهولوسين ) ( م )  
آخر فترة فى الأزمنة الجيولوجية ، وتختتم ما يعرف باسم الزمن الجيولوجى الرابع ( البلايستوسين ) وهذا العصر مستمر حتى العهد التاريخي .

١١٢ - الزمن الجيولوجى الرابع  
pleistocene ( Quaternary era )  
هو أحدث الأزمنة الجيولوجية ويمتاز بتغيرات مناخية كبيرة تمثلت فى العصر الجليدى بأدواره وما يقابله من العصر المطير

المستقبل القريب وذلك بقراءة خرائط الطقس وتحليلها .

١٠٥ - مفصل الطية ( الأرضية )  
hinge ( of fold )  
النقطة التى يصل فيها انحناء طبقات الطية الأرضية ذروته وقد تتشقق عنده الصخور إذا كانت طية محدبة .

١٠٦ - مدرج تكرارى ( هيستوجرام ( م ) )  
histogram  
رسم بياني يوضح التوزيع التكرارى لأحد المتغيرات كالتوزيع الشهري أو الفصلى للأمطار الساقطة ، حيث يوضح مقدار المطر الساقط على المحور الأفقى وعدد مرات تكرار التساقط على المحور الرأسى .

١٠٧ - الجغرافيا التاريخية  
historical geography  
العلم الذى يدرس العلاقة المتطورة بين الإنسان وبيئته فى العصور المتعاقبة . وقد يبسط أحيانا فيقتصر على دراسة العلاقة بين الإنسان وبيئته فى منطقة ما أو دراسة ظاهرة جغرافية ما خلال فترة محددة من الزمن .

١٠٨ - قتب أرضى  
hogback  
تل صغير ضيق القمة شديد الانحدار على الجانبين وتكون طبقاته شديدة الميل أضا .

١١٧ - قرن أرضى (Horn Germ.)  
مصطلح ألمانى الأصل يطلق على قمة  
هرمية الشكل تكونت بتراجع عدة حلقات  
جليدية متجاورة نحو ظهير مشترك . ومن  
أمثله جبل ماترهورن فى سويسرا .

١١٨ - قوانين "هورتون" Horton's laws  
مجموعة من القوانين وضعها هورتون حديثاً  
تبين العلاقات بين مراتب المجارى المائية  
وعدها فى حوض تصريف للمياه السطحية .

١١٩ - برج سحابى حار hot tower  
عمود من الهواء الساخن فى قلب بعض  
أنواع السحب فى المناطق المدارية .

١٢٠ - حامض دُبالى humic acid  
مركب من الأحماض العضوية ينشأ عن  
تحلل جزئى للنبات فى التربة الدبالية .

١٢١ - تل مستدير hummock  
رؤية مستديرة الشكل .

١٢٢ - تموه الصخر hydration  
نوع من تحلل الصخر بفعل المياه المتسربة  
فيه ، ومن أمثله تحول صخر الانهايدرايت  
إلى الجبس .

بأدواره فى العروض الوسطى . وقد سادت  
خلاله الحضارات الحجرية للإنسان .  
( انظر كذلك مصطلح " عصر البلايستوسين "  
فى المعجم الجغرافى للمجمع )

١١٣ - فترة " هولشتين " Holestein  
الفترة غير الجليدية قبل الأخيرة ، وقد  
تمثلت تكويناتها فى ولاية هولشتين فى شمال  
السهل الألمانى .

١١٤ - أجمة holt  
غابة صغيرة أو مجموعة من الأشجار  
المتكاثفة ، ويطلق هذا المصطلح أيضاً على  
بعض مواقع الاستقرار أو القرى الصغيرة فى  
مناطق الغابات الشمالية .

١١٥ - تجوية مبرقشة honeycomb weathering  
نوع من تعرية السطح فى بعض المناطق  
الساحلية تنشأ عن حفر متجاورة تزداد عمقا  
واتساعا بفعل الإذابة والتعرية . ويشبه  
السطح فى هذه الحالة قرص عسل النحل  
المكبر .

١١٦ - البعد الأفقى المعادل horizontal equivalent  
المسافة بين نقطتين على سطح الأرض  
مستطمة على مستوى أفقى .



<p>١٢٣ - قوة النحت الهيدرولى hydraulic force مقدار ما ينحته النهر أو البحر عند شاطئه وذلك بفعل المياه وحدها . ( انظر بالنسبة لنوع النحت الناتج عن الماء المحمل بالرواسب مصطلح " البرى أو السحج " فى المعجم الجغرافى للمجمع ) .</p>	<p>١٢٤ - الانحدار الهيدرولى hydraulic gradient النسبة بين مقدار الفرق بين ارتفاع النقطة العليا فى مستوى المياه الجوفية وارتفاع النقطة السفلى فيه من ناحية وبين مقدار المسافة الفاصلة بين النقطتين من ناحية أخرى . مثال ذلك إذا كان فرق الارتفاع بين النقطتين هو</p>
<p>١٢٥ - نصف القطر الهيدرولى hydraulic radius النسبة بين مساحة المقطع العرضى للنهر وطول الجزء المبلل من هذا المقطع العرضى أسفل سطح جريان النهر ، وهو مصطلح جيومورفولوجى يستخدم فى دراسة التعرية النهرية . ( انظر كذلك مصطلح : نصف القطر الهيدرولى فى معجم الهيدرولوجيا للمجمع ) .</p>	



## مصطلحات فى العلوم الطبية(\*)

---

(\*) أعدتها لجنة المصطلحات الطبية بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ، بجلسته السادسة بتاريخ ٨ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٤ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٠ م .



## مصطلحات فى العلوم الطبية

g . , cerebellar - مشية مخيخية

مشية مترنحة تدل على إصابة المخيخ .

g . , festinating - مشية الهدج

مشية تتميز بخطى قصيرة تتزايد سرعتها ،  
كما يحدث فى مرض الشلل الرعاش .

g . , hemiplegic - مشية المفلوج

مشية تتميز بحركة نصف دائرية للساق  
بسبب فقد القدرة على ثنى الركبة من زيادة  
توتر عضلات الفخذ .

- المشية المقصية - القعولة

g . , scissors

مشية تمر فيها إحدى الساقين أمام الأخرى  
فى أثناء الحركة .

g . , spastic - مشية توترية

مشية تلتصق فيها الساقان إحداها بالأخرى  
مع احتكاك القدمين بالأرض .

g . , staggering - مشية متخبطة

مشية يبدو فيها المريض فاقدًا لتوازنه مع  
التعرض إلى السقوط والانحراف إلى جهة بعد  
أخرى .

gag ١ - مبعد الفكين

آلة جراحية تُبقى الفم مفتوحا فى أثناء بعض  
العمليات الجراحية .

gag ٢ - التهوع

تكلف القيء .

gain ٣ - كسب

زيادة فى الاستجابة لإثارة نفسية أو عصبية  
أو مناعية .

g . , primary - كسب أولى

الفائدة النفسية المكتسبة من حل الصراعات  
النفسية والاحتفاظ بكيان الذات .

g . , secondary - كسب ثانوى

الفائدة النفسية أو الاجتماعية المكتسبة من  
وجود مرض ، أو الشكوى من عرض ما .

gait ٤ - مشية

هيئة الخطو ، أو طريقة المشى .

g . , ataxic - مشية المترنح

مشية غير مستقرة أو غير متزنة مع إبعاد  
القدمين إحداها عن الأخرى .

## مصطلحات فى العلوم الطبية

galacto - = galact	١١ - لبنى	g . , steppage	- مشية الهرولة
سابقة لما ينسب إلى اللبن .			مشية تتميز بارتخاء المفاصل بحيث يحتاج المريض لرفع قدميه عن الأرض أكثر من الشخص السوى .
galactoblast	١٢ - أرومة لبنية	g . , waddling	- مشية المخلخ
خلايا داخل فصوص الثدي تنشأ منها الغدة اللبنية .			مشية فيها تثن وتكسر بحيث يميل الحوض من جانب إلى الآخر .
galactobolic	١٣ - دافع اللبن - حاث اللبن	galactacrasia	٥ - تبدل اللبن
بيتونات من الغدة النخامية تسبب تقلص البطانة العضلية الطلائية للثدى وتؤدي إلى خروج اللبن من الحلمة .			تغير مرضى يحدث فى لبن الثدي .
galactocele	١٤ - قيلة لبنية	galactagogen	٦ - المولد المشيمى للبن
كيس يحدث فى الثدي ويحتوى على اللبن .			مادة توجد فى مشيمة الأنثى وتعمل على إدرار اللبن .
galactogenous	١٥ - مولد اللبن		٧ - مُدر اللبن ( الحليب )
صفة لما يساعد على تكوين اللبن .		galactagogue = galactagogue	أ - مادة تزيد إفراز اللبن من الثدي .
	١٦ - مُدر اللبن		ب - صفة لكل ما يدر اللبن .
galactagogue = galactagogue			٨ - لبنية الدم
( انظر : galactagogue ) .			وجود اللبن فى الدم .
galactography	١٧ - رسامة قنوات اللبن	galactic	٩ - لبنى
تصوير القنوات اللبنية بالأشعة بعد حقنها بمادة معتمدة للأشعة السينية .			صفة لما ينسب إلى اللبن أو لما يدره .
galactokinase	١٨ - جلكتوكيناز	galactischia	١٠ - توقف الإلبان
إنزيم يساعد على فسفرة جزئ الجلكور.			حالة يتوقف فيها إفراز اللبن .

٢٦ - مقياس دهن اللبن galactoscope • نبيطة تقاس بها نسبة الدهن فى اللبن .	تهيداً لدخوله فى العمليات الأيضية .
٢٧ - جلكتوز ( سكر اللبن ) galactose • سكر يوجد فى اللبن .	١٩ - دهنيات جلكتوزية galactolipids • مركبات من الدهن والجلكتوز .
٢٨ - جلكتوزية الدم galactosemia • مرض أبيض وراثى يتراكم فيه الجلكتوز فى الدم نتيجة نقص الإنزيم الحال له .	٢٠ - قيلة لبنية galactoma = galactocoele ( انظر : galactocoele )
٢٩ - جلكتوسيد galactoside • جلكتوسيد يحتوى على سكر الجلككوز .	٢١ - تكون اللبن galactopoiesis • إنتاج اللبن فى الغدد اللبنية .
٣٠ / ١ - نضوب اللبن galactostasis • توقف إفراز اللبن من الثدي .	٢٢ - سيلان اللبن galactorrhea • تدفق اللبن واستمراره فى غير وقت الإرضاع .
٢ / ركود اللبن • تراكم مرضى اللبن فى غدد الثدي .	٢٣ - جلكتوزامين galactosamine • سكر أمينى .
٣١ - بيلة جلكتوزية galactosuria • وجود الجلكتوز فى البول .	٢٤ - جلكتوزان galactosan • مادة متعددة السكاكر توجد فى النبات وينشأ عن تحليلها سكر الجلككوز .
٣٢ - طباب لبنى galactotherapy أ - معالجة الرضع بإعطاء الأم المرضعة عقاقير تفرز فى لبنها .	٢٥ - جلكتوزازون galactosazone • مادة متبلورة تنتج عن تفاعل الجلكتوز مع حمض الخليك ومادة الفينيل هيدرازين ، ويستخدم هذا التفاعل للكشف عن الجلكتوز .
ب - استخدام اللبن كمادة غذائية وحيدة فى علاج بعض الأمراض .	
٣٣ - جالينوسى galenic • صفة لما يتعلق بنظام الطب القديم كما	

## مصطلحات فى العلوم الطبية

galvanisation	٣٩ - طباب جلفانى	علمه ومارسه جالينوس .
العلاج باستخدام التيار الكهربائى المستمر .		
Gambusia	٤٠ - جمبوزيا	٣٤ - الصفراء
جنس من الأسماك يتغذى على يرقانات البعوض .		إفراز الكبد .
gamete	٤١ - مشيج	٣٥ - المرارة
أ - خلية تكاثرية مثل الحيوان المنوى أو البويضة الأنثوية ينتج عن اتحادها مع خلية أخرى تكون فرد جديد .		كيس الصفراء .
ب - خلية ذكورية أو أنثوية تمثل أطوار دورة حياة الملاريا .		
gametic	٤٢ - مشيجى	٣٦ - الخبب
صفة لما يتعلق بالمشيج .		إيقاع ثلاثى مرضى للقلب شبيه بإيقاع حوافر الجياد عند جريها .
gametoblast	٤٣ - أرومة المشيج	٣٧ - حصاة الصفراء
الخلية التى يتولد عنها المشيج .		حصاة توجد فى المرارة أو القنوات المرارية ، وتتكون من الكولسترول .
gametocidal	٤٤ - مبيد المشيج	٣٨ - جلفانية
عامل يقضى على المشيج .		أ - كهرباء جلفانية تتميز بمرور تيارها فى اتجاه واحد كما يحدث فى البطاريات الكيميائية .
gametocyst	٤٥ - كيس مشيجى	ب - التطبيب بالتيار الكهربائى المستمر .
كيس واقٍ يحيط بمشيج أو أكثر .		
gametocyte	٤٦ - خلية المشيج	- جلفانية الأسنان
خلية تولد الأمشاج .		g . , dental
		سريان تيار كهربائى بين مادتين معدنيتين تستخدمان فى إصلاح الأسنان مما يسبب للمريض دفعات من الألم فى الأسنان والتهاب فى نخاع السن .



gametotropic	٥٥ - متتحى الأمشاج	gametocytomia	٤٧ - مشيجية الدم
	صفة لما له قابلية للتفاعل مع الأمشاج .		وجود الطور المشيجي للملاريا فى الدم .
gammaglobulin	٥٦ - جاما جلوبيولين	gametogenesis	٤٨ - تكون الأمشاج
	( انظر : globulin ) .		نشأة الخلايا الذكرية والأنثوية .
	٥٧ - وصب جماجلوبيولينى	gametogenic	٤٩ - مكوّن الأمشاج
gammaglobulinopathy			صفة لما ينتج الخلايا الجنينية أو يساعد على ذلك .
	خلل مناعى يتميز بتكاثر الخلايا اللمفاوية التى تنتج الجلوبيولينات المناعية .	gametogony	٥٠ / ١ - تولد الأمشاج
	( انظر : وصب جامى gammopathy ) .		تكون الأمشاج فى حيوان الملاريا من الأطوار السابقة .
gampsodactyly	٥٨ - قدم مخليية		٢ / التولد بالأمشاج
	قدم مشوهة حيث تتخذ الأصابع شكل مخلب الطائر .		طريقة للتكاثر عن طريق تكون الأمشاج .
ganglial	٥٩ - عقدى		٥١ - مشيجانى - شبيه الأمشاج
	صفة لما يتعلق بالعقدة أو العقد .	gametoid	
	٦٠ - استئصال العقد		صفة لما يشبه الأمشاج .
gangliectomy = ganglionectomy		gametokinetic	٥٢ - محرك الأمشاج
	إزالة العقد جراحيا ، وتطلق عادة على استئصال العقد السمبتاوية .		صفة لما ينشط الأمشاج .
gangliform	٦١ - عقدانى	gametologist	٥٣ - عالم الأمشاج
	صفة لما يشبه العقدة .		عالم مختص بدراسة الأمشاج .
gangliitis	٦٢ - التهاب العقدة		٥٤ - لقف الأمشاج
	إصابة العقدة بالتهاب .	gametophagia = gamophagia	
			( انظر : gamophagia ) .

## مصطلحات فى العلوم الطبية

أو الأربطة خاصة فى منطقة المعصم وعلى سطح القدم .

٧ - عقد قاعدية ganglia , basal

تجمعات من المادة السنجابية المحتوية على أجسام الخلايا العصبية توجد فى عمق نصف الكرة المخى أو على ساق المخ .

- العقد القلبية g . , cardiac  
الضفيرة العصبية القلبية .

- العقد السباتية g . , carotid  
عقد عصبية توجد على الشريان السباتى الداخلى .

- العقد الجوفية g . , celiac  
عقدتان عصبيتان تحت الحجاب الحاجز .

- عقدة رأسية ganglion , cephalic  
عقدة عصبية باراسمبتاوية .

- العقدة الهدبية g . , ciliary  
عقدة عصبية فى الحجاج مرتبطة بالعصب المخى الثالث فى الخارج .

- العقدة الشمسية

g . , solar = celiac ganglion

( انظر : celiac ganglion ) .

٦٣ - أرومة العقدة ganglioblast  
خلية جنينية تنشأ عنها العقد العصبية .

٦٤ - خلية عقدية gangliocyte  
خلية تكوّن العقد العصبية .

٦٥ - ورم خلوى عقدى gangliocytoma  
ورم يكون حميداً عادة ، ينشأ عن الخلايا العقدية .

٦٦ - ورم عصبى عقدى ganglioneuroma  
ورم ينشأ عن العقد العصبية ويكون حميداً عادة .

٦٧ - مثبط العقد gangliolytic  
عقار ينقص نشاط العقد العصبية .

٦٨ - ورم عقدى ganglioma = ganglioneuroma  
( انظر : ganglioneuroma ) .

٦٩ - عقدة ganglion  
أ - عقدة عصبية

تجمع خلوى عصبى يوجد خارج الجهاز العصبى المركزى ، وأحيانا توصف به تجمعات خلوية داخل الجهاز العصبى المركزى مثل العقدة القاعدية فى المخ .

ب - عقدة ليفية  
ورم حوصلى حميد يصيب أوتار العضلات

٧٥ - الجنجليوسيدية gangliosidosis  
حالة مرضية تتراكم فيها الجنجليوسيدات  
فى الجهاز العصبى لنقص فى الإنزيم المحل  
لها .

٧٦ - استئصال العقد السمبتاوية  
gangliosympathectomy  
إزالة العقد السمبتاوية جراحيا .

٧٧ - جنجوزا gangosa  
مرض يحدث تقرحات قارضة فى الأنف  
والبلعوم والحنك يسببه مكروب لولبى ، ويعتبر  
إحدى العلامات المتأخرة لمرض اليوز  
( yaws ) .

٧٨ - غنغرينة ( موات ) gangrene  
موت الأنسجة نتيجة نقص ارتوائها الدموى  
مما يهددها للعدوى البكتيرية ، ثم النخر  
والتعفن .

- غنغرينة مرض السكر g . , diabetic  
غنغرينة قد تحدث كإحدى مضاعفات البول  
السكرى .

- غنغرينة يابسة g . , dry  
غنغرينة تحدث بسبب توقف الارتواء  
الدموى مع انسداد فى الدورة الجانبية .

- العقدة النجمية ganglion , stellate  
تجمع خلى عصبى أسفل العنق عند التقائه  
بالصدر .

- عقدة سمبتاوية g . , sympathetic  
تجمع خلى عصبى تابع للجهاز  
السمبتاوى .

- العقدة الثلاثية  
g . , trigeminal = Gasserian ganglion  
تجمع خلى يحتوى على الخلايا العصبية  
للعصب الدماغى الخامس .

٧٩ - متعقد ganglionated = gangliated  
صفة لما له عقد .

٧٢ - استئصال العقدة  
ganglionectomy = gangliectomy  
( انظر : gangliectomy ) .

٧٣ - عقدى ganglionic  
صفة لما يتعلق بالعقدة .

٧٤ - جنجليوسيد ganglioside  
مصطلح عام يدل على مجموعة من الشحوم  
المحتوية على الجلوكوز والموجودة فى الجهاز  
العصبى المركزى .

مصطلحات فى العلوم الطبية

٨٣ - غرغرة gargle

أ - خضخضة سائل فى الحلق لغسل غشائه المخاطى أو معالجته .

ب - سائل يستخدم فى غسل الغشاء المخاطى للخم والحلق .

٨٤ - غاز gas

- الغاز المضحك g . , laughing  
غاز أكسيد النيتروز ويستعمل فى التخدير .

- غاز الخردل g . , mustard  
غاز سام ، يستعمل فى الحروب .

- غاز المجارى g . , sewer  
مزيج الغازات والأبخرة المتكونة فى المجارى .

- غاز مسيل للدموع  
g . , tear = lacrimator gas .

غاز يسبب إدرار الدمع .

٨٥ - معدة gaster = stomach

جزء القناة الهضمية بين المرء والاثنى عشر .

٨٦ - وجع المعدة

gasteralgia = gastralgia  
ألم يحس فى المعدة .

- غنغرينة غازية g . , gas

غنغرينة شديدة حادة تنشأ عن الإصابة بمكروب الغنغرينة الغازية ويمهد لها تهتك الأنسجة وتلوثها .

- غنغرينة الشيخوخة g . , senile

غنغرينة يابسة تصيب أطراف المسنين .

٧٩ - الغنغرينية gangrenosis

حدوث الغنغرينة .

٨٠ - غنغرينى gangrenous

صفة لما يتعلق بالغنغرينة أو ماله نفس طبيعتها .

٨١ - سليفة المينا ( أرومة المينا )

ganoblast = ameloblast

( انظر : ameloblast ) .

٨٢ - فجوة gap

أ - فترة شاغرة بين وقتين .  
ب - فتحة

- فجوة تسمعية g . , auscultatory

فترة شاغرة لا يحدث فيها صوت فى أثناء فحص القلب بالتسمع ، كما يحدث عند الإصابة بارتفاع ضغط الدم أو تضيق الصمام الأورطى .

g . , atrophic - التهاب معدي ضموري  
التهاب مزمن بالمعدة مصحوب بضمور في  
غشائها المخاطي .

g . , erosive - التهاب معدي تسلخي  
التهاب بالمعدة مصحوب بتسلخات في  
غشائها المخاطي .

- التهاب معدي ضخامي  
g . , hypertrophic  
التهاب بالمعدة مصحوب بضخامة وThickness  
في غشائها المخاطي .

gastro- = gastr - معدي ٩٢  
سابقة تدل على علاقة بالمعدة .

gastrocele - قيلة معدية ٩٣  
فتق يحتوى على جزء من المعدة .

gastrocnemius - عضلة بطن الساق ٩٤  
عضلة ذات رأسين تمتد من أسفل عظم  
الفخذ إلى الساق وتساعد في ثني الركبة  
والعقب .

gastrocolic - معدي قولوني ٩٥  
صفة لما له علاقة بالمعدة والقولون أو لما  
يصل بينهما .

gastrectomy ٨٧ - استئصال المعدة  
إزالة المعدة جراحيا .

- استئصال جزئي للمعدة  
gastrectomy , partial  
إزالة جزء من المعدة جراحيا .

gastric ٨٨ - معدي  
وصف لما ينشأ أو يتعلق بالمعدة .

gastrin ٨٩ - جسترين  
هرمون يفرز من خلايا البواب بالمعدة وينبه  
إفرازات المعدة ، كما ينبه بصورة أقل إفراز  
البنيكرياس وتقلص المرارة .

٩٠ - ورم جستريني  
gastrinoma = non - beta cell tumour  
ورم في البنيكرياس ، وقد يوجد في مناطق  
أخرى ، ويفرز هرمون الجسترين وينتج عن ذلك  
الإفراز فرط إفراز المعدة للحمض ، وتعرف هذه  
المتلازمة باسم ( زولينجر أليسون ) .  
( انظر : non - beta cell tumour ) .

gastritis ٩١ - التهاب معدي  
إصابة المعدة بالتهاب .

g . , antral - التهاب معدي جيبى  
التهاب يصيب جيب المعدة .

gastrodynia	١٠٢ - وجع المعدة	٩٦ - تقييم معدى قولونى
	ألم شديد يحس فى المعدة .	gastrocolostomy
gastroenteric	١٠٣ - معدى معوى	عملية جراحية توصل فيها المعدة بالقولون
	صفة لما له علاقة بالمعدة والأمعاء .	عن طريق فتحة بينهما .
	١٠٤ - التهاب معدى معوى	gastrocutaneous
gastroenteritis		٩٧ - معدى جلدى
	إصابة المعدة والأمعاء بالتهاب ، وهو على	صفة لما له علاقة بالمعدة والجلد معا ، أو
	أنواع .	لما يصل بينهما كالناسور .
	١٠٥ - التهاب معدى معوى قولونى	٩٨ - معدى اثنى عشرى ( معدى عفجى )
gastroenterocolitis		gastroduodenal
	إصابة المعدة والأمعاء والقولون بالتهاب .	صفة لما له علاقة بالمعدة والاثنى عشرى أو
	١٠٦ - تقييم معدى معوى قولونى	لما يتصل بهما .
gastroenterocolostomy		٩٩ - استئصال المعدة والاثنى عشرى
	اتصال المعدة بالأمعاء والقولون اتصالاً	( العفج )
	جراحياً مباشراً .	gastroduodenectomy
	١٠٧ - أخصائى الجهاز الهضمى	عملية جراحية تستأصل فيها المعدة والاثنى
gastroenterologist		عشرى .
	الطبيب المختص بأمراض الجهاز الهضمى .	١٠٠ - تنظير المعدة والاثنى عشرى
	١٠٨ - طب الجهاز الهضمى	gastroduodenoscopy
gastroenterology		فحص تجويف المعدة والاثنى عشرى
	فرع الطب الذى يختص بدراسة الجهاز	بالمنظار .
	الهضمى وأمراضه .	١٠١ - تقييم المعدة والاثنى عشرى
		gastroduodenostomy
		عملية توصل فيها المعدة بالاثنى عشرى
		جراحياً .

١١٦ - تفميم معدى معدى gastrogastrostomy عملية جراحية يوصل فيها طرف المعدة البوابى بطرفها الفؤادى ، وتجبرى عادة لعلاج تضييق المعدة .	١٠٩ - وصب الجهاز الهضمى gastroenteropathy أى مرض يصيب المعدة والأمعاء .
١١٧ - معدى المنشأ gastrogenic صفة لما ينشأ من المعدة أو يتكون فيها .	١١٠ - رهل المعدة والأمعاء gastroenteroptosis تدلى المعدة والأمعاء عن مكانهما المعتاد .
١١٨ - مرسام المعدة gastrograph جهاز لتسجيل حركة المعدة .	١١١ - تفميم المعدة والأمعاء gastroenterostomy توصيل المعدة بالأمعاء جراحياً .
١١٩ - معدى كبدى gastrohepatic صفة لما له علاقة بالمعدة والكبد .	١١٢ - شق المعدة والأمعاء gastroenterotomy عملية جراحية تشق فيها المعدة والأمعاء .
١٢٠ - معدى معوى gastrointestinal صفة لما له علاقة بالمعدة والأمعاء أو لما يتصل بهما ، كالتناسور المعدى المعوى .	١١٣ - معدى ثربى gastroepiploic صفة لما له علاقة بالمعدة والثرب .
١٢١ - معدى صائمى قولونى gastrojejuncolic صفة لما له علاقة بالمعدة والصائم والقولون أو لما يتصل بها جميعا كالتناسور .	١١٤ - معدى مريئى gastroesophageal صفة لما له علاقة بالمعدة والمرئ .
١٢٢ - تفميم معدى صائمى gastrojejunostrmy عملية جراحية توصل فيها المعدة بالصائم .	١١٥ - التهاب المعدة والمرئ gastroesophagitis إصابة المعدة والمرئ بالتهاب .

مصطلحات فى العلوم الطبية

gastroptosis	١٣١ - رهل المعدة تدلى المعدة عن مكانها المعتاد .
gastrorrhagia	١٣٢ - نزف معدى حدوث نزف من المعدة .
gastrorrhaphy	١٣٣ - رفو المعدة خياطة جرح فى المعدة .
gastroscope	١٣٤ - منظار المعدة آلة تستعمل فى فحص باطن المعدة بالعين بعد إضاءته .
gastrosocopy	١٣٥ - تنظر المعدة فحص داخل ( باطن ) المعدة بالمنظار .
gastrospasm	١٣٦ - تشنج المعدة إصابة المعدة بتقلص .
gastrostaxis	١٣٧ - نزف معدى نزف بطىء من الغشاء المخاطى المعدى .
gastrostenosis	١٣٨ - تضيق معدى ضيق المعدة أو انكماشها .
gastrostomy	١٣٩ - تفميم المعدة عمل فتحة جراحية فى المعدة تفتح على جدار البطن .
gastrolith	١٢٣ - حصاة المعدة حصاة تتكون فى المعدة .
gastrology	١٢٤ - طب المعدة فرع الطب الذى يختص بالمعدة وأمرضها .
gastromegaly	١٢٥ - ضخماء المعدة كبر حجم المعدة عن المعتاد .
gastromyotomy	١٢٦ - شق عضل المعدة عملية جراحية تشق فيها الطبقة العضلية من جدار المعدة .
gastropathy	١٢٧ - وصب المعدة أى مرض يصيب المعدة .
gastropexy	١٢٨ - تثبيت المعدة عملية جراحية تثبت فيها المعدة لتصحيح وضعها عندما يختل .
gastrophotograph	١٢٩ - تصوير المعدة تصوير داخل ( باطن ) المعدة فوتغرافيا لدراسة ما بها من تغيرات .
gastroplasty	١٣٠ - تقويم المعدة جراحة تكميلية تجرى فى المعدة .



الوقت .	gastrotome	١٤٠ - مبضع المعدة آلة لشق المعدة .
١٤٨ - حملقة ( تحديق ) gaze النظر الثابت فى اتجاه واحد .	gastrotomy	١٤١ - شق المعدة قطع المعدة جراحيا .
١٤٩ - معاوقة حركية gegenhalten مقاومة تحريك طرف ما تحريكاً سلبياً ، مثل ما يحدث فى إصابات قشرة المخ .		١٤٢ - مرض " جاوشر " Gaucher's disease مرض أبيض وراثى يتميز بتضخم الكبد والطحال ، وتغيرات فى مكونات الدم وصباغة الجلد .
١٥٠ - عدّاد " جايجر " Geiger counter عدّاد للنبضات الاشعاعية النووية المنبعثة من جسم مشع .	gauge	١٤٣ - عيار = معيار كل ما تقدم به الأشياء من كيل أو وزن أو أبعاد .
١٥١ - هلامية - جل gel مادة غروية متماسكة بالرغم من احتوائها على قدر كبير من السائل .	gauntlet	١٤٤ - رباط قفازى رباط يغطى الكف والأصابع وكأنه قفاز .
١٥٢ - جيلاتين ( هلامين ) gelatine أحد نواتج الحل المائى لمادة الكولاجين أو الأنسجة الضامة ، يستخدم عاملاً معلقاً .	gauze	١٤٥ - شاش نسيج رقيق كثير الثقوب تضمد به الجروح .
- هلامين الأجار g . , agar مادة تحتوى على بروتين تستعمل فى استزراع الكائنات الدقيقة .	gavage	١٤٦ - تزقيم أ - إطعام بالقوة باستخدام أنبوية المعدة . ب - العلاج باستخدام طعام ذى قيمة غذائية زائدة .
- هلامين اليمينوز ( جيلاتين الدكستروز ) g . , dextrose مادة هلامية تحتوى على سكر اليمينوز ( الدكستروز ) .	gaze, to	١٤٧ - يحملق ( يحديق ) يستمر فى النظر فى اتجاه واحد لبعض

١٥٨ - توائم ( المفرد : توأم ) gemiini ( sing . giminus )	- هلامين معقّر g . , medicated مادة هلامية مضاف إليها بعض العقاقير ، تستخدم موضعيا .
١٥٩ - توأم geminus المولود مع غيره فى بطن واحد .	- هلامين مغذّ g . , nutrient وسط استزراعى للكائنات الدقيقة ، يحتوى على مواد مغذية ، مع نسبة ضئيلة من الهلامين .
١٦٠ - مولد - gen لاحقة تعنى العامل المولد لشيء أو حالة ما .	- هلامين نباتى g . , vegetable مادة تشبه الهلامين ، تستخدم من الأنسجة النباتية .
١٦١ - وجنى - خدّى - شدى genal صفة لما له علاقة بالوجة أو الخد أو الشدق .	١٥٣ - چلاتيناز - هلاميناز gelatinase إنزيم يعمل على إسالة مادة الهلامين ( الجيلاتين ) .
١٦٢ - الجنس gender الحالة التى يرد إليها الفرد على أساس من الجنس ( المذكر والمؤنث ) .	١٥٤ - هلامينى - چيلاتينى gelatinous صفة لما يشبه الهلامين .
١٦٣ - وِثة gene الوحدة البيولوجية للوراثة ، وتوجد فى مكان محدد من صبغى معين ، وتتكاثر ذاتياً .	١٥٥ - هلامين gelatinum = gelatine ( انظر : gelatine ) .
* وِثة سائدة g . , dominant وِثة يظهر أثرها دائما فى النسل بغض النظر عن الورثة المناظرة .	١٥٦ - توأمى gemellary صفة لما يتعلق بالتوائم .
* وِثة منتحية g . , recessive وِثة لا يظهر أثرها فى النسل إلا إذا تشابهت مع نظيرتها فى الصبغى المناظر .	١٥٧ - مُتئم gemellipara المرأة التى تلد توأما ، فإذا ما اعتادت ذلك سميت متئما .

generic	١٦٧ - (١) جنسى	* وريثة جنسية الصلة g . sex - linked	وريثة توجد على الصبغي المحدد لنوع الجنين ، ذكراً أكان أم أنثى .
	صفة لما له علاقة بالجنس التصنيفى . (٢) غير مسجل		
	صفة لاسم دواء ، لا تحميه علامة تجارية مسجلة ويصف عادة تركيبه الكيميائى .	١٦٤ - أجناس ( المفرد : جنس )	
genesis	١٦٨ - نشأة - تكوين	genera ( sing . genus )	( انظر : جنس ginus ) .
	بدء وجود أى شىء ، وكثيراً ما يستعمل هذا المصطلح لاحقة تفيد معنى بدء حالة أو غمر شىء .	١/١٦٥ - تولد - توالد - توليد	
		generation	عملية التكاثر . (٢) جيل
genetic	١٦٩ - (١) تكوينى		طبقة من الأفراد يفصل بينهم وبين الجد المشترك نفس العدد من الأسلاف المتعاقبة .
	صفة لما له علاقة بالتكاثر أو المولد أو الأصل . (٢) موروث	g . asexual	- تولد لا جنسى إنتاج فرد جديد بغير اتحاد العناصر الجنسية كما فى الانفلاق ( fission ) .
	صفة لما ينتقل من السلف إلى الخلف من الوراثات .	g . sexual	- تولد جنسى إنتاج فرد جديد باتحاد العناصر الذكورية والأنثوية .
	١٧٠ - عالم الوراثة ( عالم الوراثيات )		
geneticist	متخصص فى دراسة علم الوراثة .	g . spontaneous	- تولد تلقائى مفهوم خاطئ يقول بالتولد المستمر للكائنات الحية من المادة غير الحية .
	١٧١ - علم الوراثة ( الوراثيات )		
genetics	الدراسة العلمية لنواحى الوراثة المختلفة .	generator	١٦٦ - مولّد مايولد شينا ما .
	- علم كيمياء الوراثة g . , biochemical		
	فرع من العلم يهتم بالطبيعة الكيميائية والفيزيائية للوراثات والآليات التى تتحكم فى		

## مصطلحات فى العلوم الطبية

geniculate	١٧٨ - منثن	نمو الكائنات الحية وبقائها .
	صفة لما يشبه الركبة فى انثنائها .	
geniculum	١٧٩ - ركبة	- علم الوراثة الإكلينيكى g . , clinical
	ركبة صغيرة : مصطلح تشريحى يطلق على التركيبات التشريحية ذات الانحناء الحاد الأمر الذى يجعلها تشبه الركبة .	العلم الذى يدرس العوامل الوراثية التى يمكن أن تتحكم فى حدوث الأمراض الوراثية .
genio -	١٨٠ - ذقنى	- علم الوراثة الجزيئى g . molecular
	سابقة تفيد العلاقة بالذقن .	فرع من فروع علم الوراثة يهتم بالتركيب الجزيئى للناسلات والعمليات الحيوية المختلفة التى تقوم بها .
	١٨١ - تقويم الشفة والذقن	
geniocheiloplasty		١٧٢ - مُغَدَّ وراثى
	جراحة تكميلية للشفة والذقن .	صفة لما يتعلق بالوراثة والتغذية ، ومشكلات التغذية ذات الطبيعة الوراثية .
	١٨٢ - العضلة اللسانية الذقنية	
genioglossus		١٧٣ - خَلْفَى
	عضلة تمتد بين الذقن واللسان .	صفة لما يبدأ فى الحميل فى أثناء الحمل .
	١٨٣ - العضلة اللامية الذقنية	
geniohyoid		١٧٤ - ذقنى
	عضلة تمتد بين الذقن والعظم اللامى فى الحنجرة .	genial = genian
		صفة لما يتعلق بالذقن .
	١٨٤ - تقويم الذقن	١٧٥ - ورثى
genioplasty		صفة لما يتعلق بالورثات أو ينشأ عنها .
	جراحة تكميلية للذقن .	
	١٨٥ - تناسلى	١٧٦ - ركيبات
genital		genicula
	صفة لما يتعلق بالتناسل أو الأعضاء التناسلية .	( انظر : geniculum ) .
		١٧٧ - ركبى
		genicular
		صفة لما يتعلق بالركبة .

genome	١٩٢ - جماع ورثى	genitalia	١٨٦ - الأعضاء التناسلية
كل العوامل الوراثية فى المجموعة الفردية من صبغيات الخلية .		- الأعضاء التناسلية الخارجية	
genophobia	١٩٣ - رهاب الجنس	g . , external	القضيب والخصيتان فى الذكر ، والفرج فى الأنثى .
خوف مرضى من الجنس والأمور الجنسية .		- الأعضاء التناسلية الغفل	
١٩٤ - غط جينى ( غط ورثى )		g . indifferent	الأعضاء التناسلية للجنين قبل أن يتحدد نوعه .
genotype	مجموعة المكونات الوراثية ( الجينية ) لفرد ما .	genito -	١٨٧ - تناسلى
١٩٥ - النشأة		سابقة تدل على ماله علاقة بالأعضاء التناسلية .	
-genous	لاحقة تفيد معنى التكوين أو المصدر .	genitocrural	١٨٨ - تناسلى رجلي
gentian	١٩٦ - جنشيانا	صفة لما يتعلق بالأعضاء التناسلية والرجل .	
الريزومات والجذور المجففة المخمرة لنبات جنشيانا لوتيا .		genitofemoral	١٨٩ - تناسلى فخذى
" <u>gentiana lutea</u> "	وهو مر ويستعمل منشطاً .	( انظر: تناسلى رجلي genitocrural ) .	
١٩٠ - الجنشيانا البنفسجية ( صبغة الجنشيانا )		١٩٠ - تقويم الأعضاء التناسلية	
g . violet	صبغة ذات خواص مضادة للبكتريا والفطريات والديدان تستعمل موضعيا فى علاج أمراض الجلد والأغشية المخاطية الناجمة عن البكتريا والفطريات كما تعطى بالفم لعلاج الديدان الدبوسية وديدان الكبد .	genitoplasty	جراحة تكميلية لعلاج الأعضاء التناسلية .
		genitourinary	١٩١ - تناسلى بولى
		صفة لما يتعلق بالأعضاء التناسلية والبولية معا .	

٢٠٠ - أكل التراب geophagia = geophagy = geophagism اعتیاد أكل الطين الجاف أو التراب .	١٩٧ - ركبة genu = knee ١ - المفصل بين الفخذ والساق . ٢ - كل تركيب تشريحي معنى كالركبة .
٢٠١ - علم الشيخوخة gerontology العلم الذى يبحث فى كبر السن وظواهره .	- ركة الجسم الجاسىء genu of corpus callosum
٢٠٢ - طب الشيخوخة geriatrics فرع الطب الذى يعالج مشاكل الشيخوخة الصحية .	- ركة المحفظة الداخلية genu of internal capsule
٢٠٣ - أخصائى الشيخوخة geriatrician طبيب مختص بأمراض الشيخوخة وعلاجها .	- صكك الركبتين genu valgum ( knock knee ) تشوه تتقارب فيه الركبتان ويتباعد الكاحلان .
٢٠٤ - جرثومة germ أ - كائن حى دقيق يسبب المرض عادة . ب - مادة حية تستطيع أن تنمو لتكون عضواً أو جزءاً أو كائناً حياً بأكمله .	- فليج ( فحج - رَوَّح الركبتين ) genu varum تشوه تتباعد فيه الركبتان وتتقوس فيه الساقان إلى الداخل .
٢٠٥ - مبيد للجراثيم germicide صفة لما يقتل الكائنات الحية الدقيقة المسببة للأمراض .	١٩٨ - جنس genus وحدة فى تصنيف الكائنات الحية وهو أدنى من القبيلة ( Tribe ) وأعلى من النوع ( species ) .
٢٠٦ - مبيد الجراثيم germicide مادة تقتل الكائنات الحية الدقيقة المسببة للأمراض .	١٩٩ - الطب الجغرافى geomedicine فرع الطب الذى يختص بأثر التغيرات الجوية والبيئية على الصحة .

gerontal	٢١٣ - شيخوخى	germinal	٢٠٧ - جرثومى
وصف لما يتعلق بالشيخ أو بالسن المتقدم .		صفة لما له علاقة بالخلية الجرثومية فى مراحل النمو الأولى .	
geronto - = gero -	٢١٤ - شيخوخى	germinoma	٢٠٨ - ورم جرثومى
( انظر : شيخوخى gero- ) .		ورم ينشأ فى الأنسجة الجرثومية كالخصية والمبيض .	
	٢١٥ - علم الشيخوخة		
gerontology = geriology		gero - = geronto -	٢٠٩ - شيخوخى
العلم الذى يدرس مشاكل الشيخوخة فى كل مظاهرها البيولوجية والإكلينيكية والاجتماعية .		سابقة تدل على ماله علاقة بالشيخوخة .	
	٢١٦ - حب الشيخوخة		٢١٠ - أدام شيخوخى ( جُلاَد شيخوخى )
gerontophilia		geroderma = gerodermia	
غرام بالشيخوخة عند بعض الناس .		ضمور فى الجلد والأعضاء التناسلية يضاف على المريض مظهر الشيخوخة .	
	٢١٧ - طبّاب ( علاج ) الشيخوخة		٢١١ - طب أسنان الشيخوخ
gerontotherapeutics		gerodontology	
( gerontotherapeutic )		فرع من طب الأسنان يبحث فى مشكلات الأسنان فى كبار السن .	
علاج المتقدمين فى السن بغرض تأخير أو منع أعراض الشيخوخة .			٢١٢ - سَقَل الشيخوخة - هُزال الشيخوخة
gerontotoxon =	٢١٨ - قوس الشيخوخة	geromarasmus	
gerontoxon = arcus senilis		التحول والوهن الذى يصيب بعض المتقدمين فى السن .	
( arcus senilis : انظر ) .			

## مصطلحات فى العلوم الطبية

متقطع ومغص وانتفاخ بالبطن تؤدى الى سوء الامتصاص من الأمعاء .	٢١٩ - جشطالت gestalt شكل إدراكى كلى .
٢٢٦ - دوخة - دُوار giddiness = dizziness ( انظر : dizziness ) .	٢٢٠ - ( الجشطالتية ) مذهب الجشطالت gestaltism إحدى مدارس علم النفس المعاصر التى تقول بأن إدراك الأشياء يتم بصفة متكاملة تعطى معنى إضافيا لمفردات الشيء المدرك .
٢٢٧ - صبغ Giemsa stain محلول يستعمل فى صبغ الطفيليات وحيدة الخلية مثل اللشمانيا والتريبانوسوما وغيرها .	٢٢١ - حمل gestation فترة نمو الجنين من الإخصاب حتى الولادة .
٢٢٨ - مرض " جيركه " Gierke's disease مرض يتميز باضطراب فى خزن مادة الجليكوجين بالأعضاء . ( ادجار ثون جيركه ، طبيب ألماني ١٨٧٧ - ١٩٤٥ م ) .	٢٢٢ - عملاق giant شخص أو كائن ذو حجم أضخم من السوى .
٢٢٩ - عملاقة gigantism = giantism - عملاقة ضخام الأطراف g . , acromegalic ( انظر : acromegaly ) . - عملاقة خصوائية g . , eunuchoid عملاقة تتميز بأبعاد للجسم قماثل ما يحدث عند نقص وظيفة الغدد الجنسية .	٢٢٣ - عملاقة giantism = gigantism ( انظر : gigantism ) . ٢٢٤ - جيارديا لامبليا Giardia lamblia ( Giardia intestinalis ) جنس من السوطيات يعيش فى أمعاء الإنسان والحيوان وقد يحدث أعراضاً كالإسهال . ٢٢٥ - عدوى الجيارديا giardiasis العدوى بطفيلي الجيارديا وتتميز بإسهال



إيضفاء رائحة ذكية على المركبات الدوائية كما يستخدم فى علاج المغص .	g . fetal	- عملاقة حميلية زيادة مفرطة فى حجم الحمل أو الوليد ، كما يحدث عند إصابة الأم بمرض البول السكرى .
gingiva ٢٣٥ - لثة الغشاء المخاطى وما يدعمه من أنسجة ليفية تغطى عظام الفكين .	g . pituitary	- عملاقة نخامية عملاقة ناتجة عن فرط إفراز الغدة النخامية .
gingiva , alveolar - لثة دردرية جزء اللثة الذى يغطى الحافة الدردرية .	gigantomastia	٢٣٠ - ضخام الثدي زيادة مفرطة فى حجم الثدي .
g . , buccal - لثة شرقية جزء اللثة الذى يغطى السطح الشرقية للأسنان الخلفية .	Gilbert's disease	٢٣١ - مرض " جليبارت " ( disease ) ( انظر : )
g . , free - لثة حرة جزء اللثة الذى يحيط بالسن ملتصقا بسطحها التصاقاً مباشراً .	gill	٢٣٢ - خيشوم عضو التنفس فى بعض الحيوانات المائية مثل الأسماك والرخويات .
g . , interdental - لثة بينية الأنسجة الرخوة التى تملأ المسافات بين الأسنان المتلامسة .		٢٣٣ - لزمة " جل دى لاتوريت "
g . , labial - لثة شفوية جزء اللثة الذى يغطى الأسطح الشفوية للأسنان الأمامية .	Gilles de la Tourette's syndrome	لزمة تتميز بلزمات حركية تعترى الوجه والأحبال الصوتية ، تبدأ فى الطفولة وتتفاقم إلى أن تظهر تقلصات تعم الجسم .
g . , lingual - لثة لسانية جزء اللثة الذى يكسو الأسطح اللسانية من الأسنان .	ginger	٢٣٤ - زنجبيل الريزوم الجاف لنبات استوائى ، يستخدم

<p>- التهاب اللثة النزلى g . , catarrhal التهاب عابر فى الغشاء المخاطى للثة والفم يصحبه احمرار وتورم وتحشرف فى النسيج الطلائى ، ينشأ عنه تغير البيئة الميكروبية للفم .</p>	<p>- لثة حافية g . , marginal جزء اللثة الذى يكون حافة لأجزاء الشفوية الشدية واللسانية والحنكية .</p>
<p>- التهاب اللثة الحشرفى g . , desquamative التهاب مزمن يتميز بميل السطح الطلائى للثة للتحشرف .</p>	<p>٢٣٦ - لثوى gingival صفة لما يتعلق بالثة .</p>
<p>- التهاب اللثة الانغارى g . , eruptive التهاب لثوى يصاحب بزوغ الأسنان .</p>	<p>٢٣٧ - ألم اللثة gingivalgia ألم يحس فى اللثة .</p>
<p>- التهاب اللثة التقرحى النخرى g . , fusospirochetal = g . , necrotizing ulcerative = g . , ulceromembranous = trench mouth</p>	<p>٢٣٨ - استئصال اللثة gingivectomy إزالة جراحية لكل أنسجة اللثة التى تصيبها العدوى أو الأمراض المختلفة التى تضعف اتصالها بمنشئها .</p>
<p>- التهاب اللثة التقرحى النخرى g . , fusospirochetal = g . , necrotizing ulcerative = g . , ulceromembranous = trench mouth التهاب لثوى حاد أو مزمن يتميز باحمرار الزوائد الحلمية بين الأسنان مع تورمها وحدوث نخر يمتد إلى حافة اللثة ويصحبه ألم ونزف ورائحة منتنة ، وكثيرا ما يتكون على اللثة غشاء كاذب .</p>	<p>٢٣٩ - التهاب اللثة gingivitis إصابة اللثة بالتهاب .</p>
<p>gingivo - ٢٤٠ - لثوى سابقة تفيد وجود علاقة بالثة .</p>	<p>- التهاب اللثة الضمورى = ضمور اللثة g . , atrophic الشيخوخى حالة تتميز بفرط تصلب أنسجة اللثة وتحشرفها .</p>
	<p>- التهاب اللثة البزموتى g . , bismuth التهاب اللثة المتسبب عن ترسب عنصر البزموت الذى يحمله الدم عند استخدامه لعلاج الأمراض الجهازية .</p>

٢٤٨ - التهاب قمي لثوى gingivostomatitis إصابة الغشاء المخاطي للفم واللثة بالتهاب .	٢٤١ - لثوى محورى gingivoaxial صفة لما يتعلق باللثة والجدار المحورى لجراب السن أو يتكون منهما معا .
٢٤٩ - جنسج ginseng عشب يستخدم مقوياً ومنبهاً ومنشطاً .	٢٤٢ - لثوى شدى محورى gingivobuccoaxial صفة لما يتعلق باللثة والجدار المحورى لجراب السن والشدة أو يتكون منها .
٢٥٠ - حزام girdle كل ما يحيط بالجسم أو بأحد أعضائه إحاطة تامة .	٢٤٣ - استئصال اللثة gingivoectomy = gingivectomy ( انظر : gingivectomy ) .
- الحزام الصدرى = الحزام الكتفى g . , pectoral = shoulder g . التركيب العظمى الذى يحيط بأعلى الصدر ويدعم الطرفين العلويين .	٢٤٤ - التهاب لسانى لثوى gingivoglossitis إصابة اللسان واللثة بالتهاب .
- الحزام الحوضى g . , pelvic التركيب العظمى الذى يحيط بمنطقة الحوض ويدعم منشأ الطرفين السفليين .	٢٤٥ - شفوى لثوى gingivolabial صفة لما يتعلق بالشفتين واللثة .
٢٥١ - جيتالين gitalin جلوكوسيد متيلور يستخدم فى علاج القلب .	٢٤٦ - لثوى لسانى محورى gingivolinguoaxial صفة لما يتعلق باللسان واللثة ومحور جراب السن أو لما يتكون منها .
٢٥٢ - جيتالوكسين gitaloxin جلوكوسيد يستخدم فى علاج أمراض القلب .	٢٤٧ - تقويم اللثة gingivoplasty جراحة تكميلية للثة للحصول على محيط سوى لها .

مصطلحات فى العلوم الطبية

g . , acinous - غدة عنقودية

( انظر : acinar gland ) .

g . , acinotubular - غدة سنخية

غدة تنتظم خلاياها فى شكل مستدير طولى فى آن واحد .

g . , admaxillary - غدة نكافية إضافية

غدة صغيرة تجاور الغدد النكفية وتشبهها فى التركيب والتشريح .

- غدة كظرية ( غدة فوق الكلى )

g . , adrenal ( suprarenal g . )

غدة مفلطحة توجد أعلى الكلية وتتكون من جزئين : قشرة ، ونخاع .

g . , alveolar - غدة عنقودية

( انظر : acinous gland ) .

g . , apocrine - غدة فالذة

( انظر : apocrine glands ) .

gs . , areolar - غدة هالية

( انظر : areolar glands ) .

gs . , Bartholin's - غدتا " بارثولين "

غدتان صغيرتان توجدان على جانبى فتحة المهبل ( بارثولين - طبيب وعالم تشريحى - ت ١٦٨٠ ) .

glabella - البَلْجَة ٢٥٣

المنطقة بين الحاجبين الخالية من الشعر .

glacial - ٢٥٤ - جليدى - زجاجى

صفة لما يشبه الجليد أو الزجاج .

٢٥٥ - جسم القص

gladiolus = corpus sterni

جزء القص بين مقبضه وطرفه .

gladiomanubrial - ٢٥٦ - مقبضى خنجرى

صفة لما يتعلق بجسم القص ومقبضه معا .

glairin - ٢٥٧ - جلارين

مادة هلامية ذات أصل بكتيرى توجد فى مياه بعض عيون الماء الكبريتية .

glairy - ٢٥٨ - رائق

صفة تدل على قوام بلورى لزج رائق يشبه بياض البيض .

gland - ٢٥٩ - غدة

تجمع خلوى له إفراز خاص .

g . , accessory - غدة إضافية

كتلة صغيرة من نسيج غدى يوجد بالقرب من غدة لها نفس التركيب .

g's . , acid - غدد حمضية

الغدة المعدية التى تفرز الحمض المعدى .

gs . , endocrine	- غدد صماء	gs . , bronchial	- غدة شُعْبِيَّة
غدد تفرز هرمونات تدخل الدورة الدموية مباشرة وتؤثر فى عمليات الأيض وغيرها ، ومن أمثلتها الغدة النخامية ، والدرقية والكظرية والصنوبرية .		غدد توجد فى الغشاء المخاطى المبطن للشعب الهوائية .	
g . , exocrine	- غدة قنوية	gs . , Brunner's	- غدد " برونر "
غدة تُخرج إفرازها عن طريق قناة تفتح على السطح الخارجى أو الداخلى للجسم مثل الغدة الدرقية .		غدد توجد فى الغشاء المخاطى للإثنى عشرى .	
gs . , gastric	- الغدد المعدية	( برونر - عالم تشريح سويسرى - ت ١٧٢٧ ) .	
الغدد المفرزة بالمعدة ، وتشمل غدد القاع والفؤاد والبواب .		gs . , buccal	- غدد شدقية
g . , genital	- غدة تناسلية	( انظر : buccal glands ) .	
١ - المبيض ٢ - الخصية		gs . , ceruminous	- غدد صملاخية
- غدد متباينة		( انظر : ceruminous glands ) .	
gs . , heterocrine = seromucous glands	- غدد مصلية مخاطية .	g . , compound = conglomerate gland	- غدة مركبة
		غدة مكونة من غدد صغيرة تتصل قنواتها بعضها ببعض .	
g . , holocrine	- غدة منفلة	- غدة صماء	
غدة يحتوى إفرازها على خلايا مفرزة بأكملها .		g . ductless = endocrine gland	- غدة صماء
gs . , intestinal	- غدد معوية	( انظر : endocrine gland ) .	
غدد فى الغشاء المخاطى للأمعاء تفتح فى		g . , eccrine	- غدة ناعمة
		نوع من الغدد العرقية البسيطة .	

## مصطلحات فى العلوم الطبية

<p>- غدة دهنية ( زيتية ) = غدة زهمية g . , oil = sebaceous glands ( انظر : sebaceous glands )</p>	<p>تجويف الأمعاء بين قواعد الخملات . - الغدة الدمعية g . , lacrimal غدة تفرز الدمع .</p>
<p>- غدد محمضة = خلايا جدارية gs . , oxyntic = oxyntic cells = parietal cells غدد المعدة المفرزة للحمض .</p>	<p>- غدة لمفاوية = عقدة لمفاوية g . , lymph = lymph node ( انظر : lymph node )</p>
<p>- غدد جنيبات الدرقية gs . , parathyroid غدد صغيرة مجاورة للغدة الدرقية ، وهى عادة زوجان تفرز هرموناً ينظم أيض الكالسيوم والفسفور .</p>	<p>- غدة ثديية g . , mammary غدة ناشئة من الجلد فى إناث الثدييات وتفرز اللبن .</p>
<p>- غدة نكفية g . , parotid أكبر الغدد اللعابية الثلاث .</p>	<p>- غدد مساريقية gs . , mesenteric ( انظر : mesenteric nodes )</p>
<p>- غدة نكافية إضافية g . , accessory parotid غدة لعابية صغيرة متصلة بالغدة النكفية ومكملة لها .</p>	<p>- غدة مختلطة g . , mixed أ - غدة بها أجزاء صم وأخرى قنوية . ب - غدة مصلية مخاطية .</p>
<p>- الغدد المعدية الهضمية g's . , peptic غدد فى الغشاء المخاطى للمعدة تفرز إنزيمات هضمية أهمها إنزيم الببسين .</p>	<p>- غدد " مونتجومرى " gs . , Montgomery's ( انظر : areolar glands )</p>
<p>- الغدد العرقية g's . , perspiratory = sudoriferous غدد توجد فى الأدمة ولها قنوات تحمل</p>	<p>- غدة مخاطية g . , mucous غدة تفرز المخاط . - غدة متعددة الخلايا g . , multicellular غدة تتعاون فيها خلايا عدة لتنتج إفرازها .</p>

g . . , saccular	- غدة كيسية غدة تتكون من كيس أو أكثر .
g's . . , salivary	- غدد لعابية غدد تفتح قنواتها فى تجويف الفم وتفرز اللعاب وهى ثلاثة أزواج ، النكفية وتحت اللسانية ، وتحت اللحية .
g's . . , sebaceous	- الغدد الزهمية غدد فى الأدمة تفرز مادة دهنية .
g . . , sexual	- غدة جنسية ( انظر : testis , ovary ) .
g . . , simple	- غدة بسيطة غدة لها قناة بلا فروع .
g . . , sublingual	- الغدة تحت اللسانية أصغر الغدد اللعابية .
	- غدة تحت فكية = غدة لحية
g . . , submandibular = submaxillary g .	- غدة لعابية توجد تحت اللحي .
	- غدة كظرية ( غدة فوق الكلى )
g . . , suprarenal	( انظر : adrenal g . ) .
	العرق إلى سطح الجلد .
g's , Peyer's	- غدد " بايير " تجمعات خلوية لمفاوية توجد فى جدار المعى الدقيق .
	- الغدة الصنوبرية
g . . , pineal = pineal body	غدة موجودة فى الدماغ فى الجزء الخلفى من البطن الثالث وكثيرا ما تترسب بها مادة الكالسيوم .
g . . , pituitary	- الغدة النخامية غدة موجودة فى قاع المخ فى الحفرة العظمية المسماة بالسرج التركى وتفرز عدة هرمونات تحت باقى الغدد الصم على النشاط .
g . . , prostate	- غدة البروستاتا غدة تحيط بأول جزء من المبال عند الذكور .
g . . , racemose	- غدة عنقودية غدة تتكون من عدة أسناخ منتظمة فى شكل عنقود .
g . . , Rosenmuller's	- غدة " روزفولر " غدة دمعية توجد فى الجفن .

مصطلحات فى العلوم الطبية

g . , unicellular	- غدة وحيدة الخلية	g . , sweat	- غدة عرقية
	خلية مفردة تقوم بوظيفة إفرازية .	( انظر : g's perspiratory )	
g . , urethral	- غدة مبالية	g . , target	- غدة مستهدفة
	غدة توجد فى الغشاء المبطن للمبال .		غدة تتأثر تأثراً خاصاً بأحد هرمونات الغدة النخامية مثل الغدة الدرقية والكظرية والغدد الجنسية .
g . , uterine	- غدة رحمية	g's . , tarsal	- غدد جفنية
	غدة توجد فى الغشاء المبطن للرحم .		غدد توجد فى الجزء الصلب من الجفن .
g . , vaginal	- غدة مهبلية		- الغدة التوتية = الغدة التيموسية
	غدة توجد أحياناً فى الغشاء المبطن للمهبل .	g . , thymus	غدة توجد فى مقدم أعلى الصدر تحت القص ولها علاقة بالمناعة .
glanders	٢٦٠ - الرُعَام	g . , thyroid	- الغدة الدرقية
	داء معدٍ يصيب ذوات الحافر بالتهاب مخاطى فى الأنف وقرح فى الجلد وينتقل للإنسان فيقتضى عليه .		غدة صماء توجد فى أسفل العنق وتفرز عدة هرمونات تحتوى على اليود ، وتنظم معدل الأيض .
	٢٦١ - حشقات ( جمع حشفة )	g . , tubular	- غدة أنبوبية
glandes ( pl . glans )			غدة تتكون من أنبوبة أو عدد من الأنابيب المبطننة بخلايا لها إفراز .
	( انظر : glans )	g . , tubuloacinar	- غدة سنخية أنبوبية
glandilemma	٢٦٢ - محفظة الغدة		غدة تجمع بين الأسناخ والأنابيب فى تكوينها .
	الغشاء الخارجى للغدة .		
glandula = gland	٢٦٣ - غدة		
	( انظر : gland )		



glass	٢٧١ / ١ - زجاج	glandulae = glands	٢٦٤ - غد
	• مادة قصفة شفافة غالبا .		
	٢ - زجاجة	glandular	٢٦٥ / ١ - غدّى
	إناء من الزجاج يغلب أن يكون اسطوانى الشكل .		صفة لما يتعلق بالغدة أو له مثل طبيعتها .
	٣ - عدسة		٢ - حشفى
	قطعة من الزجاج النقى تشكل بحيث تساعد على إصلاح أخطاء انكسار الضوء فى العين البشرية .		صفة لما يتعلق بحشفة القضيب .
g . cover	- غطاء زجاجى	glandule	٢٦٦ - غُدَيْدَة
	شريحة رقيقة من الزجاج تستخدم فى تغطية العينات المهيأة للفحص المجهرى .		• غدة صغيرة .
glasses	٢٧٢ - نظارة طبية	glandulous	٢٦٧ - غددي
	زوج من العدسات مركب فى إطار يوضع أمام العينين لإصلاح أخطاء الانكسار الضوئى فى العين البشرية .		• غنى بالغدد .
	- نظارة مزدوجة البؤرة	glans = balanus	٢٦٨ - حشفة
	نظارة لها بؤرتان مختلفتان فى كل عدسة إحداهما تصلح النظر البعيد والأخرى تصلح النظر القريب .		نسيج قابل للانتصاب يوجد فى نهاية القضيب وله ما يقابله فى نهاية البظر .
g . , bifocal	- نظارة مزدوجة البؤرة	glare	٢٦٩ / ١ - بهر
	نظارة لها بؤرتان مختلفتان فى كل عدسة إحداهما تصلح النظر البعيد والأخرى تصلح النظر القريب .		إحساس غير مريح يصيب العين عند تعرضها لضوء ساطع .
	- عدسة لامسة ( عدسة لاصقة )		٢ - وهج
g . , contact = contact lens	عدسة توضع مباشرة على سطح العين بلا إطار وترفع من آن لآخر .		ضوء ساطع يصدر عن لهب أو جسم مضىء ولا ترتاح له العين .
		glarometer	٢٧٠ - مقياس البهر
			آلة تستعمل لقياس مدى مقاومة الشخص لما يتعرض له من وهج يصدر عن أنوار سيارة مقبلة .

مصطلحات فى العلوم الطبية

glaucomatous	٢٧٦ - زرقى	g . , crutch	- عدسة داعمة
صفة لما ينتمى إلى داء الماء الأزرق أو لما له نفس الطبيعة .		عدسة ترفع وتدعم الجفن الأعلى عند المرضى المصابين بسقوط الجفنين .	
glaucosis	٢٧٧ - عمى الزرق	g . , trifocal	- نظارة ثلاثية البؤر
فقد الإبصار بسبب زيادة الضغط فى داخل المقلة .		نظارة ذات ثلاث بؤر ، تستخدم إحداها فى النظر القريب والثانية فى النظر المتوسط والثالثة فى النظر البعيد .	
gleet	٢٧٨ / ١ - سيلان مزمن	glassy	٢٧٣ - زجاجى
مرحلة متأخرة من الإصابة بمرض السيلان .		صفة لما يشبه الزجاج من حيث الشفافية .	
٢ - الودى		Glauber's salt	٢٧٤ - ملح " جلوير "
إفراز مخاطى أو صديدي يخرج من الإحليل عند الإصابة بالسيلان .		ملح كبريتات الصوديوم .	
٢٧٩ - تدلى الأحشاء = مرض " جلينا "		glaucoma	٢٧٥ - الزرق
" جلينا - طبيب فرنسى ١٩٢٠ )		مجموعة من علل المقلة تتميز بازدياد الضغط فى داخلها الأمر الذى يؤدى إلى تغيرات مرضية فى القرص البصرى ومجال الإبصار .	
Glénard's disease = visceroptosis = splanchnoptosis			
( انظر : splanchnoptosis ) .		g . absolute	- الزرق المطلق
glenoid	٢٨٠ - حقى	المرحلة الأخيرة من الماء الأزرق التى تتميز بحدوث ألم فى المقلة مع فقد البصر .	
صفة لما يشبه الحق أو الحفرة .		- الزرق الاحتقانى الحاد	
g . cavity = glenoid	- التجويف الحقى	g . , acute congestive	
fossa of scapula		= narrow angle g .	
منخفض فى الزاوية الجانبية لعظم اللوح يتمفصل معه عظم العضد .		نوع من الماء الأزرق يحدث فجأة .	

٢٨٧ - ورم عصبي ضامى glioneuroma

ورم يحتوى على عناصر عصبية وضامية .

٢٨٨ - غرنة ضامية

gliosarcoma = spongioblastoma

ورم خبيث فى الضمام يحتوى على خلايا مغزلية .

٢٨٩ - ضمام gliosis

زيادة الخلايا النجمية فى الأجزاء التى تتلف من الجهاز العصبى .

٢٩٠ - محفظة " جليسون "

Glisson's capsule

غشاء ليفى يحيط بالكبد ويغلف فصوصه . (نسبة إلى الطبيب والمشرح الانجليزى فرانسيس جليسون- ت ١٩٧٧م) .

٢٩١ - جلوتين globin

المكون البروتينى للهيموجلوبين ، يطلق المصطلح أيضا على أى بروتين مشابه له .

٢٩٢ - كُرِّي - كُرَوِي globular

صفة لما يشبه الكرة .

٢٩٣ - كُرَيَّة globule

جسم كروي صغير .

٢٨١ - ضمام glia = neuroglia

الجزء الدعامى من النسيج العصبى .

٢٨٢ - جليادين gliadin

بروتين فى جلوتين القمح يُحدث الإصابة بمرض الجواف .

٢٨٣ - ورم سليفة الضمام glioblastoma

ورم خبيث فى الخلايا النجمية بالجهاز العصبى .

٢٨٤ - ورم ضامى gliocytoma = glioma

( انظر : glioma ) .

٢٨٥ - ورم ضامى glioma

ورم ينشأ من النسيج الغرائى للجهاز العصبى .

- ورم ضامى نجمى astrocytic , g .

ورم ضامى ينشأ من الخلايا النجمية .

- ورم ضامى بطانى ependymal , g .

ورم ينشأ من الخلايا المبطنة لبطينات المخ وقنواته وتتميز بوفرة أوعيتها الدموية .

٢٨٦ - تضخم ضامى gliomatosis

نمو مفرط فى خلايا الضمام ، وخاصة فى الحبل الشوكى فى بعض حالات تكهف النخاع .

٢٩٥ - بيلة جلوبيولونية globulinuria

وجود مادة الجلوبيولين فى البول .

٢٩٦ - جلوبولوز globulose

مادة بروتينية من فصيلة البروتينوز تنتج من فعل إنزيم البيسين على الجلوبيولينات .

٢٩٧ غصة هستيرية

globus hystericus

إحساس بوجود كتلة ثابتة فى الحلق ، كثيرا ما يشتكى منها فى مرض الهستيريا .

٢٩٨ - ورم كبدى وعائى

glomangioma

ورم حميد مؤلم ينشأ من أنسجة عصبية وشرىانية وأكثر ما يظهر فى أنامل الأصابع .

٢٩٩ - استئصال الكبد glomectomy

إزالة جراحية للكبد وبالأخص تلك الموجودة على الشريان السباتى .

٣٠٠ - كبيى glomerular

صفة لما له طبيعة الكبيبة ، يستخدم المصطلح للإشارة إلى كبيبات الكلية على وجه الخصوص .

٣٠١ - التهاب الكبيبات glomerulitis

إصابة كبيبات الكلية بالتهاب .

٣٠٢ - التهاب كبيبات الكلى

glomerulonephritis

نوع من التهاب الكلية يتميز بالتهاب

٢٩٤ - جلوبيولين globulin

واحد من فصيلة من البروتينات تذوب فى المحاليل المحلية المخففة ولا تذوب فى الماء إلا أن هناك فئة قليلة منها تذوب فى الماء ، تسمى بالجلوبيولينات الكاذبة .

وتقسم الجلوبيولينات بالفصل الكهربائى إلى ثلاث مجموعات ، مجموعة ألفا ، مجموعة بيتا ومجموعة جاما .

- جلوبيولين مضاد الناعور- العامل الثامن

g ., antihaemophilic = factor VIII

جلوبيولين يوجد بنسبة ضئيلة فى الدم الطبيعى ويشارك فى عملية تجلط الدم ، ويسبب نقصه مرض الناعور ( الهيموفيليا ) .

- جلوبيولين " بنس جونز "

g ., Bence Jones

بروتين لا يوجد إلا فى مرض الأورام النخاعية المتعددة .

- جلوبيولين مناعى

g ., immune ; immuno

جلوبيولين يكسب مناعة ضد بعض الأمراض المعدية .

- جلوبيولين التهاب الكبدى " ب "

g ., hepatitis B immune

جلوبيولينات توجد فى بلازما الدم عند من عندهم مناعة ضد مرض الكبد الوبائى .

- الوصب الكبيبي السكرى g . , diabetic  
تغيرات مرضية تصيب كبيبات الكلية فى  
مرض البول السكرى .

### ٣٠٥ - تصلب الكبيبات

glomerulosclerosis  
تكون أنسجة ليفية فى الكبيبات ، الأمر  
الذى يصيبها بالهرم .

- تصلب كبيبي سكرى = لزمة " كيميلستيل  
وويلسون glomerulosclerosis, diabetic  
= Kimmelstiel Wilson

syndrome = g . , intercapillary  
إحدى مضاعفات مرض البول السكرى  
تتميز بوجود زلال فى البول مع ارتفاع ضغط  
الدم وأوديا كلوية ، وتغيرات مرضية فى  
شبكة العين .

٣٠٦ - كُبَيْبَة glomerulus  
خصلة من الشعيرات الدموية تكون بداية  
النفرون ، وهو وحدة الإفراز فى الكلى ،  
ويرشح منها رشح من البلازما خالٍ من  
البروتين .

٣٠٧ - كُبَّة glomus  
جسم صغير يتكون أساسا من شرايين دقيقة  
تتصل مباشرة بالأوردة ، ويغذيها عدد كبير  
من الأعصاب .

- الكباب الأبهري gloméra aor'tica  
أجسام صغيرة تحتوى على أنسج عصبية  
ووعائية ، توجد على جانبى قوس الشريان

الشعيرات الدموية فى الكبيبات وقد يكون  
حادا أو تحت حاد أو مزمن .

- التهاب كبيبي فصيصى مزمن  
g . , chronic lobular  
التهاب مزمن يتميز بتكثف أغشية كبيبات  
الكلية .

- التهاب كبيبات الكلى البؤرى g . , focal  
نوع من التهاب كبيبات الكلى تقتصر فيه  
الإصابة على بعض الكبيبات دون البعض  
الآخر .

- التهاب كبيبات الكلى الخبيث  
g . , malignant  
نوع من التهاب كبيبات الكلى الحاد ،  
يتميز بسرعة سيرة ، ويؤدى عادة إلى الوفاة  
بعد انقطاع إدرار البول تماما .

- التهاب كبيبات الكلى الغشائى  
g . , membranous  
نوع من التهاب كبيبات الكلى يتميز  
مجهريا بوجود ترسبات بروتينية على الغشاء  
القاعدى لشعيرات كبيبات الكلى .

٣٠٣ - وصب كلوى كبيبي  
glomerulonephropathy  
مصطلح يدل على كل مرض يصيب كبيبات  
الكلية فيما عدا التهاباتها .

٣٠٤ - وصب كبيبي glomerulopathy  
كل مرض يصيب كبيبات الكلية ، وأشهر  
أمثلته الوصب الكبيبي السكرى .

glossanthrax	٣١٢ - جمرة اللسان التهاب فلفموني باللسان .	الأبهر ، وتعمل على تنظيم التنفس تبعاً لتركيز الأكسجين وثانى اكسيد الكربون وحمضية الدم .
glossectomy	٣١٣ - استئصال اللسان عملية جراحية يقطع فيها اللسان كله أو بعضه .	glomus caroticum - الكبة السباتية جسم صغير مكون من أنسجة عصبية ووعائية يوجد عند تشعب الشريان السباتى ويعمل على تنظيم التنفس مثله كمثمل الأجسام الأبهرية .
Glossina	٣١٤ - جلوسينا جنس من الذباب اللادغ ينقل مرض النوم ومنه عدة أنواع .	- كبة جلدية glomus cutaneus = g . , digital كيان تشريحي موجود فى الأدمة خصوصا تحت الظفر ، مكون من أوعية دموية وعصبية ، ويعمل على تنظيم الدورة الدموية الحثارية .
glossitis	٣١٥ - التهاب اللسان إصابة أنسجة اللسان بالتهاب .	glomus jugulare - كبة ودجية تجمع من مستقبلات كيميائية توجد فوق بصلة الوريد الودجى .
g . areata exfoliativa	- اللسان الجغرافى = g . migrans = geographic tongue حالة مرضية تصيب اللسان ، تتميز بوجود مناطق ضامرة ملساء على سطح اللسان وعلى حوافه ، وتشاهد فى مرض فقر الدم الخبيث وغيره .	glossa - ٣٠٨ - لسان عضو عضلى مغطى بغشاء مخاطى يوجد فى تجويف الفم ، ويخدم النطق والتذوق والبلع .
glossodynia	٣١٦ - ألم اللسان ألم يحس فى اللسان .	glossagra - ٣٠٩ - ثوبة لسانية ألم فى اللسان يصيب مرضى النقرس .
glossoepiglottic	٣١٧ - لسانى مزمارى صفة لما يتعلق بلسان المزمار ( الفلكة ) واللسان معا .	glossal - ٣١٠ - لسانى صفة لما يتعلق باللسان .
glossolalia	٣١٨ - التبليل التكلم بلفات مختلفة غير معروفة أو	glossalgia - ٣١١ - وجع اللسان ألم يحس فى اللسان .

glossopyrosis	٣٢٦ - حرقه اللسان إحساس حارق يصيب اللسان .	متخيلة مثل ما يحدث فى بعض حالات الوجد فى الطب النفسى .
glossorrhaphy	٣٢٧ - رفو اللسان عملية جراحية يرتق فيها اللسان .	٣١٩ - فraise اللسان التنبؤ بمآل الأمراض بناء على فحص اللسان .
glossospasm	٣٢٨ - تقلص اللسان انقباض طويل المدى يصيب اللسان .	٣٢٠ - ( العضلة ) اللسانية الحنكية glossopalatinus ( muscle ) عضلة تمتد بين الحنك واللسان .
glossotomy	٣٢٩ - شق اللسان إحداث قطع جراحى فى اللسان .	٣٢١ - لصوق اللسان التصاق الشفة باللسان .
glossotrichia = hairy tongue	٣٣٠ - لسان مشعر لسان تكسوه طبقة من الزوائد الشبيهة بالشعر .	٣٢٢ - لسانى بلعومى glossopharyngeal صفة لما يتعلق باللسان والبلعوم معا .
glottis	٣٣١ - المزمار جهاز الصوت وهو جزء من الحنجرة يشمل الحبلين الصوتيين وممر الهواء بينهما .	٣٢٣ - العضلة اللسانية البلعومية glossopharyngeus ( muscle ) عضلة تمتد من اللسان إلى الحلق .
glucagon	٣٣٢ - جلوكاجون هرمون تفرزه خلايا ألفا فى جزر لانجرهانز فى البنكرياس ويعمل على حل الجليكوجين إلى مركبات أبسط .	٣٢٤ - تقويم اللسان عملية جراحية لإصلاح عيوب اللسان التكوينية .
glucagonoma	٣٣٣ - ورم جلوكاجونى ورم ينشأ من خلايا البنكرياس التى تفرز - هرمون الجلوكاجون .	٣٢٥ - سقوط اللسان تدلى اللسان إلى أسفل ورجوعه إلى الخلف .

مصطلحات فى العلوم الطبية

٣٣٤ - جلو كوسربروسيد glucocerebroside مادة شبه دهنية مع سكر تتجمع فى الأعضاء فى مرض " جوشر " . ( Gaucher's disease )	٣٤١ - حالّ الجلوكوز glucolytic = glycolytic ( انظر : glycolytic ) .
٣٣٥ - جلو كوكورتيكويد glucocorticoid واحد من استيرويدات قشرة الكظر ، يؤثر على أيض الكربوهيدرات وأهمها فى الانسان الهيدروكورتيزون .	٣٤٢ - استحداث الجلوكوز gluconeogenesis = glyconeogenesis تكوين الجلوكوز من جزيئات غير كربوهيدراتية مثل الأحماض الأمينية وجليسول الدهنيات .
٣٣٦ - تكون الجلوكوز glucogenesis تكون الجلوكوز من تحلل الجليكوجين .	٣٤٣ - عوز الجلوكوز glucopenia = glycopenia ( انظر : glycopenia ) .
٣٣٧ - سكرية الدم glucohemia = glucoheamia = glycemia وجود السكر فى الدم .	٣٤٤ - بروتين سكرى glucoprotein = glycoprotein ( انظر : glycoprotien ) .
٣٣٨ - مكوّن الجلوكوز glucogenic صفة لما ينتج الجلوكوز .	٣٤٥ - جلو كوزامين glucosamine مركب من الجلوكوز وأحد الأحماض الأمينية يوجد فى متعددةات السكريات فى أنسجة الحيوانات الفقارية .
٣٣٩ - جلو كوكيناز glucokinase إنزيم يساعد على تحويل الجلوكوز -٦- فوسفات إلى جلوكوز .	٣٤٦ - جلو كوزازون glucosazone مادة بلورية صفراء تنتج من معاملة الدكستروز بفينيل هيدرازين وحمض الخليك ، وتستعمل فى التعرف على الجلوكوز .
٣٤٠ - تحلل الجلوكوز glycolysis = ( انظر : glycolysis ) .	



٣٥٣ - بيلة جلوتاثيونية glutathionuria  
إخراج كميات كبيرة من مادة الجلوتاثيون  
فى البول .

٣٥٤ - ألبوى gluteal  
صفة لما يتصل بالإليين ( بالأليتين ) .

٣٥٥ - جلوتين gluten  
مادة بروتينية فى بعض الحبوب وتعطى  
العجين قوامه المرن المتماسك .

٣٥٦ - جلسرين glycerin  
سائل شفاف لا لون له ، ثخين القوام ، حلو  
المذاق ، يستخدم مدرا للبول ويعطى عن طريق  
المستقيم لعلاج الإمساك .

٣٥٧ - جلسرول glycerol  
كحول ثلاثى الهيدروكسيل ويسمى ( فى  
الصيدلة ) بالجلسرين ( glycerine ) .

٣٥٨ - جليسين glycine  
حمض أمينى أساسى يوجد فى كثير من  
البروتينات ، يستخدم غذاء كما يستخدم  
مضاداً لحموضة المعدة .

٣٥٩ - جليسينية الدم  
glycinemia = hyperglycinemia  
ارتفاع تركيز الجليسين فى الدم .

٣٤٧ - جلوكوز glucose = dextrose  
سكر أحادى ( سكر سداسى ك.٦ يد.١١ )  
يوجد فى بعض المواد الغذائية وبخاصة الفواكه  
، وفى الدم الطبيعى لكل الحيوانات ، وينتج  
من أيض الكبرهيدرات ، وهو المصدر  
الرئيسى للطاقة فى الكائنات الحية .

٣٤٨ - جلوكوسيد glucoside  
نوع من الجلايكوسيدات يكون الجلوكوز  
جزأه السكرى .

٣٤٩ - بيلة سكرية ( مرض البول السكرى )  
glucosuria = glycosuria  
( انظر : glycosuria ) .

٣٥٠ - جلوتارالدهيد glutaraldehyde  
مطهر فعال ضد البكتريا والفطريات  
والفيروسات ، يستخدم فى تعقيم المناظير  
وغيرها من الأدوات الطبية بدلا من  
التسخين .

٣٥١ - جلوتاثيون glutathione  
إنزيم مساعد يعمل على تسهيل حمل  
الأكسجين فى أثناء التنفس ، ويوجد فى  
الأنسجة الحيوانية والنباتية .

٣٥٢ - جلوتاثيونية الدم  
glutathionemia  
وجود إنزيم الجلوتاثيون فى الدم .

٣٦٦ - الجليكوجينية	٣٦٠ - جليكوكولات
glycogenosis = glycogen storage disease	أحد أملاح حمض الجليكوكوليك ويوجد فى الصفراء .
مرض يتميز بفرط تخزين الجليكوجين فى أنسجة الجسم ، وهو على أنواع أشهرها مرض " فون چركه " Von Gierke's disease	٣٦١ - جليكوكول
glycolipid ٣٦٧ - شحم سكرى	glycocol = glycine ( انظر : glycine )
مادة شحمية تحتوى على الكربوهيدرات .	٣٦٢ - جليكوجين
glycolysis ٣٦٨ - تحليل الجلوكوز	مركب متعدد السكريات وهو الشكل الأساسى لتخزين الكربوهيدرات فى الحيوان ويسمى أيضا بالنشا الحيوانى .
حل الجلوكوز فى غيبة الأكسجين إلى مركبات أبسط مع انطلاق طاقة .	- جليكوجين الكبد glycogen , hepatic
glycolytic ٣٦٩ - حال الجلوكوز	الجليكوجين المخزون فى الكبد .
صفة لما يتعلق بحل الجلوكوز أو يساعد عليه أو يتميز به .	- جليكوجين الأنسجة glycogen , tissue
٣٧٠ - أيض الجلوكوز ( السكر )	الجليكوجين المخزون فى أنسجة الجسم ما عدا الكبد .
glycometabolism	٣٦٣ - جليكوجيناز
التمثيل الغذائى للسكريات .	إنزيم يحلل مادة الجليكوجين إلى سكريات أبسط تركيباً .
٣٧١ - استحداث السكر	٣٦٤ - تكون الجليكوجين
glyconeogenesis = gluconeogenesis	تكوين الجليكوجين أو السكر .
( انظر : gluconeogenesis )	٣٦٥ - تحليل الجليكوجين
٣٧٢ - بروتين نووى نشوى	فك الجليكوجين إلى جلوكوز .
glyconucleoprotein	
بروتين نووى يحتوى على مواد كربوهيدراتية .	

٣٨٠ - تنظيم النشويات glycoregulation التحكم فى أيض السكريات .	٣٧٣ - عوز الجلوكوز glycopenia = glucopenia نقص فى تركيز الجلوكوز فى الأنسجة .
٣٨١ - منظم النشويات glycoregulatory صفة لما يتعلق بالتحكم فى أيض السكريات .	٣٧٤ - ببتيد نشوى glycopeptide واحد من ببتيدات تحتوى على مواد نشوية وتشمل السكريات الأمينية .
٣٨٢ - سكرية السائل النخاعى glycorrachia وجود الجلوكوز فى السائل النخاعى .	٣٧٥ - تثبيت النشويات glycopexis تخزين السكر أو الجليكوجين .
٣٨٣ - ثر السكر glycorrhea أى إفراز يحتوى على قدر زائد من السكر كما هو الحال فى البول السكرى .	٣٧٦ - حساس للسكر glycophilic صفة لمن يرتفع مستوى السكر فى دمه ارتفاعا مفرطا إذا ما تناول كمية صغيرة من الجلوكوز .
٣٨٤ - مفرز الجليكوجين glycoscretory صفة لما يسبب ترسيب الجليكوجين .	٣٧٧ - بوال سكرى glycopolyuria بول سكرى مصحوب بارتفاع نسبة حمض البوليك فى الدم مع زيادة متوسطة فى نسبة السكر فى البول .
٣٨٥ - سكرية الدم glycosemia = glycemia ( انظر : glycemia ) .	٣٧٨ - محروم من الجلوكوز glycoprival صفة لما يتعرض للحرمان من المواد الكربوهيدراتية .
٣٨٦ - لعاب سكرى glycosialia وجود السكر فى اللعاب .	٣٧٩ - جلوكوبروتين glycoprotein واحد من مركبات تحتوى على بروتينات متحدة مع مواد كربوهيدراتية . ومن أمثلتها المواد المخاطية وبروتينات الغضاريف .
٣٨٧ - ثر سكرى لعابى glycosialorrhea إخراج كمية كبيرة من السكر فى اللعاب .	

مصطلحات فى العلوم الطبية

g . , emotional	- بيلة سكرية انفعالية	glycosidase	٣٨٨ - جليكوسيداز
وجود سكر فى البول ناتج عن التعرض لانفعال شديد .		إنزيم محلل للجلوكوسيدات .	
g . , renal	- بيلة سكرية كلوية	glycoside	٣٨٩ - جليكوسيد
وجود سكر فى البول دون ارتفاع نسبة الدم وذلك بسبب انخفاض عتبة ( حد ) البول من الكلية .		مركب كيميائى يحتوى على جزئىء كربوهيدراتى وآخر غير كربوهيدراتى .	
gnosia	٣٩٣ - معرفة	g . , alkyl	- جليكوسيد قلوى
القدرة على الإدراك والتعرف .		جليكوسيد مستخرج من بعض النباتات ، ويؤثر على قوة انقباض عضلة القلب .	
goiter	٣٩٤ - دُرَاق	glycosometer	٣٩٠ - مقياس السكر
تضخم الغدة الدرقية .		جهاز يستخدم فى تحديد نسبة الجلوكوز فى البول .	
g . , aberrant	- دراق متبذ	glycostatic	٣٩١ - مثبت الجلوكوز
تضخم فى غدة درقية متبذة .		صفة لما يعمل على إبقاء مستوى السكر ثابتا .	
g . , adenomatous	- دراق عُدى		٣٩٢ - بيلة سكرية ( مرض البول السكرى )
تضخم فى الغدة الدرقية لوجود عقد غروية متعددة .		glycosuria = glucosuria	
g . , colloid	- دُرَاق غروى	وجود الجلوكوز فى البول .	
تضخم كبير بالغدة الدرقية تحتقن فيه جريباتها بإفرازها الغروى .		- بيلة سكرية معوية ( هضمية )	
g . , congenital	- دُرَاق خلقى	g . , alimentary = ( digestive )	
تضخم بالغدة الدرقية موجود منذ الولادة وينشأ عن نقص فى الإنزيمات اللازمة لتكوين		حالة طبيعية يوجد فيها السكر فى البول بعد تناول كمية كبيرة منه .	

اللسانية ، ينشأ عنه ورم فى مؤخر ظهر  
اللسان .

- دُرَاق عقدى g . , nodular  
تضخم بالغدة الدرقية به عقد فى نسيجه .

- دُرَاق برانشيمى g . , parenchymatous  
= follicular g . ,  
تضخم بالغدة الدرقية تزداد فيه الجريبات  
وتتكاثر الظهارة .

- دُرَاق بسيط g . , simple  
تضخم بالغدة الدرقية ينشأ من ازدياد  
بسيط فى عدد خلاياها .

- دُرَاق تحت القص  
g . , substernal ( retrosternal g . )  
تضخم بالغدة الدرقية ، فيه يمتد جزء منه  
وراء عظم القص .

- دُرَاق سام  
g . , toxic = Graves'disease  
تضخم بالغدة الدرقية مصحوب بجحوظ  
المقلتين وسرعة فى النبض وغزارة فى العرق ،  
مع اضطرابات بالجهاز العصبى ، وارتفاع فى  
نسبة الأيض ، ونحول عام .

٣٩٥ - محدث للدراق goitrogenic  
صفة لما يسبب تضخما فى الغدة الدرقية .

التيروكسين .

- دُرَاق كيسى g . , cystic  
تضخم بالغدة الدرقية فيه أكياس مليئة  
بالإفراز المخاطى أو الغروى المنحل .

- دُرَاق منتشر g . , diffuse  
تضخم يشمل الغدة الدرقية كلها .

- دُرَاق متوطن g . , endemic  
تضخم بالغدة الدرقية يوجد فى مناطق  
معينة من العالم وخاصة الجبلية ، حيث يقل  
محتوى الغذاء من اليود عن المعدل  
الطبيعى .

- دُرَاق جحوظى g . , exophthalmic  
تضخم بالغدة الدرقية مصحوب بجحوظ فى  
المقلتين .

- دُرَاق جريبى  
g . , follicular = parenchymatous g .  
( انظر : g . , parenchymatous ) .

- دُرَاق داخل الصدر g . , intrathoracic  
تضخم بالغدة الدرقية يكون جزء منه داخل  
الصدر .

- دُرَاق لسانى g . , lingual  
تضخم فى النهاية العلوية للفتحة الدرقية

مصطلحات فى العلوم الطبية

gonalgia	٤٠٢ - وجع الركبة ألم يحس فى الركبة .	goitrous	٣٩٦ - دراقى صفة لما له علاقة بالدراق .
gonarthrits = goneitis = gonitis	٤٠٣ - التهاب الركبة إصابة مفصل الركبة بالتهاب .	gonad (s)	٣٩٧ - منسل ( ج مناسل ) اسم عام يطلق على أى من غدد التذكير أو التأنيث ( الخصية أو المبيض ) .
gonarthrotomy	٤٠٤ - بضع الركبة شق مفصل الركبة جراحيا .	gonadal	٣٩٨ - منسلى صفة لما له علاقة بالمنسل .
gonecyst = <u>Vesicula Seminalis</u>	٤٠٥ - الحويصلة المنوية ( انظر : <u>Vesicula Seminalis</u> ) .	gonadectomy	٣٩٩ - استئصال المنسل إزالة المبيض أو الخصية .
gonecystitis	٤٠٦ - التهاب الحويصلة المنوية إصابة الحويصلة المنوية بالتهاب .	gonadotrophic	٤٠٠ - حاث المناسل = gonadotropic صفة لما ينبه المناسل مثل هرمونات الغدة النخامية .
goneitis = gonarthrits	٤٠٧ - التهاب الركبة ( انظر : gonarthrits ) .	gonadotropin	٤٠١ - منبه المناسل = gonadotrophin أى هرمون له تأثير منبه للمناسل ، ومنه نوعان تفرزهما الغدة النخامية ، أحدهما هو الهرمون المنبه للجريبات ، والآخر هو هرمون اللوتنة ( Luteinisation ) .
gonepoiesis	٤٠٨ - تكون المنى إفراز المنى أو تكوينه .	g ., chorionic	- منبه المناسل المشيمى هرمون منبه للمناسل ، يستخلص من المشيمة ومن بول الحوامل .
gonitis = gonarthrits	٤٠٩ - التهاب الركبة ( انظر : gonarthrits ) .		

من مضاعفات مرض ال ( يوز : yaws ) .	٤١٠ - بزل زاوى goniopuncture
٤١٦ - النقرس gout	عملية جراحية لعلاج الماء الأزرق بالعين بإدخال نصل المبضع فى الحجرة الأمامية من خلال القرنية .
التهاب مفصلى يتميز بارتفاع نسبة حمض البولييك فى الدم ، وبنوبات من الالتهاب المفصلى الحاد ، ويصيب الرجال أكثر من النساء .	٤١١ - رمد سيلانى gonoblennorrhea = gonorrheal conjunctivitis
٤١٦ - نقرسى gouty	التهاب الملتهمة من عدوى بمكورات السيلان .
٤١٨ - ممارس عام G . P . = general practitioner	٤١٢ - مكور السيلان gonococcus
طبيب المرحلة الأولى من التشخيص والعلاج وهو فى العادة أول من يلقاه المريض فيتولى علاجه أو يميز الحالات المحتاجة إلى طبيب مختص فيحيلها إليه .	الميكروب المسبب لمرض السيلان .
٤١٩ - ديهيدروجيناز الفوسفات السداسى للجلوكوز G6PD = glucose - 6 - phosphate dehydrogenase	٤١٣ - السيلان gonorrhea
( انظر : glucose - 6 - phosphate ) dehydrogenase .	عدوى بمكور السيلان بالمعاشرة الجنسية عادة ، وقد تصيب حديثى الولادة عن طريق اللامسة . وتتميز فى الذكور بالتهاب الإحليل ، وفى الإناث بالتهاب البوق والمبيض ، وقد تسبب بكتيرية الدم والتهاب المفاصل أو الالتهاب البريتونى .
٤٢٠ - الشلل العام للمجنون G . P . I = general paralysis of the insane	٤١٤ - سيلانى gonorrheal
مرض يصيب الجهاز العصبى المركزى فى	صفه لما له علاقة بالسيلان .
	٤١٥ - جوندو goundou
	التهاب فى سمحاق عظم الأنف يصيب سكان وسط أفريقيا وأمريكا الجنوبية وهو

٢ - وعاء مدرج وعاء عليه سلسلة من العلامات تستخدم فى قياس حجم السوائل .	المرحلة الثالثة من الزهرى وينتج عنه عتة وشلل فى الأطراف الأربعة ، ورعشة مميزة فى عضلات الوجه واللسان .
٤٢٥ - مدرج graduated صفة لما يحمل عددا متتابعا من الخطوط أو الدرجات مثل المخبار المدرج .	٤٢١ - ترانسأميناز جلوتاميك بيروفيك GPT = glutamic-pyruvic transaminase ( انظر : glutamic - pyruvic transaminase )
١/٤٢٦ - زرع graft جزء من نسيج أو عضو ينقل أو يزرع فى عضو أو جسم آخر .	٤٢٢ - جريب جراف graafian follicle ( انظر : ovarian follicle ) .
٢ - زرع نقل جزء من نسيج أو عضو إلى عضو أو جسم آخر .	٤٢٣ - محال gradient معدل زيادة أو نقص كمية متغيرة ، أو الرسم البيانى الذى يمثل هذه الزيادة والنقص .
- زرع مثلية g . , allogenic = homoplastic g . , زرعة أنسجة بين فردين من نفس النوع وإن كانا مختلفان فى التركيب الناسلى .	- محال الميترالى g . , mitral الفرق بين ضغط الدم فى الأذين الأيسر وضغطه فى البطين الأيسر .
- زرع ذاتية g . , autodermic = autoepidermic g . , = autogenous g . , = autoplasic g . زرعة مأخوذة من جسم المريض ذاته .	- المحال الانقباضى g . , systolic الفرق بين ضغط الدم بين الأذين الأيسر والبطين الأيسر فى أثناء انقباض عضلة القلب .
- زرع عظمية g . , bone جزء من عظمة مأخوذ من حيوان أو من	١/٤٢٤ - خريج graduate شخص حاصل على درجة علمية من جامعة أو كلية .



جرام عند غسلها بالكحول .	عظم المريض نفسه ويزرع ليحل محل جزء ناقص من عظمة أخرى .
٤٢٩ - إيجابي للجرام gram - positive صفة لبعض أنواع البكتريا التى تحتفظ بصبغ جرام بعد غسلها بالكحول .	- زرعة أدمية g . , dermal = dermic قطعة من الجلد منزوعة البشرة والأنسجة تحت الجلد ، تستخدم بدلا من اللفائف فى كثير من العمليات الجراحية التكميلية .
٤٣٠ - عظمة grandiose مصطلح فى الطب النفسى يشير إلى اعتقاد مبالغ فيه بأهمية الشخص المصاب ويظهر عادة فى شكل ضلالات تختص بالشراء أو القوة أو الجاه .	- زرعة البشرة g . , epidermic جزء من بشرة الجلد ، يزرع على سطح جلد خال من البشرة .
٤٣١ - ضلال العظمة grandiosity حالة مرضية تتميز بوجود ضلالات العظمة .	- زرعة مثلية g . , homoplastic = allogenic ( انظر : allogenic graft ) .
٤٣٢ - الصرع الكبير grand mal نوع من الصرع يتميز بتشنجات تشمل كل الجسم مع فقد كامل للوعى .	- زرعة سمحاقية g . , periosteal جزء من السمحاق يزرع لتغطية مساحة من العظم عارية .
٤٣٣ - التحبيب granulation تكون كتل كروية دقيقة من الأنسجة والشعيرات الدموية وخلايا الالتهاب فى الجروح عند بداية التئامها .	- زرعة جلدية g . , skin جزء من الجلد يزرع ليحل محل جزء مفقود من سطح الجلد .
- تحبيبات عنكبوتية gs . , arachnoidal تجمعات كروية توجد على سطح الغشاء العنكبوتى المغلف للدماغ ، وتحتوى أساسا على شعيرات دموية .	٤٣٧ - قمحة grain وحدة وزن تساوى ٠.٠٦٥ ر. من الجرام .
	٤٢٨ - سلبى للجرام gram - negative صفة لبعض أنواع البكتريا التى تفقد صبغ

## مصطلحات فى العلوم الطبية

<p>gs . , Nissl 's - حبيبات " نسل "</p> <p>حبيبات توجد فى سيتوبلازم الخلايا العصبية السوية وتصطبغ بالصبغات القاعدية .</p>	<p>granule ٤٣٤ - حبيبة</p> <p>جسيم أو حبة صغيرة تتكون على سطح الجروح ، كما توجد فى سيتوبلازم الخلايا .</p>
<p>gs . , secretory - حبيبات إفرازية</p> <p>حبيبات توجد فى الخلايا المفرزة ويبدو أنها تمثل المادة المكونة للإفراز .</p>	<p>gs . , acidophil - حبيبات أليفة الحمض</p> <p>حبيبات تصطبغ بالأصباغ الحمضية ، ومن أمثلتها ما يوجد فى خلايا الغدة النخامية .</p>
<p>gs . , seminal - حبيبات منوية</p> <p>جسيمات حبيبية فى السائل المنوى .</p>	<p>gs . , basophil - حبيبات قعدة</p> <p>حبيبات تصطبغ بالأصباغ القاعدية مثل خلايا بيتا فى الغدة النخامية .</p>
<p>gs . , sulfur - حبيبات الكبريت</p> <p>جسيمات حبيبية صفراء اللون توجد فى نسيج الأنسجة المصابة بفطر الاكتينومايسيس .</p>	<p>- حبيبات سيتوبلازمية</p> <p>gs . , cytoplasmic ( albuminous )</p> <p>حبيبات موجودة فى سيتوبلازم كثير من الخلايا السوية تختفى عند إضافة حمض الخليك فى حين لا تتأثر بإضافة الأثير أو الكلوروفورم .</p>
<p>granuliform ٤٣٥ - حبيبي الشكل</p> <p>وصف للحبيبات التى تشبه الحبات الصغيرة .</p>	<p>- حبيبات أليفة الإيوسين</p> <p>gs . , eosinophil</p> <p>حبيبات تصطبغ بصبغ الإيوسين .</p>
<p>granuloadipose ٤٣٦ - حبيبي دهنى</p> <p>صفة لما به حرض دهنى على شكل حبيبات .</p>	<p>- حبيبات " لانجرهانس "</p> <p>gs . , Langerhans'</p> <p>حبيبات عسوية الشكل محاطة بغشاء ، توجد فى خلايا لانجرهانس فى بشرة الجلد .</p>
<p>٤٣٧ - حبيبة أرومية ( حبيبة جرثومية )</p> <p>granuloblast</p> <p>( myeloblast : انظر ) .</p>	

٤٤٤ - تَكَثُّر الكريات الحبيبية granulocytosis ازدياد مرضى فى عدد الكريات البيضاء الحبيبية فى الدم .	٤٣٨ - كرية حبيبية granulocorpuscle كرية صغيرة توجد فى حالات التورم اللمفى الحبيبي ، وهو مرض تناسلى .
٤٤٥ - ورم حبيبي granuloma كتلة أو عقدة من النسيج الحبيبي تشبه الورم وتتكون من خلايا ليفية وبراعم شعيرية وتحتوى على خلايا بشرانية (epithelioid cells) محاطة بخلايا أحادية النواة ، وقد يكون لها مركز من الخلايا العملاقة ، وتنشأ من التهاب مزمن ناتج عن مرض معد كالدرن ، والزهرى والجزام ... الخ .	٤٣٩ - خلية حبيبية granulocyte أى خلية تحتوى على حبيبات وبخاصة الكريات البيضاء المحتوية على حبيبات متعادلة أو قاعدية أو أليفة الإيوسين فى السيتوبلازم ، ومنها نوعان شريطية ( . band g ) ومقسمة ( . Segmented g ) .
- ورم حبيبي إربى g . , inguinale = g . , venereum ورم حبيبي تناسلى يتميز بقروح عميقة متقيحة فى الجلد وأعضاء التناسل ويصيب الملونين خاصة ويحدثه ميكروب معين . ( calymmatobacterium granulomatis )	٤٤٠ - خلوى حبيبي granulocytic صفة لما يتعلق بالخلايا الحبيبية أو بالكريات البيضاء الحبيبية .
- ورم حبيبي تناسلى g . , venereum = g . , inguinale ( انظر : g . , inguinale )	٤٤١ - وصب الخلايا الحبيبية granulocytopathy كل خلل يصيب الكريات البيضاء الحبيبية .
- ورم حبيبي granulomatosis حالة تتكون فيها أورام حبيبية متعددة .	٤٤٢ - نقص الكريات البيضاء الحبيبية granulocytopenia = agranulocytosis ( انظر : granulopenia ) .
	٤٤٣ - تكون الكريات البيضاء الحبيبية granulocytopoiesis = granulopoiesis ( انظر : granulopoiesis ) .

من الكلمات التى لا معنى لها ولا رابطة بينها .

٤٥٢ - عَقَال الكتبه graphospasm  
= writer's cramp

( انظر : writer's cramp ) .

٤٥٣ - تخطيط ( رسم ) graphy  
لاحقة تعنى الكتابة أو التسجيل .

٤٥٤ - كشط grattage  
إزالة التكوينات الحبيبية كما فى مرض التراكوما بكشطها أو بحكها بالفرشة .

٤٥٥ - رمل gravel  
حبيبات خشنة من الأملاح المعدنية قد تتكون فى الكلى أو المثانة وهى أصغر حجما من الحصى .

٤٥٦ - مرض "جرافز" Graves' disease  
الدراق الجحوظى ( روبرت جرافز - طبيب  
ايرلندى ١٧٩٦ - ١٨٥٣ )

٤٥٧ - حُبلى gravid  
صفة لما تحتوى على جنين ناشئ .

٤٥٨ - حامل gravida  
إمرأة حبلى .

- ورام حبيبي خبيث = مرض " هودجكن "

g . , malignant = Hodgkin's disease

( انظر : مرض هودجكن  
Hodgkin's disease ) .

- ورام " فجنر " Wegener's  
مرض يتميز بتكوين أورام حبيبية تبدأ أولا  
فى الجهاز التنفسى ثم تشمل البدن كله .

- وُرامى حبيبي granulomatous  
صفة لما له علاقة بالورم الحبيبي أو لما  
يتكون منه .

٤٤٨ - نقص الكريات البيضاء الحبيبية

granulopenia = agranulocytosis

= granulocytopenia

قلة مرضية فى الكريات البيضاء  
الحبيبية .

٤٤٩ - تكون الكريات البيضاء الحبيبية

granulopoiesis = granulocytopoiesis

٤٥٠ - علم الخط graphology

دراسة خط الفرد كوسيلة لتحليل

شخصيته ( graphoanalysis ) .

٤٥١ - ثر الكتابة graphorrhea

حالة عقلية مرضية تتميز بكتابة سيل من

g . , encounter	- مجموعة المواجهة	gravida I = primigravida	- خروس
= sensitivity g. = training g .			المرأة فى حملها الأول .
مجموعة من الأفراد تشارك فى التفاعل		multigravida	- متعددة الحمل
الجماعى بفرض تنمية الوعى الوجدانى عن			المرأة التى تعدد حملها .
طريق الإقصاد عن المشاعر الشخصية بالنسبة		gray matter	٤٥٩ - المادة السنجابية
لأفراد المجموعة .		( matter )	( انظر : )
g . , therapy	- العلاج الجماعى	grippe = influenza	٤٦٠ - انفلونزا
( therapy )	( انظر : )	( influenza )	( انظر : )
grouping	٤٦٤ - تصنيف	groin	٤٦١ - الأربية
تقسيم وحدات مجموعة ما تبعاً لبعض			أصل الفخذ مما يلى البطن .
الخصائص المشتركة .		groove	٤٦٢ - أخدود
growth	١/٤٦٥ - نمو		شق خطى ضحل فى الأعضاء التشريحية .
عملية طبيعية يزداد فيها حجم كائن حى			- الأخدود الأذينى البطيئ
نتيجة تراكم أنسجة شبيهة بالأنسجة		g . , atrioventricular	
الأصلية .		= auriculoventricular g .	
٢/ - ورم			الشق الفاصل بين أذين القلب و بطينه .
تكوين غير طبيعى كما يحدث فى			- الأخدود بين البطينين
الأورام .		g . ,interventricular	
			الشق الفاصل بين بطينى القلب .
gryposis	٤٦٧ - التواء	group	٤٦٣ - مجموعة ( زمرة )
قوس مرضى يحدث فى الأطراف أو			جماعة من الأشياء تجمع بينها صفات
القضيب .			مشتركة .
guard	٤٦٨ - واقٍ	g . , blood	- فصيلة الدم
	نبيلة وقائية .	( blood )	( انظر : الدم )

## مصطلحات فى العلوم الطبية

gum ١/٤٧٣ - صمغ

• مادة لزجة تخرج من بعض الأشجار .

٢ - لثة

• أنسجة رخوة تغطى الفكين .

g . , arabic = acacia - الصمغ العربى

إفراز صمغى من شجر السنط ، يتكون أساسا من أملاح حمض العريك ، ويستعمل مادة معلقة فى الصيدلة .

gumma ٤٧٤ - صمغية

ورم رخو صمغى القوام ، يحدث فى بعض الأمراض ، أشهرها مرض الزهري .

gummatous ٤٧٥ - صمغى

صفة لما له طبيعة الصمغية .

gustation ١/٤٧٦ - حس التذوق

الحس المميز بين المذاقات المختلفة .

٢ - عملية التذوق

• تمييز المذاقات المختلفة .

gustometer ٤٧٧ - مقياس التذوق

• جهاز لقياس عتبة الذوق بطريقة كمية .

gustometry ٤٧٨ - قياس الذوق

• التحديد الاكلينيكي لعتبة حس الذوق .

g . , mouth - واقى فموى

نبيلة تستخدم لوقاية الأسنان وما حولها من أنسجة فى بعض أنواع الرياضة .

g . , night - واقى ليلى

نبيلة من الراتينج تستخدم فى أثناء النوم لتثبيت الأسنان والحد من الأثر المرضى للضغط على الأسنان أثناء النوم .

gubernaculum ٤٦٩ - الرسن

كل ما يوجه شيئا أو دابة إلى طريق محدد .

g . testis - رسن الخصية

رباط جنينى مرتبط من جهة بالطرف الأسفل للبربخ والخصية ، ومن جهة أخرى بقاع الصفن ، ويظن أنه يوجه الخصية فى أثناء نزولها إلى الصفن ثم يضم بعد ذلك .

guillotine ٤٧٠ - مقصلة

آلة لاستئصال اللوزة أو اللهاة .

guineapig ٤٧١ - خنزير غينيا

حيوان قارض صغير يستخدم فى تجربة العقاقير الطبية .

gullet ٤٧٢ - مرىء

القناة الموصلة من البلعوم إلى المعدة .

( انظر : المرىء Oesophagus ) .

والأنوثة فى آن واحد ( hermaphrodite )	٤٧٩ - المعى gut القناة الهضمية الجنينية وتشمل ثلاثة أجزاء ، أمامى ومتوسط وخلفى .
٢ - مسترجلة أنثى لها بعض صفات الذكورة .	- المصير الأعور g . , blind = cecum أول أجزاء المعى الغليظ .
gynandrisim      ١/٤٨٥ - الخنوثة حالة تجتمع فيها مظاهر الذكورة والأنوثة فى فرد واحد .	٤٨٠ - الخد guttering عملية جراحية يحفر أثناءها أخدود فى عظم ما .
٢ - الخنوثة الكاذبة حالة من الأنوثة فيها بعض المظاهر الخارجية للتكوين العضوى للذكر .	٤٨١ - حلق guttur = throat جزء من القناة الهضمية يصل بين الفم والمرئ .
٤٨٦ - رتق مهبل gynatresia انسداد خلقى فى القناة التناسلية عند الأنثى وأكثره يصيب المهبل .	٤٨٢ - صوت حلقى gutturophony صوت يتميز بإخراجه من الحلق .
٤٨٧ - أنثوى gyneco - سابقة تدل على علاقة بالأنثى أو الأنوثة .	٤٨٣ - رياضة بدنية gymnastics تدريب منهجى للعضلات .
٤٨٨ - مؤنث gynecogen مادة تثير ظهور الخصائص الأنثوية مثل الهرمونات الجنسية، للأنثى .	- تمرينات سويدية g . , swedish منهج من التمارين العضلية الحركية يلتزم بنمط محدد وحركات عضلية مختارة مع استخدام بعض المعدات القليلة ، ويقصد منها اكتساب وضَّعه ( posture ) جسمية سليمة .
٤٨٩ - أنثوائى gynecoid شبيه بالأنثى .	١/٤٨٤ - خنثى gynander فرد يجمع بين مظاهر الذكورة

gynephilia	٤٩٧ - الهوس بالنساء	٤٩٠ - أخصائى أمراض النساء	
	رغبة جنسية مرضية تعترى المراهقين وتدفهم إلى حب مصاحبة النساء والبنات .	gynecologist	طبيب مختص بممارسة أمراض النساء .
gynophobia	٤٩٨ - رهاب الإناث	gynecology	٤٩١ - علم أمراض النساء
	خوف مرضى يدفع الشخص إلى تجنب مجتمع النساء .		فرع من الطب يدرس أمراض الأعضاء الجنسية للإناث .
	٤٩٩ - جراحة تكميلية نسائية	gynecomania	٤٩٢ - شبق الرجال
gynoplasty = gynoplasty			فرط الشهوة الجنسية للرجل نحو المرأة .
	جراحة تكميلية لإصلاح الأعضاء التناسلية الأنثوية .	gynecomastia	٤٩٣ - تشدى الرجل
gynopathic	٥٠٠ - مرضى نسائي	= gynecomazia	
	صفة لما يتعلق بأمراض النساء .		فقر مفرط فى ثندوة الرجل حتى لتفرز اللبن فى بعض الحالات .
gynopathy	٥٠١ - أوصاب نسائية	gynecopathy	٤٩٤ - أوصاب نسائية
= gynecopathy			أمراض تصيب النساء فقط .
	( انظر : gynecopathy ) .		٤٩٥ - أمراض النساء والتوليد
gynophobia	٥٠٢ - رهاب الأنوثة	gynecotokology	
= gynephobia			اصطلاح موصى به ليغطي كلا من أمراض النساء والتوليد .
	( انظر : gynephobia ) .		٤٩٦ - القناة الأنثوية
	٥٠٣ - جراحة تكميلية نسائية	gyneduct	
gynoplastics = gynoplasty			القناة الجنينية التى ينشأ منها الجهاز التناسلى الأنثوى .
= gynoplasty			
	( انظر : gynoplasty ) .		



g . , angular	- التلification الزاوية	gypsum	٥٠٤ - الجبس
تلification مقوسة توجد فى أسفل الفص الجدارى للمخ .		كبريتات الكلسيوم اللامائية ، تستخدم فى تجبير كسور العظام .	
g . , Brocas'	- تلification " بروكا "	gyrate	٥٠٥ - ملتف
جزء من الفص الجبهى للمخ ، يخدم وظيفة اللغة ويوجه النصف المخى الأيسر عند من يستخدمون يمينهم فى الكتابة .		ملتف فى شكل حلزونى أو دائرى .	
gyri , central	- التلافيف المركزية	gyre = gyrus	٥٠٦ - تلification
* تلification مركزية أمامية		( gyrus ) : انظر :	
anterior central gyrus		gyrectomy	٥٠٧ - استئصال التلification
		إزالة تلification مخية أو جزء من قشرة المخ .	
* تلification مركزية خلفية			٥٠٨ - تلافيف ( ج تلification )
posterior central gyrus		gyri ( sing . gyre )	
تلافيف على سطح المخ تأخذ اتجاهها إكليلياً وتفصل بين الفص الجبهى والفص الجدارى ، وتخدم الأمامية منها الوظائف الحركية لنصف الجسم الخلف ، فى حين تخدم الخلفية منها وظيفة الحس فى نصف الجسم الخلف أيضاً ( الخلف تعنى أن التلification اليسرى تخدم الجانب الأيمن من الجسم والعكس بالعكس ) .		gyro -	٥٠٩ - سابقة بمعنى تلification
		gyrometer	٥١٠ - مقياس التلافيف
			آلة لقياس تلافيف المخ .
		gyrospasm	٥١١ - لفاف الرأس
			حالة مرضية تدور فيها الرأس نتيجة تقلص عضلات الرقبة .
- التلification النطاقية ( الحزامية )		gyrus = gyre	٥١٢ - تلification
g . , cingulate			واحدة من البروزات الملتوية والموجودة على سطح الدماغ نتيجة طى قشرة الدماغ أثناء نموه .
تلification مقوسة تعلو الجسم الجاسىء على السطح الداخلى لنصف الكرة المخى .			

## مصطلحات فى العلوم الطبية

g . , lingual	- التليففة اللسانية	g . , dentate	- التليففة المسننة
	تليففة فى الفص القذالى ( العنقفى ) .		شريط من المادة السنجابية له حافة مسننة ، ويوجد تحت قرن آمون .
gyri , occipital	- التلافيف القذالية	gyri , frontal	- التلافيف الجبهية
	تلافيف الفص القذالى المكون لمؤخرة المخ ومنها : -		التلافيف الموجودة فى الفص الجبهى ومنها .
lateral	وحشية		* التليففة الجبهية الصاعدة
inferior	سفلى	ascending frontal gyrus	
superior	عليا		* التليففة الجبهية السفلى
	- التليففة الصدغية القذالية	inferior frontal gyrus	
g . , occipitotemporalis			* التليففة الجبهية الوسطى
	تليففة توجد فى الفصين الصدغى والقذالى .	middle frontal gyrus	
g . , olfactory	- التليففة الشمية	g . , fusiform	- التليففة المفزلية
	تليففة توجد على السطح الأسفل للفص الجبهى فى جزئه الإنسى .		تليففة على السطح الأسفل من الفص الصدغى لها شكل المغزل .
gyri , orbital	- التلافيف الحجاجية	g . , hippocampal	- تليففة فرس البحر
	عدة تلافيف على السطح الأسفل للفص الجبهى تغطى جزءه الوحشى .	( g . , parahippocampalis )	
			تليففة على السطح الأسفل من المخ قريبة من منطقة فرس البحر .
gyri , parietal	- التلافيف الجدارية	gyri , insulae	- تلافيف الجزيرة
	تلافيف موجودة على سطح الفص الجدارى للمخ .		تلافيف توجد فى عمق الأخدود الصدغى ، ومنها تليففة طويلة وتليففة قصيرة .

٥١٤ - صبغ الهيماتوكسيلين والايوسين H & E = hematoxylin and eosin stain صبغ يستعمل فى إعداد العينات البيولوجية للفحص المجهرى .	gyrus , rectus - التلافيف المستقيمة تلافيف على السطح الأسفل للفص الجبهى ، تقع على الجانب الإنسى للتلافيف الشمية .
٥١٥ - العنان habenula تركيب يشبه اللجام وتوجد مجموعة منه فى قوقعة الأذن .	gyri , temporal - التلافيف الصدغية التلافيف الموجودة على سطح الفص الصدغى للمخ ومنها :
٥١٦ - عنانى habenular كل ما يشبه العنان .	inferior سفلى middle وسطى superior عليا
٥١٧ - عادة habit سلوك ثابت مكتسب رَسْخُه التكرار .	transverse مستعرضة
٥١٨ - تَعَوُّد habituation أ - تكيف فى الاستجابة لمثير أو لبيئة يكتسب بالتدريب . ب - الميل إلى تناول عقاقير نتيجة الارتباط العاطفى بها ، إلا أنه يمكن التوقف عن تناولها دون ظهور أعراض الامتناع كما أن الشخص لا يحتاج إلى زيادة الجرعات بمرور الوقت للحصول على نفس الأثر النفسى ، بعكس ما يحدث مع عقاقير الإدمان .	- التلافيف الخطافية g . , uncinat = uncus g . تلافيف معقوفة فى مقدمة السطح السفلى للفص الصدغى .
٥١٩ - هيم haem = heme المكون اللاپروتينى للهموجلوبين وغيره من الأصبغ التنفسية وكثير من الخلايا النباتية والحيوانية ويتكون من بروتوبورفيرين الحديد .	٥١٣ - س ، ج H & O رمزان للكائن الحى ، يرمز الأول منهما إلى نوعه المتحرك ذى السوط ( الأسواط ) ، فى مقابل ( ج ) النوع الثانى غير المتحرك . - مستضد ( س ) H . antigen مولد المضاد الموجود فى سوط الكائن . - مستضد ( ج ) O . antigen مولد المضاد الموجود فى جسم الكائن .

## مصطلحات فى العلوم الطبية

haemorrhagea      ٥٢٧ - نزف  
= haemorrhagia  
فقد الدم خارج الأوعية الدموية .

hair      ٥٢٨ - شعر  
زوائد خيطية تنبت من الجلد وتحتوى على  
مادة الكيراتين .

h . , ingrown      \* شعرة منغرزة  
شعرة تنشئ لتغرز فى الجلد مرة أخرى مما  
يساعد على حدوث التهاب فى الجلد .

٥٢٩ - كرة الشعر  
hairball = trichobezoar  
( انظر : trichobezoar ) .

half-life      ٥٣٠ - عمر النصف  
الزمن الذى تفقد فيه جرعة من مادة ما  
نصف فاعليتها كما فى المواد المشعة والأدوية  
والأمصال .

half-retinal      ٥٣١ - نصف شبكى  
وصف لما يخص أو يصيب نصف الشبكية  
فى العين .

٥٣٢ - مصحة نفسية ( بيت نصف الطريق )  
halfway house  
المكان الذى ينقل إليه مريض الأمراض  
النفسية أو مدمن الكحول والمخدرات بعد  
علاجهم فى المستشفى ويبقون فيه لاستكمال

haem- = haema-      ٥٢٠ - هيم = هيم  
سابقة بمعنى الدم .  
( انظر هيمو : hemo ) .

Haemaphysalis      ٥٢١ - هيمافيزالس  
جنس من القراد ينقل بعض أنواعه مرض  
التيفوس السيبرى .

haemato- = hemato-      ٥٢٢ - هيماتو  
سابقة بمعنى الدم .  
( انظر هيمو : hemo- ) .

Haematoxylon      ٥٢٣ - هيماتوكسيلين  
صبغ أزرق لتلوين الشرائح فى علم  
الأمراض وعلم الخلايا .

Haementeria      ٥٢٤ - هيمنتيريا  
جنس من العلق الطبى كان يستخدم فى  
إزالة الاحتقانات وحالات الالتهاب الرئوى ،  
وذلك عن طريق امتصاصه للدم من الجلد .

haemo- = hemo-      ٥٢٥ - هيمو -  
سابقة بمعنى الدم .  
( انظر هيمو : hemo- ) .

Haemophilus      ٥٢٦ - هيموفيلس  
= Hemophilus  
( انظر : Hemophilus ) .



halzoun	٥٤٤ - حلزون	الهلوسة الكحولى الحاد .
مرض معروف فى سوريا يظن أن سببه التصاق ديدان أو يرقات ديدانية بالغشاء المخاطى للبلعوم .	hallux = hallex	٥٤١ - إبهام القدم
hamartoma ( عابى ) - ورم عيبى	h . , malleus	- إبهام معقوف إبهام مقوس لأعلى كالمطرقة .
كتلة تشبه الورم تنشأ من نمو مفرط فى خلايا ناضجة وأنسجة متفرقة ، توجد طبيعياً فى الجسم المصاب ، إلا أنه قد يسود مكون واحد منها على سائرهما .	h . , valgus	- إبهام أرواح انحراف مرضى فى إبهام القدم بعيداً عن خط الوسط للجسم .
hamate ( خطافى ) - كلابى	h . , varus	- إبهام أفحج انحراف مرضى فى إبهام القدم نحو خط الوسط للجسم .
صفة لما له شكل الكلاب .	h . bone	- العظم الكلابى واحد من عظام الرسغ .
٥٤٧ - لزمة " هامان وريتش "	halo	٥٤٢ - هالة دائرة مضيئة أو ملونة كتلك التى ترى حول مصدر إذا ما أصيبت العين بمرض الجلوكوما ( الماء الأزرق ) .
Hamman - Rich syndrome مرض يتميز بتليف رئوى بينى منتشر ( نسبة إلى لويس هامان وأرنولد ريتش - وهما طبيبان أمريكيان ١٨٩٣ ) .	halo effect	- التهوال تعميم لمفهوم إيجابى عن سمة بارزة للشخصية بحيث تمتد إلى باقى سمات الشخصية ككل .
hammer - مطرقة	halothane	٥٤٣ - هالوثين الاسم الكيميائى لمخدر عام .
أ - أداة تستعمل لطرق أوتار العضلات فى فحص الجهاز العصبى .		
ب - إحدى عظيمات الأذن الوسطى ولها شكل المطرقة .		
hamster - اليهير		
حيوان قارض يستخدم كثيراً فى التجارب الطبية .		

h . , spade - كف مجرافية  
كف سميكة مربعة تحدث فى مرضى  
هبط الدرقية وضخام الأطراف .

handedness ٥٥٣ - تفضيل اليد  
استعمال إحدى اليدين فى الحركات الإرادية  
أكثر من اليد الأخرى .

left handedness - العسر  
تفضيل اليد اليسرى فى أداء الحركات  
الإرادية .

right handedness - التيمن  
تفضيل اليد اليمنى فى أداء الحركات  
الإرادية .

handicap ٥٥٤ - تعويق  
نقص جسدى أو عقلى مكتسب أو خلقى  
يحد من ممارسة الشخص لحياته ممارسة طبيعية  
ويحد من قدرته على العمل .

handpiece ٥٥٥ - مقبض  
جزء من الآلة المستخدمة فى علاج الأسنان  
، والذى يتحكم بواسطتها الطبيب فى توجيه  
الآلة بيده فى أثناء عملها .

hamstrings ٥٥٠ - أوتار المأبض  
أوتار العضلات التى تحدد المأبض خلف  
الركبة .

hamulus ٥٥١ - خطافى  
كل ما له شكل الخطاف .

hand ٥٥٢ - الكف  
الجزء الطرفى من اليد ويشمل الرسغ  
والسلاميات والأصابع .

h . , accoucheurs - كف المولد  
= h . , obstetrician  
تقلص الأصابع نتيجة نقص الكلسيوم  
المتأين فى الدم .

h . , ape - كف القرد  
كف يبقى فيه الإبهام دائم الانبساط بسبب  
إصابة العصب الأوسط .

h . , claw - كف مخلبى  
وضع مرضى للأصابع ينتج عن إصابة  
العصب الزندى .

h . , drop - كف ساقط  
تدلى الكف إلى أسفل نتيجة إصابة  
العصب الكعبرى .

h . , phantom - الكف الشبح  
الإحساس بوجود الكف على الرغم من  
بترها .

البصر الشفع ( diplopia ) حيث يرى الشئ  
الواحد شيئين .

٥٦٣ - النمط الفردانى ( الأحادى )

haplotype

مجموعة الناسلات ( الجينات ) المتماثلة  
المنتقلة من أحد الوالدين إلى مولودهما .

٥٦٤ - عالقة hapten

مادة خالية من البروتين يؤهلها تركيبها  
الكيميائى للتفاعل مع أجزاء من الأجسام  
المضادة إلا أنه لا يولد بنفسه جسما مضادا .

٥٦٥ - عالقة haptene = hapten

( انظر : عالقة hapten ) .

٥٦٦ - عالقى haptenic

صفة لما له علاقة بالعلاقات .

٥٦٧ - لمسى haptic

صفة لما له علاقة بحاسة اللمس .

٥٦٨ - اللمسيات haptics

العلم الذى يدرس حاسة اللمس .

٥٦٩ - لمس - قبض

hapto- = hapt- = hapt-

سابقة تفيد وجود علاقة باللمس أو القبض .

٥٥٦ - لمس موجع haphalgnesia

الإحساس بالألم عند لمس شئ غير مهيج  
أو عند لمس الجلد بخفة .

٥٥٧ - سابقة تعنى فردى أو بسيط

haplo -

٥٥٨ - أحادى الصبغيات haploid

أ - صفة لما له طاقم واحد من الصبغيات ،  
كما هو الحال فى الخلايا الجنسية ( بويضة ،  
حيوان منوى ) ويحمل هذا الطاقم فى الإنسان  
ثلاث وعشرين صبغيا .

ب - الفرد أو الخلية التى تحمل فردا  
واحدا من كل زوج من الكروموسومات  
المثيلة .

٥٥٩ - الفردانية ( الأحادية ) haploidy

وجود فرد واحد من كل زوج من الصبغيات  
المثيلة فى خلية .

٥٦٠ - مرض فردانى haplopathy

مرض غير مصحوب بأية مضاعفات .

٥٦١ - طور الفردانية haplophase

مرحلة من مراحل التاريخ الحيوى لكائن ما  
تكون فيه أنوية الخلايا أحادية الصبغيات .

٥٦٢ - البصر الوتر haplopia

إبصار الشئ على أنه مفرد فى مقابل



double harelip	- عُلْمَة مزدوجة	habtoglobin	٥٧٠ - هابتوجلولين
	شقان فى الشفة العليا على الجانبين .		مجموعة من الجليكوبروتينات فى جزء ألفا جلوبيولين من بروتينات المصل لها القدرة على الارتباط بالهيموجلولين الحر .
median harelip	- عُلْمَة وسطية	haptometer	٥٧١ - مقياس اللمس
	شق فى خط الوسط للشفة العليا .		آلة لقياس الحساسية لللمس .
single harelip	- عُلْمَة مفردة		٥٧٢ - أليف اللمس
	شق فى الشفة على أحد جانبيها .	haptophil = haptophile	
harmony	٥٧٥ - اتساق ( تناغم )		صفة لما له خاصية الارتباط بالحامل
	حالة تتميز بالأداء الوظيفى المشترك فى سلاسة .		اللمسى .
closure harmony	- اطباق متسق		( انظر : haptophore ) .
	تطابق الأسنان فى وضع متسق فى مختلف أوضاع الفكين .	haptophore	٥٧٣ - حامل لمسى
hashish	٥٧٦ - حشيش		مجموعة خاصة من الجزيئات المكونة للسمرم وغيرها من المستضدات ، وترتبط هذه المجموعة بالأجسام المضادة أو الخلايا المستقبلية ولذلك تساعد على حدوث التفاعل المناعى .
	مستحضر من الراتنج النقى المنزوع من القمم المزهرة لنبات القنب وهو مادة مخدرة .	harelip	٥٧٤ - العُلْمَة
	٥٧٧ - جيبيات ( مفرد : جييب )		شق فى الشفة العليا للإنسان فتشبه بذلك شفة الأرنب .
haustra ( sing . haustum )	أجزاء متسعة فى جدار القولون .	acquired harelip	- عُلْمَة مكتسبة
	٥٧٨ - القناة المغذية للعظم		شق فى الشفة العليا ينتج عن إصابة
haversian canal	( انظر : قناة )		قطعية .

والشكل الحادث يشبه رأس ميدوزا التى ورد ذكرها فى أساطير اليونان .

- رأس البنكرياس h . of pancreas  
الجزء الإنسى من البنكرياس الذى يحيط بالاثنا عشرى .

- الحشفة h . , penis  
رأس القضيب .

- رأس برجية h . , tower = oxycephaly  
رأس يزيد فيها المحور الرأسى عن المحور الأفقى بسبب الالتحام المبكر لدروز القحف .  
( انظر : oxycephaly ) .

- رأس محتطية overriding head  
انحسار رأس الجنين فوق الارتفاق العانى أثناء الولادة بدل أن تسلك طريقها الطبيعى .

- رأس سرجية h . , saddle  
رأس ينخفض فيها أعلى الجمجمة فتبدو كالسرج .

- رأس الركاب h . of stapes  
رأس عظم الركاب فى الأذن الوسطى .

٥٨٠ - صداع headache  
ألم يصيب الرأس .

٥٧٩ - رأس head  
الطرف الأعلى أو الأمامى لجسم ما ، أو تكوين منه ، يطلق بخاصة على الجزء الذى يحتوى الدماغ وأعضاء الحواس الخاصة .

- الرأس المفصلى h . , articular  
بروز فى نهاية عظم يكون مفصلا مع نهاية عظم آخر .

- رأس منحشر h . , engaged  
وضع رأس الوليد عندما تجاوز مدخل الحوض .

- رأس البربخ head of epididymis  
أعلى جزء من البربخ .

- رأس عظم الفخذ head of femur  
الجزء النصف كروى فى أعلى عظم الفخذ الذى يكون مع عظم الحوض مفصل الفخذ .

- رأس طافية h . , floating  
رأس الوليد عندما تكون فوق مدخل قناة الولادة .

- رأس ميدوزا h . , medusa = caput medusa

تمدد فى الأوردة حول السرة يحدث فى حالات ارتفاع الضغط فى الوريد البابى .

health	٥٨٢ - صحة	h . , blind	- الشقيقة صداع يصيب نصف الرأس طوليا .
حالة يتوتر فيها الحد الأمثل من السواء الجسدى والعقلى والاجتماعى وهى ليست مجرد غياب المرض أو الإعاقة .		- صداع وظيفى ( نفسانى ) functional headache	
h . , holistic	- الصحة الشاملة	صداع قد يحدث مع الانفعال النفسى الشديد .	
نظام الطب الوقائى يأخذ فى اعتباره الفرد ككل ، ومسئولته الشخصية لثمته بالعافية والأثر الكلى للعوامل الاجتماعية والنفسية والبيئية المؤثرة على الصحة بما فى ذلك التغذية والرياضة والاسترخاء النفسى .		h . , puncture	- صداع بزل النخاع صداع قد يحدث بعد بزل النخاع وكثيرا ما يحدث بعد إعطاء المريض البنج النصفى .
h . , holistic	- الصحة العامة	h . , pyrexial	- الصداع الحمى صداع يصاحب بعض أنواع الحميات .
فرع من الطب يهتم بالوقاية الصحية وتحسين صحة المجتمع ككل .		healing	٥٨١ - الالتئام شفاء الجروح أو إعدادها جراحيا للشفاء .
healthy	٥٨٣ - ١ - صحى	- التئام بالقصد الأول	
صفة لما يتعلق بالصحة أو يساعد على تحسينها .		h . by first intention	التئام تنضم فيه الأنسجة مباشرة دون تكوين أنسجة حبيبية كما يحدث فى جروح العمليات الجراحية .
٢ - سوى		h . by granulation	- التئام بالتجيب التئام يتم بتكوين أنسجة حبيبية تنمو من قاع الجرح ومن جانبيه متجهة نحو سطحه .
٥٨٤ - السمع	hearing		
الإحساس بالأصوات .			
٥٨٥ - الصمم - الوقر	hearing loss		
فقد حاسة السمع جزئيا أو كليا .			

## مصطلحات فى العلوم الطبية

- قلب هيرج h ., irritable = soldier's  
heart = neurocirculatory asthenia  
قلب سريع النبض من توتر انفعالى .

- قلب ميكانيكى h ., mechanical  
= artificial heart  
(انظر: قلب اصطناعى : artificial heart).

- قلب مركوبى h ., sabot = coeur en  
sabot = woodenshoe heart  
قلب تبدو صورته بالأشعة وقد ازداد قطره  
المستعرض وتقوس حافته السفلى وارتفعت  
قمته واستدارت فأصبح شبيها بالقباقب أو  
المركوب ويشاهد ذلك فى رباعية فالوت  
( Fallot's tetralogy )

- قلب ثلاثى الغرف h ., trilocular  
= three - chamberd heart  
شدوذ خلقى بالقلب يتكون فيه القلب من  
ثلاث غرف أذنين وبطين واحد أو بطينين  
وأذين واحد .

٥٨٧ - تعرق القلب heart block  
تعطل التوصيل فى القلب مما ينتج عنه بطء  
النبض ومضاعفات أخرى .

- عروق أذنى بطينى  
h . b ., atrioventricular  
عروق يحدث عند مستوى الالتحام بين

- صمم توصيلى h . l., conductive  
صمم ينشأ عن عيب فى توصيل الموجات  
الصوتية كما يحدث فى أمراض الأذن الوسطى  
( transmission h . l . )

- صمم عصبى h . l., sensorineural  
صمم ينشأ من عيب فى الأذن الداخلية أو  
العصب السمعى .

٥٨٦ - قلب  
العضو العضلى الذى يدفع الدم فى الجهاز  
الدورى .

- قلب بطنى h ., abdominal  
قلب مزاح إلى الفراغ البطنى .

- قلب اصطناعى  
h ., artificial = mechanical heart  
مضخة ميكانيكية تؤدى وظيفة القلب كله  
أو جزء منه ، توضع داخل الجسم أو خارجه .

- قلب الرياضى h ., athletic  
قلب متضخم من غير مرض فى صماماته  
ويوجد أحيانا فى أبطال الرياضة .

- قلب البقرة  
h ., bovine = cor bovinum  
قلب مفرط فى الضخامة .

heartburn - الحزاز  
إحساس بحرارة وحموضة خلف عظم القص  
وفى أعلى البطن .

heart failure - فشل القلب  
حالة مرضية تتميز بأعراض وعلامات ناتجة  
من عدم قيام القلب بوظيفته على الوجه  
الأكمل مما يسبب البهر وسرعة النبض وأعراضاً  
أخرى .

- فشل قلبى احتقانى حاد  
h . f . , acute conjestive  
فشل قلبى متميز بنقص سريع فى كمية  
الدم التى يضخها القلب مما يسبب احتقان فى  
الرئتين والكبد والأنسجة الرخوة .

heatstroke - ضربة الحرارة  
حالة مرضية تنتج من التعرض للحرارة  
المفرطة وتتميز بجفاف الجلد والعطش وارتفاع  
درجة حرارة الجسم إلى درجة خطيرة مع إرهاق  
جسدى ، وقد تؤدي إلى الموت .

٥٩١ - جنون الصبا ( هيبفرينيا )  
hebephrenia  
نوع من مرض الفصام يظهر فى الشباب  
المبكر .

h . , grafted - هيبفرينيا مطعومة  
فصام يظهر على خلفية من النقص العقلى .

الأذيتين والبطينين بسبب عطل فى العقدة  
الأذينية البطينية أو حزمة " هيس " .

- عوق حزمى فرعى  
h . b . , pundle - branch  
عوق يُنبه أحد البطينين قبل الآخر لغياب  
التوصيل فى أحد فرعى حزمة " هيس " .

- عوق قلبى تام  
h . b . , complete  
انعدام التوصيل بين الأذنين والبطينين مما  
ينتج عنه ضربات منفصلة للبطينين .

- عوق قلبى خلقى  
h . b . , congenital  
عوق ناجم عن عر معيب فى النسيج  
التوصيلى للقلب .

- عوق قلبى ناقص  
h . b . , incomplete  
عوق داخل البطين

h . b . , intraventricular  
تنبيه غير سوى للبطينين نتيجة غياب  
التوصيل فى فرعى الحزمة أو تشعباتها .

- عوق قلبى جزئى  
h . b . , partial  
الدرجة الثانية من عوق القلب .

- عوق " فنكباخ " h . b . , Wenckebach  
الدرجة الثانية من العوق الأذنى البطينى .

مصطلحات فى العلوم الطبية

heliation	٦٠٠ - التشميس العلاج بالتعريض لأشعة الشمس .	hebetie	٥٩٢ - بلوغى صفة لما يحدث عند البلوغ .
helical	٦٠١ - حلزونى لولبى الشكل .	hectic fever	٥٩٣ - حمى الدق حمى معاودة يوميا يكثر حدوثها مع السل .
helicoid	٦٠٢ - حلزونانى ما يشبه الحلزون .	heel	٥٩٤ - العقب مؤخرة القدم .
helio -	٦٠٣ - هليو - سابقة تعنى وجود علاقة بالشمس .	height	١/٥٩٥ - الارتفاع المقياس الرأسى لجسم أو لشيء .
helioaerotherapy	٦٠٤ - طباب التشميس والتهوية طريقة للعلاج بالتعرض لأشعة الشمس والهواء النقى .		٢ - القامة الطول الرأسى للجسم .
heliopathia	٦٠٥ - وصب شمسى أى مرض ينشأ من التعرض لأشعة الشمس .	Hela cells	٥٩٦ - خلايا " هيللا " خلايا سرطانية أخذت اسمها من اسم المريضة التى فصلت هذه الخلايا من عنق رحمها لأول مرة عام ١٩٥١ م .
heliosis	٦٠٦ - ضربة شمس ( انظر : sunstroke ) .	helcoid	٥٩٧ - قرحانى صفة لما يشبه القرحة .
heliotherapy	٦٠٧ - طباب شمسى علاج الأمراض بتعرض الجسم لأشعة الشمس ( حمام شمسى ) .	helcology	٥٩٨ - علم القروح فرع من العلوم يدرس القروح .
		helcosis	٥٩٩ - تقرح تكوين القروح .

helminthemesis	٦١٣ - تقيؤ الديدان خروج الديدان الطفيلية قيئاً .
helminthiasis	٦١٤ - دُوَاد إصابة بالديدان الطفيلية .
helminthic	٦١٥ - دُوَادِي صفة لما له علاقة بالديدان الطفيلية أو ما ينشأ عنها .
helminthicide	٦١٦ - قاتل الديدان عقار يقتل الديدان الطفيلية .
helminthism	٦١٧ - الدُوَادِيَّة وجود الديدان الطفيلية فى الجسم .
helminthoid	٦١٨ - دُوَادَانِي صفة لما يشبه الدود .
helminthology	٦١٩ - علم الديدان الطفيلية فرع من العلم يدرس الديدان .
helminthoma	٦٢٠ - ورم دودانى ورم ينشأ من الإصابة بدودة طفيلية .
helminthous	٦٢١ - دُوَادِي صفه لما له علاقة بالدود أو لمن أصيب به .
heliotropism = phototropism	٦٠٨ - انتحاء شمسى = انتحاء ضوئى ( انظر : phototropism ) .
helix	٦٠٩ - حلزون ١ - لولب جسم له شكل الحلزون . ٢ - كفاف الأذن داير الأذن .
h . , double	- الحلزون المزدوج الحلزون المكون من سلسلتين متماثلتين من الأحماض الأمينية التى تحتوى على معلومات تحدد السمات الوراثية ويربط بينهما جزيئات سكرية ويرمز إليه بالرمز (ح. ن.أ. = D.N.A)
hellebore	٦١٠ - بقله الرمل سم معوى مدر للصفراء والظمث كما أنه مسهل .
helminth	٦١١ - دودة طفيلية دودة تعيش متطفلة على الإنسان أو الحيوان .
helminthagogue = anthelmintic	٦١٢ - طارد للديدان عقار أو دواء يعمل على إخراج الديدان الطفيلية من الأمعاء .

مصطلحات فى العلوم الطبية

٦٢٧ - مُكُونُ الدَّم ( هِيْمَاكْرُوم ) hemachrome المادة التى تعطى للدم لونه الأحمر .	٦٢٢ / ١ - مَسْمَار heloma ( انظر : corn ) .
٦٢٨ - حَمَار الدَّم hemachrosis فرط مرضى فى حمرة الدم .	٢ - ثَفْن غلظ فى جلد الكف أو القدم .
٦٢٩ - هِيْمَا سِيَانِين hemacyanin أحد أصباغ الدم .	- مَسْمَار صَلْب h . durum النوع الشائع من المسمار ويحدث فوق مفاصل أصابع القدم .
٦٣٠ - كَرِيَّةُ حَمْرَاء hemacyte = hemocyte خلية دموية حمراء تحتوى على الهيموجلوبين .	- مَسْمَار رَخْو h . molle مسمار له قوام رخو .
٦٣١ - عِدَادُ الحَمْر hemacytometer جهاز يستخدم فى عد كريات الدم الحمراء .	٦٢٣ - ثَفْن helosis الإصابة بمسامير الجلد .
٦٣٢ - عَدُّ الحَمْر hemacytometry عد كريات الدم الحمراء بواسطة الجهاز الخاص بذلك .	٦٢٤ - نَزْعُ المَسْمَار helotomy استئصال المسمار الجلدى .
٦٣٣ - تَكُونُ الحَمْر hemacytopoiesis تكون كريات الدم فى نخاع العظام وغيره .	٦٢٥ - مَقْيَاسُ كَثَافَةِ الدَّم hemabarometer جهاز لقياس الكثافة النوعية للدم .
٦٣٤ - طَفِيلَى الحَمْر hemacytozoon = hemocytozoon كل كائن دقيق يتطفل على كريات	٦٢٦ - مَرَضُ السُّكَّرِ البَرُونزَى hemachromatosis = hemochromatosis اضطراب فى أيض مادة الحديد ، يتميز بترسيبه فى الأنسجة خصوصا فى الكبد والبنكرياس مما يؤدى إلى الإصابة بمرض السكر ، كما يرسب الحديد فى الجلد فيكسبه لونا برونزيا .



الدم الحمراء . ( انظر : hemocytozoon ) .	ونضجها فى نخاع العظام وغيره . ٦٤٢ - براز دامي hemafecia وجود دم فى البراز .
٦٣٥ - غدة صماء hemaden غدة تصب إفرازها فى الدم مباشرة .	٦٤٣ - تلزن الدم ( تلازن ) hemagglutination التصاق الحمر بعضها ببعض تحت تأثير أجسام مضادة أو جزيئات فيروسية .
٦٣٦ - علم الغدد الصماء hemadenology فرع من الطب يدرس أمراض الغدد الصم .	٦٤٤ - تلزن دموى سلبي h . , passive تلزن الحمر عندما يلتصق بها مستضاد فى وجود أجسام مضادة مصلية لهذا المستضد مثل تفاعل " وزمان " .
٦٣٧ - ضيق الشرايين hemadostenosis إصابة الأوعية الدموية بضيق أو انسداد .	٦٤٥ - تلزن دموى فيروسى h . , viral تلزن الحمر فى وجود فيروس ملزن مثل فيروس الانفلونزا .
٦٣٨ - ممتز للدم hemadsorbent صفة لما يحدث امتزازا للدم أو يتميز بذلك .	٦٤٤ - مُلْزَن دموى hemagglutinative أ - صفة لما يتعلق بتلْزَن الحمر أو يسببه . ب - جسم مضاد يُكْزَن الحمر .
٦٣٩ - امتزاز الدم hemadsorption التصاق الخلايا الحمر فى الدم بغيرها من الخلايا أو الجزيئات أو الأسطح .	٦٤٥ - تحليل الدم hemanalysis فحص مكونات الدم .
٦٤٠ - قياس دينمية الدم hemadynamometry تقدير ضغط الدم فى الأوعية الدموية بالجهاز الخاص بذلك .	٦٤٦ - تَوْسَعُ الأوعية hemangiectasis = hemangiectasia زيادة مرضية فى قطر الأوعية الدموية
٦٤١ - مُكون الدم hemafacient = hematopoietic ما يساعد على تكوين خلايا الدم المختلفة	

- ورم وعائى كهفى h . , cavernous

ورم يظهر منذ الولادة ويتكون من أغشية اسفنجية حمراء مع زرقة ، ويتكون من أنسجة ضامة بها كهوف ملأى بالدم .

- ورم وعائى متصلب h . , sclerosing

ورم صلب يتكون من خلايا جلدية وألياف ينشأ من ورم وعائى إذا ما تكاثرت خلايا الأنسجة الضامة به .

- ورم وعائى توتى h . , strawberry

وحمة وعائية لها شكل ثمار التوت .

٦٥٢ - خلية محيطة وعائية

hemangiopericyte

خلية مستطيلة تحيط بالشرابين التى تقع حول الشعيرات الدموية ، ولها القدرة على الانقباض .

٦٥٣ - ورم الخلية المحيطة الوعائية

hemangiopericytoma

ورم يحتوى على خلايا مغزلية وشبكة وعائية ينشأ من الخلية المحيطة الوعائية ويشبه الورم الكبيبي إلا أنه خال من الألياف العصبية .

٦٥٤ - ورم وعائى خبيث

hemangiosarcoma

ورم خبيث ينشأ من تكاثر الأنسجة الليفية

وخصوصا الشعيرات .

٦٤٧ - سليفة الحمر hemangioblast

خلية تنشأ من الطبقة المتوسطة الجنينية وتنتج الكريات الحمراء والخلايا البطانية للأوعية الدموية .

٦٤٨ - ورم شعيرات الدم

hemangioblastoma

ورم يصيب شعيرات الدم فى الدماغ ويؤدى إلى توسعها وتكثرها .

٦٤٩ - ورم البطانة الوعائية

hemangioendothelioma

ورم ينشأ من الأوعية الدموية ويتكون فى الغالب من خلايا البطانة الداخلية وله نوعان : حميد وخبيث .

٦٥٠ - ورم ليفى وعائى

hemangiofibroma

ورم يحتوى على أوعية دموية وألياف .

٦٥١ - ورم وعائى hemangioma

ورم يتكون من أوعية دموية بدائية .

- ورم وعائى شعيرى ( وحمة )

h . , capillary = revus flammeus

ورم ينشأ عن شعيرات الدم .

ب - صفة لما له علاقة بتكوين خلايا الدم أو ما يؤثر على هذه العملية .

٦٦١ - دُمَام المِفْصَل ( مفصل مُدَمَّم )  
hemarthros = hemarthrosis  
تسرب الدم إلى المفصل أو تجويفه  
المفصلي .

٦٦٢ - هِمَاتِين hematein  
مادة متبلورة بنية اللون ، تستعمل صبغاً  
وكشافاً كيميائياً .

٦٦٣ - قِيء الدم hematemesi  
خروج الدم قيئاً .

٦٦٤ - الطَّبَاب بالدم hemathery  
( انظر : hemotherapy ) .

٦٦٥ - جَنْبَة دُمِيَّة hemathorax  
( انظر : hemothorax ) .

٦٦٦ - مَقْوَر للدم hematic  
( انظر : hematinic ) .

٦٦٧ - عَدَّاد كَرِيَّات الدم  
hematimeter = hemacytometer  
جهاز لعد كريات الدم مجهرياً .  
( انظر : hemacytometer ) .

البِذَائِيَّة وخلايا البطانة الداخلية للأوعية  
الدموية .

٦٥٥ - أَكْهَب الدم = هِمَافِين hemaphein  
صبغ بنى أغبر يوجد فى الدم وقد يوجد  
أحياناً فى البول .

٦٥٦ - كُھَب الدم = هِمَافِينِيَّة hemapheism  
وجود الصبغ البنى المعروف بأكهب الدم فى  
البول .

٦٥٧ - فَصْل انتقائى للدم hemapheresis  
إجراء علاجى يسحب فيه الدم ثم يفصل  
جزء منه ويعاد ماتبقى إلى الشخص المعالج .

٦٥٨ - صُورَة كَرِيَّات الدم hemaphotograph = hemophotograph  
صورة تبين أشكال كريات الدم .  
( انظر : hemophotograph ) .

٦٥٩ - تَكُونُ الدم hemapoiesis  
نشأة مكونات الدم الخلوية فى نخاع العظام  
أو غيره .

٦٦٠ - مَكُون الدم hemapoietic  
= hematopoietic  
أ - عامل يحفز تكوين خلايا الدم .

٦٧٦ - الصباغ الدموى (السكرى البرونزى )

hematochromatosis

=hemochromatosis

( انظر : hemochromatosis ) .

٦٧٧ - احتباس طمئى مهبلى

hematocolpos

تراكم دم الحيض فى المهبل بسبب نسداد خلقى فى غشاء البكارة وهذا يؤدى مع الوقت إلى حدوث تجمع دموى فى المهبل مما يحدث ورماً قد يحس من البطن .

٦٧٨ - هيماتوكريت hematocrit

أ - النسبة المئوية لحجم الكريات الحمر بالنسبة للدم كله .

ب - الجهاز المستعمل لتحديد هذه النسبة .

٦٧٩ - خلية دموية hematocyte

( انظر : hemocyte ) .

٦٨٠ - سليفة الخلايا الدموية

hematocytoblast = hemocytoblast

( انظر : hemocytoblast ) .

٦٨١ - تحلل الدم

hematocytolysis = hemolysis

( انظر : hemolysis ) .

٦٦٨ - عد كريات الدم

hematimetry = hemacytometry

( انظر : hemacytometry ) .

٦٦٩ - هيماتين hematin

أ - هيدروكسيد مادة الهيم ويتكون بتحويل مركب الحديدوز إلى الحديدك .  
ب - الاسم القديم لمادة الهيم .

٦٧٠ - هيماتينية الدم hematinemia

وجود مادة الهيماتين فى الدم .

٦٧١ - بيلة هيماتينية hematuria

وجود مادة الهيماتين فى البول .

٦٧٢ - هيماتو - = هيمو -

hemato - = hemo -

سابقة تعنى الدم وما يتعلق به .

٦٧٣ - نزف صفراوى hematobilia

تسرب الدم إلى القنوات المرارية .

٦٧٤ - سليفة الحمر hematoblast

= hemocytoblast

( انظر : hemocytoblast ) .

٦٧٥ - قيلة دموية hematocele

تسرب الدم إلى غلالة الخصية .

٦٨٩ - علم الدم hematology  
 فرع من العلوم الطبية الذى يدرس الدم  
 والأنسجة المكونة له .

٦٩٠ - ورم لمفى دموى  
 hematolymphangioma  
 ورم مكون من الأوعية الدموية  
 واللمفاوية .

٦٩١ - تحلل الدم  
 hemolysis = hemolysis  
 ( انظر : hemolysis ) .

٦٩٢ - تورم دموى hematoma  
 تجمع دموى موضعى فى عضو أو حيز أو  
 نسيج ما .

- تورم دموى فوق الجافية h . , epidural  
 تجمع دموى فى الحيز فوق الجافية ينشأ من  
 إصابة فى الشريان السحائى الأوسط ويحدث  
 ضغطاً على الدماغ قد يفضى إلى الموت .

- تورم دموى حوضى h . , pelvic  
 تجمع دموى فى الأنسجة الخلوية بالحوض .

- تورم دموى حول الشرج h . , perianal  
 تجمع دموى تحت الجلد المحيط بالشرج  
 يسبب ألماً شديداً .

٦٨٢ - عدّاد الحمر  
 hematocytometer = hemocytometer  
 ( انظر : hemocytometer ) .

٦٨٣ - حمراوية البول hematocyturia  
 وجود الكريات الحمر فى البول .

٦٨٤ - فرز الدم = ديلزة الدم  
 hemodialysis = hemodialysis  
 ( انظر : hemodialysis ) .

٦٨٥ - تكون الدم  
 hematogenesis = hematopoiesis  
 ( انظر : hematopoiesis ) .

٦٨٦ - دموى المنشأ hematogenic  
 = hematopoietic = hematogenous  
 أ - صفة لما ينتجه الدم أو يشتق منه .  
 ب - صفة لما ينتشر عن طريق الدورة  
 الدموية أو الدم .

٦٨٧ - احتباس طمئى مهبلى  
 hematokolpos = hematocolpos  
 ( انظر : hematocolpos ) .

٦٨٨ - إخصائى أمراض الدم  
 hematologist  
 المختص بدراسة الدم .

- \* تكون الدم خارج النخاع  
h . , extramedullary  
تخلق الخلايا الدموية ونموها خارج نخاع  
العظم كما فى الطحال والكبد والعقد  
اللمفاوية .
- ٦٩٧ - مكوّن الحمر  
hematopoietin = erythropoietin  
ما يكون خلايا الدم الحمراء .
- ٦٩٨ - بورفيريا الدم  
hematoporphyria = porphyria  
كل عيب فى أيض البورفيرين يتسبب عنه  
زيادة كبيرة فى إفراز البورفيرين .
- ٦٩٩ - هيماتوبورفيرين  
hematoporphrin  
ناتج من نواتج انحلال الهيموجلوبين خالٍ  
من الحديد .
- ٧٠٠ - بيلة هيماتوبورفيرينية  
hematoporphyrinuria  
وجود الهيماتوبورفيرين فى البول .
- ٧٠١ - تجمع دموى بوقى  
hematosalpinx  
تراكم الدم فى بوق الرحم .
- ٧٠٢ - مطياف الدم = منظار طيف الدم  
hematospectroscope  
منظار طيف لفحص طبقات رقيقة من الدم .
- تورم دموى تحت الجافية h . , subdural  
وهو نوعان حاد ومزمن :  
أ - الحاد : تجمع الدم والسائل الشوكى  
تحت الجافية بعد تهتك فى بعض أوردة المخ  
وتمزق فى العنكبوتية .  
ب - المزمن : تسرب دموى تحت الجافية  
ينشأ عن تمزق فى الأوردة وينتج عادة من  
إصابة فى الرأس .
- تورم دموى تحت الظفر h . , subungual  
تجمع دموى تحت الظفر .
- ٦٩٣ - نزف تكهفى شوكى  
hematomyelia  
نزف فى حيز تكهفى فى الحبل الشوكى  
ينشأ عنه شلل مفاجئ واضطراب فى الحس .
- ٦٩٤ - أكل الدم hematophagous  
صفة لما يتعيش على ابتلاع دم غيره من  
الكائنات الحية .
- ٦٩٥ - الناعور ( هيموفيليا )  
hematophilia = hemophilia  
( انظر : هيموفيليا hemophilia ) .
- ٦٩٦ - تكون الدم hematopoiesis  
تخلق الخلايا الدموية ونموها .

hematozoon	٧١١ - طفيل دموى أى حيوان دقيق يعيش فى الدم .
hematuria = hematuria	٧١٢ - بيلة دموية وجود الدم فى البول مثل ما يحدث فى حالات البلهارسيا .
h . , primary	- بيلة دموية أولية بيلة دموية بدون سبب ظاهر .
h . , false	- بيلة دموية زائفة احمرار البول بسبب وجود صبغ أحمر يؤخذ فى الأطعمة أو العقاقير .
h . , microscopic	- بيلة دموية جهرية وجود الحمر فى البول بنسبة ضئيلة بحيث لا تظهر إلا تحت المجهر .
h . , renal	- بيلة دموية كلوية وجود دم فى البول منشؤه الكلى وفى هذه الحالة يكون الدم مختلطاً اختلاطاً كاملاً بالبول .
h . , urethral	- بيلة دموية ميبالية وجود دم فى البول منشؤه المبال وفى هذه الحالة يظهر الدم فى شكل قطرات خالصة تسبق عادة مرور البول .
hematospermia	٧٠٣ - تدمى المنى وجود دم فى المنى .
hematotherapy	٧٠٤ - الطبّاب بالدم علاج الأمراض بحقن الدم أو مشتقاته .
hematothorax = hemothorax	٧٠٥ - جنبه دموية انسكاب دموى فى تجويف الغشاء البلورى .
hematotoxic	٧٠٦ - مُسمم الدم صفة لما له علاقة بتسمم الدم .
hematotropic	٧٠٧ - أليف الدم ( انظر : hemotropic ) .
hematotympanum	٧٠٨ - نزع بالأذن الوسطى امتلاء الأذن الوسطى بالدم .
hematoxic = hematotoxic	٧٠٩ - مُسمم الدم ( انظر : hematotoxic ) .
hematoxylon	٧١٠ - هيماتوكسلين صبغ أزرق يستعمل فى تحضير الشرائح للفحص المجهرى .

## مصطلحات فى العلوم الطبية

٧٢٠ - لا تذوق شقى hemiageusia = hemiageusia فقد حاسة التذوق فى نصف اللسان .	- بيلة دموية مثانية h . , vesical دم فى البول مصدرة المثانة وفى هذه الحالة تظهر قطرات عند نهاية التبول .
٧٢١ - هيمالبوموز hemialbumose الناتج المتبلور لبعض المواد البروتينية ويوجد فى بول حالات لين العظام والدفتيريا .	٧١٣ - الهيم heme = haem ( انظر : haem ) .
٧٢٢ - بيلة هيمالبوموزية hemialbumosuria وجود مادة الهيمالبوموز فى البول .	٧١٤ - ورم البطانة الوعائية hemendothelioma = hemangioendothelioma ( انظر : hemangioendothelioma ) .
٧٢٣ - وجع شقى hemialgia ألم يصيب أحد جانبي الجسم .	٧١٥ - العشى النهارى hemeralopia ضعف الإبصار فى الضوء المبهر .
٧٢٤ - كُمُنة نصفية hemiamurosia = hemianopia ( انظر : hemianopia ) .	٧١٦ - هيمى - hemi - سابقة تعنى النصف أو الشق .
٧٢٥ - ضعف بصرى شقى hemiambyopia ضعف الإبصار فى نصف المجال البصرى ، ناتج عن مرض الشبكية .	٧١٧ - عمى نصفى hemiablepsia = hemianopia ( انظر : hemianopia ) .
٧٢٦ - وَهْن عضلى شقى hemiamyosthenia ضعف القوة العضلية فى شق من الجسم .	٧١٨ - وليد بنصف رأس hemicephalus مسخ يولد بلا قحف ولا دماغ .
٧٢٧ - صمم شقى hemianacusia صمم يصيب إحدى الأذنين فقط .	٧١٩ - عمى ألوان شقى hemiachromatopsia عمى للألوان يصيب نصف المجال البصرى .



hemianosmia	٧٣٣ - خَشَمَ نصفى فقد الشم فى إحدى فتحتى الأنف .
hemipraxis	٧٣٤ - عَمَدَ حركى نصفى عمد حركى يصيب أحد جانبي الجسم . ( انظر : apraxia )
hemiarthrosis	٧٣٥ - مفصل غضروفى كاذب تكوين شبه مفصل بين غضروفين لا يسمح بالحركة .
hemiasynergia	٧٣٦ - تفارق عضلى نصفى فقد تأزر الحركات فى شق من الجسم .
hemiataxia = hemiataxy	٧٣٧ - اختلاج شقى اختلاج الحركة على أحد جانبي الجسم .
hemiatetosis	٧٣٨ - كنع نصفى ( عرض الرقص الزنجبى ) حركات تقلصية غير إرادية تحدث حسب نمط ثابت على أحد جانبي الجسم .
hemiatrophy	٧٣٩ - ضمور شقى ضمور يصيب نصف أنسجة الجسم .
hemianesthesia	٧٢٨ - خَدَرَ شَقَى خدر يصيب أحد شقي الجسم .
hemianopia	٧٢٩ - عمى نصفى عمى يصيب نصف المجال البصرى .
h . , binasal	- عمى أنفى مزدوج فقد الإبصار فى النصفين الإنسيين من المجال البصرى للمقلتين معا .
h . , bitemporal	- عمى صدغى مزدوج فقد الإبصار فى النصفين الوحشيين من مجال إبصار المقلتين معا .
h . , homonymous	- عمى نصفى مناظر فقد الإبصار فى النصفين المناظرين لمجال البصر فى المقلتين معا .
h . , quadrantic	- عمى ربعى فقد البصر فى ربع مجاله .
hemianopic	٧٣٠ - عموى نصفى صفة لما له علاقة بالعمى النصفى .
hemianopsia	٧٣١ - عمى نصفى ( انظر : hemianopia )
hemianoptic = hemianopic	٧٣٢ - عموى نصفى ( انظر : hemianopic )

## مصطلحات فى العلوم الطبية

hemichorea	٧٤٦ - كوريا شقية	h . , facial	- ضمور وجهى شقى
	كوريا تصيب شقا واحدا من الجسم .		ضمور الأنسجة فى نصف الوجه وغالبا ما يكون ضمورا متزايدا .
	( chorea : انظر )		
hemichromatopsia	٧٤٧ - عمى ألوان نصفى	hemiballismus	٧٤٠ - زفن شقى
	( hemiachromatopsia : انظر )		حركات شديدة غير إرادية تحدث على أحد جانبي الجسم ، وتكون أشد قوة فى العضلات القريبة من الجذع .
	٧٤٨ - استئصال نصف القولون	hemibladder	٧٤١ - مثانة منصفة
hemicolectomy	إزالة ما يقرب من نصف القولون جراحيا		شدوذ خلقى فى تكوين المثانة البولية يجعل المثانة ذات جزأين منفصلين ولكل جزء حالبه الخاص .
	الأيمن منهما أو الأيسر .	hemiblock	٧٤٢ - سدة نصفية
	٧٤٩ - الشقيقة ( الصداع النصفى )		توقف توصيل النبضات الكهربائية فى أحد القسمين الرئيسيين للحزمة العصبية المغذية للبطين الأيسر من القلب .
hemicrania	صداع ضارب معاود يصيب نصف الرأس .	hemic	٧٤٣ - دموى
	٧٥٠ - استئصال نصف قشرة المخ		صفة لما له علاقة بالدم .
hemidecortication	إجراء تجريبى يستخدم لتبيين وظائف قشرة المخ .	hemicanities	٧٤٤ - شيب شقى
	٧٥١ - عسر حسى شقى		شيب يصيب الشعر فى أحد شقى الجسم .
hemidysesthesia	حالة مرضية تتميز بإثارة عاطفية مؤلمة عند تنبيه أحد شقى الجسم .	hemicardia	٧٤٥ - نصف قلب
			عيب خلقى فى القلب حيث يتكون من نصف واحد بدلا من القلب الكامل ذى الغرف الأربع .

hemihypalgesia	٧٦٠ - خدر شَقِيّ	hemidystrophy	٧٥٢ - حثل شَقِيّ
• نقص الحس السطحي في نصف الجسم .		• تخلف في نمو أحد جانبي الجسم .	
hemihyperesthesia	٧٦١ - فرط حسي شَقِيّ	hemielectromelia	٧٥٣ - حثل حثاري شَقِيّ
• ازدياد شدة الحس على أحد جانبي الجسم .		• تخلف نمو الأطراف على أحد جانبي الجسم .	
hemihypertrophy	٧٦٢ - تضخم شَقِيّ	hemiepilepsy	٧٥٤ - صرع شَقِيّ
• فرط نمو أحد شقي الجسم كله أو جزء منه .		• نوبات صرعية تصيب أحد جانبي الجسم .	
hemihypoesthesia	٧٦٣ - خدار شَقِيّ		٧٥٥ - استئصال معدى نصفى
• نقص الإحساس باللمس على أحد شقي الجسم .		hemigastrectomy	• استئصال نصف المعدة جراحيا .
hemilaminectomy	٧٦٤ - استئصال صفيحي نصفى	hemiglossal	٧٥٦ - نصف لساني
• إزالة نصف صفيحة الفقرة جراحيا .		• صفة لما يصيب أحد شقي اللسان دون الآخر .	
hemilateral	٧٦٥ - شَقِيّ		٧٥٧ - استئصال نصف اللسان
• صفة لما يصيب أحد جانبي الجسم .		hemiglossectomy	• إزالة نصف اللسان جراحيا .
hemilingual	٧٦٦ - نصف لساني		٧٥٨ - استئصال نصف الكبد
= hemiglossal		hemihepatectomy	• إزالة نصف الكبد جراحيا .
( انظر : hemiglossal ) .			٧٥٩ - عُرَاق شَقِيّ
hemimacroglossia	٧٦٧ - ضخام لساني شَقِيّ	hemihidrosis = hemidiaphoresis	
• تضخم أحد جانبي اللسان .		( انظر : hemidiaphoresis ) .	

٧٧٦ - خلل حس شقي ( خلل شقى ) hemiparesthesia اضطراب وظيفة الحس فى أحد جانبي الجسم .	٧٦٨ - حنل طرفى شقى hemimelia غياب خلقى للأطراف على أحد جانبي الجسم وقد يكون تاما أو جزئيا .
٧٧٧ - فالجى hemiparetic ( انظر : hemiparalysis ) .	٧٦٩ - حنل شقى hemimelus مسخ يولد ناقص النمو فى شق من جسمه .
٧٧٨ - شلل ارتعاشى شقى hemiparkinsonism إصابة أحد جانبي الجسم بمرض الشلل الارتعاشى .	٧٧٠ - استئصال كلوى جزئى heminephrectomy إزالة جراحية لجزء من الكلية .
٧٧٩ - استئصال حوضى نصفى hemipelvectomy إزالة جراحية للطرف الأسفل مع نصف الحوض المناظر .	٧٧١ - عمى نصفى hemipopia = hemianopia ( انظر : hemianopia ) .
٧٨٠ - استئصال سلامى نصفى hemiphalangectomy بتر جزء من إحدى سلاميات الأصابع .	٧٧٢ - توأم ملتصق صدرى hemipagus مسخ يولد من توأمين ملتصقين عند جانبي صدريهما .
٧٨١ - فالج hemiplegia شلل يصيب أحد جانبي الجسم .	٧٧٣ - فالج hemiparalysis = hemiplegia ( انظر : hemiplegia ) .
- فالج متبادل h . , alternate شلل يصيب الطرف العلوى على جانب من الجسم والطرف السفلى على جانبه الخلف .	٧٧٤ - خدار شقى hemiparanesthesia فقد الحس فى أحد جانبي الجسم .
	٧٧٥ - خدل شقى hemiparesis ضعف يصيب أحد جانبي الجسم .

h . , spastic	- فالج تقلصى	h . , capsular	- فالج محفظى
فالج مصحوب بزيادة درجة توتر العضلة وزيادة رد الفعل للانعكاسات العميقة .		فالج ينتج عن إصابة المحفظة الداخلية فى نصف الكرة المخية .	
h . , spinal	- فالج شوكى	h . , cerebral	- فالج مخى
فالج ينشأ عن إصابة الحبل الشوكى .		فالج ينشأ عن إصابة الدماغ .	
hemiplegic	١/٧٨٢ - فالجى	h . , contralateral	- فالج خلاف
ما له علاقة بالفالج أو له نفس طبيعته .		شلل يصيب جانبا من الجسم بسبب إصابة النصف الخلاف من المخ .	
٢ - مفلرج			
المريض المصاب بالفالج .			
hemisection	١/٧٨٣ - قطع نصفى	h . , crossed	- فالج متبادل
قطع يصيب عضوما وبخاصة الحبل الشوكى .		= alternate h . , = cruciata h .	
٢ - تنصيف		( alternate h . : انظر )	
قطع جسم إلى نصفين .			
hemispasm	٧٨٤ - تقلص شقى	h . , facial	- شلل وجهى شقى
زيادة درجة توتر العضلات على أحد جانبي الجسم .		شلل عضلات الوجه على أحد الجانبين .	
hemispherium	٧٨٥ - نصف كرة	h . , faciobrachial	- فالج وجهى ذراعى
( hemisphere : انظر )		شلل يصيب أحد جانبي الوجه والذراع على نفس الجانب .	
٧٨٦ - نصف بصلة المبال		h . , flaccid	- فالج مُرتخ
h . , urethrae bulbi		فالج مصحوب بنقص درجة توتر العضلات وغيبية المنعكسات العميقة .	
نصف الانتفاخ الذى يوجد بين المبال الخارجى وبين المبال الغشائى .		h . , infantile	- فالج الأطفال
		فالج ينشأ عن إصابة المخ أثناء الولادة .	

٧٩٠ - استئصال درقى نصفى  
hemistrumectomy = Brown - seard  
syndrome = hemithyroidectomy  
( انظر : hemithyroidectomy ) .

٧٩١ - خدر حرارى نصفى  
hemithermoanesthesia  
فقد حس الحرارة فى أحد جانبيه الجسم .

٧٩٢ - شق الصدر  
hemithorax  
أحد جانبيه الصدر .

٧٩٣ - استئصال درقى نصفى  
hemithyroidectomy  
استئصال نصف الغدة الدرقية جراحيا .

٧٩٤ - نصف فقرة  
hemivertebra  
فقرة معيبة التكوين خلقيا بسبب استكمال  
نمو أحد جانبيها .

٧٩٥ - نصف زيجوتية  
hemizygoty  
حالة تتميز بوجود طرف واحد من الأزواج  
الناسلة التى تحدد سمة جنينية معينة .

٧٩٦ - نصف زيجوت  
hemizygot  
فرد أو خلية لها صفات نصف زيجوتية .  
( انظر : نصف زيجوتية )  
( hemizygoty ) .

٧٨٧ - نصف كرة  
hemisphere  
نصف أى تكوين كروي الشكل .

- نصف الكرة المخيخى  
h . , cerebellar  
أحد نصفي المخيخ .

- نصف الكرة المخى  
h . , cerebral  
شق المخ وهو يكون معظم الدماغ ويحتوى  
على البطين الجانبي للدماغ وهو أحد بطينات  
أربعة .

- نصف المخ السائد  
h . , dominant  
نصف الكرة المخية المسئول عن تكامل  
الأحاسيس وأداء الوظائف الرئيسية للمخ مثل  
وظيفة النطق بأكثر مما هو موجود فى نصف  
الكرة المخية الآخر وهو فى أغلب الأحيان  
نصف الكرة الأيسر .

٧٨٨ - استئصال أحد نصفي الكرة المخية  
hemispherectomy  
عملية جراحية يجرى فيها استئصال أحد  
نصفي الكرة المخية فى حالة إصابة هذا  
النصف بعطب منتشر .

٧٨٩ - متلازمة النصف الجبلى  
hemisindrome  
متلازمة تدل على قطع الجبل الشوكى قطعاً  
نصفياً مستعرضاً .

٨٠٣ - الصباغ الدموي ( مرض السكر  
hemochromatosis ( البرونزي )  
= bronzed diabetes

خلل في أيض الحديد يؤدي إلى ترسيبه في  
الأنسجة وبخاصة الكبد والبنكرياس فيصطبغ  
الجلد باللون البرونزي ويتلف الكبد . ويظهر  
مرض السكر مع تغيرات أخرى في العظام  
والمفاصل .

٨٠٤ - تحلل الحمر

hemoclasia = hemolysis

( انظر : hemolysis ) .

٨٠٥ - محلل الحمر hemoclastic  
صفة لما يحطم الحمر أو يذيبها .

٨٠٦ - تركيز الدم hemoconcentration  
نقص في المكون المائي للدم مما يزيد من  
تركيزه .

٨٠٧ - خلية دموية hemocyte  
أى من كريات الدم أو خلاياه .

٨٠٨ - أرومة الخلايا الدموية

hemocytoblast = hematocytoblast

الخلية الأم التي تنشأ عنها كل خلايا الدم  
على اختلاف أنواعها .

٧٩٧ - الشوكران hemlock

نبات عشبي من ثمره قلويدات ذات  
خصائص طبية بعضها سام وبعضها قابض  
وبعضها مهدىء ومسكن وبعضها مضاد  
للتقلصات .

٧٩٨ - هيم - هيم - هيمو - هيمات -

هيماتو hemo - = hemi - = haemo -

= hem - = haem - = hema - = hemat -

= hemato - = haemato - =

سوابق بمعنى الدم .

٧٩٩ - تليزن الدم ( تلازن )

hemoagglutination=hemagglutination

( انظر : hemagglutination ) .

٨٠٠ - مقياس قلوية الدم

hemoalkalimeter

أداة لقياس قلوية الدم .

٨٠١ - نزف صفراوى hemobilia

( انظر : hematobilia ) .

٨٠٢ - أرومة الحمر

hemoblast = pronormoblast

الطور المبكر للكريات الحمراء .

٨١٦ - دينمية الدورة الدموية hemodynamics دراسة سريان الدم والقوى المؤثرة فى ذلك السريان .	٨٠٩ - عَدَّادُ الحمر hemocytometer = hemacytometer ( انظر : hemacytometer ) .
٨١٧ - قياس ضغط الدم hemodynamometry تحديد مدى ضغط الدم فى الأوعية الدمية .	٨١٠ - تَكُونُ الدم hemocytopoiesis = hematopoiesis ( انظر : hematopoiesis ) .
٨١٨ - ترشيح الدم hemofiltration إزالة المواد الضارة من الدم بإمراره فى مرشحات خارج الجسم .	٨١١ - ديلزة الدم ( قرز الدم ) hemodialysis إزالة بعض مكونات الدم بإمراره من خلال غشاء شبه منفذ .
٨١٩ - سوطيات الدم hemoflagellate طفيليات وحيدة الخلية من رتبة السوطيات مثل التريبانوسوما والليشمانيا .	٨١٢ - مديلز الدم ( مفرز الدم ) hemodialyzer جهاز يفصل مكونات الدم باستخدام غشاء شبه منفذ ومحلول له تركيب معين يؤدي إلى استخلاص مكونات معينة من الدم ويسمى عادة الكلى الصناعية .
٨٢٠ - بنى الدم hemofuscin صبغ بنى مصفر ينشأ عن تحلل الهيموجلوبين ويكسب البول كمهاً .	٨١٣ - نفاذ دموى hemodiapedesis خروج الدم إلى الجلد من خلال جدار الأوعية .
٨٢١ - تكوين الدم hemogenesis ( انظر : hematopoiesis ) .	٨١٤ - دياستاز الدم hemodiastase إنزيم بالدم يحل النشويات .
٨٢٢ - مكون الدم hemogenic ( انظر : hematogenic ) .	٨١٥ - تخفيف الدم hemodilution زيادة نسبة المكونات السائلة فى الدم .



٨٢٦ - وَصَب الهيموجلوبين hemoglobinopathy مرض من أمراض الدم يحدث نتيجة خلل وراثي فى التركيب الجزيئى للهيموجلوبين وينشأ عن ذلك تغيرات اكلينيكية ومعملية من أهمها الأنيميا -	٨٢٣ - هيموجلوبين hemoglobin الصبغ الأحمر الحامل للأكسجين وهو بروتين مكون من أربعة جزيئات من مادة الهيم وجزيء واحد من الجلوتين وهو على أنواع :
٨٢٧ - هضم الهيموجلوبين hemoglobinoepsia تحلل الهيموجلوبين إلى مكوناته الأساسية .	- هيموجلوبين أ hemoglobin A هيموجلوبين البالغين الأسرياء .
٨٢٨ - ألفة الهيموجلوبين hemoglobinophilia تكاثر البكتريا تكاثرا جيدا فى مزرعة تحتوى على الهيموجلوبين .	- هيموجلوبين ج ، د ، هـ h . C , D , E وهى أنواع شاذة من الهيموجلوبين وتوجد فى بعض أنواع الأنيميا التحليلية .
٨٢٩ - أليف الهيموجلوبين hemoglobinophilic صفة لبعض أنواع البكتريا التى يوجد نموها فى المزارع المحتوية على الهيموجلوبين .	- هيموجلوبين ف hemoglobin F نوع من الهيموجلوبين يشكل أكثر من نصف الهيموجلوبين فى الجنين الطبيعى ، وتبقى منه كمية ضئيلة فى الفرد البالغ تزداد نسبتها فى بعض أنواع الأنيميا .
٨٣٠ - هيموجلوبينى hemoglobinous صفة لما يحتوى على الهيموجلوبين .	- هيموجلوبين س hemoglobin S أكثر أنواع الهيموجلوبين الشاذة انتشارا ويسبب أنيميا الخلايا المنجلية .
٨٣١ - بيلة هيموجلوبينية hemoglobinuria وجود الهيموجلوبين فى البول وجودا حرا دون أن تحويه خلية .	٨٢٤ - هيموجلوبينية الدم hemoglobinemia وجود الهيموجلوبين بكميات كبيرة فى بلازما الدم .
	٨٢٥ - مقياس الهيموجلوبين hemoglobinometer أداة لقياس الهيموجلوبين فى الدم .

## مصطلحات فى العلوم الطبية

hemolysis	٨٣٨ - حل الدم إحداث تحلل الدم .	* البيلة الهيموجلوبينية الليلية النوبية h . , paroxysmal nocturnal
hemometer = hemoglobinometer	٨٣٩ - مقياس الهيموجلوبين ( انظر : hemoglobinometer ) .	حالة مرضية نادرة تتميز بنوبات من وجود الهيموجلوبين فى البول تعترى المريض ليلا .
hemopathy	٨٤٠ - باثولوجيا الدم ( علم أمراض الدم ) دراسة أمراض الدم .	٨٣٢ - تقرير صورة الدم تقرير عن مكونات الدم المختلفة مكتوب ومرسوم بيانيا .
hemopathy	٨٤١ - وَصَب الدم أى مرض يصيب الدم .	٨٣٣ - هيدروليكية الدم ( انظر : hemodynamics ) .
hemoperfusion	٨٤٢ - ترويق الدم تنقية الدم من بعض الجزيئات الكبيرة ( كأحماض الصفراء ) التى لا يمكن عزلها بالديليزة ( بالفرز ) وذلك بإمرارها من خلال جهاز امتزازى خارج الجسم .	٨٣٤ - ورم لمفى دموى hemolymphangioma ( انظر : hemolymphangioma ) .
hemopericardium	٨٤٣ - انسكاب تامورى دموى تجمع دموى داخل غشاء التامور .	٨٣٥ - حَلُّ الدم ناتج تحليل الدم .
hemoperitoneum	٨٤٤ - حَبَن دموى تجمع دموى داخل الغشاء البريتونى .	٨٣٦ - حَالُ الدم مادة تحرر الهيموجلوبين من الكرات الحمر عن طريق حطمها .
hemophagocyte	٨٤٥ - لاقمة خلايا الدم (ملتقمة خلايا الدم) خلية بلعمية ( ملتقمة ) تلتهم خلايا الدم .	- تحليل الدم hemolysis = hematology خروج الهيموجلوبين من الحمر .
		٨٣٧ - محلل الدم hemolytic صفة لما له علاقة أو قدرة على تحليل الدم .

hemopleura	٨٥٢ - جنبه دموية	٨٤٦ - الناعور ( هيموفيليا )
= hemothorax = hematothorax		hemophilia
( انظر : hematothorax ) .		استعداد وراثي للنزف نتيجة نقص في العامل الثامن للتجلط .
٨٥٣ - انسكاب تاموري دموي هوائي		٨٤٧ - منور
hemopneumopericardium		المصاب بالناعور .
وجود الدم والهواء في فراغ التامور .		٨٤٨ / ١ - أليف الدم
٨٥٤ - انسكاب صدري دموي هوائي		صفة لما له ميل الى الدم أو يعيش عليه
hemopneumothorax		كـبـعـض أنواع البكتريا .
وجود الدم والهواء في التجويف الصدري .		٢ - ناعوري
٨٥٥ - تكون الدم		صفة لما له علاقة بـداء الناعور .
hemopoiesis = hematopoiesis		٨٤٩ - هيموفيلس
( انظر : hematopoiesis ) .		<u>Hemophilus</u>
٨٥٦ - مكون الدم		جنس من البكتريا أليفة الدم ، ومنه أنواع
hemopoietic = hematopoietic		عدة أشهرها هيموفيلس الأنفلونزا الذي يسبب
ما يكون الخلايا الدموية .		نوعا من الالتهاب السحائي ، وهيموفيلس
٨٥٧ - مُكون الحمر		السعال الديكي .
hemopoietin		٨٥٠ - نزف مُقلى
ما ينشط عملية تكون الحمر وهو غالبا		hemophthalmia = hemophthalmos
نفس مادة الـ ( erythropoietin ) .		= hemophthalmus
٨٥٨ - هيماتوبورفيرين		انسكاب الدم داخل العين .
hemoporphyrin = hematoporphyrin		٨٥١ - سليفة الحمر
( انظر : hematoporphyrin ) .		hemoplastic = hematoplastic
		( انظر : hematoplastic ) .

## مصطلحات فى العلوم الطبية

h . , capillary	- نوز شعيرى	hemoposia	٨٥٩ - مص الدم
	خروج الدم من الشعيرات الدموية .		شرب الدم كما تفعل بعض الطفيليات .
h . , cerebral	- نوز مخى	hemoprecipitin	٨٦٠ - مرسب دموى
	نوز فى نصف الكرة المخى .		جسم مضاد موجود فى الدم ، يرسب كرات
h . , concealed	- نوز خفى		الدم المأخوذة من مصدر آخر إذا كانت غير
	نوز داخل الجسم .		متماثلة مناعياً مع ذلك الدم .
h . , essential	٨٦٥ - نوز اساسى	hemoproctia	٨٦١ - نوز المستقيم
	نوز مجهول السبب .		فقد الدم عن طريق المستقيم .
h . , expulsive	٨٦٦ - نوز طارد	hemoptysis	٨٦٢ - نفث الدم
	نوز يصيب المقللة فى أثناء العمليات		بصق الدم أو البلغم المخلوط به .
	الجراحية ويطرد أمامه محتويات المقللة .	hemorrhachis	٨٦٣ - نوز الحبل الشوكى
h . , external	٨٦٧ - نوز خارجى		نوز داخل داخل الحبل الشوكى بسبب
	خروج الدم خارج الجسم .		وجود أوعية دموية متمددة خلقياً .
h . , extradural	٨٦٨ - نوز خارج الجافية	hemorrhage	٨٦٤ - نوز
	نوز داخل الجمجمة يتجمع بين عظام		فقد الدم من الأوعية الدموية .
	القحف والأم الجافية .	h . , alveolar	- نوز سنخى
	٨٦٩ - نوز جنينى أمى		نوز فى أسناخ الأسنان .
h . , fetomaternal		h . , arterial	- نوز شريانى
	مرور كرات الدم الحمراء من الجنين إلى		فقد الدم من الشريان .
	الدورة الدموية للأم .	h . , brain	- نوز دماغى
h . , internal	٨٧٠ - نوز داخلى		نوز داخل أنسجة الدماغ .
	نوز يبقى فيه الدم المنزوف داخل الجسم .		

٨٧١ - نزف مخي	٨٧٢ - نزف داخل الجمجمة
h . , petechial - نزف منقط - حيدى	h . , intracerebral = cerebral h .
نزف يظهر على شكل نقط تحت الجلد	( انظر : cerebral h . )
متناهية فى الصغر .	
٨٧٢ - نزف غب الولادة	h . , intracranial
h . , postpartum	نزف يحدث داخل الجمجمة وقد يكون خارج
نزف رحمى يعقب الولادة مباشرة .	الجافية أو تحتها أو تحت العنكبوتية أو فى
٨٧٣ - نزف أولى	أنسجة المخ .
h . , primary	نزف يحدث داخل الجمجمة وقد يكون خارج
النزف الذى يحدث بعد الإصابات	الجافية أو تحتها أو تحت العنكبوتية أو فى
مباشرة .	أنسجة المخ .
٨٧٤ - نزف رئوى	h . , intramedullary - نزف شوكى
h . , pulmonary	( انظر : hematomyelia )
نزف ينبثق من الرئة .	
٨٧٤ - نزف أرقشى	h . , intrapartum - نزف الولادة
h . , punctate	نزف يحدث فى أثناء الولادة .
نزف من شعيرات الدم يظهر على شكل بقع	
يتداخل بعضها فى بعض .	
٨٧٥ - نزف معاود	h . , massive - نزف جسيم
h . , recurring	فقد سريع وغزير للدم قد يؤدي إلى
نزف يتكرر حدوثه بين حين وآخر .	الصدمة العصبية إن لم يتدارك بتعويضه بكمية
٨٧٦ - نزف كلوى	مناسبة من الدم .
h . , renal	
نزف ينشأ من الكليتين .	
٨٧٧ - نزف ثانوى	h . , nasal = epistaxis - رُعاف
h . , secondary	( انظر : epistaxis )
نزف يظهر بعد انقضاء بعض الوقت على	
حدوث الرضوض المسببة له .	
٨٧٨ - نزف شظوى	٨٧٩ - نزف متنى ( برنشيمى )
h . , splinter	h . , parenchymatous
نزف يحدث تحت الظفر له شكل الشظية	نزف من شعيرات الدم داخل أنسجة عضو
فى طولها واستدقاقها ويحدث فى حالة	ما .
الالتهاب البكتيرى لصمامات القلب .	

مصطلحات فى العلوم الطبية

hemorrhagenic	٨٧٥ - مُنزِف	h . , spontaneous	- نزف تلقائى نزف يحدث دون سبب ظاهر .
hemorrhagic	٨٧٦ - نزفى	h . , subarachnoid	- نزف تحت العنكبوتية نزف فى الأم العنكبوتية المغلفة للدماغ ويتفد إلى السائل النخاعى .
hemorrhagin	٨٧٧ - نزفين	h . , subdural	- نزف تحت الجافية نزف فوق سطح المخ يتجمع تحت الأم الجافية .
hemorrhheology	٨٧٨ - علم سريان الدم	h . , unavoidable	- نزف حتمى نزف يحدث من انفصال المشيمة إذا وجدت قرب عنق الرحم بحيث يسبق خروجها ولادة الحميل وهو ما يعرف بالمشيمة المنزاحة . ( انظر : placenta previa )
hemorrhoid	٨٧٩ - الباسور	h . , uterine	- نزف رحمى نزف من الرحم يصحبه عادة تضخم الغشاء المبطن للرحم .
h . , external	- باسور خارجى	h . , venous	- نزف وريدى فقد الدم من الأوردة .
h . , internal	- باسور داخلى	h . , vicarious	- نزف منتقل نزف يحدث فى أى مكان من الجسم عند إيقاف النزف من مكان آخر .

٨٨٤ - بيلة هيموسدرينية hemosiderinuria وجود الهيموسدرين فى البول .	h . , lingual - باسور لسانى تمدد أوعية اللسان على سطحه الأسفل .
٨٨٥ - الهيموسدرينية hemosiderosis زيادة الحديد المختزن بالأنسجة حيث لا ينجم عنها أذى بها .	h . , prolapsed - باسور ناتىء باسور داخلى تدلى تحت خط الاتصال بين المستقيم والشرح بحيث يبرز من فتحة الشرح .
٨٨٦ - تدمى المنى hemospermia = hematospermia ( انظر : hematospermia ) .	h . , strangulated - باسور مختنق باسور داخلى ناتىء بالدرجة التى تسبب احتباس الدم فيه بسبب الضغط عليه بالعضلات الشرجية العاصرة .
٨٨٧ - إرقاء hemostasis ١ - وقف النزف بوسائل فسيولوجية ( انقباض الأوعية الدموية وتجلط الدم ) أو جراحية .	h . , thrombosed - باسور متجلط باسور تجلط فيه الدم .
٢ - حبس الدم المتدفق فى وعاء فيتدفق إلى منطقة تشريحية ما .	٨٨٠ - باسورى hemorrhoidal صفة لما له علاقة بالباسور أو له طبيعته .
٨٨٨ - مرقىء hemostatic صفة لما يوقف تدفق الدم .	٨٨١ - استئصال البواسير hemorrhoidectomy جراحة لإزالة البواسير .
٨٨٩ - مرقىء الدم hemostyptic = hemostatic ( انظر : hemostatic ) .	٨٨٢ - تجمع دموى بوقى hemosalpinx = hematosalpinx ( انظر : hematosalpinx ) .
٨٩٠ - الطباب بالدم hemotherapy علاج الأمراض باستعمال الدم أو مشتقاته كالبلازما .	٨٨٣ - هيموسدرين hemosiderin شكل من أشكال الحديد المختزن فى الجسم .





## مصطلحات فى هندسة الإنتاج والمواد (\*)

---

(\*) أعدتها لجنة الهندسة بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ، بجلسته الثامنة بتاريخ ٩ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٦ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٠ م .



## مصطلحات فى هندسة الإنتاج والمواد

٧ - جزء التحديد فى القالب ( حدادة )  
edger (forging)  
جزء القالب ( الاسطمية ) الذى يوزع المعدن  
فى أجزاء بحيث يقرب شكلها من الشكل المطلوب  
تشكيله بالحدادة .

٨ - قص الزعانف  
edging  
إزالة البروزات الحافية من المشغولات المشكلة  
بقوالب ( اسطميات ) الحدادة .

٩ - جرف فعال  
effective rake  
أ - الزاوية المحصورة بين سطح أداة القطع  
( الماربه الرانش ) والمستوى العمودى  
على المشغولة عند حد القطع .  
ب - زاوية توجيه الرانش والناشئة عن شكل  
أداة القطع .

١٠ - طارد  
ejector  
تجهيزة تستخدم لطرده المشغولة من قالب  
التشكيل ( الاسطمية ) .

١١ - نصف الطارد ( صب بالقوالب )  
ejector, half

جزء الاسطمية المتحرك الذى يحتوى بنوز  
( ج بنز ) طرد المنتج بعد صبه .

١ - تكون صوائى  
earring  
حواف بارزة تشبه صوان الأذن ، تتكون حول  
قمة الأجزاء المشكلة بالسحب ، ويسببها اختلاف  
الخواص الاتجاهية للألواح المشكلة .

٢ - لا تركزية ( إكسنترىكية )  
eccentricity  
ترحيل مركز التأثير عن المركز الهندسى  
للدوران لتوليد حركة مرفقية ( ترددية ) .

٣ - مكبس لا تركزى ( إكسنترىكى )  
eccentric press  
مكبس ميكانيكى يحرك زلاقتة قرص  
لا تركزى .

٤ - اختبار بالتيارات الدوامية  
eddy-current testing  
طريقة فحص غير متلفة لاكتشاف عيوب  
المشغولات بتوليد تيار كهربائى دوامى حثى فيها  
واستشعار التيار المتولد فى ملف خاص .

٥ - انخلاع حافى  
edge dislocation  
اختلاف انتظام صف من الذرات على طول حافة  
مستقيمة فى البنية البلورية .

٦ - وصلة حواف  
edge joint  
وصلة بين حافتين أو أكثر لجزأين متوازيين .

- ١٩ - مُعامل المرونة  
elastic modulus = modulus of elasticity  
النسبة بين الجهد والانفعال في حدود المرونة ،  
ويساوى ميل خط المرونة على خط الانفعال  
بالمخطط البياني .
- ٢٠ - طاقة الانفعال المرن  
elastic strain energy  
الشغل المبذول في تشكيل جسم ما داخل حد  
المرونة ، ويُسترد ثانية في صورة شغل أو حرارة  
عند إزالة الحمل .
- ٢١ - موجات مرنة  
elastic waves  
اهتزازات ميكانيكية تتولد في وسط مرن  
دون إضمحلال .
- ٢٢ - تشغيل بالتفريغ الكهربائي  
electrical discharge machining  
تشغيل يتم بإزالة جسيمات معدنية من  
المشغولات بواسطة شرارة كهربائية تولد في مائع  
عازل .
- ٢٣ - تفتيت كهربائي  
electrical disintegration  
تفتيت أجزاء معدنية باستخدام شرارة  
كهربائية في الهواء ، وتستخدم أساساً لإزالة  
أجزاء العدد المكسورة مثل ذكور اللولبة والمثاقب
- ١٢ - ساق طارد  
ejector rod  
قضيب يستخدم لدفع المنتج بعد تشكيله .
- ١٣ - ارتداد لاحق مرن  
elastic after effect  
رجوع الانفعال المرن وهو ضئيل نسبياً ، يتبع  
تخفيض الحمل أو إزالته عن الجزء المحمل .
- ١٤ - ثوابت المرونة  
elastic constants  
هي معاملات المرونة في إجهادات الشد أو  
الضغط أو القص وكذلك نسبة « بواسون » .
- ١٥ - تشوه مرن  
elastic deformation  
تغير في أبعاد المشغولات وفي شكلها أو  
فيهما معاً ، يصحب إجهادها في حدود المرونة .  
ويزول هذا التغير بمجرد إزالة الجهد .
- ١٦ - تخلفية المرونة  
elastic hysteresis  
الانفعال المتخلف في جسم مرن بعد إزالة  
التحميل داخل حد المرونة ، وهو ضئيل جداً .
- ١٧ - مرونة  
elasticity  
خاصية استرداد المادة تماماً لأبعادها وشكلها  
الأصليين بعد إزالة الجهد عنها .
- ١٨ - حد المرونة  
elastic limit  
أقصى جهد تسترد المادة عند إزالته شكلها  
وأبعادها الأصليين دون أى انفعال متبقٍ .

٢٩ - قوة الإلكترود electrode force

القوة المؤثرة على الإلكترودين فى لحام البقعة أو اللحام الخطى أو البروزات .

٣٠ - وصلة الإلكترود electrode lead

موصل تيار اللحام بين مصدره ومقبض الإلكترود .

٣١ - ترسيب كهربائى electrodeposition

ترسيب مادة ما على إلكترود بإمرار تيار كهربائى خلال محلول إلكتروليتى .

٣٢ - جهد الإلكترود ( القطب )

electrode potential

الجهد المقيس لنصف خلية مقارنًا بجهد نصف خلية عيارية ( قياسية ) .

٣٣ - انزلاق الإلكترود electrode skid

انزلاق الإلكترود على سطح المشغولة عند لحامها بالمقاومة الكهربائية سواء كان لحام بقعة أو خطيًا أو لحام بروزات .

٣٤ - تشكيل بالترسيب الكهربائى

electroforming

تصنيع مكونات بالترسيب الكهربائى على قالب يمكن نزعها .

٣٥ - جلفنة ( طلاء ) كهربائية

electro galvanizing

ترسيب كهربائى لطبقة من الزنك على سطح مشغولات الحديد أو الفولاذ .

٢٤ - تحات كهركيميائى

electrochemical corrosion

تآكل يحدث فى أسطح المواد المعدنية عند مرور تيار بين مساحات كاثودية ( مهبطية ) وأخرى أنودية ( مصعدية ) .

٢٥ - سلسلة كهركيميائية

electrochemical series

ثبت ( قائمة ) العناصر مرتبة حسب وضعها النمطى بالنسبة لجهد القطبى . ويستخدم تعبير التسلسل الجلفنائى مرادفًا له فى دراسة الحت .

٢٦ - إلكترود ( القطب ) electrode

١ - ( فى اللحام بالقوس الكهربائى ) الساق الحامل للتيار ويتولد بينه وبين المشغولة أو ساق آخر قوس اللحام ، وقد يستخدم هذا الإلكترود أو لا يستخدم كمادة حشو لوصلة اللحام .

٢ - ( فى لحام المقاومة الكهربائية ) الساق الحاملة للتيار ويتولى الضغط على المشغولة ، ويكون شكلها إما على هيئة قضيب أو عجلة تدور أو أسطوانة أو لوح أو ماسك أو ظرف .

٢٧ - كبل الإلكترود electrode cable

السلوك الذى يوصل التيار الكهربائى إلى الإلكترود .

٢٨ - ترسيب الإلكترود

electrode deposition

وزن معدن اللحام المترسب من وحدة طول الإلكترود .

٤٢ - نحاس إلكترولىتى electrolytic copper نحاس منقى بالترسيب الإلكترولىتى ، ويشمل ذلك المرسبات الكاثودية للنحاس الكاثودى أو المصبوبات الدقيقة المشكلة بالصهر الكاثودى .	٣٦ - طلاء لاهربائى electroless plating طلاء بالغمر يقوم فيه وسيط كيميائى بتحويل أيونات الفلز إلى فلز .
٤٣ - ترسيب إلكترولىتى electrolytic deposition electro deposition = ترسيب كهربائى ( انظر : نحاس إلكترولىتى electrolytic copper )	٣٧ - تحليل كهربائى electrolysis تحليل كيميائى ينشأ عن مرور تيار كهربائى خلال محلول إلكترولىتى .
٤٤ - تشغيل إلكترولىتى electrolytic machining تألف بين عمليتى التجليخ والتشغيل الكهربائى ، وتتم باستخدام عجلة ساحجة ترتبط حبيباتها الساحجة ( عادة من الألماس ) برابط معدنى ، وتثقل هذه العجلة الكاثود وتتصل كهربائياً عن طريق الغمر فى محلول إلكترولىتى بالمشغولة التى تمثل الأنود ، وتتولى الحبيبات الساحجة عملية التجليخ وتُكوّن فى نفس الوقت عناصر عازلة تسمح بالتشغيل الكهربائى من خلال الإلكتروليت .	٣٨ - إلكتروليت electrolyte ١ - موصل أيونى ٢ - سائل أو محلول موصل للتيار الكهربائى
٤٥ - تنظيف إلكترولىتى electrolytic pickling تنظيف المشغولات باستخدام التيار الكهربائى حيث تتصل المشغولات بأحد الإلكترودين .	٣٩ - صقل إلكترولىتى electrolytic brightening تحسين نعومة أسطح المشغولات بأسلوب الإذابة عند الأنود ، إذ تبلغ شدة التيار قيمتها العظمى عند الحواف وبالتالى معدل الإذابة . ٤٠ - خلية إلكترولىتية electrolytic cell تركيبه تتكون من وعاء يحتوى على إلكتروليت وبه إلكترودات ، يتم فيها تحليل أو تحلل بالكهرباء . ٤١ - تنظيف إلكترولىتى electrolytic cleaning تنظيف المشغولات من العوائق بالتحلل الكهربائى ، وتكون المشغولة فى هذه العملية أحد الإلكترودين ويكون الإلكتروليت قلوياً فى المعتاد

٥١ - تشريد ( هجرة ) electrophoresis  
انتقال شحنة غروانية مشحونة أو كم جزيئي  
كبير من المواد فى مجال كهربائى .

٥٢ - طلاء كهربائى electroplating  
ترسيب كهربائى للفلزات (أو الأشابات)  
بشكل تلاحقى على سطح مشغولة تمثل  
المهبط .

٥٣ - تلميع ( صقل ) إلكترولى  
electropolishing = electrolytic bright-  
ening  
( انظر : electrolytic brightening )

٥٤ - فصل إلكتروستاتى  
electrostatic separation  
طريقة لفصل المواد بإسقاطها بين إلكترودين  
أحدهما موجب والآخر سالب ويدوران فى اتجاهين  
متضادين ، وتسقط المواد غير المتنافرة فى  
المستوى الرأسى ، أما المواد القابلة للتنافر  
فتتجمع فى موقع متقدم بعيداً عن ذلك  
المستوى الرأسى .

٥٥ - التأثير التقبضى الكهربائى  
electrostrictive effect  
انفعال تبادللى انعكاسى مرن تبديه بعض  
المواد البلورية عند تعرضها لمجال كهربائى ، ولا  
يتوقف اتجاه الانفعال على قطبية المجال  
الكهربائى .  
( انظر : التأثير البيزوكهربائى )

٤٦ - مسحوق إلكترولى ( متالورجيا  
المساحيق ) electrolytic powder  
مسحوق ينتج بالترسيب الإلكترولى أو  
مسحوق المواد المرسبة بالكهرباء .

٤٧ - حماية إلكترولىتية  
electrolytic protection = cathodic  
protection  
وقاية معدن من التآكل جزئياً أو كلياً بجعله  
كاثوداً فى محلول إلكترولىتى ، وترسب الطبقة  
الواقية عن طريق مرور تيار كهربائى خلال  
المحلول .

٤٨ - تشغيل بالكهرباء electromachining  
تشغيل بالتفريغ الكهربائى .

٤٩ - سلسلة الدفع الكهربائى  
electromotive series  
قائمة عناصر ، تشمل غالباً الفلزات  
والهيدروجين مرتبة ترتيباً تنازلياً وفق جهد  
تأكسدها .

٥٠ - مركب إلكترونى electron compound  
تعبير يستخدم لوصف الأطوار البينية  
لنظومة الفلزات التى لها نفس البنية  
البلورية ونفس نسبة عدد إلكترونات التكافؤ  
إلى عدد الذرات . وعلى هذا الأساس فإن  
المركبات  $Cu_5 SnF Fe$  ،  $Cu_3 Al$  ،  $Cu Zn$   
تعتبر مركبات إلكترونية إذ تكون  $Fe Al$   
بنيتها البلورية مكعبة بتمركز فى وسطها ،  
والنسبة الإلكترونية الذرية لها هى ثلاثة إلى  
اثنين .

- ٦٣ - سنفرة ( صنفرة ) emery  
حبيبات معدنية من الكورندم ( الياقوت )  
أو أكسيد الألومنيوم تستخدم كمادة ساحجة ،  
وتلصق عادة على شريط من القماش أو الورق  
أوصحائف منها .
- ٦٤ - مُستَحْلِب emulsifier  
١ - مزيج من مواد تضاف إلى السوائل  
تستخدم لكشف العيوب ( الشروخ ) السطحية  
فى المشغولات بالتغلغل، وتجعل السوائل  
المتغلغلة قابلة للإزالة بالغسل .  
٢ - سوائل تستخدم لتزليق وتبريد حد عُدّة  
التشغيل القاطعة .
- ٦٥ - وسيط مُستَحْلِب emulsifying agent  
مادة تضاف لزيادة استقرار تثبيت سائل فى  
آخر .
- ٦٦ - مُستَحْلِب emulsion  
مزيج من سائلين أحدهما معلق فى الآخر .
- ٦٧ - مُستَحْلِب تنظيف emulsion cleaner  
منظف يتكون من مذيبات عضوية موزعة  
فى وسط مائى بواسطة عامل استحلاب .
- ٦٨ - زاوية خلوص الطرف  
end clearance angle  
الزاوية المحصورة بين مستوى جانب عدة  
القطع عند طرفها وبين المستوى الموازى لاتجاه  
القطع ( المماس للمشغولة ) .
- ٥٦ - قصدة كهربائية electrotinning  
طلاء المشغولات بالقصدير بالترسيب  
الكهربائى .
- ٥٧ - استخلاص كهربائى electrowinning  
استخلاص المعادن من غفلها بطريقة  
كهركيميائية .
- ٥٨ - استطالة بالشّد elongation, tensile  
زيادة فى الطول العيارى لعينة الشّد مقاسة  
عقب كسرها .
- ٥٩ - تصنيف الحبيبات (متالورجيا المساحيق)  
elutriation  
تصنيف حجم حبيبات المسحوق بطريقة  
التعويم بتيار غاز أو سائل .
- ٦٠ - تسنيم embossing  
تشكيل سطح ما بنقش أشكال بارزة عليه .
- ٦١ - اسطمة تسنيم embossing die  
قالب تشكيل بالكبس لإنتاج أسطح بها  
نقوش بارزة .
- ٦٢ - تقصف embrittlement  
انخفاض فى مطيلية المعادن بسبب تغيرات  
فيزيكية أو كيميائية .



٧٥ - بنية إبسيلون (  $\epsilon$  ) epsilon structure  
اسم أطلقه هيوم روزارى للبنيتات المكتظة  
بالذرات أو المركبات المشابهة للأطوار الإلكترونية  
مثل (  $\text{Cu Zn}_3$  ) التى تكون فيها نسبة عدد  
إلكترونات تكافئها إلى عدد ذراتها مساوياً  
للنسبة  $\frac{7}{4}$ .

٧٦ - بنية حبيبية متساوية المحاور  
equiaxed grain structure  
بنية حبيبية أطوال محاورها متساوية تقريباً  
فى جميع الاتجاهات .

٧٧ - اتزان ( علم المواد )  
equilibrium (material Sc.)  
ظروف اتزان دينامى بين ذرات المادة تكون  
محصلتها صفراً وتبدو الحالة كأنها حالة مستقرة  
غير متغيرة .

٧٨ - مخطط اتزان equilibrium diagram  
رسم يمثل الحدود بين كل من درجة الحرارة  
والضغط والتركيب لمجالات الأطوار الموجودة فى  
منظومة الأشابة ( السبيكة ) وتكون الأطوار  
متزنة بعضها مع بعض اتزاناً تاماً .

٧٩ - اختبار « إريكسون » Erichson test  
اختبار قابلية تقعر الألواح المعدنية ، ويتم  
بإمسك الألواح من حوافها وتشكيلها بالتقعر  
بالضغط بسنك مخروطى طرفه متكور حتى  
يحدث الكسر أو التشقق ، ويعتبر عمق التقعر  
مقياساً لطيلية المادة .

٦٩ - زاوية القطع الحافية  
end cutting edge angle  
زاوية التقعر الواقعة بين وجه حافة مقطع  
التفريز الوجهى وبين المستوى الموازى لسطح  
المشغولة .

٧٠ - تفريز وجهى end milling  
تفريز باستخدام عدة قطع تكون حدودها  
محيطية وجهية .

٧١ - خلوص جبهى end relief  
الزاوية المحصورة بين جبهة عدة القطع وبين  
المستوى المماس لسطح المشغولة عند تلامسه مع  
الحد القاطع .

٧٢ - حد الصمود endurance limit  
جهد صمود المادة أو تحملها للأحمال الدينامية  
المتكررة .

٧٣ - نسبة الصمود = نسبة الكلال  
endurance ratio = fatigue ratio  
النسبة بين جهد حد الصمود لملايين الدورات  
من الجهد المتردد وبين جهد مقاومة الشد  
للمادة .

٧٤ - توجيه بالحث epitaxy  
توجيه بالحث للبنية البلورية للفلزات المرسبة  
كهربائياً على مستوى تلامسها مع سطح المعدن  
التحتى ( الأرضية ) .



external grinding	٩٦ - تجليخ خارجى	exfoliation	٩٠ - تقشر
تجليخ يتم على الأسطح الخارجيه		نوع من التآكل يسرى فى المشغولات فى	
للمشغولات الأسطوانية أثناء دورانها .		مستويات توازى أسطحها ، مسبباً انفصال	
		قشور سطحية منها .	
٩٧ - علم استخراج الفلزات		expanding	٩١ - توسيع
extraction metallurgy		عملية تشكيل لزيادة الأقطار الداخلية	
العلم الذى يدرس طرق استخراج المعادن		لمشغولات قذحية الشكل أو للأنايب .	
من غفلها .			
٩٨ - فائق الصلادة		expansion fit	٩٢ - توافق تمددى
extrahard		توافق يتم بإدخال جزء مبرد فى جزء خارجى	
تصليد بعض المعادن وأشاباتها بتعديل		مسخن ، ويحدث التوافق عند تساوى درجتى	
سمكها بالطرق أو السحب أو الدرفلة على البارد		حرارتهما .	
لزيادة صلابتها .			
٩٩ - فائق النبضية		explosive forming	٩٣ - تشكيل تفجيرى
extra spring		تغيير شكل الأجزاء المعدنية فى حين	
زيادة نبضية النحاس وأشاباته على البارد		مغلق ، ويتولد ضغط التشكيل عن طريق	
( نسبة انخفاض السمك تتراوح بين ٦٨ ،		شحنة متفجرة .	
٩٠ ٪ ) لزيادة المرونة لتصلح لصناعة النوابض			
( اليايات ) .			
١٠٠ - ثقب مُنبثق		exposure factor	٩٤ - عامل التعرض
extruded hole		عامل يستخدم للتعبير عن مقدار التعرض	
تشكيل ثقب باستخدام سبك مستدق يتولى		فى التصوير بالأشعة السينية وهو يساوى (f)	
عمل ثقب أولى فى المشغولة ثم يدفع هذا		حيث $F = \frac{st}{d^2}$ .	
السبك فى الثقب ليشكل شفة مع توسيع الثقب		حيث s هى قوة المصدر المشع ( أو شدة تيار	
الأصلى .		أنبوبة الأشعة السينية ) ، t زمن التعرض ، d	
١٠١ - بثق		المسافة بين مصدر الإشعاع وفيلم التصوير .	
extrusion			
تشكيل الكتل المعدنية إلى أطوال منتظمة		٩٥ - مقياس الاستطالة	
المقطع ، وذلك بكبس المعدن وهو فى الحالة		extensometer	
اللينة ليخرج من فتحة اسطوانية بشكل المقطع		جهاز يقيس الاستطالة الناشئة عن تحميل	
المطلوب .		الأجسام .	

مصطلحات فى هندسة الإنتاج والمواد

تستخدم للبثق إلى قضبان أو سيقان أو أسياخ أو أنابيب .	extrusion billet كتلة البثق سبكة أو كتلة من المعدن اللدن مُعدّة للبثق
eyeletting ١٠٥ - تشكيل عروة	extrusion defect ١٠٣ - عيب بثق عيب داخلى فى المبتوثقات ينشأ عن انسياب طبقة الأكسيد السطحية داخل الكتلة المبتوقة .
إزاحة معدن من خلال فتحة فى لوح معدنى فيتشكل على هيئة شفة بارزة فوق سطح اللوح .	extrusion ingot ١٠٤ - صبة البثق كتلة أسطوانية مصبوبة مصمتة أو مجوفة

مصطلحات فى ألفاظ الحضارة  
فى  
مجالات التربية الرياضية (\*)

القسم الأول  
مصطلحات عامة

General Terms

---

(\*) أعدتها لجنة ألفاظ الحضارة بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ،  
بجلسته التاسعة بتاريخ ١٠ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٧ من مارس ( آذار ) سنة  
١٩٩٠ م .



## القسم الأول مصطلحات عامة

Announcer	٩ - مذيع	Ability	١ - قدرة
إدارى يعلن مختلف التعليمات ونتائج المسابقات .		الطاقة الكامنة لدى الفرد للأداء الجيد .	
Apparatus	١٠ - جهاز	Advantage Rule	٢ - تجاوز عن الجزاء
أداة للممارسة الرياضة يغلب أن تكون غير مثبتة فيمكن تحريكها .		قاعدة الاستفادة بالتجاوز عن الخطأ .	
Applause	١١ - تهليل استحسان	Agility	٣ - خفة الحركة ( رشاقة )
إظهار الاستحسان بأصوات مسموعة ( تصفيق ، الدق بالقدمين ، . . . )		سيطرة الفرد وتحكمه فى جسمه عند تحركه .	
Arena	١٢ - حلبة المباريات	Air Structure	٤ - خيمة هوائية
مكان مخصص للمباريات تحيط به أماكن مدرجة لجلوس النظارة .		خيمة كبيرة تقام بالضغط الهوائى .	
	١٣ - ظهير ( قدم - هوكى )	Alley	٥ - ممر لعب
Back ( Full Back )		طريق ضيق يستخدم لدرجة الكرات فى بعض اللعبات .	
أقرب اللاعبين إلى خط مرماه .		Amateur	٦ - هاوٍ
Ball control	١٤ - تحكم فى الكرة	شخص يمارس نشاطاً رياضياً لمجرد إشباع الرغبة وليس من أجل ربح أو أجر .	
سيطرة اللاعب على الكرة للتصرف فيها حسب ما يراه .		Amateurism	٧ - هواية
Ball Sense	١٥ - حس كروى	ممارسة نشاط رياضى لغير هدف الربح ( المادى ) .	
القدرة على إدراك تحركات الكرة وموضعها وتوجيهها وسرعتها .		Anchor Man	٨ - متسابق المرحلة الأخيرة
		المتسابق الذى يقطع آخر مرحلة فى سباق تتابع ( سباحة أو جرى ) .	

## مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

٢٤ - بطولات عالمية Championships, World مسابقات أو مباريات تجرى على مستوى العالم .	١٦ - عارضة ( للمرمى أو القفز ) Bar قضيب يثبت فوق قائمين . ويستخدم عند ممارسة بعض الألعاب الرياضية .
٢٥ - بطولات مفتوحة Championships, Open مسابقات أو مباريات يسمح بالاشتراك فيها بدون قيود من حيث الانتماء إلى جهة أو هيئة أو جنسية معينة .	١٧ - مضرب خشبي Bat أداة أسطوانية المقبض تستخدم فى بعض ألعاب الكرة .
٢٦ - غرفة تغيير الملابس Changing Room مكان يخصص لتبديل الملابس قبل ممارسة النشاط الرياضى وبعده .	١٨ - مكتب Board لجنة مختارة للاضطلاع بمهام معينة .
٢٧ - مدرب Coach شخص يمتحن مهنة التدريب الرياضى .	١٩ - استبقاء ( فى مسابقة ما ) Bye إرجاء اشتراك واحد أو أكثر من المتسابقين فى أحد أدوار المسابقة .
٢٨ - تدريب Coaching قيام متخصص فى لعبة ما بتعليم وتوجيه ممارستها .	٢٠ - دائرة الوسط Centre Circle دائرة ترسم فى وسط الملعب لبعض الألعاب .
٢٩ - عين مدربة Coaching Eye قدرة المدرب على ملاحظة واكتشاف المميزات أو الأخطاء لمن يدرّبهم .	٢١ - خط الوسط Centre Line الخط المنصف للملعب .
٣٠ - لجنة Committee مجموعة أفراد معينين للقيام بمهام محددة .	٢٢ - بطولة Championship سلسلة من المباريات تجرى لتحديد أكفأ المشاركين وترتيب كل منهم .
٣١ - منافس Competitor طرف نشاط رياضى تنافسى .	٢٣ - بطولات وطنية Championships, National مسابقات أو مباريات تجرى على مستوى الوطن .



مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ( ٣٢ )

Emblem	٤٠ - رمز	Confederation	٣٢ - اتحادات
	شارة ترمز إلى هيئة أو نشاط معين .		هيئة تُشكل من مجموعة اتحادات .
Endurance	٤١ - جَلَد	Consolation	٣٣ - ترضية
	القدرة على الاستمرار فى الأداء والنشاط .		مسابقة جانبية لغير الفائزين فى أدوار بطولة أو مسابقة (عادة - المهزومون فى الدور الأول) .
Entry Form	٤٢ - طلب اشتراك	Council	٣٤ - مجلس
	استمارة طلب تسجيل للاشتراك فى مسابقة .		مجموعة منتخبة لإدارة أعمال معينة .
Equipment	٤٣ - معدات	Court	٣٥ - ملعب صغير
	أدوات لممارسة الرياضة يغلب أن تكون ثابتة غير متحركة .		مساحة صغيرة مسقوفة أو مكشوفة لممارسة بعض الألعاب مثل التنس وكرة اليد أو السلة أو الطائرة الخ . . . .
Event	٤٤ - مسابقة رياضية	Delegate	٣٦ - مندوب
	منافسة تجرى فى إطار رياضة ما مدرجة فى البرنامج .		شخص يعهد إليه بمهمة ما . . . ويختار لتمثيل هيئة أو جماعة .
Extra Time	٤٥ - وقت إضافي ( بديل )	Doping	٣٧ - تنشيط
	الوقت الذى يضاف لمدة المباراة الأصلية تعويضاً عن الوقت الذى تعطل اللعب فيه .		تعاطى مواد منشّطة بغرض رفع كفاءة الأداء .
Facilities	٤٦ - تسهيلات	Draw	٣٨ - تعادل
	منشآت وملاعب ومبانٍ تستخدم للأنشطة .		التساوى فى عدد الأهداف أو النقاط التى يحرزها المتسابقون .
Fan	٤٧ - مشايح (معجب/مشايح :مشجع)	Elimination	٣٩ - استبعاد
	متفرج يشايح لعبة أو فريقاً أو نادياً معيناً .		إيقاف متسابق أو أكثر طبقاً لقواعد اللعبة أو المسابقة ( بعد الهزيمة ) .
Federation	٤٨ - اتحاد		
	هيئة لها جهات رياضية		
	هيئة تضم لعضويتها جهات رياضية .		

مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

٥٧ - قاعة التمرينات ( جيمينيزيوم ) Gymnasium (Sports - hall - Field House) قاعة لممارسة التمرينات وبعض الألعاب غير الميدانية .	٤٩ - مخادعة Feigning تظاهر اللاعب بالقيام بحركة أو أكثر خلافاً لما يقصد .
٥٨ - شوط ( نصف الوقت ) Half-Time فترة مقررة من الوقت الأصلي للمباراة ( النصف أو الربع ) .	٥٠ - ميدان لعب Field of Play مساحة من الأرض مستوية السطح تمارس عليها ألعاب الفرق عادة .
٥٩ - وقاء الرأس Head Guard غطاء لحماية الرأس من الإصابات .	٥١ - دور نهائى Final آخر سباق أو مباراة لتحديد البطولة أو المركز الأول فى بطولة أو مسابقة .
٦٠ - تصفيات Heats أدوار سير المباريات فى مسابقة أو بطولة ما .	٥٢ - مخالفة Foul خطأ يرتكبه لاعب خروجاً على قواعد اللعب .
٦١ - انتهاك مخالفة Infringement (Violation) خروج على قوانين أو قواعد .	٥٣ - تجميد اللعب Freeze محاولة فريق ما الاحتفاظ بالكرة ( فى حالة هجوم ) لأطول مدة مسموح بها دون تسجيل نقط أو أهداف .
٦٢ - عمدى Intentional صفة لكل خروج متعمد عن القواعد .	٥٤ - قفاز Gloves لباس يكسو اليد عند ممارسة بعض الرياضات .
٦٣ - هرولة Jogging (Trotting) جرى غير سريع .	٥٦ - (١) مرمى (٢) هدف Goal هيكل يتكون من قائمين تعلوهما عارضة وتثبت به شبكة .
٦٤ - قاضٍ Judge أحد أعضاء هيئة التحكيم الرياضى .	

Life-time sport ٧٣ - رياضة العمر

رياضة تقام حتى نهاية العمر .

Limbering Down ٧٤ - تهدئة تدريبية

القيام بحركات رياضية خفيفة بعد انتهاء المنافسة الرياضية بقصد العودة إلى الحالة الطبيعية .

Limbering Up ٧٥ - تسخين

القيام بنشاط رياضي ( حركي ) تمهيداً للاشتراك في منافسة رياضية .

٧٦ - بطولات محلية

Local Championships

مسابقات تجرى داخل دولة أو مدينة أو مدرسة ، أو منطقة .

Locker ٧٧ - دولا ( خزانة للرياضيين )

خزانة يحفظ بها الرياضي ملابسه وحاجياته ( أثناء ممارسته ) .

Marshal ٧٨ - منظم عام

الإداري المكلف بالإشراف على نظام المسابقات وسيرها .

Mask ٧٩ - قناع

غطاء لحماية وجه أو رأس اللاعب من الإصابات ( السلاح - الملاكمة - البيس بول ) .

Jumping ٦٥ - وثب

ارتقاء من الأرض للهواء والهبوط إليها .

Jury ٦٦ - هيئة تحكيم

هيئة معينة للحكم في منافسة رياضية .

Jury of Appeal ٦٧ - هيئة احتكام

هيئة عليا يلجأ إليها عند الطعن في قرارات هيئة التحكيم ( قراراتها نهائية ) .

Knee Band ٦٨ - رباط ركبة

رباط يحيط بالركبة لمساندتها .

Knockout ٦٩ - ضربة قاضية

الحالة التي يستبعد بها المهزوم من المسابقة .  
١ - خروج لاعب أو فريق من مسابقة ما .  
٢ - حالة يستبعد فيها لاعب من الملاكمة .

Ladder Competition ٧٠ - مسابقة سلمية

تدرج متسابق في مراحل المسابقة حتى نهايتها .

( انظر : Pyramid )

Leadership ٧١ - قيادة

قدرة توجيه الآخرين لاتباع مسلك معين .

League (Round Robin) ٧٢ - دوري

مسابقة يتقابل بها كل مشترك مع الآخرين المسجلين في المسابقة مرة واحدة ( أو مرتين ) .

## مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

Personnel	٨٨ - جهاز وظيفى	Meeting Director	٨٠ - مدير الحفل
	مجموعة أفراد يكلفون بأداء أعمال معينة .		الإدارى المسئول عن جميع شئون حفل أو بطولة ما .
Photo-Finish	٨٩ - جهاز تصوير نهاية السباق	Movement Education	٨١ - تربية حركية
	جهاز لتسجيل النتائج بصور فوتغرافية موضحاً بها الزمن عادة .		تربية عن طريق الحركة .
Physical Culture	٩٠ - ثقافة رياضية	National Championships	٨٢ - بطولات وطنية
	مصطلح يستخدم بدلاً من مصطلح تربية بدنية فى بلاد الكتلة الشرقية .		مسابقات رياضية تجرى على مستوى الوطن .
Physical Education	٩١ - تربية بدنية	Official	٨٣ - إدارى
	تربية الإنسان بدناً ونفساً وعقلاً .		شخص منوط به مسئولية محددة .
Player	٩٢ - لاعب	Open Air Sport	٨٤ - رياضات الهواء الطلق
	كل من يمارس نشاطاً رياضياً .		رياضات تمارس فى الأماكن غير المغطاة .
Playground	٩٣ - ساحة لعب	Open Championships	٨٥ - بطولات مفتوحة
	مساحة أرض مهيأة لممارسة الألعاب .		مسابقات يسمح بالاشتراك فيها بدون قيود من حيث الانتماء إلى جهة أو هيئة أو جنسية معينة .
Post	٩٤ - قائم	Opponent	٨٦ - مواجه
	عمود ترفع عليه العارضة وتثبت فيه الشبكة .		لاعب أو فريق يقابل لاعباً أو فريقاً آخر فى نشاط رياضى .
Professional	٩٥ - محترف	Penalty	٨٧ - الجزاء
	١- شخص يمارس نشاطاً رياضياً نظير أجر .		عقوبة ترفع على من يخالف قواعد اللعبة .
	٢- شخص يتقن ما يمارسه .		
Professionalism	٩٦ - احتراف		
	١- ممارسة نشاط رياضى نظير أجر كمهنة .		
	٢- اتقان شخص لما يمارسه من نشاط .		

Ring, Boxing	١٠٤ - حلقة الملاكمة	٩٧ - مسابقة هرمية ( انظر : Ladder )	Pyramid Competition
المساحة المخصصة لمباريات الملاكمة ونحاط	عادة بسور من الجبال .	تدرج متسابق أو أكثر فى مراحل المسابقة	حتى نهايتها .
Rink	١٠٥ - حلبة التزلج	Quarter Final	٩٨ - دور ربع النهائى
حلبة تمارس فيها رياضات التزلج بأنواعها	المختلفة .	الدور الذى يسبق تحديد الدور قبل النهائى	( عادة ٨ فرق أو ٨ أفراد ) .
Rounds	١٠٦ - جولات	Recorder	٩٩ - مسجل
مراحل متساوية من أدوار مسابقة ومبارياتها .		إدارى مكلف بتسجيل النتائج فى المنافسات	الرياضية .
Rules	١٠٧ - قواعد	Referee	١٠٠ - حكم
التنظيم والإجراءات التى تحدد السلوك	والممارسات للنشاط الرياضى .	الإدارى المسئول عن التحكيم فى المسابقات	والمباريات .
Score Board	١٠٨ - لوحة نتائج	Regional Games	١٠١ - ألعاب إقليمية
لوحة مخصصة لإعلان نتائج المباريات وما	يتعلق بها .	دورات رياضية تقام بين دول إقليم معين أو	مجموعة من الدول ( البحر الأبيض - القارات -
Scorer	١٠٩ - مسجل نتائج	الدول العربية ) .	
إدارى مكلف بحساب نتائج المسابقات أو	المباريات وإعلانها .	Regulations	١٠٢ - لائحة
Semifinal	١١٠ - دور قبل النهائى	قواعد تنظيمية للنشاط الرياضى .	
الدور الذى يسبق تحديد البطولة النهائية ( ٤	أفراد أو ٤ فرق ) .	Reserve (Player)	١٠٣ - احتياطى
Shorts	١١١ - سروال قصير	أحد لاعبى فريق رياضى يحل محل لاعب	آخر فى حالة إصابته أو تعذر استمراره فى
سروال فوق الركبة يلبس لممارسة الرياضة .		الملعب .	

مصطلحات فى ألقاظ الحضارة

Substitute ١٢٠ - بديل

لاعب يحل محل أحد اللاعبين فى رياضة ما .

Supervisor ١٢١ - مراقب / مشرف

شخص يتابع سير النشاط الرياضى وله أن يوجهه .

Supplies ١٢٢ - متعلقات

ما يخص اللاعب من ملابس أو غيرها .

Swimming Pool ١٢٣ - مسبح

حوض قمارس فيه الرياضات المائية بأنواعها المختلفة .

Swim Suit ١٢٤ - لباس سباحة

ملبس خاص بممارسة السباحة .

Take off ١٢٥ - ارتقاء ( انطلاق )

الدفع بالقدم لترك الأرض بغرض الوثب أو القفز .

Team Formation ١٢٦ - تشكيل الفريق

تكوين وتنظيم توزيع اللاعبين على الملعب والمهام .

Team Spirit ١٢٧ - روح الفريق

شعور الفريق بالاطمئنان والثقة بالتكاتف الجماعى .

Teamwork ١٢٨ - عمل الفريق (عمل فريق)

تعاون أفراد الفريق فى اللعب .

Skill ١١٢ - مهارة

قدرة على القيام بحركة أو بعمل ما بيقين طبقاً لطريقة معينة .

Slipper ١١٣ - حذاء خفيف

حذاء يغلب أن يصنع من الجلد أو المطاط خفيف الوزن يلبس عند ممارسة الرياضة .

Sport ١١٤ - رياضة

نشاط حركى تنافسى محكوم بقواعد متفق عليها وسلوك متعارف عليه .

Sport for All ١١٥ - الرياضة للجميع

ممارسة أكبر عدد من أفراد المجتمع للنشاط الرياضى .

Sports Education ١١٦ - تربية رياضية

تربية عن طريق ممارسة الرياضة .

Stadium ١١٧ - استاد

مجموعة من الملاعب والميادين والصالات الرياضية .

Steward ١١٨ - معاون

شخص مكلف بإرشاد أفراد الجمهور المشاهد إلى مقاعدهم والمعاونة فى الشئون الإدارية الرياضية .

Stop Watch ١١٩ - ساعة إيقاف

ساعة لقياس الزمن فى المنافسات الرياضية .

مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ( ٣٢ )

١٣٤ - لباس تدريب Training Suit زى يلبسه الرياضى أثناء التدريب أو اللعب للاحتفاظ بالدفء .	١٢٩ - مدير فنى Technical Director شخص مسئول عن الشئون الفنية للأنشطة الرياضية .
١٣٥ - مُحَكَم Umpire شخص يقوم بمتابعة سير المنافسات الرياضية وإعلان الأخطاء أو النتيجة ( التنس والكرة الطائرة ) .	١٣٠ - ميقاتى Time-Keeper مسجل زمن الأداء فى الأنشطة الرياضية .
١٣٦ - مضمار دراجات Velodrome مساحة معدة لسباق الدراجات بأنواعها .	١٣١ - وقت مستقطع Time-out الوقت الذى لا يحتسب ضمن الوقت الأصلي لأى من أشواط المباراة .
١٣٧ - مراسم الفوز Victory Ceremony نظام توزيع الجوائز للفائزين .	١٣٢ - مُعَرِّن Trainer شخص يساعد فى ممارسة النشاط الرياضى .
١٣٨ - بطولات عالمية World Championships مسابقات تجرى على مستوى العالم .	١٣٣ - تمرين Training ممارسة لعبة رياضية بقصد التقدم فى مستوى أدائها .





مصطلحات فى ألفاظ الحضارة  
فى  
مجالات التربية الرياضية (\*)

القسم الثانى  
الألعاب الرياضية

SPORTS ( U. S . - ATHLETICS )

---

(\*) أعدتها لجنة ألفاظ الحضارة بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته السادسة والخمسين ،  
بجلسته التاسعة بتاريخ ١٠ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٧ من مارس ( آذار ) سنة  
١٩٩٠ م .



## القسم الثانى الالعاب الرياضيه

- |  |   |
|--|---|
| <p>٦ - غطسة خلفيه Back Dive<br/>غطسة تؤدى والظهر جهة الماء .</p> <p>٧ - رميه ظهريه ( كره الماء )<br/>Back Layout Throw (Waterpolo)<br/>تمرير الكره أو تصويريها لرمى الفريق المنافس وذلك برفعها عن الماء مع الضغط باليد الأخرى على سطح الماء أثناء انبطاح الجسم على الظهر .</p> <p>٨ - ضربه خلفيه ( ألعاب المضرب )<br/>Backhand Drive (Racket Games)<br/>ضربه للكره بمضرب مع جعل راحة اليد للخلف .</p> <p>٩ - رميه خلفيه ( كره الماء )<br/>Backhand Throw (Water Polo)<br/>رميه الكره التى تؤدى والجسم منبطح على البطن فوق الماء بحيث ترفع الكره وترمى باليد بعد لفها .</p> <p>١٠ - بادمنتون ( تنس الريشه ) Badminton<br/>رياضة تقام باستخدام مضرب وكره مریشه بهدف ضربها لتعبر شبكة ارتفاعها ٥ أقدام وتلعب فردياً أو زوجياً .</p> <p>١١ - عقده ( المبارزة ) Barrage (Fencing)<br/>تساوى مجموع النقط التى يحرزها متنافسان اثنان أو أكثر فى مسابقه ما .</p> | <p>١ - سحب الذراع ( المصارعة )<br/>Arm Drag (Wrestling)<br/>حركه هجرميه تؤدى فى محاوله لإسقاط المنافس على الأرض وذلك بشد ساعده .</p> <p>٢ - حبس الذراع ( المصارعة )<br/>Arm Lock (Wrestling)<br/>الضغط على ذراع المنافس ومحاوله تثبيتها بين جسم المهاجم وذراعه .</p> <p>٣ - كره القدم<br/>Association Football (Soccer)<br/>رياضة يتقابل فيها فريقان كل منهما ١١ لاعباً تستخدم فيها كره تلعب بالقدم ولايجوز لمسها باليد إلا لحارس المرمى أو عندما تكون الكره خارج الملعب .</p> <p>٤ - ألعاب قوى ( رياضات المضمار والميدان )<br/>Athletics<br/>رياضات الجرى والرمى والوثب والقفز وقمارس فى مضمار أو ميدان أو فى الطرق العامه ( الجرى والمشى لمسافات طويله ) .</p> <p>٥ - سباحة الزحف على الظهر Back Crawl<br/>السباحة زحفاً على الظهر مع استقامة الجسم .</p> |
|--|---|

١٨ - تلاحم جسمي ( المنازلات )  
Body to Body (Corps a Corps)  
احتكاك بين المتنازلين بحيث يواجه جسم كل  
منهم جسم الآخر لمنع من القيام بأية حركات .

١٩ - ملاكمة  
Boxing  
رياضة تمارس بين لاعبين اثنين كلاهما في  
حدود أوزان محددة يرتدى كل منهما قفاز  
والهدف هو محاولة تسجيل ضربات للنصف  
الأعلى من جسد المنافس وكذلك المهارة في  
تفادي ضربات المنافس .

٢٠ - سباحة الصدر  
Breast Stroke (Swimming)

٢١ - جسر ( كوبري - المصارعة )  
Bridge (Wrestling)  
وضع يتخذ لتفادي الهزيمة وذلك برفع  
الكتفين عن الأرض مع الارتكاز على اليدين  
والقدمين وتقوس الظهر .

٢٢ - الطفو  
Buoyancy  
قدرة الشخص على الاحتفاظ ببقاء جسمه  
فوق الماء .

٢٣ - سباحة الفراشة  
Butterfly (Swimming)  
السباحة والصدر أفقى بتحريك الذراعين فوق  
الماء معاً والساقين معاً .

١٢ - كرة السلة  
Basketball  
رياضة تلعب بين فريقين يضم كل منهما ١٢  
لاعباً ينزل منهم فى الملعب خمسة فقط يمكن  
تبديل أى منهم بأحد السبعة الباقين ويحاول  
كل فريق رمى الكرة لتسقط من حلقة  
مثبتة فى لوحة ارتفاعها ٣ أمتار أو ١٠ أقدام  
من الأرض .

١٣ - طاقية سباحة  
Bathing Cap  
غطاء للرأس يلبس أثناء السباحة أو مباراة  
كرة الماء لتمييز المتنافسين .

١٤ - عصا التتابع  
Baton  
عصا خفيفة الوزن يسلمها العداء لزميله  
الذى يليه فى فريق تتابع . وهكذا حتى نهاية  
السباق .

١٥ - كرة البادمنتون  
Bird (Badminton) - Shuttle Cock  
مصطلح شائع للكرة الريشة المستخدمة فى  
البادمنتون .

١٦ - نصل  
Blade  
جسم السيف ماعدا المقبض .

١٧ - شكل الجسم فى الهواء  
Body Form (in the air)  
وضع يتخذه اللاعب (فى الجمباز أو  
الغطس ) أثناء أداء الحركات .

٣٠ - سباحة الزحف Crawl Swimming

السباحة بالزحف بالجسم مستقيماً فوق الماء .

٣١ - اختراق الضاحية Cross-Country

سباق للجري يقام بالطرق عبر الريف وخارج المدن .

٣٢ - بداية بالجثو Crouch Start

وضع الجسم استعداداً لبداية سباق للعدو .

٣٣ - عشرية ( ألعاب القوى )

Decathlon (Athletics)

مسابقة مركبة من عشر لعبات من ألعاب القوى ( المضمار والميدان ) .

٣٤ - قرص ( للرماية ) Discus (Throw)

أداة مستديرة ذات أوزان محددة ترمى لتسجيل أبعد مسافة .

٣٤ - سباقات المسافات الطويلة

Distance Events

مسابقات في الجري أو السباحة مسافتها تتجاوز ١٠٠٠ متر .

٣٥ - غطسة Dive

حركة أو مجموعة حركات للجسم تؤدي في الهواء بعد القفز وتكون متفاوتة في صعوبتها وتنتهي بدخول الماء .

٢٤ - خط مخمى\* ( المبارزة )

Closed Line (Fencing)

تغطية جزء من الهدف بالسيف والذراع لحمايته .

٢٥ - مناظرة Combat

صراع رياضي بين شخصين ( مبارزة - مصارعة - ملاكمة - جودو . . . ) .

٢٦ - منطقة الركن ( كرة القدم )

Corner Area (Football)

ربع دائرة نصف قطرها ياردة واحدة ترسم عند كل من أركان الملعب الأربعة وتؤدي منها الركلات الركنية .

٢٧ - ركلة ركنية ( كرة قدم )

Corner Kick (Football)

ركلة تؤدي من ركن الملعب جزاء إخراج لاعب مدافع الكرة فوق خط مرماه .

٢٨ - رمية ركنية ( كرة اليد )

Corner Throw (Handball)

رمية تؤدي من ركن الملعب يؤديها لاعب من الفريق المهاجم في حالة قيام لاعب مدافع بالتسبب في عبور الكرة لخط مرماه .

٢٩ - تغطية Coverage

اتخاذ موقف دفاعي في مواجهة مهاجم منافس .

## مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

٤٢ - رمية مسقطة ( ألعاب المضرب )  
Drop Shot (Racket Games)

ضرب الكرة خفيفاً مع إحداث دوران خلفي لها أثناء طيرانها بحيث تسقط بمجرد عبورها للشبكة ويكون ارتدادها من الأرض ضعيفاً .

٤٣ - إيبية ( سيف المبارزة ) Epee  
سيف ذو سن مدببة . . . يستخدم فى مبارزات الهدف فيها ملامسة أى جزء من جسم المنافس .

٤٤ - وقت بديل Extra - Time  
الوقت الذى يضاف لزمن ( المدة ) المباراة الأصلية تعريضاً عن الوقت الذى يتعطل فيه اللعب .

٤٥ - هجوم صوري ( المنازلات )  
False Attack (Combats)  
هجوم بغير استهداف تسجيل نقطة أو تحسين موقف . . . وإنما يتم لمجرد إغراء المنافس بالتحرك للدفاع وبذلك يمكن فتح ثغرة .

٤٦ - بداية خاطئة ( السباقات )  
False Start (Races)  
قيام متسابق بالبداية قبل إطلاق الإشارة للإذن بالبداية ( مسدس أو صفارة ) .

٤٧ - حبل البدايات الخاطئة ( سباحة )  
False Start Rope  
حبل إيقاف السباحين عن الاستمرار فى السباق عندما يخطئ أحدهم فى بدايته .

٣٦ - غطس Diving  
الوثب من وضع الوقوف أو الجرى ثم النزول إلى الماء إما بالرأس وإما بالقدمين .

٣٧ - لوح الغطس Diving Board  
لوحة تثبت فى حافة المسبح وتغطى بمادة لاتسمح بالترحلق منها وتكون على ارتفاع متر واحد أو ثلاثة أمتار .

٣٨ - سباحة الكلاب Dog Paddle  
السباحة مع تحريك الأذرع أسفل الماء والرأس عالية عنه .

٣٩ - لمسة مزدوجة ( المبارزة )  
Double Hit (Fencing)  
ملامسة سيفى المتبارزين لجسم كل منهما فى نفس اللحظة .

٤٠ - ركلة مزدوجة  
Double Kick (Football)  
ضربة تؤدى بإحدى القدمين مع الوثب فى الهواء وتحريك الساقين عالياً مبسوطتين .

٤١ - كرة مسقطة ( كرة القدم )  
Drop Ball (Football)  
كرة يسقطها الحكم بين لاعبين متنافسين فى حالات توقف اللعب لسبب لم ينص عليه فى قانون اللعبة .



## مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

٦٨ - مسكة الكمأشة ( المصارعة )

Grapevine (Wrestling)

لف اللاعب ساقه حول منافسه لمنع من الوقوف أو الاستناد إلى ركبتيه .

٦٩ - مصارعة إغريقية رومانية

= مصارعة جريكو رومان  
Greco Roman (Wrestling)

مصارعة يباح فيها استخدام الذراعين فقط .

٧٠ - دفاع وسط ( كرة القدم )

Half-Back (Football)

اللاعب المدافع أمام الظهير .

٧١ - ركلة أو ضربة نصف طائرة

Half-Volley (Kick, Stroke)

ركلة أو ضربة توجه للكرة بمجرد ارتدادها من الأرض .

٧٢ - مطرقة ( مقلاع )

Hammer  
كرة معدنية مثبت بها سلسلة . . . ترمى لتسجيل أبعد مسافة .

٧٣ - كرة اليد

Handball  
رياضة تقام بين فريقين يضم كل منهما ١٢ لاعباً يشترك فى الملعب منهم سبعة فقط ، والهدف فيها هو محاولة تسجيل أكبر عدد من الأهداف فى مرمى فريق المنافس برميات تؤدي من خارج منطقة المرمى .

٦٢ - ظهير ( كرة قدم - هوكى )

Full Back ( Soccer-Hockey)

اللاعب المدافع الذى يتخذ موقفاً أقرب إلى مرماه .

٦٣ - غطسة التفافية

Gainer Dive  
غطسة تؤدي والظهير جهة الماء ثم دوران الجسم بعد الارتقاء فى اتجاه أمامى .

٦٤ - ألعاب °

Games  
١- مجموعة المسابقات فى عدة رياضات تجرى فى مدة محددة ويطلق عليها أحياناً دورة.  
٢- أنواع من اللعب لها قواعد تُنظم ممارستها .  
٣- أنواع من الألعاب .

٦٥ - انزلاق

Glide  
انسياب الجسم طافياً فوق الماء نتيجة دفعه .

٦٦ - منطقة المرمى (كرة يد - كرة قدم - هوكى)

Goal Area

منطقة ( مستطيلة - أو نصفى دائرتين بينهما خط ) تحدد بخطوط مرسومة على الأرض يخضع استخدامها لقواعد منظمة .

٦٧ - خط المرمى

Goal Line  
الخط الذى يحدد المرمى ويثبت فوق هيكمل المرمى .



٨٠ - هوكى العجل Hockey-Roller skating رياضة تشبه الهوكى تقام على أرضية خشبية أو سطح جامد بين فريقين كل منهما ٥ لاعبين .	٧٤ - حق الإرسال ( بادمنتون - اسكواش ) Hand-in (Badminton, Squash, . . . ) مصطلح يدل على أحقية اللاعب فى القيام بالإرسال ( بدء أو استئناف اللعب ) وبذلك تسجل النقاط له فقط .
٨١ - عصا الهوكى Hockey Stick مضرب خشبي يستخدم فى ألعاب الهوكى .	٧٥ - حق الاستلام Hand-out مصطلح يدل على اللاعب الذى يتعين عليه تلقى الإرسال ولا تسجل له أية نقط .
٨٢ - تمريرة خطافية Hook Pass رمى الكرة يؤدى بالوثب مع التفاف الجسم فى حركة خطافية .	٧٦ - لمس الكرة باليد ( كرة القدم ) Handling خطأ لمس الكرة باليد ويكون جزاؤه ركلة حرة تؤدى من مكان الخطأ .
٨٣ - اجتياز الحواجز Hurdling سباق فى الجرى مع اجتياز حواجز عددها عشرة .	٧٧ - الضرب بالرأس ( كرة القدم ) Heading ضرب الكرة باستخدام الرأس .
٨٤ - ساعد الهجوم Inside Forward لاعب مهاجم موقفه بين وسط الملعب وجانبه .	٧٨ - هوكى الميدان Hockey-Field رياضة يشترك فيها فريقان كل منهما ١١ لاعباً وتقام باستخدام مضرب خاص وكرة جامدة صغيرة ويسعى كل فريق لتسجيل أكبر عدد من الأهداف فى مرمى الفريق المنافس وذلك بضربات يتعين أن تؤدى من داخل دائرة المرمى .
٨٥ - ركلة دائرية للداخل ( كرة قدم ) In-Swerving Kick (Football) ركل الكرة بحيث تسير فى اتجاه دائرى للداخل ( نحو خط المرمى ) .	٧٩ - هوكى الجليد Hockey-Ice رياضة تشبه الهوكى تقام على الجليد بين فريقين كل منهما ستة لاعبين .
٨٦ - غطسة المطواة Jacknife Dive اتخاذ الجسم للوضع المنثنى أثناء وجوده فى الهواء ثم بسطه ومد الذراعين أماماً عند الدخول للماء .	

## مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

٩٣ - لاکروس Lacrosse

لعبة كندية الأصل تمارس فى الهواء الطلق بين فريقين كل منهما يضم ١٢ لاعباً يستخدم فيها مضرب مصمم بحيث يمكن حمل الكرة به أثناء الجرى ورمىها ، ويهدف كل فريق لتسجيل أكبر عدد من الأهداف فى مرمى الفريق المنافس .

٩٤ - تدريب أرضى Land-Drill

التمرين على حركات السباحة على اليابسة .

٩٥ - حارة ( سباحة - ألعاب قوى )

Lane (Swimming-Athletics)

الطريق المحدد لكل متسابق للجري أو السباحة داخله .

٩٦ - مسجل الدورات Lap Scorer

الإدارى المسئول عن تسجيل عدد الدورات حول المضمار فى سباقات الجرى ( أو السباحة ) .

٩٧ - ألعاب تمهيدية Leading-up Games

ألعاب صغيرة تساعد ممارستها على تعلم رياضات متماثلة معها فى المهارات .

٩٨ - إنقاذ الفريق Life-Saving

معاونة شخص موشك على الغرق لينتجو منه .

٨٧ - جودو Judo

نوع من أنواع المصارعة اليابانية للدفاع عن النفس يعتمد على استخدام القوة وثقل الجسم للتغلب على المنافس .

٨٨ - جوجتسو Ju-Jitso

أحد أنواع المصارعة اليابانية للدفاع عن النفس تطورت عنها رياضة الجودو .

٨٩ - وثب Jumping

الاندفاع ( جرياً أو وقوفاً ) لاجتياز ارتفاع ما ( بدون استناد ) .

٩٠ - ركلة ( كرة القدم - الرجبي )

Kick (Soccer, Rugby)

ضرب الكرة بالقدم .

٩١ - إرسال ( كرة القدم )

Kick-Off (Football)

ركلة تؤدى من مركز دائرة وسط الملعب وذلك عند بدء كل من شوطى اللعب أو عند استئنافه بعد تسجيل هدف .

٩٢ - تحطيب Knave Fencing

رياضة المبارزة بالعصى التى عرفت لدى قدماء المصريين وتعتبر من أهم وسائل الدفاع عن النفس لدى الفلاح المصرى .

١٠٥ - زوجى مختلط ( ألعاب المضرب )  
Mixed Doubles (Racket Games)  
اشترك لاعب ولاعبة فى جانب واحد للتياروى  
مع لاعب ولاعبة منافسين فى أحد ألعاب  
المضرب .

١٠٦ - الخماسى الحديث  
Modern Pentathlon  
رياضة مركبة من خمس لعب تجري كل منها  
فى يوم مستقل وهى فروسية ( قفز ) ، مبارزة  
بالأبويه ، رماية بالمسدس ، سباحة حرة ٣٠٠  
متر ، جرى اختراق ضاحية لمسافة أربعة كيلو  
مترات ( وهى للرجال فقط ) .

١٠٧ - كرة الشبكة  
Netball  
لعبة تشبه كرة السلة تمارسها الفتيات بين  
فريقين كل منهما عادة سبعة لاعبات والغرض  
تسجيل أكبر عدد من النقاط بإسقاط الكرة من  
حلقة مثبتة فى قائم رأسى .

١٠٨ - اعتراض طريق  
Obstruction  
قيام لاعب بحجز منافسه بجسمه حتى لا  
يصل المنافس إلى الكرة .

١٠٩ - تسلل ( كرة قدم - هوكى )  
Off-Side (football-Hockey)  
وجود لاعب أقرب إلى خط مرمى الفريق  
المنافس بحيث لا يكون بينه وبين هذا الخط  
لاعبان اثنان على الأقل فى كرة القدم وثلاثة  
بالنسبة للهوكى .

٩٩ - مراقب خط  
Linesman  
أحد أعضاء هيئة التحكيم الرياضى عليه  
إعلان خروج الكرة عن حدود الملعب الجانبية أو  
الخلفية .

١٠٠ - لاشئ للجميع ( ألعاب المضرب )  
Love-All (Racket Games)  
حالة عدم تسجيل نقط لأى من المتنافسين .

١٠١ - طعن ( المبارزة )  
Lunge  
هجوم المبارز على منافسه بالسيف مع مد  
الذراع والساق أماماً .

١٠٢ - دفاع رجل لرجل  
Man-to-Man Defence  
- لاعب مدافع يختص بالتصدي لمنافس  
محدد .

- خطة دفاعية يراقب كل لاعب فيها واحداً  
من لاعبي الفريق المنافس .

١٠٣ - ماراثون  
Marathon  
أطول سباق فى الجرى مسافته ١٩٥ ، ٤٢ كم  
يبدأ فى المضمار ثم الطرق العامة ويحدد مساره  
على خريطة خاصة وينتهى فى المضمار .

١٠٤ - تتابع متنوع ( السباحة )  
Medley Relay  
سباق بين فرق يضم كل منها أربعة أفراد  
يسبح كل منهم بطريقة مخالفة للآخرين وفقاً  
لترتيب معين .

## مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

Passivity ( Stalling )	١١٨ - سلبية	Off-Side Trap	١١٠ - شرك التسلل
عدم محاولة اللاعب الهجوم على منافسه .		خطة لايقاع المهاجمين فى خطأ التسلل .	
Penalty Kick (Football)	١١٩ - ركلة جزاء ( كرة القدم )	On Guard	١١١ - استعداد ( المباراة )
ركلة تؤدى من علامة الجزاء فى حالة ارتكاب المدافع خطأ قانونيا ضد مهاجم منافس داخل منطقة الجزاء .		وضع المواجهة بين متبارزين مع تلامس سيفيهما تمهيداً للمنازلة .	
١٢٠ - علامة الجزاء		١١٢ - استعداد ( ألعاب القوى )	
Penalty Mark (Spot)		On Your Marks (Athletics)	
نقطة ( أو خط ) تثبت فوقها الكرة لتؤدى منها ركلة الجزاء ( أو رميتها ) وذلك عند ارتكاب المدافع خطأ قانونيا ضد مهاجم منافس داخل منطقة الجزاء .		صيغة الأمر الذى يصدره الآذن بالبداية إلى المتسابقين للاستعداد على خط البداية .	
١٢١ - خماسى ( بنتاثلون )		١١٣ - جناح الهجوم	
Pentathlon		Outside Forward (Football)	
مسابقة أوليمبية للسيدات فقط وتتضمن خمس لعبات هى : ١٠٠ متر حواجز ، دفع الجلة وثب عال ، وثب طويل ، جرى ٢٠٠ متر .		لاعب مجاله قرب الخط الجانبى للملعب من جهة الفريق المنافس .	
١٢٢ - منثنى ( الغطس )		١١٤ - ركلة دائرية للخارج ( كرة القدم )	
Pike		Out Swerving Kick (Football)	
وضع الجسم فى الهواء بشكل منح عند الوسط مع بقاء الظهر والساقين فى استقامة ثم فرد الجسم تماماً قبل دخول الماء .		ركل الكرة بحيث تسير فى اتجاه دائرى للخارج بعيداً عنرمى .	
١٢٣ - مسطح اللعب		١١٥ - مفاداة	
Piste		Parry (Fencing)	
المساحة المحددة التى تجرى فوقها المباراة .		حركة بالسيف لمنع المنافس من كسب نقطة .	
١٢٤ - غطس فى الماء		١١٦ - تمرير	
Plunge		Passing	
غطس الرأس فى الماء مع طفو البدن .		توصيل اللاعب الكرة إلى زميل له .	
		١١٧ - منطقة التسليم ( ألعاب القوى )	
		Passing Zone (Athletics)	
		هى منطقة داخل حارة فريق تتابع يتعين أن يتم فيها تبادل عصا التتابع بين أفراد الفريق .	

ب - فى السباحة : بعد لمس المتسابق لحافة الحوض - يقفز من يليه من زملائه للماء لمتابعة السباق .

١٣٢ - حق المبادرة بالهجوم ( المبارزة )  
Right of Way (Fencing)  
حق للمتبارز الذى يبدأ حركة هجومية فيستعين على منافسه أن يبدأ الدفاع قبل الهجوم .

١٣٣ - حلقة الملاكمة  
Ring, boxing  
المساحة المخصصة لمباريات الملاكمة وتحاط عادة بسور من الجبال لتحديد لها .

١٣٤ - حلبة التزلج  
Rink, Skating  
( انظر : Skating Rink )

١٣٥ - دوران ( المصارعة )  
Rolling (Wrestling)  
محاولة الوصول خلف اللاعب أو جانبه لإنزاله للصراع أسفل أو لتنفيذ حركة ما .

١٣٦ - تجديف  
Rowing  
تحريك قارب باستخدام مجداف يعمل به فى جانبى القارب .

١٣٧ - طريق الجرى  
Runway  
مجرى محدد لكل متسابق للجرى فيه قبل الوثب أو القفز .

١٢٥ - قفز بالزانة ( قفز بالعصا )  
Pole Vault  
القفز لأعلى ارتفاع ممكن بالارتكاز على قضيب ( زانة ) .

١٢٦ - مجموعة مباريات ( المبارزة )  
Pool (Fencing)  
عدد من المباريات يكون قسمًا من مسابقة .

١٢٧ - طفو على البطن  
Prone Floating  
بقاء الجسم منكفئًا على سطح الماء .

١٢٨ - لكم الكرة ( كرة قدم )  
Punching (a ball)  
ضربة بقبضة اليد يقوم بها حارس المرمى لإبعاد الكرة عن المرمى .

١٢٩ - رمية بالدفع ( سلة - كرة يد )  
Push Throw (Basketball, Handball)  
رمية الكرة وتؤدي بثنى المرفق واليدين خلف الكرة .

١٣٠ - دفع ( جلة ) - كرة حديدية  
Putting, Shot  
قذف الجلة بأكبر قوة لتصل لأبعد مسافة ممكنة .

١٣١ - تتابع ( جرى ، سباحة )  
Relay  
أ- سباق فى الجرى ( أو السباحة ) بين فرق يضم كل منها أربعة أفراد يقطع كل منهم مسافة محددة ويسلم عصا خفيفة لمن يليه .

مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

Shuttlecock	١٤٥ - كرة مريشة	١٣٨ - سابر ( المبارزة ) ( السيف الأفرنجى )	Sabre (Fencing)
كرة فى أعلاها عدد من الريش تستخدم فى رياضة البادمنتن .		سيف مدبب وله جانب قاطع ويصنع من معدن خفيف ومرن .	
١٤٦ - رمية جانبية ( كرة الماء )	Side-Arm Throw (Water-Polo)	١٣٩ - مسكة المقص	Scissors Hold (Wrestling)
رمى الكرة يؤدى والجسم منبطح فوق الماء مع ضغط على الكرة بأصابع اليد لأسفل حتى ترتد لتدفع من جانب الجسم .		مسكة يستخدمها المصارع وهو فى وضع متميز بحيث توضع اليد حول رقبة المنافس من أحد جانبيه .	
١٤٧ - سباحة الجانب	Side Stroke (Swimming)	١٤٠ - هدأف	Scorer
السباحة على أحد جانبي الجسم .		اللاعب المعروف بمهارته فى تسجيل الأهداف .	
١٤٨ - مزلق ( الجليد )	Skate (Ice)	١٤١ - واق للساق	Shinguard
نصل من الصلب مثبت فى أسفل نعل حذاء خاص ليسهل لمرتيديه الزحلقه فوق الجليد .		أداة تثبت على عظمة الساق أسفل الركبة لحمايتها من ضربات المنافسين .	
١٤٩ - مزلق ( عجل )	Skate (Roller)	١٤٢ - رماية	Shooting
حذاء مثبت بنعله أربع عجلات لتسهيل الانزلاق لمرتيديه .		رياضة التصويب بالمسدس أو البندقية من أوضاع مختلفة للجسم فى محاولة لإصابة الهدف أكبر عدد من المرات .	
١٥٠ - حلبة انزلاق	Skating Rink	١٤٣ - ميدان الرماية	Shooting Range
ملعب سطحه مجهز للترحلق فوق أرضية من جليد أو خشب أو سطح مستو .		ميدان تمارس فيه رياضة الرماية بالبندق أو المسدسات .	
١٥١ - مزليج ( زحلوقة )	Ski	١٤٤ - جلّة ( ثقل )	Shot (Weight)
لوح خشبي مستطيل غير عريض ويكون مدبباً ومنحنياً لأعلى عند مقدمته . ويثبت أسفل كل من القدمين لتسهيل التزلج على الثلج أو فوق سطح الماء .		كرة معدنية تقذف لتسجيل أبعد مسافة .	

## القسم الرابع مصطلحات الترويح الرياضى

٧ - مخيم Camp	١ - صيد السمك Angling (Fishing)
مكان به خيام للإقامة فيه .	نشاط يمارسه الفرد بهدف صيد الأسماك باستخدام بوصة أو عصا أو شص ( سنارة ) مزودة بطعم .
٨ - مهمات المخيم Camp Gadgets	٢ - اتجاه ( موقف ) Attitude
مجموع الأدوات التى تستخدم عند الإقامة فى مخيم لتسهيل الحياة فيه .	اتجاه ثابت للفكر والسلوك إزاء نشاط ما أو إجراء معين .
٩ - تصميم المخيم Camp Layout	٣ - طعم Bait
ترتيب وضع الخيام والمرافق على أرض المخيم .	وضع نوع من الطعام الطبيعى أو الصناعى يثبت على شص ( سنارة ) صيد السمك .
١٠ - موقع المخيم Camp Site	٤ - باليه Ballet
مكان يقع عليه الاختيار لإقامة مخيم .	عرض مسرحى درامى يؤدي بحركات إيقاعية تعبيرية بدون حوار .
١١ - تصميم المخيم Camper's Outfit	٥ - باندى Bandy
الملابس والأدوات المفروض توافرها لدى كل مقيم بالمخيم .	لعبة قريبة الشبه بالهوكى تستخدم فيها كرة مطاط فى حجم كرة تنس تدفع بعصا مقوسة .
١٢ - مجلس النار Campfire	٦ - بوميرانج Boomerang
تَجْمَعُ حول نار فى مخيم لغرض السمر فى المساء عادة .	أداة تصنع من الخشب على شكل قارب من صليب وتستخدم للصيد فإذا لم تصب هدفها ترتد للرامى .
١٣ - حياة المعسكرات Campfire	
الممارسات المعتادة فى المعسكرات الرياضية والترفيهية .	
١٤ - مخيم زورقى ( كانو ) Canoe Camping	
زورق مجهز للإقامة فيه والانتقال به فى الماء .	

## مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

- ٢٢ - مخيم لنهار يوم واحد Day Camp  
مخيم يقام عادة خلال النهار فقط وذلك للتدريب على الحياة فى الهواء الطلق .
- ٢٣ - تنس السطح ( الحلقة ) Deck Tennis  
لعبة تمارس باستخدام حلقة من المطاط أو الحبل يتبادلها اثنين من اللاعبين فوق شبكة - تمارس كثيراً فوق سطح السفن .
- ٢٤ - دمبلز Dumbbells  
أداة لتمارين العضلات تصنع من أثقال مختلفة ( يستخدم منها زوج عادة ) .
- ٢٥ - قلى السمك Fish Fry  
اجتماع فى الهواء الطلق لقلى الأسماك وأكلها وقد يكون ذلك بهدف جمع تبرعات للخير .
- ٢٦ - رمى الشص Fly Casting  
إلقاء الشص ( السنارة ) وهو مزود بطعم لمحاولة صيد السمك به .
- ٢٧ - مظلة خيمة Fly Sheet  
قطعة من القماش العازل تفرش فوق الخيمة للوقاية من الأمطار وكعازل للحرارة .
- ٢٨ - احتفال Gala  
الاجتماع بمناسبة ذكرى معينة يتضمن أنشطة خاصة .
- ١٥ - تدريب دائرى Circuit Training  
ممارسة تمارين رياضية مختلفة فى تسلسل منتظم مع الجرى فى مسار دائرى أو بىضاوى .
- ١٦ - ترويح تجارى Commercial Recreation  
نشاط يمارس فى أماكن خاصة نظير رسوم محددة وذلك للاستغلال التجارى .
- ١٧ - حماية البيئة الطبيعية Conservation (Nature)  
عدم الإضرار بالبيئة الطبيعية وذلك باتباع توصيات خاصة توفر هذه الحماية .
- ١٨ - ترويح مختلط - رياضى Co-recreation-Sports  
ممارسة الجنسین معاً لنشاط ترويحى رياضى .
- ١٩ - كروكيه Croquet  
لعبة تمارس على نوع من الخشائش (النجيل) بدفع كرات خشبية بمضارب على شكل مطرقة وذلك لتمرير كل منها خلال فتحات .
- ٢٠ - شبل ( كشفى ) Cub (Scout)  
فتى صغير السن ينتمى إلى حركة الكشفاء .
- ٢١ - كيرلنج Curling  
لعبة اسكتلندية الأصل ( تشبه البولنج ) تمارس على الجليد بدفع كتلة حجرية ذات قاعدة مسطحة .



١٨٨ - متكور ( غطس ) Tuck (Diving)  
وضع الجسم بشكل التكور أثناء وجوده في الهواء ثم يسطه قبل دخول الماء .

١٨٩ - دوران اللبس ( السباحة )  
Tumble Turn (Swimming)  
ملازمة السباح لنهاية المسبح والعودة لمتابعة السباحة .

١٩٠ - قفز بالزانة Vault, Pole  
( انظر : Pole Vault )

١٩٢ - قفز Vaulting  
وثب عال مع الاستناد على أداة ما لاجتياز أعلى ارتفاع .

١٩٣ - ركلة طائرة Volley kick  
ركل كرة وهى طائرة فى الهواء قبل أن تلامس الأرض .

١٩٣ - سباق المشى Walking Race  
التحرك على الأرض بأقصى سرعة ممكنة إلى الأمام بشرط ملاستها بالقدم أو بجزء منها .

١٩٤ - كرة الماء Water-Polo  
رياضة مائية تمارس بكرة وتجرى بين فريقين كل منهما يضم سبعة لاعبين يحاول كل منهم تسجيل أكبر عدد من الأهداف فى مرمى الفريق الآخر .

١٩٥ - تزلج على الماء Water-Skiing  
تحرك اللاعب فوق الماء مسحوقاً بقارب بخارى .

١٨١ - لوحة الغطس الثابتة  
Top Board Diving (Platform)  
أرجحة تشيد فوق منصة غطس وتكون ارتداد اعانتها عن سطح الماء ٥ أو ٧,٥ أو ١٠ أمتار .

١٨٢ - خط الجانب ( كرة القدم )  
Touch Line (Football)  
الخط الذى يحدد كلاً من جانبي الملعب طولاً .

١٨٣ - مضمار Track  
طريق السباقات ( جري - مشى - حواجز )  
ويكون مقسماً بخطوط إلى حارات كل منها بعرض ١٢٠ سم .

١٨٤ - صيد الكرة ( كرة القدم )  
Trapping (Football)  
عملية إيقاف الكرة وهى ساقطة من الهواء أو متدحرجة على الأرض .

١٨٥ - إشار ( شكلة ) Tripping  
وضع الساق أو القدم أمام لاعب منافس وإيقاعه على سقوطه على الأرض .

١٨٦ - يثب ثلاثى Triple Jump  
مسابقة لتحقيق أبعد مسافة وتبدأ بحجلة ثم خطوة قوسية .

١٨٧ - سباحة « تردجن » Trudgen Stroke  
طريقة سباحة باستخدام الذراعين تما نى سباحة الصدر مع تحريك الساقين كحركة مقص .

## مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

رياضة يكون التنافس فيها باستخدام يخوت .	Wrestling ١٩٦ - مصارعة إحدى رياضات المنازلة بين لاعبين يعمل كل منهما للتغلب على الآخر بإسقاطه على الأرض حتى تلامسها كتفاه أو الفوز بالنقاط .
١٩٨ - دفاع المنطقة Zone Defence طريقة دفاعية يكلف فيها اللاعب بحراسة أو مراقبة منطقة محددة فى الملعب .	Yachting ١٩٧ - رياضة اليخوت

مصطلحات فى ألفاظ الحضارة  
فى  
مجالات التربية الرياضية

القسم الثالث  
الحركة الأوليمبية(\*)

OLYMPIC MOVEMENT

---

(\*) المفروض أن يكون اللفظ « أوليمبى » أو « أوليمبية » مقترناً بجميع المصطلحات الخاصة بالحركة الأوليمبية .



## القسم الثالث

### الحركة الأوليمبية

#### ٧ - اتفاقات Concessions

عقود بين اللجنة الأوليمبية المنظمة وبين مختلف المؤسسات لتوريد مواد أو تقديم خدمات بالمجان إلى القرى الأوليمبية وغيرها من المواقع .

#### ٨ - دبلومات أوليمبية Diplomas

شهادات تمنح في نهاية كل دورة أوليمبية للمتسابقين الذين يصلون إلى الدور النهائي في المسابقات كما تمنح للإداريين والفنيين .

#### ٩ - مسابقة Event

منافسة تجرى في إطار رياضة ما مدرجة في البرنامج الأوليمبي .

#### ١٠ - حفل الوداع Farewell Party

حفل يقام في ختام الدورة الأوليمبية يدعى إليه حملة البطاقة الأوليمبية الخاصة بها .

#### ١١ - مجموعات الغذاء Food Groups

مجموعات من أعضاء الفرق الأوليمبية تضم كل منها من يتفقون في أنواع الأطعمة المألوفة لدى شعوبهم ويخصص لكل مجموعة مطعم في القرية الأوليمبية .

#### ١ - متسابق أوليمبي Athlete

رياضي اكتسب حق الاشتراك في دورة أوليمبية مرشحاً من قبل اللجنة الأوليمبية لدولته .

#### ٢ - ملحق أوليمبي Attache

ممثل رسمي للجنة أوليمبية وطنية يقوم بدور ضابط الاتصال مع اللجنة المنظمة لدورة أوليمبية .

#### ٣ - كتيب أوليمبي Booklet

كتيب يعد ويطبع متضمناً قواعد المسابقات لكل رياضة أوليمبية .

#### ٤ - رئيس بعثة دولية Chef de Mission

شخص مسئول عن الفريق الأوليمبي لدولته في ما يتعلق بكافة أموره .

#### ٥ - ميدالية تذكارية

#### Commemorative Medal

ميدالية تعدها اللجنة الأوليمبية المنظمة للدورة وتعطى لكل من يحمل بطاقة أوليمبية .

#### ٦ - إقرار متسابق

#### Competitor's Declaration

صيغة تضعها اللجنة الأوليمبية الدولية يوقعها جميع المتسابقين الأوليمبيين وتتضمن تعهداً باحترام واتباع النظم الأوليمبية وقبول الاختبار عند الطلب .

١٨ - الاتحادات الرياضية الدولية  
International Sports Federations  
(I.S.F)  
اتحادات تختص بشئون رياضة معينة تضم  
عضوية كل منها الاتحادات الوطنية لهذه  
اللعبة .

١٩ - الملعب الرئيسى ( الاستاد الرئيسى )  
Main stadium  
ملعب يضم مضمار أو ميداناً لألعاب القوى  
وكرة القدم والفروسية .

٢٠ - ميدالية أوليمبية  
Medal  
الميدالية التى تمنح للفائزين فى المسابقات  
الأوليمبية .

٢١ - استمارات الاشتراك الوطنية  
National Entry Forms  
الاستمارات التى يجب ملؤها بمعرفة كل لجنة  
أوليمبية وطنية ثم إرسالها قبل بداية الدورة بمدة  
محددة .

٢٢ - قائمة أسماء المسجلين  
Nominal Roll  
قائمة تضم أسماء أعضاء بعثة أوليمبية  
مرتبة ترتيباً هجائياً ومسجل أسماء الأعضاء  
المشاركين فى مسابقة أو رياضة ما مع ذكر أرقام  
بطاقاتهم .

٢٣ - لجنة أوليمبية منظمة  
Organizing Committee  
لجنة تؤلفها اللجنة الأوليمبية الوطنية لتقوم  
بالإعلان والتنظيم لدورة أوليمبية .

١٢ - المشعل الأوليمبى  
Flame (Cauldron)  
مشعل يوقد بالملعب الرئيسى للدورة  
الأوليمبية إعلاناً عن بدئها ويستمر حتى  
ختامها .

١٣ - دورات أوليمبية  
Games  
احتفالات دورية تقام مرة كل ٤ سنوات  
يشترك فيها الدول أعضاء اللجنة الأوليمبية  
الدولية .

١٤ - النشيد الأوليمبى  
Hymn  
النشيد الذى اعتمدته اللجنة الأوليمبية  
الدولية ليعزف ( يؤدى ) بالدورات الأوليمبية .

١٥ - بطاقة الشخصية  
Identity Card  
بطاقة مرقمة بها صورة فوتغرافية لحاملها  
تستخدم جواز سفر رسمى ويخوله الحق فى  
دخول الملاعب والأماكن التى تحددها اللجنة  
الأوليمبية المنظمة واستخدامها .

١٦ - المدينة المضيفة  
Host City  
المدينة التى تختارها اللجنة الأوليمبية  
الدولية لتكون مقراً لدورة أوليمبية .

١٧ - اللجنة الأوليمبية الدولية  
International Olympic Committee  
(IOC)

لجنة دولية غير حكومية مقرها لوزان  
( سويسرا ) مهمتها الإشراف على الحركة  
الأوليمبية تشكل نفسها بنفسها .

٣٠ - مندوبون فنيون Technical Delegates ممثلون للاتحادات الدولية يقومون بمهام محددة طبقاً للنظام الأولمبي .	٢٤ - الحلقات الأولمبية (Olympic) Rings خمس حلقات متصلة ذات ألوان خمسة هي الأحمر والأصفر والأخضر والأزرق والأسود وهي رمز الألعاب الأولمبية .
٣١ - استمارات اشتراك فنية Technical Entry Forms استمارات خاصة بالتسجيل للاشتراك في رياضات معينة .	٢٥ - مركز الصحافة Press Centre مقر يخصص للعاملين بالصحافة وغيرهم من القائمين بالإعلام أثناء الدورة الأولمبية .
٣٢ - إداريون فنيون Technical Officials ممثلون للاتحادات الدولية يناط بهم مهام التحكيم الرياضي .	٢٦ - رياضة أولمبية (O.) Sport رياضة مدرجة في قائمة ألعاب اعتمدتها اللجنة الأولمبية الدولية ليجرى من بينها اختيار برامج الدورات الأولمبية .
٣٣ - الشعلة الأولمبية Torch الشعلة التي ينقلها عداؤون بدءاً من أولمبيا باليونان إلى مقر الدورة عند لحظة إعلان افتتاحها رسمياً .	٢٧ - رئيس حى بقرية أولمبية Village Sub-Director إدارى مسئول عن أحد أحياء القرية الأولمبية يعين من قبل اللجنة الأولمبية المنظمة .
٣٤ - أمكنة أنشطة الدورة Venues الملاعب والقاعات والميادين التي تقام فيها المسابقات الأولمبية .	٢٧ - قرية أولمبية ملحقة Sub-Olympic Village (Detached Village) مكان ملحق بقرية أولمبية تتخذ مقر سكن ويخصص لفرق ولاعبى وإدارى رياضة واحدة .
٣٥ - قرية أولمبية Village مكان معد بمقر الدورة الأولمبية لإسكان المتسابقين الأولمبيين والمسؤولين عنهم .	٢٨ - قائمة اشتراك فريق Team Entry قائمة بأسماء أعضاء الفريق والاحتياطيين فى رياضة واحدة .
٣٦ - مدير قرية أولمبية Village Director إدارى معين من قبل اللجنة الأولمبية المنظمة للدورة ليكون مسئولاً عن القرية الأولمبية .	٢٩ - إداريو فريق Team Officials إداريون مسئولون عن فرقهم يتحتّم إقامتهم معها بالقرية الأولمبية .





مصطلحات فى ألفاظ الحضارة  
فى  
مجالات التربية الرياضية  
القسم الرابع  
مصطلحات الترويح الرياضى (\*)

SPORTS RECREATION TERMS

---

Recreation

ترويح

نشاط ببناء يمارسه الإنسان باختياره فى أوقات فراغه للتسلية وتجديد القوى .



## القسم الرابع

### مصطلحات الترويح الرياضى

٧ - مخيم Camp	١ - صيد السمك Angling (Fishing)
مكان به خيام للإقامة فيه .	نشاط يمارسه الفرد بهدف صيد الأسماك باستخدام بوصة أو عصا أو شص ( سنارة ) مزودة بطعم .
٨ - مهمات المخيم Camp Gadgets	٢ - اتجاه ( موقف ) Attitude
مجموع الأدوات التى تستخدم عند الإقامة فى مخيم لتسهيل الحياة فيه .	اتجاه ثابت للفكر والسلوك إزاء نشاط ما أو إجراء معين .
٩ - تصميم المخيم Camp Layout	٣ - طعم Bait
ترتيب وضع الخيام والمرافق على أرض المخيم .	وضع نوع من الطعام الطبيعى أو الصناعى يثبت على شص ( سنارة ) صيد السمك .
١٠ - موقع المخيم Camp Site	٤ - باليه Ballet
مكان يقع عليه الاختيار لإقامة مخيم .	عرض مسرحى درامى يؤدي بحركات إيقاعية تعبيرية بدون حوار .
١١ - تصميم المخيم Camper's Outfit	٥ - باندى Bandy
الملابس والأدوات المفروض توافرها لدى كل مقيم بالمخيم .	لعبة قريبة الشبه بالهوكى تستخدم فيها كرة مطاط فى حجم كرة تنس تدفع بعصا مقوسة .
١٢ - مجلس النار Campfire	٦ - بوميرانج Boomerang
تَجَمُّع حول نار فى مخيم لغرض السمر فى المساء عادة .	أداة تصنع من الخشب على شكل قارب من صليب وتستخدم للصيد فإذا لم تصب هدفها تترد للرامى .
١٣ - حياة المعسكرات Campfire	
الممارسات المعتادة فى المعسكرات الرياضية والترويحية .	
١٤ - مخيم زورقى ( كانو ) Canoe Camping	
زورق مجهز للإقامة فيه والانتقال به فى الماء .	

## مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

٢٢ - مخيم لنهار يوم واحد Day Camp  
مخيم يقام عادة خلال النهار فقط وذلك للتدريب على الحياة فى الهواء الطلق .

٢٣ - تنس السطح ( الحلقة ) Deck Tennis  
لعبة تمارس باستخدام حلقة من المطاط أو الحبل يتبادلها اثنان من اللاعبين فوق شبكة - تمارس كثيراً فوق سطح السفن .

٢٤ - دمبلز Dumbbells  
أداة لتمارين العضلات تصنع من أثقال مختلفة ( يستخدم منها زوج عادة ) .

٢٥ - قلى السمك Fish Fry  
اجتماع فى الهواء الطلق لقلى الأسماك وأكلها وقد يكون ذلك بهدف جمع تبرعات للخير .

٢٦ - رمى الشص Fly Casting  
إلقاء الشص ( السنارة ) وهو مزود بطعم لمحاولة صيد السمك به .

٢٧ - مظلة خيمة Fly Sheet  
قطعة من القماش العازل تفرش فوق الخيمة للوقاية من الأمطار وكمائل للحرارة .

٢٨ - احتفال Gala  
الاجتماع بمناسبة ذكرى معينة يتضمن أنشطة خاصة .

١٥ - تدريب دائرى Circuit Training  
ممارسة تمارين رياضية مختلفة فى تسلسل منتظم مع الجرى فى مسار دائرى أو بىضاوى .

١٦ - ترويح تجارى Commercial Recreation  
نشاط يمارس فى أماكن خاصة نظير رسوم محددة وذلك للاستغلال التجارى .

١٧ - حماية البيئة الطبيعية Conservation (Nature)  
عدم الإضرار بالبيئة الطبيعية وذلك باتباع توصيات خاصة توفر هذه الحماية .

١٨ - ترويح مختلط - رياضى Co-recreation-Sports  
ممارسة الجنسين معاً لنشاط ترويحى رياضى .

١٩ - كروكيه Croquet  
لعبة تمارس على نوع من الحشائش (النجيل) بدفع كرات خشبية بمضارب على شكل مطرقة وذلك لتمير كل منها خلال فتحات .

٢٠ - شبل ( كشفى ) Cub (Scout)  
فتى صغير السن ينتمى إلى حركة الكشف .

٢١ - كيرلنج Curling  
لعبة اسكتلندية الأصل ( تشبه البولنج ) تمارس على الجليد بدفع كتلة حجرية ذات قاعدة مسطحة .

٣٧ - تجوال	Hiking (Rambling)
المشى دون هدف أو للنزهة ( المتعة ) عادة خارج المدن .	
٣٨ - كاياك	Kayak
قارب لشخص واحد مصنوع من الخشب المغطى بجلد عجل البحر ويستخدمه الإسكيمو عادة .	
٣٩ - مرحاض المخيم	Latrine
مرحاض متنقل يقام داخل المخيم .	
٤٠ - خيمة كبيرة	Marquee
خيمة كبيرة تستخدم للعروض أو الاحتفالات أو الامتحانات العامة .	
٤١ - سباق بالخريطة والبوصلة	Orienteering
سباق لاخترق الضاحية عدوا مع الاهتداء للهدف بخريطة وبوصلة .	
٤٢ - ترويح الهواء الطلق	
Outdoor Recreation	
ممارسة أنشطة ترويحية مع استغلال التسهيلات المتوافرة فى البيئة كالأنهار والبحيرات والغابات والجبال والصحارى .	
٤٣ - مركب	Pageantry
عرض بمسيرة تتميز بالأبهة والفخامة ويغلب عليها طابع تاريخى .	
٢٩ - بستنة	Gardening
العناية بالحديقة من حيث الري والتنسيق ولوازم الفلاحة .	
٣٠ - مرشدة ( كشفية )	Girl Guide
فتاة تنتمى إلى منظمة كشفية خاصة بالفتيات .	
٣١ - طائرة شراعية	Glider
طائرة بدون محرك تسير بقوة دفع الهواء .	
٣٢ - طيران شراعى	Gliding
الطيران باستخدام طائرات بدون محرك آلى تعتمد على دفع الهواء لها .	
٣٣ - فرش الأرضية	Ground Sheet
قطعة من القماش العازل تفرش فى أرضية الخيمة للوقاية من الرطوبة والحشرات .	
٣٤ - حبل تثبيت	Guy Rope
حبل يستخدم لتثبيت أى طرد أو أداة فى مكانها .	
٣٥ - فراش معلق	Hammock
فراش من الشبك أو قماش يعلق بين شجرتين أو عمودين .	
٣٦ - مطاردة بالتغمية ( استغماية )	
Hide and Seek	
لعبة للأطفال بتغمية عينى أحدهم وعليه مطاردة الآخرين ومحاولة إمساك أحدهم .	

## مصطلحات فى ألفاظ الحضارة

Resort	٥٢ - منتجع	Parachute	٤٤ - مظلة ( ياراشوت )
	مكان لقضاء الإجازات وللإستجمام .		مظلة تستخدم للقفز من الطائرات أو لإسقاط مواد أو مهمات .
Rodeo	٥٣ - روديو	Peg	٤٥ - وتد
	حفلة استعراضية يتبارى فيها فرسان ( رعاة بقر ) للتحكم فى ركوب خيول أو ثيران برية ( لأطول زمن ) .		قطعة من الخشب أو المعدن على شكل مسمار تثبت فى الأرض لربط حبال الخيمة .
Safari	٥٤ - رحلة صيد	Permanent Camp	٤٦ - مخيم دائم
	رحلة برية بقصد الصيد بخطة موضوعة .		مخيم يقام فى مكان مختار لا يتقل منه ويضم بعض مبان للمرافق .
Scout	٥٥ - كشاف	Picnic	٤٧ - وجبة فى العراء
	فتى ينتمى إلى منظمة تهدف إلى تربية الشخصية وغرس الاعتماد على النفس والانضباط وروح الجماعة .		نزهة لتناول الطعام فى الهواء الطلق ( الخلاء ) .
	٥٦ - معلم كشافة	Push Ball	٤٨ - كرة الدفع
Scouter (Scout Master)			كرة ضخمة يتنافس اللاعبون على دفعها لمسافة محددة .
	قائد فريق من الكشافين يتولى تدريبهم .	Quoit	٤٩ - طوق للقفز
Sculling	٥٧ - تجديف فردى		حلقة من الحبال أو المطاط أو المعدن ترمى لتحيط بوترد مثبت على مسافة معينة .
	تسيير زورق يستخدم فيه شخص واحد مجدافين معاً .	Rambling (Hiking)	٥٠ - تجوال
Sleeping Bag	٥٨ - كيس للنوم		المشى خارج المدن لأجل النزهة .
	كيس مبطن بقماش يحفظ الدفء ويغلف بغطاء عازل للرطوبة . ويستخدم للنوم خارج الجدران .	Recreation	٥١ - ترويح
			نشاط بناء يمارسه الإنسان باختياره فى أوقات فراغه للتسلية أو لتجديد القوى .

٦٦ - تزلج على الماء (Surf Riding) Surfing  
رياضة ركوب الأمواج وقوفاً فوق لوح خشبي  
طاف فوق الماء .

٦٧ - طَوَّالَة Stilt  
أحد عمودين خشبيين مثبت بكل منهما  
ركبزة للقدم على بعد ما من الأرض  
( تستخدمان للمشي على علو ) .

٦٨ - حركة مثيرة Stunt  
أداء حركة تلفت الأنظار عن قصد لصعوبتها .

٦٨ - حمام شمس Sun Bathing  
تعريض الجسم لأشعة الشمس .

٧٠ - أرجوحة Swing  
مقعد معلق من جانبيه بحبال أو سلاسل  
يستخدم للتأرجح .

٧١ - لحاق ولس Tag  
لعبة للأطفال يحاول أحدهم مطاردة آخر  
ولسه .

٧٣ - دراجة ثنائية Tandem  
دراجة ذات مقعدين أحدهما خلف الآخر  
ولكل منهما موضع للقدمين لإدارة العجلتين  
الخلفيتين ( للدراجة ثلاث عجلات ) .

٥٩ - سنوكرز Snookers  
لعبة تمارس على منضدة بلياردو بين لاعبين  
اثنين يحاول كل منهما دفع كرات بلياردو  
لتسقط في جيوب هذه المنضدة وعددها ١٥ كرة  
حمراء و٦ بألوان أخرى .

٦٠ - أنبوبة تنفس Snorkel  
أنبوبة لتوصيل الهواء للتنفس تحت الماء .

٦١ - مخيم رياضي Sports Camp  
مخيم يقام لأجل ممارسة رياضة ما أو عدة  
رياضات وذلك للتعليم أو التدريب .

٦٢ - يوم رياضي Sports Day  
لقاء بين فرق أو أفراد من مدرستين أو ناديين  
للتنافس في عدة مسابقات رياضية .

٦٣ - ترويح رياضي Sports, Recreation  
ممارسة نشاط رياضي اختياري لغرض  
الترويح وليس للاشتراك في مسابقات .

٦٤ - زيد البحر Surf  
الرغوة البيضاء التي تنشأ من اصطدام  
الأمواج بالشاطئ أو الصخور .

٦٥ - مزجلة الماء Surf Board  
رياضة ركوب الأمواج وقوفاً فوق لوح خشبي  
طاف فوق الماء .





## القسم الثالث

### الحركة الأوليمبية

#### ٧ - اتفاقات Concessions

عقود بين اللجنة الأوليمبية المنظمة وبين مختلف المؤسسات لتوريد مواد أو تقديم خدمات بالمجان إلى القرى الأوليمبية وغيرها من المواقع .

#### ٨ - دبلومات أوليمبية Diplomas

شهادات تمنح فى نهاية كل دورة أوليمبية للمتسابقين الذين يصلون إلى الدور النهائى فى المسابقات كما تمنح للإداريين والفنيين .

#### ٩ - مسابقة Event

منافسة تجرى فى إطار رياضة ما مدرجة فى البرنامج الأوليمبى .

#### ١٠ - حفل الوداع Farewell Party

حفل يقام فى ختام الدورة الأوليمبية يدعى إليه حملة البطاقة الأوليمبية الخاصة بها .

#### ١١ - مجموعات الغذاء Food Groups

مجموعات من أعضاء الفرق الأوليمبية تضم كل منها من يتفقون فى أنواع الأطعمة المألوفة لدى شعوبهم ويخصص لكل مجموعة مطعم فى القرية الأوليمبية .

#### ١ - متسابق أوليمبى Athlete

رياضى اكتسب حق الاشتراك فى دورة أوليمبية مرشحاً من قبل اللجنة الأوليمبية لدولته .

#### ٢ - ملحق أوليمبى Attache

مثل رسمى للجنة أوليمبية وطنية يقوم بدور ضابط الاتصال مع اللجنة المنظمة لدورة أوليمبية .

#### ٣ - كتيب أوليمبى Booklet

كتيب يعد ويطلع متضمناً قواعد المسابقات لكل رياضة أوليمبية .

#### ٤ - رئيس بعثة دولية Chef de Mission

شخص مسئول عن الفريق الأوليمبى لدولته فى ما يتعلق بكافة أموره .

#### ٥ - ميدالية تذكارية Commemorative Medal

ميدالية تعدها اللجنة الأوليمبية المنظمة للدورة وتعطى لكل من يحمل بطاقة أوليمبية .

#### ٦ - إقرار متسابق Competitor's Declaration

صيغة تضعها اللجنة الأوليمبية الدولية يوقعها جميع المتسابقين الأوليمبيين وتتضمن تعهداً باحترام واتباع النظم الأوليمبية وقبول الاختبار عند الطلب .

١٨ - الاتحادات الرياضية الدولية  
International Sports Federations  
(I.S.F)

اتحادات تختص بشئون رياضة معينة تضم  
عضوية كل منها الاتحادات الوطنية لهذه  
اللعبة .

١٩ - الملعب الرئيسى ( الاستاد الرئيسى )  
Main stadium

ملعب يضم مضمار أو ميداناً لألعاب القوى  
وكرة القدم والفروسية .

٢٠ - ميدالية أوليمبية  
Medal  
الميدالية التى تمنح للفائزين فى المسابقات  
الأوليمبية .

٢١ - استمارات الاشتراك الوطنية  
National Entry Forms

الاستمارات التى يجب ملؤها بمعرفة كل لجنة  
أوليمبية وطنية ثم إرسالها قبل بداية الدورة بمدة  
محددة .

٢٢ - قائمة أسماء المسجلين  
Nominal Roll  
قائمة تضم أسماء أعضاء بعثة أوليمبية  
مرتبة ترتيباً هجائياً ومسجل أسماء الأعضاء  
المشاركين فى مسابقة أو رياضة ما مع ذكر أرقام  
بطاقاتهم .

٢٣ - لجنة أوليمبية منظمة  
Organizing Committee  
لجنة تؤلفها اللجنة الأوليمبية الوطنية لتقوم  
بالإعلان والتنظيم لدورة أوليمبية .

١٢ - المشعل الأوليمبى  
Flame (Cauldron)  
مشعل يوقد بالملعب الرئيسى للدورة  
الأوليمبية إعلاناً عن بدئها ويستمر حتى  
ختامها .

١٣ - دورات أوليمبية  
Games  
احتفالات دورية تقام مرة كل ٤ سنوات  
يشترك فيها الدول أعضاء اللجنة الأوليمبية  
الدولية .

١٤ - النشيد الأوليمبى  
Hymn  
النشيد الذى اعتمدته اللجنة الأوليمبية  
الدولية ليعزف ( يؤدى ) بالدورات الأوليمبية .

١٥ - بطاقة الشخصية  
Identity Card  
بطاقة مرقمة بها صورة فوتغرافية لحاملها  
تستخدم جواز سفر رسمى ويخوله الحق فى  
دخول الملاعب والأماكن التى تحددها اللجنة  
الأوليمبية المنظمة واستخدامها .

١٦ - المدينة المضيئة  
Host City  
المدينة التى تختارها اللجنة الأوليمبية  
الدولية لتكون مقراً لدورة أوليمبية .

١٧ - اللجنة الأوليمبية الدولية  
International Olympic Committee  
(IOC)

لجنة دولية غير حكومية مقرها لوزان  
( سويسرا ) مهمتها الإشراف على الحركة  
الأوليمبية تشكل نفسها بنفسها .



رقم الإيداع ٤١٤٦ / ٩٣

الترقيم الدولي

I.S.B.N

977 - 5037 - 05 - 0

مطابع الدار الهندسية



مطابع الدار الهندسية